STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD *Registered at the Post Office as a Newspaper*

POSVRY · POST FREE

Vol. 204 PRETORIA, 25 JUNIE / JUNE 1982 No. 8270

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 105, 1982

MALMANI-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK MARICO, TRANSVAAL.—INSTELLING

Nademaal eienaars van oewergrond aan die Malmanirivier ingevolge artikel 71 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), aan die Minister van Omgewingsake 'n versoekskrif voorgelê het waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse wenslik is dat die bestaande waterwerke wat vir die besproeiing van sodanige grond en die distribusie van water gebruik word, spesiaal beheer behoort te word, dat sodanige werke uitgebrei of vergroot of andersins verbeter behoort te word en dat die gebruik van die water van die Malmanirivier spesiaal beheer behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige versoekskrif nagekom is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 74 (1) van genoemde Wet 'n gebied op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar en genoemde Minister sodanige aanbeveling ingevolge artikel 72 (3) (a) van genoemde Wet verstrek het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 74 (1) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied beskryf in die Aanhangsel hiervan 'n besproeiingsdistrik uitmaak wat bekend staan as die Malmani-besproeiingsdistrik;

En voorts verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 79 (1) van genoemde Wet, dat daar vir genoemde besproeiingsdistrik 'n besproeiingsraad is wat as die Malmani-besproeiingsraad bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. V. VAN DER MERWE.

165—1

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 105, 1982

MALMANI IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL.—ESTABLISHMENT

Whereas owners of land riparian to the Malmani River have, in terms of section 71 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), submitted to the Minister of Environment Affairs a petition stating that, in the opinion of the petitioners, it is desirable that any existing water works used for the irrigation of such land and for the distribution of water be specially controlled, that such works be extended or enlarged or otherwise improved, and that the use of the water of the Malmani River be specially controlled;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

And whereas the State President may, in terms of section 74 (1) of the said Act, upon the recommendation of the Minister of Environment Affairs, declare an area to be an irrigation district and the said Minister has furnished such recommendation in terms of section 72 (3) (a) of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 74 (1) of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure hereto shall constitute an irrigation district to be known as the Malmani Irrigation District;

And, under and by virtue of the powers vested in me by section 79 (1) of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said Irrigation District, to be known as the Malmani Irrigation Board.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. V. VAN DER MERWE.

8270—1

AANHANGSEL

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE MALMANI-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK MARICO, TRANSVAAL, UITMAAK

Die volgende plase met alle onderverdelings:

Oog van Malmani 333 JP.

Naauwpoort 328 JP.

Kareebosch 329 JP.

Kaalplaats 330 JP.

Doornplaat 85 JO.

Zeekoevallei 83 JO.

Stinkhoutboom 84 JO.

Windheuwel 86 JO.

Wonderhoek 70 JO.

No. 106, 1982

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 67 VAN 1982 INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966

Kragtens artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby paragrawe (d), (e), (f) en (g) van die Bylae van Proklamasie 67 van 1982 deur die beskrywing ''Conformstelsel Lo 23°'' deur ''Conformstelsel Lo 19°'' te vervang waar dit in genoemde paragrawe voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

No. 107, 1982

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 146 VAN 1961 INSAKE DIE VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, IN 'N GEBIED TE MARTHINUS WESSELSTROOM (WAKKERSTROOM), DISTRIK WAKKERSTROOM, PROVINSIE TRANSVAAL

Kragtens artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 146 van 1961 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in die Bylae daarvan van die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE

Begin by die punt waar die middel van Loopstraat in die dorp Marthinus Wesselstroom gekruis word deur die noordweswaartse verlenging van die noordoostelike grens van Erf 316 in genoemde dorp; daarvandaan suidooswaarts met genoemde verlenging en die noordoostelike grens van genoemde Erf 316 en van Erf 321 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die oostelikste baken van laasgenoemde erf; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die noordelikste baken van Erf 322; daarvandaan suidooswaarts en suidweswaarts met die grense van die volgende erwe langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word:

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES CONSTITUTING THE MALMANI IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL

The following farms with all subdivisions:

Oog van Malmani 333 JP.

Naauwpoort 328 JP.

Kareebosch 329 JP.

Kaalplaats 330 JP.

Doornplaat 85 JO.

Zeekoevallei 83 JO.

Stinkhoutboom 84 JO.

Windheuwel 86 JO.

Wonderhoek 70 JO.

No. 106, 1982

AMENDMENT OF PROCLAMATION 67 OF 1982 IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966

Under section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend paragraphs (d), (e), (f), and (g) of the Schedule to Proclamation 67 of 1982 by the substitution for the description ''Conform System Lo 23°'' of ''Conform System Lo 19°'' where it appears in the said paragraphs.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this First day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

No. 107, 1982

AMENDMENT OF PROCLAMATION 146 OF 1961 *RE* THE DECLARATION OF GROUP AREAS IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, IN AN AREA AT MARTHINUS WESSELSTROOM (WAKKERSTROOM), DISTRICT OF WAKKERSTROOM, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Under section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend Proclamation 146 of 1961 by the exclusion from the area defined in the Schedule thereto of the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

Beginning at the point where the middle of Loop Street in Marthinus Wesselstroom Township is intersected by the prolongation north-westwards of the north-eastern boundary of Erf 316 in the said township; thence south-eastwards along the said prolongation and the north-eastern boundary of the said Erf 316 and of Erf 321, so as to include them in this area, to the easternmost beacon of the last-mentioned erf; thence in a straight line to the northernmost beacon of Erf 322; thence south-eastwards and south-westwards along the boundaries of the following erven so as to include them in this area: The said Erf 322 and Erven 327, 326 and 325,

Genoemde Erf 322 en Erwe 327, 326 en 325, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde erf; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van De Kock Plein; daarvandaan verder suidweswaarts met die suidoostelike grens van genoemde De Kock Plein langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidelikste baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Erf 399; daarvandaan verder suidweswaarts met die suidoostelike grense van die volgende erwe langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 399 en Erwe 398 en 297, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde erf; daarvandaan met die suidweswaartse verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Erf 397 langs tot by die punt waar dit die middel van Jeppestraat kruis; daarvandaan noordweswaarts en noordooswaarts met die middel van genoemde Jeppestraat en van Kolbestraat langs tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidooswaarts van die noordoostelike grens van Erf 319; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn met laasgenoemde verlenging en die noordoostelike grens van genoemde Erf 319 en van Erf 318 langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van laasgenoemde erf die middel van genoemde Loopstraat kruis; daarvandaan noordooswaarts met die middel van genoemde Loopstraat langs tot by genoemde punt waar dit gekruis word deur die noordweswaartse verlenging van die noordoostelike grens van Erf 316, die beginpunt.

No. 110, 1982

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP KERNENERGIE, 1982 (WET 92 VAN 1982)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Wet op Kernenergie, 1982 (Wet 92 van 1982), verklaar ek hierby dat die bepalings van die genoemde Wet op 1 Julie 1982 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Warmbad (Tvl.), op hede die Een-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

F. W. DE KLERK.

No. 111, 1982

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN ARTIKELS 1 TOT 5 EN 7 TOT 25 VAN DIE WYSIGINGSWET OP REGISTRASIE VAN AKTES, 1982 (WET 27 VAN 1982)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 van die Wysigingswet op Registrasie van Aktes, 1982 (Wet 27 van 1982), verklaar ek hierby dat artikels 1 tot 5 en 7 tot 25 van genoemde Wet op 1 Julie 1982 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

to the southernmost beacon of the last-named erf; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of De Kock Plein; thence further south-westwards along the south-eastern boundary of the said De Kock Plein, so as to include it in this area, to the southernmost beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Erf 399; thence further south-westwards along the south-eastern boundaries of the following erven so as to include them in this area: The said Erf 399 and Erven 398 and 397, to the southernmost beacon of the last-named erf; thence along the prolongation south-westwards of the south-eastern boundary of the said Erf 397 to the point where it intersects the middle of Jeppe Street; thence north-westwards and north-eastwards along the middle of the said Jeppe Street and of Kolbe Street to the point where it is intersected by the prolongation south-westwards of the north-eastern boundary of Erf 319; thence north-westwards in a straight line along the last-mentioned prolongation and the north-eastern boundary of the said Erf 319 and of Erf 318, so as to exclude them from this area, to the point where the prolongation of the north-eastern boundary of the last-mentioned erf intersects the middle of the said Loop Street; thence north-eastwards along the middle of the said Loop Street to the point where it is intersected by the prolongation northwest-wards of the north-eastern boundary of Erf 316, the point of beginning.

No. 110, 1982

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE NUCLEAR ENERGY ACT, 1982 (ACT 92 OF 1982)

Under the powers vested in me by section 84 of the Nuclear Energy Act, 1982 (Act 92 of 1982), I hereby declare that the provisions of the said Act shall come into operation on 1 July 1982.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Warmbaths (Tvl) this Twenty-first day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

F. W. DE KLERK.

No. 111, 1982

DATE OF COMING INTO OPERATION OF SECTIONS 1 TO 5 AND 7 TO 25 OF THE DEEDS REGISTRIES AMENDMENT ACT, 1982 (ACT 27 OF 1982)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 of the Deeds Registries Amendment Act, 1982 (Act 27 of 1982), I hereby declare that sections 1 to 5 and 7 to 25 of the said Act shall come into operation on 1 July 1982.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 1193 25 Junie 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—RICORDA IN GILBERT

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sharon Margaret Ricorda en Stepheno Christopher Ricorda, woonagtig te Michael House 12, Backerstraat 145, Belleview-Oos, Johannesburg, te magtig om die van Gilbert aan te neem.

No. 1194 25 Junie 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—WING IN WING SON

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Dennis Wing, sy vrou Esmé, en sy kinders Brandon en Adéle, woonagtig te Blenheimstraat 46, Kensington, Johannesburg, te magtig om die van Wing Son aan te neem.

No. 1195 25 Junie 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—SHAW IN SZABLOWSKI

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jan Shaw, sy vrou Laurice Cynthia, en sy kind Ian Christopher, woonagtig te Ryanstraat 1, Westview-uitbreiding, Port Elizabeth, te magtig om die van Szablowski aan te neem.

No. 1196 25 Junie 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—GILBERT IN MOORE

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Nicolas Gilbert, gebore op 3 April 1980, woonagtig te Milnerweg 1, Kensington B, Randburg, te magtig om die van Moore aan te neem.

No. 1224 25 Junie 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—HOAR IN MORRISON-HOAR

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Raymond John Morrison Hoar en sy vrou Belinda Dorothy, woonagtig te Highdalelaan 25, Glen Anil, Durban, te magtig om die van Morrison-Hoar aan te neem.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 1193 25 June 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—RICORDA TO GILBERT

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sharon Margaret Ricorda and Stepheno Christopher Recorda, residing at 12 Michael House, 145 Backer Street, Belleview East, Johannesburg, to assume the surname of Gilbert.

No. 1194 25 June 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—WING TO WING SON

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Dennis Wing, his wife Esmé, and his children Brandon and Adéle, residing at 46 Blenheim Street, Kensington, Johannesburg, to assume the surname of Wing Son.

No. 1195 25 June 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—SHAW TO SZABLOWSKI

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jan Shaw, his wife Laurice Cynthia and his child Ian Christopher, residing at 1 Ryan Street, Westview Extension, Port Elizabeth, to assume the surname of Szablowski.

No. 1196 25 June 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—GILBERT TO MOORE

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Nicolas Gilbert, born on 3 April 1980, residing at 1 Milner Road, Kensington B, Randburg, to assume the surname of Moore.

No. 1224 25 June 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—HOAR TO MORRISON-HOAR

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Raymond John Morrison Hoar and his wife Belinda Dorothy, residing at 25 Highdale Avenue, Glen Anil, Durban, to assume the surname of Morrison-Hoar.

No. 1227 25 Junie 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

No. 1227 25 June 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P82/54

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/6/64	***Flore—No 981.49*** (Tapesserie/Tapestry: Voorwerp/Object)	Made in France	(a)
P82/6/66	***Mirese au matin—No 940.05*** (Tapesserie/Tapestry: Voorwerp/Object)	Made in France	(a)
P82/6/71	***Nu Femme et Homme D'Après Charly—No 3088*** (Tapesserie/Tapestry: Voorwerp/Object)	Made in France	(a)
P82/6/72	***Beauté féminine—No 144 30*** (Tapesserie/Tapestry: Voorwerp/Object)	Made in France	(a)
P82/6/73	***Couple Nu D'Apres Charly—No 3068*** (Tapesserie/Tapestry: Voorwerp/Object)	Made in France	(a)
P82/6/76	***Plastiek illustrasie met naakte uitbeelding van vroulike figuur wat staan/Plastic illustration displaying nude female figure standing***	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/6/77	***Plastiek illustrasie met halfnaakte uitbeelding van vroulike figuur wat sit/Plastic illustration displaying semi-nude female figure sitting***	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/4/124	***Night Thoughts***	Avodah K. Offit	(a)
P82/4/128	***Chances***	Jackie Collins	(a)
P82/5/5	***Best of Emmanuelle, The***	Emmanuelle Arsan	(a)
P82/6/54	***Dangerous when Wet***	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/6/59	***Stern—Nr 12, 18 März 1982***	Grunder & Jahr A.G. & Co., Hamburg	(a)
P82/6/87	***Man***	Montgomery Cooper	(a)

No. 1228 25 Junie 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 1228 25 June 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P82/2/16	***Adventurers, The***	Harold Robbins	In SK./G.G. 1506, GK./G.N. 1203 van/of 5/8/66.

No. 1229 25 Junie 1982

VERBOD OP BESIT VAN ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasies ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet die besit van genoemde publikasies verbied. Genoemde verbod is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig.

No. 1229 25 June 1982

PROHIBITION ON POSSESSION OF UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has under section 47 (2) of the said Act, has under section 9 (3) of the said Act, prohibited the possession of the said publications. The said prohibition was confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/2/59	***From Here to Virginity***	Fiona Richmond	(a)
P82/2/60	***On The Road***	Fiona Richmond	(a)
P82/2/83	***Schrödinger's Cat II: The Trick Top Hat***	Robert Anton Wilson	(a)
P82/2/112	***1912 Overture***—SFI 651 (Grammofoonplaat/Gramophone record)	Al Ludwig	(e)
P82/3/1	***Namibia Today***—Vol 5, No 8/9 1981	SWAPO, Luanda, Angola	(e)
P82/3/35	***Focus on Political Repression is Southern Africa***—No 38, Jan–Feb 1982	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)
P82/3/37	***Anti-Apartheid News***—January/February 1982	Anti-Apartheid Movement, London	(e)
P82/3/45	***Resister Bulletin***—No 18, Feb/Mar 1982	Committee on South African War Resistance, London	(e)
P82/3/54	***Manual on Detention***	Media Projects, SRC, University of Cape Town	(e)
P82/3/61	***Mayibuye***—No 1, 1982 met/with "Supplement"—No 1, 1982	African National Congress	(e)
P82/3/62	***170 Detained, Why?***	Detainees Support Committee	(e)
P82/3/64	***Inqaba Ya Basebenzi***—No 5, January 1982 met/with Supplement No 5, January 1982	Cambridge Heath Press Ltd (TU), London	(e)
P82/3/65	***No to an Inferior Education and School Expulsions*** (Pamflet/Pamphlet)	ANC of S.A.	(e)
P82/3/66	***Hakika***—Vol 3, No 4, December 1981	Southern Africa Liberation Centre, Sydney	(e)
P82/3/71	***Freedom Charter, The*** met opskrif/with heading "Let Unity in Action: Hasten the Dawn of Freedom! Unite! Mobilise! Fight On!" (Pamflet/Pamphlet)	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/3/72	***Informationsdienst Südliches Afrika***—No 1/2, Februar 1982	Informationsstelle Südliches Afrika e.V. (ISSA), Bonn/Anti-Apartheid-bewegung in der BRD und Westberlin e.V. (AAB), Bonn	(e)
P82/3/73	***ICSA Bulletin***—Issue No 17, February 1982	International Committee against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa, London	(e)
P82/3/75	***Unite in Action***—A History of the African National Congress 1912–1982	African National Congress (SA), London	(e)
P72/3/78	***Sechaba***—January 1982	African National Congress of South Africa, Lusaka, Zambia	(e)
P82/3/88	***Let us Speak of Freedom: The Roots of Armed Resistance***	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/3/89	***1906–1961: The Roots of Armed Struggle***—Important Dates and Events in the History of Resistance	SSD, Projects Comm., Wages Comm., Women's Movement, University of Cape Town, Rondebosch	(e)
P82/3/103	***T'Hy'La***—No 1	Kathleen Resch (Pentagram Publications)	(a)
P82/3/128	***Mobilize!! Don't mourn . . .*** (Pamflet/Pamphlet)	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/3/161	***Xaviera's Magic Mushrooms***	Xaviera Hollander	(a)
P82/4/20	***Hollywood Press***—Vol IX, No 39, Issue No 421, Dec 11, 1981	P.E.R. Enterprises, California	(a)
P82/4/21	***Hollywood Press***—Vol IX, No 36, Issue No 420, Dec 4, 1981	P.E.R. Enterprises, California	(a)
P82/4/26	***Rosie***—No 96, 8e Jaargang—11-1977	I.P.O., Rotterdam	(a)
P82/4/27	***Cash***—No 65	Cash Productions, Hulst	(a)
P82/3/49	***Solitary is Torture—Free All Detainees Now!*** (Plakkaat/Poster)	Detainees Support Committee, Durban	(e)

No. 1230 25 Junie 1982

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIES ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 15 (2) van genoemde Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap:

No. 1230 25 June 1982

SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 15 (2) of the said Act on review that the undermentioned publications are not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author of producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P82/4/99	***Shakeout, The***	Ken Follett	In SK./G.G. 4931, GK./G.N. 2405 van/of 19/12/75.
P82/5/62	***Born with the Century***	William Kinsolving	In SK./G.G. 6787, GK./G.N. 2843 van/of 14/12/79.
P82/5/85	***I, The Jury***	Mickey Spillane	In GK./G.N. 1138 van/of 20/5/53.
P82/3/58	***Quartet (African Writers Series—No 14)***	Richard Rive	In SK./G.G. 881, GK./G.N. 1273 van/of 21/8/64.
P82/3/59	***Walk in the Night, A (African Writers Series—No 35)***	Alex la Guma	In GK./G.N. 108 van/of 25/1/63.
P82/3/60	***Stone Country, The (African Writers Series—No 152)***	Alex la Guma	In SK./G.G. 2715, GK./G.N. 823 van/of 29/5/70.
P82/5/88	***Looking on Darkness***	André Brink	In SK./G.G. 4515, GK./G.N. 2276 van/of 29/11/74.

No. 1231 25 Junie 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPÈL

Die Direktoraat van Publikasies het op 11 Junie 1982 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 9 junie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1231 25 June 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 11 June 1982 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 9 June 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/5/110	***Varsity—Vol 41, No 6, 19 May 1982***	SRC, University of Cape Town, Rondebosch.

No. 1232 25 Junie 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—APPÈL DEUR DIREKTORAAT

Die Direktoraat van Publikasies het op 11 Junie 1982 kragtens artikel 13 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 3 Junie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet ongewens is:

No. 1232 25 June 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—APPEAL BY DIRECTORATE

On 11 June 1982 the Directorate of Publications appealed under section 13 of the Publications Act, 1974, against the decision on 3 June 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the said Act:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/5/107	***Perfect Nude Photography***	Michael Gnade.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 1219 25 Junie 1982

ERKENNING AS VISE-KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. James Beach Allen met ingang van 28 Maart 1982 erkenning verleen is as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad, met die provinsie die Kaap die Goeie Hoop en die gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied. Mnr. Allen is die opvolger van mnr. Bryant J. Salter.

[72/33/3 (32)]

No. 1241 25 Junie 1982

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, 1951 (Wet 71 van 1951), geregistreer is as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:

1. *Ambassade van Chili.*

Mej. M. Ureta.

2. *Ambassade van die Republiek China.*

Mnr. M. Pan.
Mev. Lin H-F Pan.
Jongejuffrou S-C Pan.
Jongeheer S-H Pan.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 1219 25 June 1982

RECOGNITION AS VICE-CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 28 March 1982, recognition has been granted to Mr James Beach Allen as Vice-Consul of the United States of America in Cape Town with the Province of the Cape of Good Hope and the Territory of Southwest Africa as his area of jurisdiction. Mr Allen is the successor to Mr Bryant J. Salter.

[72/33/3 (32)]

No. 1241 25 June 1982

It is hereby notified that the following persons are registered in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, 1951 (Act 71 of 1951), as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:

1. *Embassy of Chile.*

Miss M. Ureta.

2. *Embassy of the Republic of China.*

Mr M. Pan.
Mrs Lin H-F Pan.
Miss S-C Pan.
Master S-H Pan.

3. *Ambassade van Frankryk.*
Mnr. M. Dalez.

4. *Ambassade van Israel.*
Mnr. Y. Becker.
Mev. O. Becker.
Mej. A. Becker.
Mnr. D. Becker.
Mej. Y. Becker.
Mnr. G. Zorea.
Mev. D. Zorea.
Mnr. Y. Zorea.
Jongeheer E. Zorea.

5. *Ambassade van die Republiek Malawi.*
S.E. Mnr. T. S. Mangwazu.
Mev. N. Mangwazu.
Mej. R. Mangwazu.
Mej. T. Mangwazu.
Mnr. S. Mangwazu.
Mej. L. Mangwazu.
Mej. M. Mangwazu.
Mev. J. N. Sangalakula.
Mej. L. Sangalakula.
Mej. P. Sangalakula.
Mej. M. Sangalakula.

6. *Ambassade van Nederland.*
Mev. M. C. M. Meijerman.

7. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.*
Mev. M. C. Bagnall.
Jongeheer C. M. Bagnall.
S.E. Mnr. E. A. J. Fergusson.
Mev. S. C. Fergusson.
Mej. I. F. Fergusson.
Mnr. E. A. N. Fergusson.
Mnr. G. P. Furze.
Mev. J. P. Furze.
Mnr. S. C. Furze.
Mnr. A. C. Rowton.

8. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika.*
S.E. Mnr. H. W. Nickel.
Mev. P. F. Nickel.

9. *Ambassade van Uruguay.*
Mnr. R. G. Amato.
Mev. J. Amato.
Mev. R. Amato.
Mnr. G. Amato.
Mnr. R. G. Amato.
Jongeheer G. F. Amato.

No. 1242 25 Junie 1982

Hierby word bekendgemaak dat die registrasie ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, 1951 (Wet 71 van 1951), van ondergenoemde persone as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:

1. *Ambassade van Australië.*
Mnr. W. D. Gould.

3. *Embassy of France.*
Mr M. Dalez.

4. *Embassy of Israel.*
Mr Y. Becker.
Mrs O. Becker.
Miss A. Becker.
Mr D. Becker.
Miss Y. Becker.
Mr G. Zorea.
Mrs D. Zorea.
Mr Y. Zorea.
Master E. Zorea.

5. *Embassy of the Republic of Malawi.*
H.E. Mr T. S. Mangwazu.
Mrs N. Mangwazu.
Miss R. Mangwazu.
Miss T. Mangwazu.
Mr S. Mangwazu.
Miss L. Mangwazu.
Miss M. Mangwazu.
Mrs J. N. Sangalakula.
Miss L. Sangalakula.
Miss P. Sangalakula.
Miss M. Sangalakula.

6. *Embassy of The Netherlands.*
Mrs M. C. M. Meijerman.

7. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*
Mrs M. C. Bagnall.
Master C. M. Bagnall.
H.E. Mr E. A. J. Fergusson.
Mrs S. C. Fergusson.
Miss I. F. Fergusson.
Mr E. A. N. Fergusson.
Mr G. P. Furze.
Mrs J. P. Furze.
Master S. C. Furze.
Mr A. C. Rowton.

8. *Embassy of the United States of America.*
H.E. Mr H. W. Nickel.
Mrs P. F. Nickel.

9. *Embassy of Uruguay.*
Mr R. G. Amato.
Mrs J. Amato.
Mrs R. Amato.
Mr G. Amato.
Mr R. G. Amato.
Master G. F. Amato.

No. 1242 25 June 1982

It is hereby notified that the registration, in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, 1951 (Act 71 of 1951), of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act has been cancelled:

1. *Embassy of Australia.*
Mr W. D. Gould.

2. *Ambassade van Kanada.*
Mev. M. A. Thomson.

3. *Ambassade van Frankryk.*
Mnr. H. Blaize.
Mev. A. Blaize.
Mej. C. Blaize.
Jongejuffrou S. Blaize.

4. *Ambassade van Israel.*
Mnr. Y. Stern.
Mev. L. Stern.
Mej. R. Stern.
Mnr. I. Stern.
Mnr. G. Stern.

5. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot Brittanje en Noord-Ierland.*
Mnr. M. Buchanan.
Mev. F. Buchanan.
Mej. S. J. Thompson.
Mnr. D. S. McLaren.
Mev. G. C. McLaren.
Jongejuffrou K. L. McLaren.
Jongeheer A. S. McLaren.
Jongeheer I. D. McLaren.
Mnr. B. W. Fairweather.
Mev. J. T. Fairweather.

6. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika.*
Mnr. A. McLaughlin.
Mev. B. J. McLaughlin.

2. *Embassy of Canada.*
Mrs M. A. Thomson.

3. *Embassy of France.*
Mr H. Blaize.
Mrs A. Blaize.
Miss C. Blaize.
Miss S. Blaize.

4. *Embassy of Israel.*
Mr Y. Stern.
Mrs L. Stern.
Miss R. Stern.
Mr I. Stern.
Mr G. Stern.

5. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Nothern Ireland.*
Mr M. Buchanan.
Mrs F. Buchanan.
Miss S. J. Thompson.
Mr D. S. McLaren.
Mrs G. C. McLaren.
Miss K. L. McLaren.
Master A. S. McLaren.
Master I. D. McLaren.
Mr B. W. Fairweather.
Mrs J. T. Fairweather.

6. *Embassy of the United States of America.*
Mr A. McLaughlin.
Mrs B. J. McLaughlin.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES • DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1211 25 Junie/June 1982

STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1982 TOT 30 APRIL 1982
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1982 TO 30 APRIL 1982

Hoofde van Inkomste / Heads of Revenue	Kaap die Goeie Hoop / Cape of Good Hope		Natal		Transvaal		Oranje-Vrystaat / Orange Free State		Totale / Totals	
	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82	1/4/82–30/4/82
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bronne van Inkomste Oorgedra / Sources of Revenue Transferred										
Lisensies/Licences—										
Hond, Vis en Wild/Dog, Fish and Game	5 537	5 537	38 805	38 805	14 080	14 080	24 297	24 297	82 719	82 719
Motorvoertuie/Motor Vehicles	1 775 135	1 775 135	2 242 171	2 242 171	2 099 374	2 099 374	320 732	320 732	6 437 412	6 437 412
Diverse/Miscellaneous										
Onderwysontvangste/Education Receipts	276 049	276 049	430 039	430 039	715 874	715 874	200 444	200 444	1 622 406	1 622 406
Hospitalontvangste/Hospital Receipts	2 198 137	2 198 137	801 872	801 872	429 205	429 205	48 106	48 106	3 477 320	3 477 320
Ander Ontvangste/Other Receipts	1 738 272	1 738 272	1 387 711	1 387 711	782 579	782 579	188 326	188 326	4 096 888	4 096 888
Boetes en Verbeurdverklarings/Fines and Forfeitures	1 150	1 150	186 848	186 848	614 176	614 176	132 877	132 877	935 051	935 051
Venduregte/Auction Dues	—	—	24 916	24 916	—	—	7 333	7 333	32 249	32 249
Belasting op Vermaaklikhede/Entertainment Tax	—	—	—	—	—	—	766	766	766	766
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe/Racing and Betting Taxation	910 744	910 744	421 641	421 641	2 914 189	2 914 189	317 052	317 052	4 563 626	4 563 626
Wielbelasting/Wheel Tax	—	—	1	1	—	—	2 591	2 591	2 592	2 592
Swarthospitaalbelasting en Bydraes/Black Hospital Tax and Contributions	—	—	—	—	—	—	20	20	20	20
Totale/Totals R	6 905 024	6 905 024	5 534 004	5 534 004	7 569 477	7 569 477	1 242 544	1 242 544	21 251 049	21 251 049
Totale/Totals (1981–82) R	5 391 549	5 391 549	4 043 988	4 043 988	7 471 213	7 471 213	1 148 016	1 148 016	18 054 766	18 054 766

Tesourie/Treasury
Pretoria

J. H. DE LOOR
Direkteur-generaal: Finansies
Director-General: Finance

No. 1238 25 Junie 1982

LENINGS TOEGESTAAN UIT DIE PLAASLIKE LENINGSFONDS INGESTEL BY WET 19 VAN 1926

Hierby word bekendgemaak dat die Staatskuldkommissarisse die rentekoers op alle lenings uit die plaaslike leningsfonds, ingestel kragtens Wet 19 van 1926, wat op of na 1 Julie 1982 toegestaan word, van 13,45 persent (diertien komma vier vyf persent) per jaar tot 14,65 persent (veertien komma ses vyf persent) per jaar verhoog het.

Die rentekoers betaalbaar op bestaande lenings bly onveranderd.

No. 1243 25 Junie 1982

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS EN VOORSKOTTE

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Julie 1982, en tot nadere kennisgewing, op lenings en voorskotte deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds op veertien komma sewe vyf persent (14,75%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Julie 1982, en tot nadere kennisgewing, op alle trekkings van lenings en voorskotte uit staatsgelde, uitgesonderd lenings en voorskotte ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSONTWIKKELING

No. 1197 25 Junie 1982

WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 3C (1) CARNARVON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3C(1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet 52 van 1951), verklaar ek, Stephanus Francois Kotzé, Minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat enigiemand wat in die regsgebied van die Munisipaliteit van Carnarvon 'n persoon van die Gekleurde groep soos omskryf in artikel 12 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), in diens wil neem, wat sal meebring dat sodanige persoon binne die regsgebied van die betrokke plaaslike owerheid gebring word, vooraf 'n sertifikaat van daardie plaaslike owerheid moet verkry waarin verklaar word dat behoorlike huisvesting vir sodanige persoon beskikbaar is, hetsy in daardie plaaslike bestuur se regsgebied of in die regsgebied van 'n ander plaaslike bestuur of deur die betrokke werkgewer verskaf sal word.

S. F. KOTZÉ, Minister van Gemeenskapsontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. 1198 25 Junie 1982

UITSLUITING VAN MEDISYNE VAN DIE TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), het ek, Lourens Albertus Petrus

No. 1238 25 June 1982

LOANS GRANTED FROM THE LOCAL LOANS FUND UNDER ACT 19 OF 1926

It is hereby notified that the Public Debt Commissioners have increased the rate of interest from 13,45 per cent (thirteen comma four five per cent) per annum to 14,65 per cent (fourteen comma six five per cent) per annum on all loans granted from the local loans fund established under Act 19 of 1926, on or after 1 July 1982.

The rate of interest payable on existing loans will remain unchanged.

No. 1243 25 June 1982

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS AND ADVANCES

It is hereby notified that the Minister of Finance has in terms of section 26 (1) of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 July 1982, and until further notice to loans and advances granted by the State out of the State Revenue Fund at fourteen comma seven five per cent (14,75%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 July 1982, and until further notice, to all drawings of loans and advances from State moneys, except loans and advances in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 1197 25 June 1982

PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951

IMPLEMENTATION OF THE PROVISIONS OF SECTION 3C (1) CARNARVON

Under the powers vested in me by section 3C (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act 52 of 1951), I, Stephanus Francois Kotzé, Minister of Community Development, hereby declare that any person who intends engaging the services of a person of the Coloured group as defined in section 12 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), in the area of jurisdiction of the Municipality of Carnarvon, so that such person will be brought into the area of jurisdiction of the local authority, shall first obtain a certificate in which it is stated that proper housing is available for such person, whether within the area of jurisdiction of that local authority or within the area of jurisdiction of another local authority or will be provided by the employer concerned.

S. F. KOTZÉ, Minister of Community Development.

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. 1198 25 June 1982

EXCLUSION OF MEDICINES FROM THE APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

By virtue of the powers vested in me by section 36 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), I, Lourens Albertus Petrus Anderson

Anderson Munnik, Minister van Gesondheid en Welsyn, ondergenoemde medisyne van die toepassing van gemelde bepalings van genoemde Wet uitgesluit, behoudens die voorwaardes wat hieronder vermeld word:

Registrasienommer.—QX/7/49.

1.1 *Naam van applikant.*—Remedia (Edms.) Bpk.

1.2 *Naam van medisyne.*—Fenol in Olie.

1.3 *Aktiewe bestanddele.*—Fenol, 5 gram.

1.4 *Bereidingsvorm.*—Inspuiting.

1.5 Vrystelling word verleen ten opsigte van—

(a) die voorsiening van 'n voubiljet by die produk;

(b) die betaling van aansoek-, registrasie- en jaargelde vir die behoud van registrasie; en

(c) die voorsiening van inligting soos vereis in Aanhangsels 13, 14 en 15.

1.6 Die vrystelling vermeld in paragraaf 1.5 is onderworpe aan die volgende voorwaardes:

(a) Die applikant moet die Medisynebeheerraad aan die begin van elke jaar voorsien van 'n geouditeerde staat of 'n beëdigde verklaring aangaande die getal eenhede wat gedurende die vorige jaar verkoop is.

(b) Die applikant moet sy naam en adres en die registrasienommer en skeduleringstatus van die medisyne op die etiket, voubiljet of pakket van die medisyne aanbring.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 419 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

VOORGESTELDE VERHURING VAN 'N TERREIN ONDERKANT DIE HOOGWATERMERK VAN DIE ZINKWAZISTRANDMEER WAT DEUR 'N BOOTHUIS EN AANLEGSTEIER OORSKRY WORD.—DISTRIK LOWER TUGELA, NATAL

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling voornemens is om 'n terrein, groot ongeveer 109 m², geleë onderkant die hoogwatermerk van die Zinkwazistrandmeer, distrik Lower Tugela, Natal, aan Frank David Mitchell te verhuur.

Liggingsplanne lê ter insae in die kantore van die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Kamer 449, Doeanegebou, Kaapstad en die Zinkwazistrandgesondheidskomitee, Darnall.

(GD 241-90009)

(25 Junie 1982)

KENNISGEWING 420 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM REGULASIES UIT TE VAARDIG

Die Minister van Gesondheid en Welsyn is van voorneme om die regulasies in die Bylae hiervan vervat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 35 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965, uit te vaardig.

Munnik, Minister of Health and Welfare, have excluded the undermentioned medicine from the application of the above-mentioned provisions of the said Act, subject to the conditions mentioned below:

Registration number.—QX/7/49.

1.1 *Name of applicant.*—Remedia (Pty) Ltd.

1.2 *Name of medicine.*—Phenol in Oil.

1.3 *Active ingredients.*—Phenol, 5 grams.

1.4 *Form of preparation.*—Injection.

1.5 Exemption is granted in respect of—

(a) the provision of a package insert with the product;

(b) the payment of application, registration and annual fees for the retention of registration; and

(c) the provision of information as required in Annexures 13, 14 and 15.

1.6 The exemption mentioned in paragraph 1.5 is subject to the following conditions:

(a) The applicant shall furnish the Medicines Control Council at the beginning of each year with an affidavit or audited statement concerning the number of units sold during the previous year.

(b) The name and address of the applicant and the registration number and scheduling status of the medicine shall be affixed to the label, the package insert or the carton of the medicine.

GENERAL NOTICES

NOTICE 419 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

PROPOSED LEASE OF A SITE BELOW THE HIGH-WATER MARK OF THE ZINKWAZI LAGOON ON WHICH A BOATHOUSE AND JETTY ENCROACH.—DISTRICT OF LOWER TUGELA, NATAL

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that the Minister of Community Development proposes to lease a site, measuring approximately 109 m², situate below the high-water mark of the Zinkwazi Lagoon, District of Lower Tugela, Natal, to Frank David Mitchell.

Locality plans lie for inspection at the offices of the Regional Representative, Department of Community Development, Room 449, Customs Buildings, Cape Town, and the Zinkwazi Beach Health Committee, Darnall.

(GD 241-90009)

(25 June 1982)

NOTICE 420 OF 1982

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

NOTICE OF INTENTION TO PROMULGATE REGULATIONS

The Minister of Health and Welfare intends, in terms of the powers vested in him by section 35 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965, to promulgate the regulations contained in the Schedule hereto.

Belanghebbende persone word uitgenooi om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor, of vertoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil rig, aan die Direkteur-generaal: Gesondheid en Welsyn, Privaatsak X63, Pretoria, 0001, vir die aandag van die Registrateur van Medisyne voor te lê.

BYLAE

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE.—WYSIGING

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 352 van 21 Februarie 1975.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die volgende woordomskrywing na die omskrywing van "applikant" in te voeg:

"artikel" 'n artikel van die Wet.

3. Regulasie 2 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die woord "alleenlik" tussen die woorde "kan" en "gedoen" in die eerste sin in te voeg;

(b) paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) 'n persoon aan wie 'n permit uitgereik is kragtens die bepalings van artikel 29 (4) van die Wet op Aptekers, 1974.".

4. Regulasie 3 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"3. Elke aansoek om registrasie van 'n medisyne—

(a) wat kragtens 'n besluit van die Raad ingevolge artikel 14 (2) geneem, by publisering van sodanige besluit in die *Staatskoerant* aan registrasie ingevolge die Wet onderhewig geword het—

(i) wat onmiddellik voor die datum van genoemde publikasie in die Republiek vir verkoop beskikbaar was, word in enkelvoud ingedien; en

(ii) wat na die datum van genoemde publikasie vir verkoop in die Republiek beskikbaar geword het, word in veertigvoud ingedien;

(b) word op die vorm MBR 1 (G12/1) soos voorgeskryf by regulasie 15, ingedien en gaan vergesel van die gelde in regulasie 35 ten opsigte van die indien van 'n aansoek voorgeskryf;

(c) word ingedien by die Registrateur van Medisyne, Privaatsak X63, Pretoria, 0001.".

5. Regulasie 7 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die volgende by paragraaf (a) by te voeg:

"Welke naam die eiendomsnaam van die medisyne moet wees;";

(b) paragrawe (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h) en (i) deur die volgende paragrawe te vervang:

"(b) die registrasienommer wat kragtens artikel 15 (6) aan die medisyne toegewys is;

(c) die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel van die medisyne en die hoeveelheid daarvan wat in 'n doseringseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van die medisyne bevat word;

(d) die bereidingsvorm van die medisyne;

(e) die voorwaardes waaraan die registrasie onderworpe is, as daar is;

(f) die naam van die applikant;

(g) die datum van registrasie van die medisyne.".

Interested persons are invited to submit to the Director-General: Health and Welfare, Private Bag X63, Pretoria, 0001, for the attention of the Registrar of Medicines, any substantiated comments on or representations they wish to make in regard to the proposed regulations within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

REGULATIONS REGARDING THE CONTROL OF MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES.—AMENDMENT

1. In this Schedule "regulations" mean the regulations promulgated by Government Notice R. 352 of 21 February 1975.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the insertion after the definition of "applicant" of the following definition:

"section" means a section of the Act.

3. Regulation 2 of the regulations is hereby amended by—

(a) the insertion of the word "only" between the words "made" and "by";

(b) the substitution for paragraph (c) by the following paragraph:

"(c) a person to whom a permit has been issued under the provisions of section 29 (4) of the Pharmacy Act, 1974".

4. The following regulation is substituted for regulation 3 of the regulations:

"3. Every application for the registration of a medicine—

(a) which by virtue of a decision made by the Council in terms of section 14 (2), and by publication of such decision in the *Gazette* became subject to registration in terms of the Act—

(i) which was available for sale in the Republic immediately prior to the date of the said publication shall be submitted in single copy; and

(ii) which became available for sale in the Republic after the date of such publication, shall be submitted in 40 copies;

(b) shall be submitted on the form MBR 1 (G12/1) prescribed by regulation 15 and shall be accompanied by the fee prescribed in regulation 35 with regard to the submittance of an application;

(c) shall be submitted to the Registrar of Medicines, Private Bag X63, Pretoria, 0001.".

5. Regulation 7 of the regulations is hereby amended by—

(a) the insertion after paragraph (a) of the following:

"which name shall be the proprietary name of the medicine;";

(b) the substitution for paragraphs (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h) en (i) of the following paragraphs:

"(b) the registration number allocated to the medicine under section 15 (6);

(c) the approved name of each active ingredient of the medicine and the quantity thereof contained in a dosage unit or per suitable mass or volume or unit of the medicine;

(d) the form of preparation of the medicine;

(e) the conditions of registration, if any;

(f) the name of the applicant;

(g) the date of registration of the medicine.".

6. Regulasie 8 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"REGISTRASIESERTIFIKAAT

8. 'n Registrasiesertifikaat in die vorm soos hieronder aangedui, word deur die Registrateur ingevolge artikel 15 (4) uitgereik nadat 'n medisyne geregistreer is:

GES. 12/7

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN 'N MEDISYNE

Hierby word gesertifiseer dat die registrasie van die medisyne soos hieronder beskryf, kragtens artikel 15 (3) (a) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), en onderworpe aan die voorwaardes soos aangedui, deur die Medisyne-beheerraad goedgekeur is:

(1) Geregistreerde naam.....

(2) Registrasienommer.....

(3) Goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel en die hoeveelheid daarvan per doseringseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van die medisyne.....

.....

(4) Bereidingsvorm.....

(5) Voorwaardes waaronder die medisyne geregistreer is.....

.....

(6) Geregistreer in die naam van (applikant).....

(7) Datum van registrasie.....

.....

Registrateur van medisyne

Uitgereik te Pretoria op.....19....".

7. Regulasie 9 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"DIE ETIKETTERING VAN MEDISYNE WAT VIR MENSLIKE GEBRUIK BEDOEL IS

9. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2) en (3) moet die onmiddellike houer van elke pakket waarin medisyne wat vir menslike gebruik bedoel is, verkoop word, 'n etiket aanhê waarop slegs die volgende besonderhede betreffende die inhoud van sodanige pakket in duidelik leesbare en onuitwisbare letters in minstens beide amptelike tale vermeld word:

(a) Die eiendomsnaam van die medisyne;

(b) die registrasienommer van die medisyne wat kragtens artikel 15 (6) daaraan toegewys is, of, in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreenkomstig die bepalings van artikel 14 ingedien is, die verwysingsnommer wat deur die Registrateur aan sodanige aansoek toegeken is, gevolg deur die woorde '(Wet 101 van 1965)';

(c) die bereidingsvorm van die medisyne;

(d) die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel en die hoeveelhede daarvan per doseringseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van die medisyne in letters wat nie kleiner is as die helfte van die grootte van die lettergrootte wat vir gemelde eiendomsnaam gebruik is en wat in geen opsig minder opvallend as genoemde eiendomsnaam is nie;

(e) die naam en persentasie van enige bakteriostatiese of bakteriedodende middel wat as preserveermiddel by die medisyne gevoeg is;

(f) in die geval van 'n medisyne wat vir mondelinge of inspuitingsdoeleindes bedoel is, die hoeveelheid etielalkohol wat by die medisyne gevoeg is, uitgedruk as 'n persentasie van die totale volume (indien sodanige hoeveelheid 2 persent van die totale hoeveelheid oorskry);

(g) waar prakties moontlik, die indikasie van die medisyne;

(h) waar prakties moontlik, die dosis ten opsigte van die medisyne;

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 8 of the regulations:

"CERTIFICATE OF REGISTRATION

8. The following certificate of registration shall be issued by the Registrar in terms of section 15 (4) in the form shown below after a medicine has been registered:

GES. 12/7

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

MEDICINE REGISTRATION CERTIFICATE

It is hereby certified that registration of the medicine as described below has been approved by the Medicines Control Council in terms of section 15 (3) (a) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), subject to the conditions indicated:

(1) Registered name .....

(2) Registration number .....

(3) Approved names of every active ingredient and quantities thereof per dosage unit or per suitable mass or volume or unit of the medicine .....

.....

(4) Form of preparation .....

(5) Conditions under which medicine is registered .....

.....

(6) Registered in the name of (applicant) .....

(7) Date of registration .....

.....

Registrar of medicines

Issued at Pretoria on .....19....".

7. The following regulation is hereby substituted for regulation 9 of the regulations:

"THE LABELLING OF MEDICINES INTENDED FOR HUMAN USE

9. (1) Save as provided in subregulations (2) and (3) the immediate container of every package in which medicine intended for administration to humans is sold shall have a label attached on which only the following particulars pertaining to the contents of such package shall appear in clearly legible indelible letters and at least in both official languages:

(a) The proprietary name of the medicine;

(b) the registration number of the medicine allocated in terms of section 15 (6) or, in the case of a medicine in respect of which an application for registration has been submitted in accordance with the provisions of section 14, the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the words '(Act 101 of 1965)';

(c) the form of preparation of the medicine;

(d) the approved name of each active ingredient of the medicine and the quantity thereof contained in a dosage unit or per suitable mass or volume or unit in lettering which shall not be less than one half of the size of the lettering which is used for the said proprietary name and in no way less conspicuous than the said proprietary name;

(e) the name and percentage of any bacteriostatic or bacteriocidal agent which has been added to the medicine as a preservative;

(f) in the case of a medicine for oral or parenteral administration, the quantity of ethyl alcohol added to the medicine, expressed as a percentage of the total volume (if such quantity exceeds 2 per cent of the total volume);

(g) where practicable, the indications for the medicine;

(h) where practicable, the dosage in respect of the medicine;

(i) in die geval van 'n bereiding wat bedoel is vir inspuiting by wyse van slegs 'n bepaalde roete van toediening, daardie roete van toediening;

(j) in die geval van 'n medisyne wat in enige bylae van die Wet gelys is, die letter 'S' gevolg deur die nommer van die betrokke bylae in 'n prominente lettergrootte en van 'n raam voorsien op 'n opvallende wyse, gevolg deur die eiendomsnaam van die medisyne;

(k) die vereistes betreffende die wyse waarop 'n medisyne geberg moet word, met spesifieke verwysing na die bergingstemperatuur en ander voorsorgmaatreëls wat vir die behoud van die medisyne vereis word;

(l) die lotnommer van die medisyne;

(m) die verstrykingsdatum van die medisyne;

(n) die naam van die applikant vir sodanige medisyne, soos bedoel in regulasie 2;

(o) die waarskuwing: 'Hou buite bereik van kinders';

(p) in die geval van 'n medisyne wat vir mondelinge of inspuitingsdoeleindes bedoel is en aspirien of parasetamol bevat, die waarskuwing: 'Moet nie vir langer as 10 dae gebruik sonder om u geneesheer te raadpleeg nie.';

(q) in die geval van 'n bereiding vir mondelinge toediening wat fluoriede bevat, die waarskuwing: 'Oormatige inname van fluoriede kan skadelik wees.';

(r) in die geval van medisyne vir mondelinge toediening wat 'n antihistamien bevat, die waarskuwing: 'Die gebruik van hierdie medisyne lei tot lomerigheid wat vererger word deur die gelyktydige inname van alkohol en dit is onveilig om 'n voertuig te bestuur of in beheer van masjinerie te wees terwyl hierdie medisyne gebruik word.';

(s) in die geval van oogdruppels of kunsmatige traanoplossings, die waarskuwing: 'Vernietig 30 dae nadat dit oopgemaak is.'; en

(t) in die geval van inspuitbare bereidings wat onverenigbaar is met grootvolume binne-aarse oplossings, die waarskuwing: 'Nie vir gebruik by die bereiding van binne-aarse oplossings nie':

Met dien verstande dat indien 'n medisynepakket sowel 'n onmiddellike houeretiket as 'n buite-etiket aan het en daar aan al die vereistes van hierdie subregulasie op die buite-etiket voldoen word, dit voldoende is om slegs die volgende inligting op die onmiddellike houeretiket aan te bring:

(i) In die geval van 'n medisyne wat vir toediening per inspuiting bedoel is, die vereistes vervat in paragrawe (d), (e), (f), (i), (j), (l), (m), (n) en (t) van hierdie subregulasie;

(ii) in die geval van 'n salf, jel of room waarvan die totale massa nie 5 g oorskry nie, die vereistes vervat in paragrawe (a), (b), (c), (d), (j), (l), (m) en (n) van hierdie subregulasie;

(iii) in die geval van 'n oplossing, vloeistof of suspensie waarvan die totale volume nie 10 mℓ oorskry nie, die vereistes vervat in paragrawe (a), (b), (c), (d), (f), (j), (l), (m), (n) en (s) van hierdie subregulasie;

(iv) in die geval van 'n medisyne wat in stolpverpakking of soortgelyke verpakking verpak word, die vereistes vervat in paragrawe (a), (d), (j), (l), (m), (n), (o), (p), (q) en (r) van hierdie subregulasie.

(2) Die Raad kan, indien 'n applikant daarom by hom aansoek doen, magtiging verleen vir die insluiting op die etiket van 'n medisyne van enige bepaalde inligting wat nie ingevolge hierdie regulasie ingesluit moet word nie.

(3) Die vereistes van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op—

(a) enige medisyne wat ooreenkomstig die bepalings van artikel 14 (4) verkoop word;

(b) enige medisyne wat in die loop van die uitvoering van sy professionele bedrywighede by die behandeling van 'n bepaalde pasiënt deur 'n geneesheer, tandarts of apteker verkoop word; of

(i) in the case of a preparation intended for injection by a particular route of administration only, that route of administration;

(j) in the case of medicine listed in any schedule to the Act, the letter 'S' followed by the number of the relevant schedule, in a prominant type size and surrounded by a border in a conspicuous manner preceeding the proprietary name of the medicine;

(k) the requirements regarding the manner in which the medicine shall be stored, with specific reference to the storage temperature and other precautions required for the preservation of the medicine;

(l) the lot number of the medicine;

(m) the expiry date of the medicine;

(n) the name of the applicant for the said medicine, as contemplated in regulation 2;

(o) the warning: 'Keep out of reach of children';

(p) in the case of a medicine intended for oral use or for injection containing aspirin or paracetamol, the warning: 'Do not use continuously for more than 10 days without consulting your doctor';

(q) in the case of a preparation for oral administration which contains fluorides, the warning: 'Excess fluoride intake can be harmful.';

(r) in the case of a medicine for oral administration which contains an antihistamine, the warning: 'The use of this medicine leads to drowsiness which is aggravated by the simultaneous intake of alcohol and it is unsafe to drive a vehicle or be in charge of machinery while using this medicine.';

(s) in the case of eye drops or artificial tear solutions, the warning: 'Discard 30 days after opening.';

(t) in the case of injectable preparations which are incompatible with large-volume intravenous solutions, the warning: 'Not to be used for the preparation of intravenous solutions.':

Provided that, if the medicine package bears both an immediate container label and an outer label and all the requirements of this subregulation are complied with on the outer label, it shall be sufficient to include the following information only on the immediate container label:

(i) In the case of a medicine intended for administration by injection, the requirements contained in paragraphs (d), (e), (f), (i), (j), (l), (m), (n) and (t) of this subregulation;

(ii) in the case of an ointment, gel or cream having a total mass not exceeding 5 g, the requirements contained in paragraphs (a), (b), (c), (d), (j), (l), (m) and (n) of this subregulation;

(iii) in the case of a solution, liquid or suspension having a total volume not exceeding 10 mℓ, the requirements contained in paragraphs (a), (b), (c), (d), (f), (j), (l), (m), (n) and (s) of this subregulation;

(iv) in the case of a medicine packed in a blister pack or similar packing, the requirements contained in paragraphs (a), (d), (j), (l), (m), (n), (o), (p), (q) and (r) of this subregulation.

(2) The Council may, on application to it by an applicant, authorise the inclusion in the package insert of a medicine, of any specified information which is not required by this regulation to be so included.

(3) The requirements of subregulation (1) shall not apply to—

(a) any medicine sold in accordance with the provisions of section 14 (4);

(b) any medicine sold by a medical practitioner, dentist or pharmacist in the course of his professional activities for the treatment of a particular patient; or

(c) enige medisyne wat deur 'n apteker of by 'n hospitaal ooreenkomstig 'n voorskrif wat deur 'n geneesheer of tandarts vir die behandeling van 'n bepaale persoon uitgereik is, verkoop word:

Met dien verstande dat sodanige medisyne verkoop moet word in 'n pakket wat 'n etiket aan het waarop die volgende gegewens vermeld word:

(i) Die naam van die medisyne;

(ii) die naam van die persoon vir wie se behandeling sodanige medisyne verkoop is;

(iii) die aanwysings (as daar is) vir die gebruik van sodanige medisyne;

(iv) die naam en adres van sodanige geneesheer, tandarts, apteker of hospitaal wat sodanige medisyne verkoop het; en

(v) die verwysingsnommer, d.i. die nommer wat aan die verkoop van die medisyne deur die verkoper toegeken is soos bedoel in regulasie 28 (1) (d).''.

8. Regulasie 10 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

''VOUBILJETTE

10. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) moet elke pakket van 'n medisyne vergesel gaan van 'n voubiljet waarop slegs die volgende besonderhede met betrekking tot daardie medisyne in 'n letterdruk wat 'n leesbaarheid van nie minder nie as N6 in beide amptelike tale onder die opskrifte en in die formaat in hierdie regulasie gespesifiseer, verstrek word:

(a) Die eiendomsnaam;

(b) die registrasienommer, dit is die nommer wat kragtens artikel 15 (6) toegewys is of in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreenkomstig die bepalings van artikel 14 ingedien is, die verwysingsnommer wat deur die Registrateur aan sodanige aansoek toegeken is, gevolg deur die woorde '(Wet 101 van 1965)';

(c) farmakologiese klassifikasie, dit is die nommer en die beskrywing van die klassifikasie soos vermeld in regulasie 5;

(d) skeduleringstatus soos van tyd tot tyd deur die Minister bepaal;

(e) samestelling, dit is die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel en die hoeveelheid daarvan in 'n dosiseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van die medisyne, asook die goedgekeurde naam en persentasie van enige bakteriostatiese of bakteriedodende middel wat in die medisyne as preserveermiddel bevat word, en die hoeveelheid etielalkohol wat in die bereiding teenwoordig is, indien dit vir mondelinge of inspruitingsdoeleindes bedoel is en sodanige hoeveelheid 2 persent van die totale hoeveelheid van die medisyne oorskry;

(f) identifikasie, dit is die volledige beskrywing van die fisiese voorkoms;

(g) farmakologiese werking van die medisyne;

(h) indikasies;

(i) kontra-indikasies;

(j) dosis (indien van toepassing) en gebruiksaanwysings;

(k) newe-effekte en spesiale voorsorgmaatreëls vir gebruik;

(l) bekende simptome van oordosering en besonderhede van die behandeling daarvan;

(m) voorwaardes vir registrasie van die medisyne deur die Raad opgelê;

(n) aanbieding;

(o) bergingsaanwysings (wat prakties beskryf moet word en bergingstemperature vermeld);

(c) any medicine sold by a pharmacist or by a hospital in accordance with a prescription issued by a medical practitioner or dentist for the treatment of a particular person:

Provided that such medicine shall be sold in a package to which is attached a label containing the following information:

(i) The name of the medicine;

(ii) the name of the person for whose treatment such medicine is sold;

(iii) the directions (if any) in regard to the manner in which such medicine should be used;

(iv) the name and address of such medical practitioner, dentist, pharmacist or hospital who sold such medicine; and

(v) the reference number, i.e. the number allocated to the sale of the medicine by the seller as contemplated in regulation 28 (l) (d).''.

8. The following regulation is hereby substituted for regulation 10 of the regulations:

''PACKAGE INSERT

10. (1) Save as provided in subregulation (2), each package of a medicine shall be accompanied by a package insert on which is printed in type having a legibility of not less than N6 in both official languages under the headings and in the format specified in this regulation, the following particulars only relating to that medicine:

(a) Proprietary name;

(b) registration number, i.e. the number allocated in terms of section 15 (6) or, in the case of a medicine in repsect of which an application for registration has been submitted in accordance with the provisions of section 14 of the Act, the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the words '(Act 101 of 1965)';

(c) pharmacological classification, i.e. the number as well as the description of the classification as stated in regulation 5;

(d) scheduling status, as determined by the Minister from time to time;

(e) composition, i.e. the approved name of each active ingredient and the quantity thereof contained in a dosage unit or per suitable mass or volume or unit of the medicine, as well as the approved name and percentage of any bacteriostatic or bacteriocidal agent included in the medicine as a preservative and the quantity of ethyl alcohol included in a preparation for oral or parenteral administration if such quantity exceeds 2 per cent of the total quantity of the medicine;

(f) identification, i.e. the complete description of the physical appearance;

(g) pharmacological action of the medicine;

(h) indications;

(i) contra-indications;

(j) dosage (if applicable) and directions for use;

(k) side-effects and special precautions for use;

(l) known symptoms of overdosage and particulars of its treatment;

(m) conditions of registration of the medicine imposed by the Council;

(n) presentation;

(o) storage directions (practically formulated and quoting storage temperatures);

(p) naam van applikant, dit is die naam van die applikant soos beoog by regulasie 2:

Met dien verstande dat indien die Raad bepaal dat daar geen toepaslike inligting is wat onder 'n bepaalde opskrif voorsien kan word nie, sodanige opskrif weggelaat kan word.

(2) Die vereistes van subregulasie (1) is nie van toepassing nie in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan vrystelling van enige van die vereistes van hierdie regulasie deur die Minister kragtens artikel 36 verleen is.

(3) Subregulasie (2) word nie so uitgelê dat dit die insluiting van 'n voubiljet by enige pakket van medisyne verbied nie.

(4) Die Raad kan, indien 'n applikant daarom by hom aansoek doen, die insluiting in die voubiljet van die medisyne van enige bepaalde inligting wat nie ingevolge hierdie regulasie ingesluit moet word nie, magtig.''.

9. Regulasie 11 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

''Advertering van medisyne

11. (1) Onderstaande vereistes is van toepassing op enige advertensie van 'n medisyne, uitgesonderd 'n veterinêre medisyne:

(a) Medisyne wat nie 'n gelyste stof bevat nie en medisyne wat 'n Bylae 1- of Bylae 2-stof bevat, mag vrylik geadverteer word;

(b) medisyne wat 'n Bylae 3-, Bylae 4-, Bylae 5-, Bylae 6- of Bylae 7-stof bevat, word slegs direk aan geneeshere, tandartse, veeartse en aptekers of in 'n publikasie wat normaalweg of net aan lede van bogenoemde professies beskikbaar gestel word, geadverteer.

(2) Geen advertensie van 'n medisyne mag 'n stelling bevat nie wat afwyk van, teenstrydig is met of verder gaan as die getuienis wat ten opsigte van die veiligheid van die gebruik van bestanddele daarvan in die mens of die doeltreffendheid van sodanige bestanddele met betrekking tot die doel waarvoor dit bedoel is om gebruik te word, in die aansoek om registrasie van sodanige medisyne ingedien is, en welke getuienis deur die Raad ten opsigte van sodanige medisyne aanvaar is.

(3) 'n Skriftelike advertensie van 'n medisyne, uitgesonderd 'n gebeeldsende advertensie, moet die volgende bevat:

(a) Die eiendomsnaam van sodanige medisyne;

(b) die goedgekeurde naam van elke terapeuties aktiewe bestanddeel van sodanige medisyne en die hoeveelheid daarin vervat in lettergrootte wat nie minder is nie as eenderde van die grootte van die grootste lettergrootte waarin die eiendomsnaam in sodanige advertensie verskyn, en nie minder opvallend nie;

(c) in die geval van 'n geregistreerde medisyne die registrasienommer kragtens artikel 15 (6) daaraan toegewys of in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ingedien is, die verwysingsnommer deur die Registrateur daaraan toegeken, gevolg deur die woorde '(Wet 101 van 1965)'; en

(d) die waarskuwing wat kragtens die bepalings van regulasie 9 op die etiket van sodanige medisyne ingesluit moet word.

(4) Subregulasie 3 (d) is ook van toepassing op 'n gebeeldsende advertensie van enige medisyne.

(5) In die geval van 'n advertensie van 'n medisyne wat meer as een terapeuties aktiewe bestanddeel bevat, mag geen spesifieke eienskappe van enige individuele terapeuties aktiewe bestanddele vermeld word nie.

(p) name of applicant, i.e. the name of the applicant as contemplated in regulation 2:

Provided that if the Council determines that there is no applicable information to be furnished under a particular heading, such heading may be omitted.

(2) The requirements of subregulation (1) shall not apply in the case of a medicine in respect of which exemption from any of the requirements of this regulation has been granted by the Minister in terms of section 36.

(3) Subregulation (2) shall not be construed as prohibiting the inclusion of a package insert in any package of medicine.

(4) The Council may, on application to it by an applicant, authorise the inclusion in the package insert of a medicine, of any specified information which is not required by this regulation to be so included.''.

9. The following regulation is hereby substituted for regulation 11 of the regulations:

''Advertising of a medicine

11. (1) The undermentioned requirements will apply to any advertisement of a medicine, with the exception of a veterinary medicine:

(a) Medicines which do not contain a scheduled substance and medicines which contain a substance appearing in Schedule 1 or Schedule 2 may be advertised freely;

(b) medicines which contain a substance appearing in Schedule 3, Schedule 4, Schedule 5, Schedule 6 or Schedule 7 may be advertised for the information of medical practitioners, dentists, veterinarians and pharmacists only or in a publication which is normally or only made available to members of the above-mentioned professions.

(2) No advertisement for a medicine may contain a statement which deviates from, is in conflict with or goes beyond the evidence submitted in the application for registration of such medicine with regard to the safety of the use of the ingredients in human beings or the efficacy of such ingredients in relation to the purpose for which it is intended that they should be used, where such evidence has been accepted by the Council in respect of such medicine.

(3) A written advertisement for a medicine other than a televised advertisement, shall contain—

(a) the proprietary name of such medicine;

(b) the approved name and quantity of each therapeutically active ingredient of such medicine in type the size of which shall not be less than one-third of the size of the largest type size in which the proprietary name appears in such advertisement and in no manner less conspicuous;

(c) in the case of a registered medicine, the registration number allocated to it in terms of section 15 (6) or, in the case of a medicine for which an application for registration has been submitted, the reference number allocated to it by the Registrar, followed by the words '(Act 101 of 1965)'; and

(d) the warning which, by virtue of the provisions of regulation 9, is to be included on the label of such medicine.

(4) Subregulation 3 (d) shall also apply to a televised advertisement for any medicine.

(5) In the case of an advertisement for a medicine containing more than one therapeutically active ingredient, no specific reference shall be made to the specific properties of any individual therapeutically active ingredient.

(6) Wanneer 'n persoon in regulasie 21 bedoel 'n medisyne vir die eerste keer mondeling aan enige geneesheer, tandarts of apteker adverteer, moet hy terselfdertyd aan die persoon aan wie die advertensie gerig is, die inligting bedoel in regulasie 10 gee en wanneer 'n medisyne by daaropvolgende geleenthede aldus geadverteer word, moet sodanige inligting op versoek beskikbaar wees.''.

10. Regulasie 12 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

''Voldoening aan standaarde en spesifikasies

12. (1) Elke medisyne moet voldoen aan die standaarde en die spesifikasies wat by wyse van die vorm wat in regulasie 15 voorgeskryf is aan die Raad verstrek is en wat deur die Raad ten opsigte van daardie medisyne aanvaar is: Met dien verstande dat enige voorgestelde afwyking van die aanvaarde standaarde en die spesifikasies in hierdie regulasie bedoel aan die Raad voorgelê moet word vir goedkeuring vooraf, en sodanige afwyking mag nie aangebring word nie alvorens genoemde goedkeuring verleen is.

(2) Elke applikant moet—

(a) die Raad inlig oor enige ongunstige reaksie wat voorgekom het of wat aan hom gerapporteer is tydens die gebruik van die medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ingedien is;

(b) die Raad inlig oor stappe wat hy beoog om te doen met betrekking tot sodanige ongunstige reaksie wat voorgekom het of aan hom gerapporteer is;

(c) die Raad onmiddellik inlig oor enige formuleringsof etiketteringsfout wat gemaak is met betrekking tot medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie deur hom ingedien is en ook die Raad inlig oor die stappe deur hom gedoen of wat hy beoog om te doen met betrekking tot die regstelling van sodanige fout of die opskorting van die verkoop van sodanige medisyne.''.

11. Regulasie 15 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

''15. Onderstaande vorm moet gebruik word by die aansoek om registrasie van die medisyne:

MBR 1 (G12/1)

Aansoeknommer (8)

VERTROULIK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N MEDISYNE

[Artikel 15 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965)]

L.W.—Die instruksies op die keersy van elke aanhangsel moet bestudeer word voordat die vorm ingevul word.

Besonderhede van applikant (1)

Naam .....

Sakeadres (2) .....

Posadres .....

Telefoonnommer .....

Besonderhede van medisyne

Eiendomsnaam (3) .....

Bereidingsvorm (4) .....

Sterkte per dosiseenheid (5) .....

Land van oorsprong (land waar die basiese ontwikkeling gedoen is) .....

.....

Farmakologiese klassifikasie (6) .....

(6) When a person contemplated in regulation 21 advertises a medicine verbally for the first time to any medical practitioner, dentist or pharmacist, he shall simultaneously give to the person to whom the advertisement is directed the information contemplated in regulation 10 and, when a medicine is so advertised on subsequent occasions, such information shall be available on request.''.

10. The following regulation is hereby substituted for regulation 12 of the regulations:

''Compliance with standards and specifications

12. (1) Every medicine shall comply with the standards and specifications furnished to the Council on the form which is prescribed in regulation 15 and which is accepted by the Council with regard to such medicine: Provided that every proposed deviation from the accepted standards and specifications as intended in this regulation shall be submitted to the Council for prior approval and such deviation shall not be introduced before the above-mentioned approval has been granted.

(2) Every applicant shall—

(a) inform the Council of any adverse reaction which occured or which was reported to him during the use of the medicine in respect of which an application for registration was submitted;

(b) inform the Council of the steps which he intends to take with regard to such adverse reaction which occurred or which was reported to him;

(c) inform the Council immediately of any formulation or labelling error made with regard to medicine in respect of which an application for registration was submitted by him, and also inform the Council of steps taken by him or which he intends to take with regard to the rectification of such error or the suspension of the sale of such medicine.''.

11. The following regulation is hereby substituted for regulation 15 of the regulations:

''15 The following form shall accompany the application for registration of a medicine:

MBR 1 (G12/1)

Application Number (8)

CONFIDENTIAL

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A MEDICINE

[Section 15 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965)]

N.B.—Please study the instructions on the reverse side of each annexure before completing the form.

Particulars of applicant (1)

Name .....

Business address (2) .....

Postal Address .....

Telephone No. .....

Particulars of medicine

Proprietary name (3) .....

Form of preparation (4) .....

Strength per dosage unit (5) .....

Country of origin (country in which the basic development was carried out) .....

Pharmacological classification (6) .....

Die ondergetekende verklaar hierby dat al die gegewens hierin en in die aanhangsels hiervan korrek en waar is. (7)

.....
Handtekening van applikant

.....	.....
Naam in blokletters	*Datum van aansoek*
.....	.....
Ampstitel	*Datum van wysiging van aansoek (8)*

(1), (2), ens., verwys na die aantekeninge op die keersy.

L.W.—Alle dokumente moet in een van die amptelike tale ingedien word.

AANTEKENINGE

(1) Aansoek om registrasie van 'n medisyne mag alleenlik gedoen word deur—

(a) 'n geregistreerde apteker; of

(b) 'n regspersoon wat kragtens artikel 22 van die Aptekerswet, Wet 53 van 1974, as apteker sake doen of 'n persoon wat deur sodanige regspersoon gemagtig is om namens hom aansoek te doen; of

(c) in die geval van die medisyne wat vervaardig word deur 'n persoon wat die houer is van 'n permit wat kragtens die bepalings van artikel 29 (4) van die Aptekerswet, 1974, uitgereik is, daardie persoon.

(2) "Sakeadres", met betrekking tot 'n besigheid wat in die Republiek gedryf word, beteken die volledige adres van die perseel waar sodanige besigheid gedryf word (regulasie 1).

(3) (a) "Eiendomsnaam" beteken die naam waarby 'n medisyne in die algemeen geïdentifiseer word, of in die geval van 'n geregistreerde medisyne, die naam wat kragtens artikel 15 (5) ten opsigte van sodanige medisyne goedgekeur is: Met dien verstande dat sodanige eiendomsnaam eie moet wees aan 'n bepaalde medisyne.

(b) Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel 1 (2) en daar moet op gelet word dat medisyne wat nie identies in samestelling of sterkte is nie, nie as dieselfde medisyne beskou word nie: Met dien verstande dat aansoeke om registrasie van medisyne waarvan slegs die sterkte verskil, op dieselfde aansoekvorm ingedien mag word, maar dat aansoek- en registrasiegelde ten opsigte van elke sterkte apart betaalbaar is.

(4) Die vorm van bereiding moet hier vermeld word, bv. oplossing, suspensie, oogdruppels, oordruppels, emulsie, salf, setpille, tablette, kapsules en inspuiting. In die geval van inspuitings moet die aanbieding ook vermeld word, bv. flessie, ampul, tandheelkundige patroon, ens., asook die inhoud daarvan, bv. poeier, oplossing, ens.

(5) Dit is slegs in geval van 'n enkele aktiewe bestanddeel van toepassing.

(6) Die klassifikasie van die medisyne soos in regulasies 4 en 5 beskryf, moet hier vermeld word.

(7) Iemand wat 'n valse of misleidende verklaring in verband met 'n medisyne maak—

(i) in 'n aansoek om registrasie daarvan; of

(ii) tydens die verkoop daarvan;

is skuldig aan 'n misdryf (artikel 29).

(8) Die aansoeknommer en datum van 'n wysiging van 'n aansoek moet, in 'n geval waar 'n aansoek om registrasie van die medisyne reeds ingedien is, ook deur die applikant ingevul word.

(9) Die vereistes met betrekking tot metrisering moet ooreenkomstig die bepalings van die Wet op Handelsmetrologie wees.

(10) Elke voltooide aansoek moet—

(i) 'n volledige indeks van die verskillende aanhangsels bevat en elke bladsy moet genommer wees;

(ii) deeglik gebind wees aan die linkerkant van die aansoek.

(11) Slegs relevante inligting van die betrokke formulering moet verskaf word.

MBR 1 (G12/1)

AANHANGSEL 1

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Bereidingsvorm .....

A. Die volgende inligting met betrekking tot hierdie medisyne moet op die voubiljet of datavel, na gelang van die geval, verskyn:

Die inligting moet in die voorgeskrewe formaat verstrek word: Met dien verstande dat die Raad afwykings van sodanige inligting of sodanige formaat kan magtig.

1. Eiendomsnaam.
2. Registrasienommer.
3. Farmakologiese klassifikasie.

The undersigned hereby declares that all the information contained herein and in the annexures hereto is correct and true. (7)

.....
Signature of applicant

.....	.....
Name in block letters	*Date of application*
.....	.....
Designation	*Date of amendment of application (8)*

(1), (2) etc., refer to the notes on the reverse side.

N.B.—All documents must be submitted in one of the official languages.

NOTES

(1) Application for the registration of a medicine may only be made by—

(a) a registered pharmacist; or

(b) a body corporate which carries on business as a pharmacist in terms of section 22 of the Pharmacy Act, Act 53 of 1974, or a person authorised by such body to apply on its behalf; or,

(c) in the case of a medicine which is manufactured by a person who is the holder of a permit issued under the provisions of section 29 (4) of the Pharmacy Act, 1974, that person.

(2) "Business address", in relation to a business which is carried on in the Republic, means the full address of the premises where such business is carried on (regulation 1).

(3) (a) "Proprietary name" means the name by which a medicine is generally identified, or in the case of a registered medicine, the name approved in terms of section 15 (5) in respect of such medicine: Provided that any such proprietary name shall be unique to a particular medicine.

(b) Attention is drawn to section 1 (2) and it should be noted that medicines which are not identical in composition or strength are not regarded as the same medicine: Provided that applications for the registration of medicines of which only the strength varies may be made on the same form but that application and registration fees are payable in respect of each strength individually.

(4) The form of preparation, e.g. solutions, suspensions, eye drops, ear drops, emulsions, ointments, suppositories, tablets, capsules, injections, should be mentioned here. In the case of injections the presentation, e.g. vials, ampoules, dental cartridges, etc. and the contents thereof, e.g. powder, solutions, etc. shall also be stated.

(5) This only applies in cases of a single active ingredient.

(6) The classification of the medicine as described in regulations 4 and 5 should be mentioned here.

(7) Any person who makes any false or misleading statement in connection with any medicine—

(i) in an application for the registration thereof; or

(ii) in the course of the sale thereof;

is guilty of an offence (section 29).

(8) The application number and date of any amendment of the application shall also be completed by the applicant in cases where an application for registration of a medicine has already been submitted.

(9) The requirements with regard to metrication in accordance with the Trade Metrology Act shall be adhered to.

(10) Each completed application shall—

(i) contain a completed index to the various annexures, each page of which shall be numbered;

(ii) be properly bound on the left side of the application.

(11) only information relevant to this *particular* formulation shall be submitted.

MBR 1 (G12/1)

ANNEXURE 1

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

A. The following information with regard to this medicine shall appear on the package insert or data sheet, as the case may be.

The information shall be presented in the format as stipulated: Provided that the Council may authorise any deviation from such information or such format.

1. Proprietary name.
2. Registration number.
3. Pharmacological classification.

4. Skeduleringstatus.

5. Samestelling.

6. Identifikasie.

7. Farmakologiese werking van die medisyne.

8. Indikasies.

9. Kontra-indikasies.

10. Dosis (as daar is) en gebruiksaanwysings.

11. Newe-effekte en spesiale voorsorgmaatreëls vir gebruik.

12. Bekende simptome van oordosering en besonderhede van behandeling daarvan.

13. Voorwaardes van registrasie van medisyne soos deur die Raad opgelê.

14. Aanbieding.

15. Bergingsaanwysings.

16. Naam van applikant.

B. Die volgende is 'n afbeelding of voorbeeld van die etiket:

Notas:

1. "Eiendomsnaam" beteken die naam waaronder 'n medisyne in die algemeen geïdentifiseer word of, in die geval van geregistreerde medisyne, die naam wat kragtens artikel 15 (5) ten opsigte van daardie medisyne goedgekeur is: Met dien verstande dat sodanige eiendomsnaam eie aan 'n besondere medisyne moet wees.

2. Die nommer wat ingevolge artikel 15 (6) toegewys is of in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreenkomstig die bepalings van artikel 14 ingedien is, die verwysingsnommer wat deur die Registrateur aan sodanige aansoek toegeken is, gevolg deur die woorde "(Wet 101 van 1965)".

3. Die nommer asook die beskrywing van die klassifikasie soos in regulasie 5 vermeld.

4. Die skeduleringstatus soos van tyd tot tyd deur die Minister bepaal.

5. die samestelling moet bestaan uit die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel en die hoeveelheid daarvan wat in 'n dosiseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van die medisyne bevat is, asook die goedgekeurde naam en die persentasie van enige bakteriostatiese of bakteriedodende middel wat in die medisyne ingesluit is as preserveermiddel en die hoeveelheid alkohol wat in 'n bereiding vir mondelinge of parenterale toediening bedoel is, ingesluit is, indien sodanige hoeveelheid meer as 2 persent per volume van die medisyne is, en soos vermeld in Aanhangsel 2: Met dien verstande dat "goedgekeurde naam" met betrekking tot 'n medisyne die internasionaal aanvaarde naam van sodanige medisyne is of 'n ander sodanige naam soos deur die Raad bepaal wat nie 'n merknaam of handelsnaam is wat ingevolge die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet 62 van 1963), geregistreer is nie ("goedgekeurde naam" soos omskryf in artikel 1 van Wet 101 van 1965).

6. Die volledige beskrywing van die fisiese voorkoms.

7. Alle aansprake en veiligheidsaspekte in die voorgelegde konsep van die voubiljet moet voorsien wees van kruisverwysings na die bepaalde bladsye van die dokumente wat aan Aanhangsels 13, 14 en 15 geheg is en/of standaardnaslaanboeke.

8. Die indikasies moet duidelik aangegee word ten einde verwarring te voorkom.

9. Enige aanbevole kinderdosering en waarskuwings moet waar nodig aangedui word.

10. (i) 'n Waarskuwing teen misbruik moet verstrek word.

(ii) Alle newe-effekte van elke aktiewe bestanddeel moet beskryf word.

11. Bergingsaanwysings soos aangedui in die amptelike naslaanboeke moet, waar van toepassing, prakties beskryf word en moet bergingtemperature insluit: Met dien verstande dat die beskerming verleen deur 'n besondere houer nie as 'n rede om sekere bergingsaanwysings weg te laat, beskou moet word nie.

12. Die naam en besigheidsadres van die applikant soos bedoel in regulasie 2.

AANHANGSEL 2

FORMULERING

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Bereidingsvorm .....

Doseringseenheid .....

Die volgende is 'n staat van die name en die hoeveelhede van elke aktiewe en onaktiewe bestanddeel wat in 'n dosiseenheid bevat word of, waar daar geen dosiseenheid bestaan nie, 'n ander geskikte massa- of volume-eenheid van die medisyne, en dit moet ooreenstem met die betrokke gegewens in die voubiljet en op die etiket met betrekking tot die aktiewe bestanddele.

4. Scheduling status.

5. Composition.

6. Identification.

7. Pharmacological action of the medicine.

8. Indications.

9. Contra-indications.

10. Dosage (if applicable) and directions for use.

11. Side-effects and special precautions for use.

12. Known symptoms of overdosage and particulars of its treatment.

13. Conditions of registration of the medicine imposed by the Council.

14. Presentation.

15. Storage directions.

16. Name of applicant.

B. The following is a facsimile or specimen of the label:

Notes:

1. "Proprietary name" shall mean the name by which a medicine is generally identified or, in the case of a registered medicine, the name approved in terms of section 15 (5) in respect of that medicine: Provided that any such proprietary name shall be unique to a particular medicine.

2. The number allocated in terms of section 15 (6) or, in the case of a medicine in respect of which an application for registration has been submitted in accordance with the provisions of section 14, the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the statement "(Act 101 of 1965)".

3. The number as well as the description of the classification as stated in regulation 5.

4. The scheduling status as determined by the Minister from time to time.

5. The composition shall comprise the approved name of each active ingredient and the quantity thereof contained in a dosage unit or per suitable mass or volume or unit of the medicine, as well as the approved name and percentage of any bacteriostatic or bacteriocidal agent included in the medicine as a preservative and the quantity of alcohol included in a preparation for oral or parenteral administration if such quantity exceeds 2 per cent by volume of the medicine, as quoted in Annexure 2: Provided that "approved name" in relation to a medicine means the internationally recognised name of such medicine or such other name as the Council may determine, not being a brand name or trade name registered in terms of the Trade Marks Act, 1963 (Act 62 of 1963), ("approved name" as defined in section 1 of Act 101 of 1965).

6. The complete description of the physical appearance.

7. All claims and safety aspects in the submitted draft of the package insert shall be cross-referenced to the actual pages of the documents attached to Annexures 13, 14 and 15 and/or to standard books of reference.

8. The indications shall be clearly stated to avoid confusion.

9. Any recommended children's dosage and warnings shall be indicated where applicable.

10. (i) A warning against abuse shall be given.

(ii) All the side-effects of each of the active ingredients shall be described.

11. Storage instructions as given in the official reference books, shall be practically formulated where applicable and shall quote storage temperatures: Provided that the protection that may be offered by a particular container shall not be regarded as a reason to omit certain storage instructions.

12. The name and business address of the applicant as contemplated in regulation 2.

ANNEXURE 2

FORMULATION

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

Dosage unit .....

The following is a schedule of the names and quantities of each active and inactive ingredient contained in a dosage unit or, where no dosage unit exists, other suitable unit of mass of volume of the medicine, and they shall conform to the relevant particulars in the package insert and on the label with regard to the active ingredients.

Die doel van elke onaktiewe bestanddeel in die formulering moet verstrek word en gebruikte grondstowwe, alhoewel nie teenwoordig in die finale dosisvorm nie, moet ook genoem word.

Besonderhede met betrekking tot en die doel van oormate in die formulering moet afsonderlik verstrek word.

Bestanddeel		Hoeveelheid	Aktief of onaktief	Doel van onaktief
Chemiese naam (1*)	Goedgekeurde naam (as daar is) (1*)			

Notas:

1. "Goedgekeurde naam" met betrekking tot 'n medisyne beteken die internasionaal aanvaarde naam van sodanige medisyne of 'n ander sodanige naam soos deur die Raad bepaal wat nie 'n merknaam of handelsnaam is wat ingevolge die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet 62 van 1963), geregistreer is nie ("goedgekeurde naam" soos omskryf in artikel 1).

2. In die afwesigheid van 'n chemiese naam moet die chemiese aard van die stof beskryf word en die handelsname mag nie gebruik word nie.

AANHANGSEL 3

CHEMIESE BESONDERHEDE

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Bereidingsvorm .....

Die name, struktuurformules, oplosbaarheid en bergingsvereistes van die aktiewe bestanddele is soos volg:

Goedgekeurde naam (1*)	Struktuurformule (2*)	Oplosbaarheid (3*)	Bergingsvereistes (4*)

Notas:

1. "Goedgekeurde naam" met betrekking tot 'n medisyne beteken die internasionaal aanvaarde naam van sodanige medisyne of 'n ander sodanige naam soos deur die Raad bepaal wat nie 'n merknaam of handelsnaam is wat ingevolge die Wet op Handelsmerke, Wet 62 van 1963, geregistreer is nie. ("Goedgekeurde naam" soos omskryf in artikel 1.)

2. Verwysing na publikasies is nie aanvaarbaar nie.

3. Die inligting met betrekking tot die oplosbaarheid van die stof in water, ooreenkomstig die terminologie in die BP, bv. oplosbaar, effe oplosbaar.

4. Deur die vervaardiger gespesifiseer en in aanvaarbare standaardnaslaanbronne voorgeskryf, of wanneer dit afwesig is, die vereistes voorgestel deur die vervaardiger.

The purpose of each inactive ingredient in the formulation shall be specified and raw materials used, although not present in final dosage form, shall also be mentioned.

Particulars with regard to and the purpose of overages in the formulation shall be given separately.

Constituent		Quantity	Active or inactive	Purpose of inactive
Chemical name (1*)	Approved name (if any) (1*)			

Notes:

1. "Approved name" in relation to a medicine means the internationally recognised name of such medicine or such other name as the Council may determine, not being a brand name or trade name registered in terms of the Trade Marks Act, 1963 (Act 62 of 1963) ("approved name" as defined in section 1).

2. In the absence of a chemical name, the chemical nature of the substance shall be described and trade names shall not be used.

ANNEXURE 3

CHEMICAL DETAILS

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

The names, structural formulae, solubility and storage requirements of the active ingredients are as follows:

Approved name (1*)	Structural formulae (2*)	Solubility (3*),	Storage requirements (4*)

Notes:

1. "Approved name" with reference to a medicine means the internationally accepted name of such medicine, or another name approved by the Council which is not a trade mark, or a trade name registered in terms of the Trade Marks Act, Act 62 of 1963. ("Approved name" as defined in section 1.)

2. Reference to publications will not be acceptable.

3. The information with regard to the solubility of the substance in water, according to the terminology in the BP, e.g. soluble, slightly soluble.

4. Specified by the manufacturer and prescribed in acceptable standard books of reference or, when these are absent, the requirements suggested by the manufacturer.

AANHANGSEL 4

OPSOMMING VAN GRONDSTOFSPESIFIKASIES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die volgende is 'n opsomming van die spesifikasies vir alle aktiewe en onaktiewe grondstowee wat in die vervaardigingsproses van die medisyne gebruik word, en wat die name van die toetse, die perke en kriteria van aanvaarding van elke parameter in die spesifikasie insluit.

Waar die gegewe spesifikasietoetse ooreenstem met 'n erkende farmakopee, moet daardie farmakopee vermeld word.

Notas:

1. Spesifikasies moet op die peil van die nuutste uitgawes van erkende farmakopee-naslaanboeke wees en enige afwyking moet volledig gemotiveer wees.

2. Goedgekeurde of chemiese name (nie handelsname nie) moet vermeld word.

3. Ontledings- en ander *toetsmetodes* moet nie hier genoteer word nie.

AANHANGSEL 5

GRONDSTOF BEHEERMETODES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die volgende is 'n volledige beskrywing van analitiese en ander beheermetodes met betrekking tot alle grondstofspesifikasies ten einde die spesifikasies in Aanhangsel 4 uiteengesit, te bevestig.

Notas:

Verwysing na naslaanbronne is nie aanvaarbaar nie.

Volledige besonderhede moet verstrek word.

AANHANGSEL 6

GRONDSTOFBEHEER

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die analitiese en ander beheermetodes wat deur of ten behoewe van die applikant op grondstowwe uitgevoer word, is soos volg:

Titel van analitiese of ander beheermetode	Naam van laboratorium

Notas:

1. *Minimum vereistes:*

(Applikante se aandag word gevestig op die feit dat dit minimum vereistes is en dat die Raad op die voldoening aan addisionele vereistes mag aandring.)

Aan die volgende minimum vereistes moet voldoen word:

(i) Toets van alle grondstowwe (aktiewe en ook onaktiewe bestanddele);

(ii) spesiale toetse soos voorgeskryf vanweë die bepaalde aard van sekere grondstowwe;

(iii) analitiese beheermetodes wat in hierdie aanhangsel vereis word, moet deur die vervaardiger van die medisyne of deur die buitelandse of plaaslike verskaffer van die grondstof uitgevoer word: Met dien verstande dat—

(a) 'n sertifikaat van analise wat die spesifikasies van die grondstof bewys, saam met die grondstof verskaf moet word;

ANNEXURE 4

SUMMARY OF RAW MATERIAL SPECIFICATIONS

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

The following is a summary of the specifications for all the active and inactive raw materials used in the manufacturing process of the medicine, including the names of the tests, limits and criteria of acceptance of each parameter contained in the specification. Where the stated specification tests correspond to a recognised pharmacopoeia, that phamacopoeia shall be mentioned.

Notes:

1. Specifications shall be at the level of the latest editions of recognised pharmacopoeial reference books and any deviations shall be fully substantiated.

2. Approved or chemical names (not trade names) shall be mentioned.

3. Analytical and other *testing methods* shall not be listed here.

ANNEXURE 5

RAW MATERIAL CONTROL PROCEDURES

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

The following is a full description of analytical and other control procedures relating to all the raw material specifications in order to confirm the specifications set out in Annexure 4.

Notes:

Reference to standard books of reference shall not be acceptable.

Full details shall be given.

ANNEXURE 6

RAW MATERIAL CONTROL

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

The analytical and other control procedures carried out on the raw materials by or on behalf of the applicant are as follows:

Title of analytical or other control procedure	Name of laboratory

Notes:

1. *Minimum requirements:*

(The attention of applicants is drawn to the fact that these are minimum requirements and that the Council may insist on additional requirements being complied with.)

The following minimum requirements shall be complied with:

(i) Assay of all raw materials (active as well as inactive ingredients);

(ii) special tests as dictated by the special nature of certain raw materials;

(iii) analytical control procedures called for in this annexure, which may be carried out by the manufacturer of this medicine or by the foreign or local supplier of the raw material: Provided that—

(a) a certificate of analysis proving the specifications of the raw material shall be supplied with the raw material;

(b) die grondstof spesifiek deur die vervaardiger van die medisyne of deur die applikant geïdentifiseer moet word, behalwe dat die aktiewe bestanddele weer ten volle getoets moet word;

(c) indien vereis, die applikant bewys moet lewer dat die fisiese en chemiese eienskappe in geen opsig tydens die vervoer daarvan verander, aangetas of beïnvloed word nie.

2. Indien alle toetse in die applikant se eie laboratorium onderneem word, sal 'n kort verklaring te dien effekte voldoende wees.

AANHANGSEL 7A

KLAARPRODUKSPESIFIKASIES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die volgende is die opgesomde spesifikasies van die klaarproduk, d.w.s. die titel, perke en kriteria van aanvaarding van alle fisiese, chemiese en mikrobiologiese parameters.

Analitiese prosedures moet nie hier genoem word nie.

Notas:

1. Verwysing na Aanhangsel 7B word nie toegelaat nie.
2. Titel—die naam van die spesifikasie.

AANHANGSEL 7B

KLAARPRODUKBEHEERMETODES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die volgende is 'n volledige beskrywing van die analitiese en ander beheermetodes wat op die spesifikasies van die klaarproduk soos in Aanhangsel 7A uiteengesit, betrekking het.

Notas:

Waar analitiese metodes in verskillende aanhangsels ooreenstem, mag daardie metodes in een aanhangsel weergee word en mag daar later daarna verwys word mits die betrokke bladsy en paragraaf in hierdie aansoek duidelik vermeld word.

Blote verwysing na standaardnaslaanboeke is nie aanvaarbaar nie.

AANHANGSEL 8A

HOUERSPESIFIKASIES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die volgende is gedetailleerde spesifikasies van die soort, aard, grootte en graad van die onmiddellike houer, insluitende die sluitingsmeganisme, vulmateriaal, ens.

'n Kort beskrywing van die buitenste houer moet vermeld word.

Notas:

Onmiddellike houer met betrekking tot 'n medisyne of gelyste stof beteken die houer wat in direkte aanraking met die medisyne of stof is. (Artikel 1.)

AANHANGSEL 8B

HOUERBEHEERMETODES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

Die beheermetodes wat op die verpakkingsmateriaal wat in direkte aanraking met die medisyne is, uitgevoer word voordat dit in die verpakkingsproses gebruik word, is soos volg:

Volledige besonderhede moet verskaf word. Blote verwysing na naslaanboeke is nie toelaatbaar nie.

AANHANGSEL 9A

KLAARPRODUKBEHEER

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

(b) the raw material shall be specifically identified by the manufacturer of the medicine or by the applicant, except that the active ingredient must be fully assayed again;

(c) if so required, the applicant shall furnish evidence that the physical and chemical characteristics are not changed, affected or influenced in any manner during transit.

2. If all tests are done in the applicant's own laboratory, a short statement to this effect will suffice.

ANNEXURE 7A

FINAL PRODUCT SPECIFICATIONS

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

The following are the summarised specifications of the final manufactured product, viz the title, limits and criteria of acceptance of all physical, chemical and microbiological parameters.

Analytical procedures shall not be listed here.

Notes:

1. Reference to Annexure 7B shall not be permitted.
2. Title—the name of the specification.

ANNEXURE 7B

FINAL PRODUCT CONTROL PROCEDURES

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

The following is a full description of analytical and other control procedures relating to the specifications of the final product as set out in Annexure 7A.

Notes:

Where analytical methods in various annexures coincide, these methods may be reflected in one annexure and may be subsequently referred to, provided that the relevant page and paragraph in this application are clearly identified.

Reference only to standard books of reference shall not be acceptable.

ANNEXURE 8A

CONTAINER SPECIFICATIONS

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

The following are the detailed specifications of the type, nature, size and grade of the immediate container, including the method of closure wadding, etc.

A brief description of the outer container shall be given.

Notes:

"Immediate container", in relation to a medicine or scheduled substance, means a container which is in direct contact with the medicine or substance. (Section 1.)

ANNEXURE 8B

CONTAINER CONTROL PROCEDURES

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

The control procedures which are carried out on the packaging materials in immediate contact with the dosage form before they are used in the packaging process are as follows:

Full details shall be supplied. Reference only to books of reference shall not be permitted.

ANNEXURE 9A

FINAL PRODUCT CONTROL

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

Die analitiese en ander beheermetodes wat op die klaarproduk uitgevoer word met die doel om lotaflossing te bewerkstellig en die laboratoria waarin dit deur of namens die applikant uitgevoer word, is soos volg:

Titel van analitiese of ander beheermetodes	Naam van laboratorium

Ingevoerde produkte moet geïdentifiseer en geëssaieer word en ander relevante toetse moet plaaslik gedoen word om te toon dat die produkintegriteit nie tydens vervoer benadeel is nie.

AANHANGSEL 9B

FINALE HOUERBEHEER

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Vorm van bereiding.....

Die analitiese en ander beheermetodes wat op die onmiddellike houer uitgevoer word deur of namens die applikant en die laboratorium waar dit uitgevoer word, is as volg:

Titel van analitiese of ander beheermetodes	Naam van laboratorium

AANHANGSEL 10

STABILITEITSDATA

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Vorm van bereiding.....

(a) Die volgende is 'n beskrywing van die eienskappe van die aktiewe bestanddele ten opsigte van—

(i) normale afbrekingspatrone (indien bekend) deur solvolise, fotolise, temperatuur en ander faktore;

(ii) identiteit van bekende afbrekingsprodukte;

(iii) bergingsvoorwaardes wat tans van krag is ten einde die grondstofintegriteit te beheer.

(b) Die volgende is die getabuleerde eksperimentele besonderhede van stabiliteitsondersoeke wat op die klaarproduk uitgevoer is en wat die inligting onder die nota in paragraaf 1 op die keersy gestel, moet bevat.

(c) Die volgende is die vertolking van bovermelde resultate en 'n beskrywing van die grondslag waarop die rakleeftyd afgelei is.

(d) Die volgende is 'n beskrywing van die analitiese metodes wat aangewend is om stabiliteit te bepaal en die rede om te aanvaar dat hierdie metodes stabiliteitsaanduidend is.

(e) Die volgende is die program waarvolgens stabiliteitsondersoeke waargeneem sal word ten einde die afgeleide rakleeftyd te bevestig.

The analytical and other control procedures carried out on the final manufactured product as a batch release requirement and the laboratories in which these are carried out by or on behalf of the applicant are as follows:

Title of analytical or other control procedures	Name of laboratory

Imported products must be identified, assayed an other relative tests done locally in order to show that product integrity has not been prejudiced during transit.

ANNEXURE 9B

FINAL CONTAINER CONTROL

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

The analytical and other control procedures carried out on the immediate container by or on behalf of the applicant and the laboratories in which these ar carried out are as follows:

Title of analytical or other control procedures	Name of laboratory

ANNEXURE 10

STABILITY DATA

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

(a) The following is a description of the characteristics of the active ingredients in respect of—

(i) normal degradation patterns (where known) through solvolysis, photolysis, temperature and other factors;

(ii) identity of known degradation products;

(iii) storage conditions currently in force to preserve raw material integrity.

(b) The following are the tabulated experimental details of stability testing carried out on the final manufactured product and shall include the information specified under the note in paragraph 1 overleaf.

(c) The following is the interpretation of the above results and a description of the basis on which the shelf-life is inferred.

(d) The following is a description of the analytical methods used to determine stability and the reason for assuming that these methods are stability-indicating.

(e) The following is a programme whereby stability testing will be monitored to confirm the inferred shelf-life.

Notas:

1. Die volgende is riglyne in verband met hierdie Aanhangsel:

(i) 'n Aansoek om registrasie van medisyne mag nie ingedien word nie sonder die insluiting van stabiliteitsdata wat aanduidend is van 'n rakleeftyd van ten minste 24 maande en wat afgelei is van 'n produk wat geberg is in die verpakkingsmateriaal wat in Aanhangsel 8A beskryf is: Met dien verstande dat die voorgaande vereiste nie van toepassing is nie op middels wat inherent onstabiele bestanddele bevat.

(ii) Die Raad vertolk " 'n koel plek" as 'n plek met 'n temperatuur laer as 25 °C. Geliewe kennis te neem dat temperature van tot 40 °C dikwels in die RSA voorkom. Die omstandighede waaronder ondersoeke gedoen word, moet plaaslike omgewingstoestande naboots.

(iii) Stabiliteitsondersoeke moet voorsiening maak vir die waarneming van voortgesette houbaarheidseienskappe van antibakteriese middels wat in die formulering bevat is.

2. Die getabuleerde eksperimentele gegewens in paragraaf (b) van Aanhangsel 10 moet die volgende insluit:

(i) Die stabiliteitsresultate wat by wyse van al die spesifikasietoetse vermeld in Aanhangsel 7A, verkry is;

(ii) volledige besonderhede van die omgewingstoestande (bv. temperatuur, vogtigheid, lig) wat in die rakleeftydsondersoek gebruik is;

(iii) bevestiging dat die verpakkingsmateriaal wat gebruik is, dieselfde is as wat in Aanhangsel 8A vermeld is;

(iv) die datum van vervaardiging, die oorsprong en die lotnommer van die monsters wat vir stabiliteit getoets is; en

(v) die resultate van die kwalitatiewe en semi-kwantitatiewe toetse wat uitgevoer is by die bepaling van afbrekingsprodukte.

3. Met betrekking tot paragraaf (e) van Aanhangsel 10 moet die program die gereeldheid van toetsing, die voorgestelde omgewingstoestande en die kriteria van aanvaarbaarheid asook die parameters wat getoets sal word, insluit.

AANHANGSEL 11

VERVAARDIGINGSMETODES

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Vorm van bereiding.....

Omvattende metodes van vervaardiging wat die verskillende stadia van vervaardiging en verpakking aandui (bv. tipe toerusting, duur van behandeling) en die analitiese mikrobiologiese en ander inprosesbeheermetodes en die gereeldheid waarmee dit tydens die vervaardigingsproses uitgevoer word, is soos volg:

Die naam en adres van elke *farmaseutiese vervaardigingsfasiliteit* wat enige vervaardigings- of verpakkingsprosedures uitvoer, sowel as volledige besonderhede van sodanige prosedures, moet verstrek word.

AANHANGSEL 12

BUITELANDSE REGISTRASIE

Naam van applikant.....

Naam van medisyne .....

Vorm van bereiding.....

Indien die medisyne vir verkoop in 'n ander land gemagtig is, moet die voorwaardes van registrasie, 'n afskrif van die registrasiesertifikaat en die goedgekeurde voubiljet-inligting (datablad) met betrekking tot daardie medisyne verskaf word. (Indien sodanige registrasie nog nie gemagtig is nie, moet alle betrokke besonderhede met betrekking tot die vordering wat reeds in verband met die registrasie van die medisyne gemaak is, verstrek word.)

Notes:

1. The following are guidelines with regard to this Annexure:

(i) No application for registration of a medicine shall be submitted without the inclusion of concomitant stability data indicative of a shelf-life of at least 24 months derived from the product stored in the packaging material as listed in Annexure 8A: Provided that the former requirement does not apply to products which contain inherently unstable ingredients.

(ii) A "cool place" has been determined by the Council to mean a temperature of below 25 °C. Note also that temperatures of up to 40 °C are not uncommon in the RSA. Testing conditions should simulate local environmental conditions.

(iii) Stability testing shall make provision for the monitoring of continued preserving ability of any antibacterial agents contained in the formulation.

2. In respect of paragraph (b) of Annexure 10, the tabulated experimental details shall include—

(i) the stability results obtained in respect of all the specification tests as listed in Annexure 7A;

(ii) full details of the environmental conditions (e.g. temperature, humidity, light) used in the shelf-life study;

(iii) confirmation that the packaging employed is the same as that mentioned in Annexure 8A;

(iv) the date of manufacture, source and batch number of samples tested for stability; and

(v) results of qualitative and semi-quantitative tests carried out in the determination of degradation products.

3. In respect of paragraph (e) of Annexure 10 the programme shall include the frequency of testing, the proposed environmental conditions and the acceptance criteria and parameters to be tested.

ANNEXURE 11

MANUFACTURING PROCEDURES

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

Comprehensive methods of manufacture, outlining the various stages of manufacturing, packaging (e.g. type of equipment, duration of treatment) and the analytical, microbiological and other in-process control procedures and the frequency with which they are performed during the manufacturing process, are as follows:

The name and address of each *pharmaceutical manufacturing facility* which carries out any of the manufacturing or packaging procedures, as well as full particulars of such procedures, shall be mentioned.

ANNEXURE 12

FOREIGN REGISTRATION

Name of applicant.....

Name of medicine.....

Form of preparation.....

If the medicine has been authorised for sale in another country, the conditions of registration, a copy of the registration certificate and the authorised package insert information (data sheet) relating to such medicine shall be furnished. (If no such registration has been authorised, all relevant particulars with regard to the progress already made concerning the registration of the medicine shall be furnished.)

AANHANGSEL 13

FARMASEUTIESE EN BIOLOGIESE BESKIKBAARHEID

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

L.W.—Die besonderhede wat hieronder verlang word, moet verstrek word met betrekking tot medisyne wat by die afkondiging van die regulasies reeds vir verkoop beskikbaar was, slegs indien die Raad daarom vra.

Die volgende is eksperimentele besonderhede en uitslae van toetse wat op die medisyne uitgevoer is ten einde die farmaseutiese en/of biologiese beskikbaarheid daarvan te bevestig:

Die applikant mag aansoek doen om gedeeltelike of algehele vrystelling van die vereistes in hierdie Aanhangsel indien hy voornemens is om doeltreffendheid en veiligheid by wyse van kliniese data in Aanhangsel 15B te bewys, of om ander redes, soos neergelê deur die Raad: Met dien verstande dat kliniese proewe met dieselfde bereidings waarvoor nou aansoek om registrasie gedoen word, uitgevoer is.

Notas:

1. Indien data oor farmaseutiese beskikbaarheid in Aanhangsel 13 verstrek is ter stawing van doeltreffendheid, moet dit bestaan uit die resultate van 'n aantal dissolusietoetse op een lot, soos besluit deur Raad. Die aantal tablette wat as 'n monster per afsonderlike toets gebruik is, moet aangedui word.

2. Indien data oor farmaseutiese beskikbaarheid verstrek word, moet applikante die metode en die redes vir die gebruik van die betrokke dissolusiemedium vermeld. Die applikant moet meld of daar enige *korrelasie* bestaan tussen die *in vivo*-data en die data wat verkry is volgens die metode, wat in hierdie Aanhangsel vermeld word.

3. Die data oor farmaseutiese beskikbaarheid moet vergelyk word met dié van aanvaarbare standaarde en moet saamgevoeg word in 'n enkele grafiek waarin persentasiedissolusie teen tyd uitgedruk word.

4. Die biologiese beskikbaarheidstudies moet uitgevoer word ooreenkomstig riglyne deur die Raad neergelê, en moet in 'n aanvaarbare formaat ingedien word.

5. Die applikant moet bevestig dat bogenoemde data verkry is vir die medisyne waarvoor 'n aansoek om registrasie ingedien is. Volledige besonderhede van die verwysingsprodukte moet ook verskaf word (vervaardiger, naam, besendingnommer, ens.).

AANHANGSEL 14

DIERESTUDIES

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

A. Die volgende is toetse en gevolgtrekkings gemaak uit toetse wat op *diere* uitgevoer is ten einde alle aspekte van die toksisiteit van die medisyne aan te dui en die veiligheid van die gebruik daarvan te bewys, met spesiale verwysing na—

(i) LD-50-bepalings;

(ii) teratogenisiteitsondersoeke;

(iii) karsinogenisiteitsondersoek; of

(iv) ander toetse om die veiligheid van die medisyne te bewys.

In gevalle waar welbekende aktiewe bestanddele betrokke is, kan die Raad vrystelling verleen van die indiening van bogemelde inligting.

B. Die metodes, eksperimentele uitslae van en afleidings uit toetse wat op *diere* uitgevoer is met betrekking tot die doeltreffendheid van die medisyne, met besondere klem op die verwantskap tussen die toetse uitgevoer en die doel waarvoor die medisyne gebruik word of sal word of waarvoor dit bekend gestel sal word en verder met betrekking tot die dosis en die metode van toediening van die medisyne, met spesiale verwysing na farmakokinetiese toetse met *proefdiere*, is soos volg:

Die stawende data moet bondig en relevant wees en moet sodanig wees dat genoegsame bewyse vir die vereistes van hierdie aanhangsel verstrek word.

AANHANGSEL 15

KLINIESE ONDERSOEKE

Naam van applikant.....
Naam van medisyne .....
Vorm van bereiding.....

ANNEXURE 13

PHARMACEUTICAL AND BIOLOGICAL AVAILABILITY

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

N.B.—The particulars required below shall be provided in respect of medicines which were available for sale prior to the promulgation of the regulations only if called for by the Council.

The following are experimental details and results of tests carried out on the medicine to confirm its pharmaceutical and/or biological availability:

The applicant may request partial or total exemption from the requirements of this annexure if efficacy and safety are intended to be established by clinical data in Annexure 15B, or for other reasons as determined by the Council: Provided that clinical trials have been conducted with the same preparations for which application for registration is now being made.

Notes:

1. If pharmaceutical availability data are submitted in Annexure 13 in support of efficacy they shall consist of the results of a number of dissolution tests on one batch, as determined by the Council. The number of tablets used as a sample per individual test shall be indicated.

2. Where pharmaceutical availability data are furnished, applicants shall state the method and the reasons for the use of the dissolution medium employed. The applicant shall state whether any *correlation* exists between *in vivo* data and the data obtained by the method listed in this annexure.

3. The pharmaceutical availability data shall be compared with those of acceptable standards and shall be consolidated in a single graph expressing percentage dissolution against time.

4. The biological availability studies shall be carried out according to guidelines determined by the Council and shall be submitted in an acceptable format.

5. The applicant shall confirm that the above data have been obtained for the medicine for which registration is being applied for. Full details of the reference products shall also be supplied (manufacturer, name, batch number, etc.).

ANNEXURE 14

ANIMAL STUDIES

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

A. The following are tests and conclusions derived from tests performed on *animals* to demonstrate all aspects of the toxicity of the medicine, and to prove the safety of its use, with special reference to—

(i) LD-50 determinations,

(ii) teratogenicity studies,

(iii) carcinogenicity studies, or

(iv) other tests to substantiate the safety of the medicine.

In cases where well-known active constituents are concerned the Council may grant exemption from the submission of the above information.

B. The methods, experimental results of, and conclusions drawn from tests performed on *animals* with reference to the efficacy of the medicine, with special emphasis on the relationship between the tests performed and the purpose for which the medicine is, or will be, used or for which it will be publicised and further with regard to the dosage and method of administration of the medicine, with special reference to pharmacokinetic tests with *experimental animals*, are as follows:

The supporting data shall be concise and relevant and shall be such that adequate proof for the requirements of this Annexure is provided.

ANNEXURE 15

CLINICAL STUDIES

Name of applicant.....
Name of medicine.....
Form of preparation.....

A. Die toetse wat op *mense* uitgevoer is met betrekking tot die veiligheid van die gebruik van hierdie medisyne, met besondere verwysing na die spesifieke dosis en roetes van toediening, en die newe-effekte wat waargeneem is, is soos volg:

B. Die besonderhede van kliniese proewe wat uitgevoer is met betrekking tot die doeltreffendheid van die gebruik van hierdie medisyne tesame met 'n beskrywing* van die aard van die toetse, waar en deur wie uitgevoer, die resultate, ens., met spesiale verwysing na vergelykende of gekontroleerde kliniese proewe, dubbelblinde proewe, ens., is soos volg:

C. Eksperimentele besonderhede en resultate van die toetse uitgevoer ten einde die korrelasie te bepaal tussen die toepaslike fisiologiese vlakke en die farmakologiese werking van die medisyne waarop aanspraak gemaak word, is soos volg:

*Die stawende data moet bondig en relevant wees en moet sodanig wees dat genoegsame bewyse vir die vereistes van hierdie Aanhangsel verstrek word.

---

* Bewys van al die inligting in die voubiljet wat op toksisiteit en doeltreffendheid betrekking het, moet in hierdie Aanhangsel gelewer word.

AANHANGSEL 16

Die volgende is besonderhede wat die farmaseutiese ontwikkeling verklaar van die dosisvorm waaruit die data afgelei is wat in ondergemelde Aanhangsels verskaf is:

	Aanhangsel 7	Aanhangsel 10	Aanhangsel 11	Aanhangsel 13	Aanhangsel 15
1. Eksperimenteel/Proef					
2. Produksielotte					
3. Lotnommer					
4. Lotgrootte					
5. Datum van vervaardiging					
6. Bron					

ALGEMENE INLIGTING

Die registrasieproses kan begin slegs indien die vorm MBR. 1 en sy aanhangsels behoorlik ingevul is. Slegs die inligting wat in die aanhangsel aangevra word, moet verskaf word.

Verwysings na publikasies moet in die toepaslike aanhangsel verstrek word.

Alle dokumente moet in een van die amptelike tale ingedien word.''.

12. Regulasie 16 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

''Neem van monsters deur inspekteurs

16. (1) Die onderstaande sertifikaat moet deur 'n inspekteur wat 'n monster kragtens artikel 28 (1) (d) neem, uitgereik word:

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

SERTIFIKAAT DEUR INSPEKTEUR

1. Ek sertifiseer hierby dat bygaande 'n monster(s) van 'n medisyne of gelyste stof is wat op ..... 19.... by (volledige adres) .....uit voorrade onder die beheer van (volle naam en sakeadres)..... ..... in teenwoordigheid van (volle naam en sakeadres van getuie)..... ..... geneem is.

A. The tests performed on *human beings* with regard to the safety of the use of the medicine, with special reference to the particular dosage, routes of administration used, and the side-effects observed, are as follows:

B. Particulars of clinical tests conducted with reference to the efficacy of the use of the medicine, with a description* of the nature of the tests, by whom conducted and where, results, etc., with special reference to comparative or controlled clinical tests, double blind tests, etc.:

C. Experimental details and results of the tests performed to establish the correlation between applicable physiological levels of and the pharmacological action claimed for the medicine.

*The supporting data shall be concise and relevant and shall be such that adequate proof of the requirements for this Annexure is provided.

---

* Proof of all information pertaining to toxicity and efficacy as contained in the package insert shall be substantiated in this Annexure.

ANNEXURE 16

The following are particulars which clarify the pharmaceutical development of the dosage form from which data furnished in the undermentioned Annexures were derived:

	Annexure 7	Annexure 10	Annexure 11	Annexure 13	Annexure 15
1. Experimental trial ..					
2. Product lots					
3. Lot number.....					
4. Lot size					
5. Date of manufacture					
6. Source					

GENERAL INFORMATION

The registration procedure can commence only if Form MBR 1 and its Annexures have been properly completed. Only the information required in the Annexure should be furnished.

References to literature should be furnished in the appropriate Annexure.

All documents should be submitted in one of the official languages.''.

12. The following regulation is hereby substituted for regulation 16 of the regulations:

''Taking of samples by inspectors

16. (1) The following certificate shall be issued by an inspector in respect of a sample taken in accordance with section 28 (1) (d):

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

CERTIFICATE BY INSPECTOR

1. I hereby certify that the accompanying is/are a sample/samples of a medicine or scheduled substance taken on..... 19.... at (full address)..... from the stocks under the control of (full name and business address)..... ..... in the presence of (full name and business address of witness) ....

2. Die volgende besonderhede het betrekking op die monster(s):

(a) Eiendomsnaam (as daar is)

(b) Vorm van bereiding

(c) Geskatte hoeveelheid

(d) Besonderhede op etiket—

(i) Naam en sakeadres van applikant .....

.....

(ii) Naam en sakeadres van vervaardiger .....

.....

(iii) Lotnommer

(iv) Verstrykingsdatum

(v) Ander merke van identifikasie (aansprake, indikasies, handelsmerke, ens.).

(e) Hierdie monsters word ingedien vir ontleding/toetse/ondersoek/identifikasie/ander opdragte (spesifiseer).

(f) Hierdie monster is geneem in teenwoordigheid van die persoon wat hierdie sertifikaat as getuie onderteken het.

Getuie..... Inspekteur.....

Datum ..... Datum .....

(2) 'n Afskrif van elke sertifikaat wat deur 'n inspekteur ingevolge hierdie regulasie uitgereik is, moet aan die Registrateur verstrek word.".

13. Regulasie 17 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Ontleding van 'n monster

17. (1) Onderstaande vorm moet met betrekking tot die toets, ondersoek, ontleding of ander opdrag van monsters wat ingevolge die bepalings van artikel 28 (1) (d) geneem is, uitgereik word:

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

SERTIFIKAAT DEUR ONTLEDER, FARMAKOLOOG OF PATOLOOG

Ek (volle naam), ..., kragtens artikel 27 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965, behoorlik gemagtig as—

(i) ontleder;

(ii) farmakoloog; of

(iii) patoloog;

verklaar hierby—

(a) dat ek 'n monster beskryf as .....

op.....19.... vanaf .....

vir .....
(instruksies) ontvang het; en

(b) dat ek die opdragte op ..... 19.... uitgevoer het; en

(c) dat my bevindings soos in die aangehegte verslag is.

Opmerking met betrekking tot resultate.....

.....

Datum ....
Ontleder/Farmakoloog/Patoloog

(2) 'n Afskrif van elke sertifikaat wat deur 'n ontleder, farmakoloog of patoloog ingevolge hierdie regulasie uitgereik is, moet aan die Registrateur verstrek word.".

14. Regulasie 23 (1) van die regulasies word hierby gewysig deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende te vervang:

"Die register van Bylae 6-stowwe moet in die vorm wees soos hieronder aangedui, en die volgende besonderhede moet met betrekking tot die verkoop van elke Bylae 6-stof op die datum van elke verkoop in genoemde register aangeteken word:

2. The following particulars relate to the sample/samples:

(a) Proprietary name (if any) .....

(b) Form of preparation .....

(c) Estimated quantity .....

(d) Particulars on label:

(i) Name and business address of applicant.....

.....

(ii) Name and business address of manufacturer.....

.....

(iii) Batch number.....

(iv) Expiry date.....

(v) Other marks of identification (claims, indications, trade marks, etc.).....

(e) This sample is submitted for analysis/testing/examination/identification/other action (specify).....

.....

(f) This sample was taken in the presence of the person who signed this certificate as a witness.

Witness..... Inspector .....
Date..... Date .....

(2) A copy of every certificate issued by an inspector under this regulation shall be furnished to the Registrar.".

13. The following regulation is hereby substituted for regulation 17 of the regulations:

"Analysis of a sample

17. (1) The following form shall be issued with regard to the testing, examination or analysis of, or other action in regard to samples taken in accordance with the provisions of section 28 (1) (d).

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

CERTIFICATE BY ANALYST, PHARMACOLOGIST OR PATHOLOGIST

I (full name),.....
duly authorised in terms of section 27 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965, as—

(i) analyst;

(ii) pharmacologist; or

(iii) pathologist;

hereby declare—

(a) that I received a sample described as .....
on.....19.... from.....
for .....(instructions) .....
.....;

(b) that I carried out the instructions on .....
..... 19....; and

(c) that my findings were as indicated in the report attached hereto.

Remarks with regard to results .....
.....

Date..... .....
Analyst/Pharmacologist/Pathologist

(2) A copy of every certificate issued under this regulation by an analyst, pharmacologist or pathologist shall be furnished to the Registrar.".

14. Regulation 23 (1) of the regulations is hereby amended by the substitution of the following for the words that precede paragraph (a):

"The register of Schedule 6 substances shall be kept in the form indicated below and the following particulars regarding each sale of a Schedule 6 substance shall be recorded in the said register on the date of each sale:

REGISTER VAN BYLAE 6-STOWWE

Naam van Bylae 6-stof .....

Ontvangste			Uitreikings		
Datum	Naam en adres van leweransier	Hoeveelheid	Datum	Naam en adres van koper	Hoeveelheid
					",

15. Regulasie 25 (1) van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende te vervang:

"Die register van Bylae 7-stowwe moet in die vorm wees soos hieronder aangedui, en die volgende besonderhede moet met betrekking tot die verkoop van elke Bylae 7-stof op die datum van elke verkoop in genoemde register aangeteken word:

(b) die volgende woorde na 'persoon' in paragraaf (e) by te voeg:

'en die nommer wat ingevolge regulasie 28 (1) (d) aan sodanige verkoop deur die verkoper toegeken is.'.

SCHEDULE 6 SUBSTANCES REGISTER

Name of Schedule 6 substance .....

Receipts			Issues		
Date	Name and address of supplier	Quantity	Date	Name and address of purchaser	Quantity
					",

15. Regulation 25 (1) of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for the words which precede paragraph (a) of the following:

"The register of Schedule 7 substances shall be in the form indicated below and the following particulars regarding each sale of a Schedule 7 substance shall be recorded in the said register on the date of each sale:

(b) the addition after 'person' in paragraph (e) of the following:

'and the number allocated to such sale in terms of regulation 28 (1) (b) by the seller'.

REGISTER VAN BYLAE 7-STOWWE

Naam van Bylae 7-stof .....

Ontvangste				Uitreikings			
Datum	Naam en adres van leweransier	Hoeveelheid	Datum	Naam en adres van koper of pasiënt	Naam en adres van voorskrywer	Hoeveelheid	Voorskrif nommer
							";

SCHEDULE 7 SUBSTANCES REGISTER

Name of Schedule 7 substance .....

Receipts				Issues			
Date	Name and address of supplier	Quantity	Date	Name and address of purchaser or patient	Name and address or prescriber	Quantity	Prescription No.
							"

16. Regulasie 26 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Invoer of uitvoer van Bylae 6- en Bylae 7-stowwe

26. (1) 'n Permit vir die invoer van 'n Bylae 6- of Bylae 7-stof soos beoog by artikel 22A (8) en artikel 22A (9), kan behoudens die bepalings van subregulasie (2) aan 'n apteker, geneesheer, tandarts of veearts uitgereik word indien 'n aansoekvorm waarin die volgende gegewens vermeld is, aan die Registrateur verskaf word:

16. The following regulation is hereby substituted for regulation 26 of the regulations:

"Importation or exportation of Schedule 6 and Schedule 7 substances

26. (1) A permit for the importation of a Schedule 6 or Schedule 7 substance as contemplated in section 22A (8) and section 22A (9) may, save as provided in subregulation (2), be issued to a pharmacist, medical practitioner, dentist or veterinarian on receipt by the Registrar of an application in which the following information has been furnished:

GES. 12/10

AANSOEK OM 'N PERMIT OM NARKOTIESE EN/OF PSIGOTROPE STOWWE KRAGTENS DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965), DIE ENKEL-KONVENSIE OOR NARKOTIKA, 1961, EN DIE KONVENSIE OOR PSIGOTROPE STOWWE, 1971, IN TE VOER

Die Registrateur van Medisyne
Privaatsak X63
Pretoria
0001

Adres .....
.....
.....
.....

Ek, ...,
(Naam van applikant, en waar die aansoek namens 'n regspersoon gedoen word, moet die naam daarvan verstrek word)

geregistreer as 'n .....

wat praktiseer/sake doen te .....

..... (adres)

doen hierby aansoek om 'n permit wat my magtig om die volgende in te voer:

(a) In die geval van die invoer van 'n stof—

(i) die naam van sodanige stof.....

(ii) die hoeveelheid van sodanige stof (bereken as basis).....

(b) In die geval van die invoer van 'n preparaat wat 'n narkotiese of psigotrope stof bevat—

(i) die naam en hoeveelheid van die aktiewe bestanddele van die bereiding (per eenheid en totaal)
.....
.....

(ii) die hoeveelheid van sodanige bereiding .....
.....

(iii) die farmaseutiese vorm van sodanige bereiding .....
.....

Ek verklaar dat ek hierdie hoeveelhede redelikerwys nodig het vir doeleindes wat by wet gemagtig is. Ek beraam dat hierdie hoeveelhede in my behoefte sal voorsien vir 'n tydperk van ..... maande vanaf die datum hiervan.

Die besending word ingevoer vanaf .....
.....
(Naam en adres van firma in land van uitvoer van wie die stof verkry word.)

Die besending word ingevoer deur .....
.....
(inklaringshawe of poskantoor)

Datum .....19..... .....
Handtekening van applikant

(2) Die uitreiking van 'n permit om 'n Bylae 6- of 'n Bylae 7-stof in te voer, kan geweier word indien—

(a) die Direkteur-generaal nie daarvan oortuig is dat die aansoeker daartoe in staat is om genoemde stof op 'n bevredigende wyse aan te hou of te berg ten einde verlies daarvan te voorkom nie;

(b) die gebruik van sodanige stof in 'n medisyne nie kragtens artikel 14, artikel 21 of artikel 22A gemagtig is nie;

(c) die Direkteur-generaal van mening is dat die jaarlikse invoerkwota van sodanige stof oorskry is of sal word; of

(d) die Direkteur-generaal, uit ekonomiese oorwegings, van mening is dat sodanige stof, van aanvaarbare gehalte, reeds in die Republiek of die Gebied beskikbaar is.

(3) 'n Permit vir die uitvoer van 'n Bylae 6- of 'n Bylae 7-stof mag aan 'n apteker, geneesheer, tandarts of veearts uitgereik word indien 'n behoorlik ingevulde aansoekvorm in die volgende vorm aan die Registrateur verskaf word:

GES. 12/10

APPLICATION FOR A PERMIT TO IMPORT NARCOTIC DRUGS AND/OR PSYCHOTROPIC SUBSTANCES IN TERMS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965): THE SINGLE CONVENTION OF NARCOTIC DRUGS, 1961, AND THE CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES, 1971

The Registrar of Medicines
Private Bag X63
Pretoria
0001

Address.....
.....
.....
.....

I, ...
(Name of applicant, and where the application is made on behalf of a firm or company, the name of such firm or company given)

being a registered .....
practising/conducting a business at .....
.....(address)
hereby apply for a permit authorising me to import the following:

(a) In the case of the importation of a substance—

(i) the name of such substance.....

(ii) the quantity of such substance (calculated as a base) .....

(b) In the case of the importation of a preparation containing a narcotic or psychotropic substance—

(i) the name and content of the active ingredients of the preparation (per unit and total) .....
.....

(ii) the quantity of such preparation .....
.....

(iii) the pharmaceutical form of such preparation
.....

I declare that these quantities are reasonably required by me for purposes authorised by law. I estimate that these quantities will meet my requirements for a period of.....months from the present date.

The consignment to be imported from .....
.....
(Name and address of firm in exporting country from whom the drug is to be obtained.)

The consignment to be imported through.....
.....
(port of entry or post office)

Date.....19..... .....
Signature of applicant

(2) The issue of a permit for the importation of a Schedule 6 or Schedule 7 substance may be refused if—

(a) the Director-General is not convinced that the applicant is capable of keeping or storing the said substance in a satisfactory manner in order to prevent its loss;

(b) the use of such substance in a medicine has not been authorised in terms of the provisions of section 14, section 21 or section 22A;

(c) the Director-General is of the opinion that the annual importation quota for such substances has been exceeded or will be exceeded; or

(d) the Director-General is of the opinion, on economic grounds, that such substance, of an acceptable quality, is already available in the Republic or the Territory.

(3) A permit for the exportation of a Schedule 6 or Schedule 7 substance may be issued to a pharmacist, medical practitioner, dentist or veterinarian if a duly completed application form in the following form is furnished to the Registrar:

AANSOEK OM 'N PERMIT OM 'N BYLAE 6- OF BYLAE 7-STOF KRAGTENS DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965, DIE ENKELKONVENSIE OOR NARKOTIKA, 1961, EN DIE KONVENSIE OOR PSIGOTROPE STOWWE, 1971, UIT TE VOER

Die Registrateur van Medisyne Adres .....
Privaatsak X63 .....
Pretoria .....
0001 .....

Ek, ...,
(Naam van applikant, en waar aansoek namens 'n regspersoon gedoen word, die naam daarvan)
geregistreer as 'n .....
wat praktiseer/sake doen te .....
..... (adres)

doen hierby aansoek om 'n permit om ondergemelde stowwe na .....
.....
(Naam en adres van firma of persoon in die land van invoer aan wie diestowwe verskaf sal word) uit te voer:

(a) In die geval waar slegs 'n grondstof of halfklaarproduk uitgevoer word—

(i) die naam van sodanige stof.....
(ii) die hoeveelheid van sodanige stof (bereken as basis).....

(b) In die geval van die uitvoer van 'n bereiding (klaarproduk)—

(i) die naam en hoeveelheid van die aktiewe bestanddele van die bereiding (per eenheid en totaal).....
(ii) die hoeveelheid van sodanige bereiding .....
.....
(iii) die farmaseutiese vorm van die bereiding .....
.....

Ek verklaar dat die hoeveelhede daarvan wat aangevra word, redelik is.

DIE NODIGE OWERHEIDSMAGTIGING VIR DIE INVOER DEUR VOORMELDE INSTANSIE, UITGEREIK KRAGTENS GENOEMDE KONVENSIES, WORD VIR U REKORDS AANGEHEG

Die besending sal uitgevoer word deur.....
.....
(uitklaringshawe of poskantoor)

Datum .....19..... .....
Handtekening van applikant

Genoemde permit sal egter nie uitgereik word nie tensy die aansoeker tesame met genoemde aansoek 'n afskrif van 'n invoermagtiging indien, wat uitgereik is deur die regering van die land waarheen die betrokke stof uitgevoer staan te word en waarin gesertifiseer word dat die ingevoerde stof uitsluitlik vir geneeskundige, wetenskaplike of opvoedkundige doeleindes gebruik sal word, en tensy 'n afskrif van genoemde invoermagtiging direk van die regering van die invoerende land aan die Direkteur-generaal gestuur is en die onderskeie afskrifte van genoemde invoermagtiging in alle opsigte ooreenstem.

(4) Die uitreiking van 'n permit kragtens hierdie regulasie is onderworpe daaraan dat die applikant jaarliks die inligting verlang by regulasie ..... aan die Registrateur sal verstrek en dat daar geen afwyking van die besonderhede betreffende sodanige invoer of uitvoer soos op die betrokke aansoekvorm aangedui, sal wees nie.".

17. Regulasie 28 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Voorskrifboeke

28. (1) Onderstaande besonderhede moet met betrekking tot die verkoop van enige medisyne of gelyste stof ingevolge 'n voorskrif uitgereik deur 'n geneesheer, tandarts, of veearts of deur 'n apteker kragtens die bepalings van artikel 14 (4) of artikel 22A (4), in 'n voorskrifboek aangeteken word:

(a) Die datum van verkoop;

(b) die naam en adres van die pasiënt, of, in die geval van 'n voorskrif deur 'n veearts uitgereik, die naam en adres van die persoon aan wie die medisyne of gelyste stof verkoop is;

(c) die naam, vorm van bereiding en die hoeveelheid van die medisyne of gelyste stof verkoop;

(d) in die geval van die verkoop in opvolging van 'n voorskrif deur 'n geneesheer, tandarts of veearts uitgereik, die naam van die persoon wat sodanige voorskrif uitgereik het asook die verwysingsnommer wat aan sodanige verkoop toegeken is;

APPLICATION FOR A PERMIT TO EXPORT NARCOTIC DRUGS AND/OR PSYCHOTROPIC SUBSTANCES IN TERMS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965), THE SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS, 1961, AND THE CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES, 1971

The Registrar of Medicines Address.....
Private Bag X63 .....
Pretoria .....
0001 .....

I,.....
(Name of applicant and, if the application is made on behalf of a body corporate, the name thereof)
being a registered .....
practising/conducting a business at .....
.....(address)
hereby apply for a permit authorising me to export the following substances to.....
(Name and address of the firm or person in the importing country to which or to whom the substances are to be supplied):

(a) In the case of the exportation of a raw material or a semi-finished product only—

(i) the name of such substance.....
(ii) the quantity of such substance (calculated as a base) .....

(b) In the case of the exportation of a preparation (finished product)—

(i) the name and quantity of the active ingredients of the preparation (per unit and total) .....
.....
(ii) the quantity of such preparation .....
.....
(iii) the pharmaceutical form of the preparation .....
.....

I declare that the quantities applied for are reasonable.

THE NECESSARY GOVERNMENT AUTHORISATION ISSUED IN TERMS OF THE SAID CONVENTIONS IN RESPECT OF THE IMPORTATION BY THE ABOVE-MENTIONED IMPORTER, IS ATTACHED FOR YOUR RECORDS

The consignment will be exported through.....
.....
(export harbour or post office)

Date.....19...
.....
Signature of applicant

The said permit shall not be issued unless the applicant submits with the said application a copy of an importation authorisation issued by the government of the country to which exportation of the relevant substance is contemplated, which authorisation shall contain a certificate to the effect that the substance to be imported shall be used exclusively for medicinal, scientific or educational purposes and provided further that a copy of the said importation authorisation has been received by the Director-General direct from the government of the relevant importing country and the various copies of the said importation authorisation agree in every respect.

(4) Any permit issued under this regulation shall be subject to the applicant furnishing the Registrar annually with the information required by regulation ..... and to the requirement that there shall be no deviation from the particulars concerning such importation or exportation, as furnished on the relevant application form.".

17. The following regulation is hereby substituted for regulation 28 of the regulations:

"Prescription books

28. (1) The following particulars shall be recorded in a prescription book or other permanent record in respect of every sale of a medicine or scheduled substance in terms of a prescription issued by a medical practitioner, dentist or veterinarian or by a pharmacist in accordance with the provisions of section 14 (4) or section 22A (4):

(a) The date on which such sale was made;

(b) the name and address of the patient or, in the case of a prescription issued by a veterinarian, the name and address of the person to whom the medicine or scheduled substances was sold;

(c) the name, form of preparation and quantity of the medicine or scheduled substance sold;

(d) in the case of a sale in terms of a prescription issued by a medical practitioner, dentist or veterinarian, the name of the person who issued such prescription as well as the reference number allocated to such sale;

(e) in die geval van die verkoop van 'n Bylae 2-stof in opvolging van 'n skriftelike bestelling ooreenkomstig die bepalings van artikel 22A (4) (b), die naam van die persoon wat sodanige skriftelike bestelling geteken het, asook die verwysingsnommer wat aan sodanige verkoop toegeken is.

(2) 'n Voorskrifboek of ander sodanige *permanente* rekord moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar nadat die laaste inskrywing daarin gemaak is, vir inspeksiedoeleindes by die sakeadres van die verkoper beskikbaar gehou word.''.

18. Die regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasie as Regulasie 38 daarby te voeg:

''Opgawes wat ten opsigte van Bylae 6-, Bylae 7- en bepaalde Bylae 5-stowwe verstrek moet word

38. Enige persoon wat 'n medisyne wat uit 'n Bylae 6-, Bylae 7- of Bylae 5-stof soos bepaal in hierdie regulasie, bestaan of dit bevat, invoer, uitvoer, produseer of vervaardig, moet voor of op 28 Februarie van elke jaar 'n opgawe, in die vorm soos hieronder aangedui, aan die Registrateur verstrek waarin die volgende besonderhede aangedui word:

(a) Die hoeveelheid van sodanige stof wat op 1 Januarie van die voorafgaande kalenderjaar in voorraad was;

(b) die hoeveelheid van sodanige stof wat gedurende die voorafgaande kalenderjaar verkry is by wyse van die invoer, produksie of aankope van—

(i) sodanige stowwe (grondstowwe);

(ii) bereidings van sodanige stof gelys in Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5; en

(iii) bereidings van sodanige stof vrygestel van Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5;

(c) die hoeveelheid van sodanige stof waaroor gedurende die voorafgaande jaar beskik is by wyse van uitvoer van—

(i) sodanige stowwe (grondstowwe);

(ii) bereidings van sodanige stof gelys in Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5; en

(iii) bereidings van sodanige stof vrygestel van Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5;

(d) die hoeveelheid van sodanige stof waaroor gedurende die voorafgaande jaar by wyse van gemagtigde vernietiging beskik is;

(e) die hoeveelheid van sodanige stof wat gedurende die voorafgaande jaar gebruik is vir die vervaardiging van—

(i) bereidings van sodanige stof wat in Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5 gelys is, en

(ii) bereidings van sodanige stof wat vrygestel is van Bylae 6, Bylae 7 of Bylae 5.

(f) die hoeveelheid van sodanige stof en bereidings wat sodanige stof bevat, wat op 31 Desember van die betrokke jaar in voorraad gehou is.''.

L.W.:

(1) Alle hoeveelhede moet in die metrieke stelsel as persentasiebasis van die betrokke stof uitgedruk word.

(2) Vir die doeleindes van hierdie opgawe beteken—

''vervaardig'' die bereiding van 'n Kategorie A-medisyne (regulasie 4); en

''produseer'' die ekstrahering of sintetisering van grondstowwe vir Kategorie B-medisyne (regulasie 4).

(3) In die geval van opium en enige bereidings wat opium bevat, moet die hoeveelhede uitgedruk word as opium wat 10 persent anhidriese morfien bevat.

(4) Bereidings wat verkry is deur die vermenging van opiumalkaloïede (bv. omnopon, pantopon en papaveretum) moet as morfien uitgedruk word.

(5) In gevalle waar voorrade namens 'n ander applikant gehou of vervaardig word, moet hierdie feit aangedui word.

(e) in the case of the sale of a Schedule 2 substance in terms of a written order in accordance with the provisions of section 22A (4) (b), the name of the person who signed such written order as well as the reference number allocated to such sale.

(2) A prescription book or such other *permanent* record shall be retained for inspection purposes at the business address of the seller for a period of at least three years after the date of the last entry made therein.''.

18. The regulations are hereby amended by the addition of the following regulation as regulation 38:

''Returns to be furnished in respect of Schedule 6 and Schedule 7 substances and specified Schedule 5 substances

38. Every person who imports, exports, produces or manufactures any medicine containing or consisting of a Schedule 6, Schedule 7 or Schedule 5 substance specified in this regulation shall furnish the Registrar with a return in the form indicated below reflecting the following particulars, on or before 28 February of each year:

(a) The quantity of such substance which was held in stock on 1 January of the preceding calendar year;

(b) the quantity of such substance acquired during the preceding calendar year by the importation, production, or purchase of—

(i) such substance (raw material);

(ii) preparations of such substance under Schedule 6, Schedule 7, or Schedule 5, and

(iii) preparations of such substance exempted from Schedule 6, Schedule 7 of Schedule 5;

(c) the quantity of such substance which was disposed of during the preceding year through the exportation of—

(i) such substance (raw material);

(ii) preparations of such substance under Schedule 6, Schedule 7 or Schedule 5; and

(iii) preparations of such substance exempted from Schedule 6, Schedule 7 or Schedule 5;

(d) the quantity of such substance disposed of during the preceding year through authorised destruction;

(e) the quantity of such substance utilised during the preceding year in the manufacture of—

(i) preparations of such substance in Schedule 6, Schedule 7 or Schedule 5, and

(ii) preparations of such substance exempted from Schedule 6, Schedule 7 or Schedule 5;

(f) the quantity of such substance and preparations containing such substance remaining in stock on 31 December of the preceding year.''.

N.B.:

(1) All quantities to be expressed in metric units as percentage base of the relevant substance.

(2) For the purpose of this return—

''manufacture'' shall mean the manufacture of a Category A (regulation 4) medicine; and

''produce'' shall mean the extraction or synthesis of Category B medicines (regulation 4—raw materials).

(3) In the case of *opium* and any *preparations of opium* quantities shall be expressed in terms of opium containing 10 per cent anhydrous morphine.

(4) Preparations obtained by a mixture of opium alkaloids (e.g. omnopon, pantopon and papaveretum) shall be expressed as morphine.

(5) Where stocks are held or manufacture has been undertaken on behalf of another applicant, this fact shall be indicated.

JAARLIKSE OPGAWE VAN DIE HOEVEELHEDE VAN NARKOTIESE EN PSIGOTROPESTOWWE WAT GEDURENDE DIE JAAR 19..... VERKRY EN VERVAARDIG IS EN WAAROOR BESKIK IS EN WAT OORBLY IN VOORRAAD AAN DIE EINDE VAN DAARDIE JAAR

Stof	Hoeveelheid in voorraad op 1 Januarie			Hoeveelheid verkry			Hoeveelheid uitgevoer			Hoeveelheid vernietig	Hoeveelheid vervaardig		Hoeveelheid in voorraad 31 Desember		
	Stof (grondstof)	Bereidings van die stof	Vrygegestelde bereidings	Ingevoer	Geproduseer	Aangekoop	Stof (grondstof)	Bereidings van die stof	Vrygestelde bereidings		Bereidings	Vrygestelde bereidings	Stof (grondstof)	Bereidings van die stof	Vrygestelde bereidings

ANNUAL RETURN OF THE QUANTITIES OF NARCOTIC AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES ACQUIRED, MANUFACTURED, PRODUCED AND DISPOSED OF DURING THE YEAR 19.... AND REMAINING IN STOCK AT THE END OF THAT YEAR

Substance	Quantity in stock on 1 January			Quantity acquired			Quantity exported			Quantity destroyed	Quantity manufactured		Quantity in stock on 31 December		
	Substance (raw material)	Preparations of such substance	Exempted preparations	Imported	Produced	Purchased	Substance (raw material)	Preparations of such substance	Exempted preparations		Preparations	Exempted preparations	Substance raw material)	Preparations of such substance	Exempted preparations

KENNISGEWING 421 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 4 van die Regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing 2630 van 24 Desember 1980 word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, besonderhede waarvan in die Bylae hierby verskyn, ontvang is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

NOTICE 421 OF 1982

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

RECEIPT OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 4 of the Regulations published in Government Notice 2630 of 24 December 1980 it is hereby made known that the applications for plant breeders rights, particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been received.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

BYLAE/SCHEDULE

AANSOEK OM PLANTTELERSREGTE/APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

Aansoek No. Application No.	Naam en adres van applikant Name and address of applicant	Soort plant Kind of plant	Voorgestelde benaming Proposed denomination	Naam en adres van agent Name and address of agent	Aansoekdatum Application date
PT 261	Math Tantau, Postfach 45, 2082 Uetersen 1, Fed. Republic of Germany	*Rosa* hort (Roos/Rose)	Tanaloap	J. A. Herholdt, Posbus/P.O. Box 17, Eikenhof, 1872	1982-03-30
PT 262	Meilland et Cie., 134 bd Meilland, 06601 Antibes, France	*Rosa* hort (Roos/Rose)	Meifinaro	*Vide* PT 261	1982-03-30
PT 263	Nieuwoudt Broers, Korhaanshoogte, Citrusdal, 7340	*Citrus* sp. (Soetlemoen/Sweet orange)	Nieuwoudt	P. H. S. van Zijl, Posbus/P.O. Box 43, Ceres, 6835	1982-04-13
PT 264	Dir.-gen.: Landbou en Visserye/Dir.-Gen.: Agric. and Fisheries, P. sak/P. Bag X116, Pretoria, 0001	*Lachenalia* sp. (Lachenalia)	Robyn	Geen/None	1982-04-23
PT 265	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Rodelein	Geen/None	1982-04-23
PT 266	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Roklara	Geen/None	1982-04-23
PT 267	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Rodene	Geen/None	1982-04-23
PT 268	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Romaud	Geen/None	1982-04-23
PT 269	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Romelia	Geen/None	1982-04-23
PT 270	*Vide* PT 264	*Vide* PT 264	Ronette	Geen/None	1982-04-23
PT 271	Great Plains Res. Co. Inc., Posbus/P.O. Box 1745, Stillwater, Oklahoma 74076, U.S.A.	*Medicago sativa* (Lusern/Lucerne)	Cimmaron	Agricol Seed Co., Posbus/P.O. Box 300, Brackenfell, 7560	1982-04-27

(25 Junie 1982)/(25 June 1982)

KENNISGEWING 422 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

TERUGTREKKING VAN AANSOEK OM PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (2) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), word hiermee bekendgemaak dat die aansoek om planttelersregte in die Bylae hierby uiteengesit deur die aansoeker teruggetrek is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

NOTICE 422 OF 1982

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

WITHDRAWAL OF APPLICATION FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of sections 13 (2) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), it is hereby made known that the application for plant breeders' rights, particulars whereof appear in the Schedule hereto have been withdrawn by the applicant.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

BYLAE/SCHEDULE

TERUGTREKKING VAN 'N AANSOEK OM 'N PLANTTELERSREG/WITHDRAWAL OF AN APPLICATION FOR A PLANT BREEDERS'S RIGHT

Aansoek No. Application No.	Naam en adres van applikant Name and address of applicant	Soort plant Kind of plant	Voorgestelde benaming Proposed denomination	Naam en adres van agent Name and address of agent	Aansoekdatum Application date
PT 121	Rhodes Fruit Farms, Pk./P.O. Groot-Drakenstein, 7680	*Prunus persica* (Perske/Peach)	Bethlehem cling	Geen/None	1982-05-21

(25 Junie 1982)/(25 June 1982)

KENNISGEWING 425 VAN 1982

TRANS-ELANDSRIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK—KIESERSLYS

Die kieserslys vir die Trans-Elandsrivier-besproeiingsdistrik, distrik Groblersdal, Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur-generaal van Omgewingsake ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. H. N. Lansdell, Seksie-ingenieur, Oos-Transvaal-seksie, is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kiesbeampte vir die verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Trans-Elandsrivier-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van vier sodanige lede sal om 10h00 op 23 Julie 1982 in die N.G. Kerkgemeentesentrum, Derde Laan, Marble Hall, gehou word.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem, en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer dat hulle òf direkteure òf aandeelhouers van sodanige maatskappye is en gemagtig is om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het, moet hulle een uit hulle midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasie geskied.

NOTICE 425 OF 1982

TRANS-ELANDS RIVER IRRIGATION DISTRICT.—VOTERS' ROLL

The voters' roll for the Trans-Elands River Irrigation District in the District of Groblersdal, Transvaal, as prepared by the Director-General of Environment Affairs in terms of section 83 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), is published below.

Mr H. N. Lansdell, Circle Engineer, Eastern Transvaal Circle, has, in terms of section 84 of the said Act, been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Trans-Elands River Irrigation District. A nomination meeting for the election of four such members will be held at 10h00 on 23 July 1982 in the Dutch Reformed Church Congregation Centre, Third Avenue, Marble Hall.

Persons whose names appear on the voters' roll are entitled to vote in person only and representatives of registered companies must produce proof that they are either directors or shareholders of such companies and are authorised to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they must designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' roll will be revised before nominations are made.

KIESERSLYS/VOTERS' ROLL

Naam/Name	Ingelyste oppervlakte Scheduled area ha	Getal stemme Number of votes
Basson, Hendrik Daniel	51,40	10
Blancheur Stoetery (Edms.) Bpk.	12,85	3
Coetzee, Anna Catharina Magdalena	51,40	10
Coetzee, Stephanus Paulus Hermanus	25,70	6
Dekmar (Edms.) Bpk.	25,70	6
Duvenhage, Abraham Christiaan	12,80	4
Erasmus, Cornelia Adriana Hester Maria	25,70	6
Greyling, Pieter van Zyl	25,70	6
Jordaan, Albertus Marthinus	25,70	6
Kleynhans, Cornelius Elias	51,40	10
Louw, Heiletjie Maria	12,90	3
Meintjies, David Schalk	25,70	6
Pretorius, Danie Stephanus	25,70	6
Roets, Hendrik Johannes	51,39	10
Scherparabie Farming (Edms.) Bpk.	25,70	6
Scherp Arabie Wildreservaat (Edms.) Bpk.	25,70	6
Serruys, Edgard Paul Desire	51,39	10
Smit, Auguste Wilhelmina	12,80	3
Snyders, Daniël Benjamin	25,70	6
Terblanche, Johan	25,70	6
Van Molendorff, Willem Petrus	51,40	10

KENNISGEWING 426 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

WYSIGING VAN BUITELANDSE PAKKETTARIEFLYS

Ek, Henry Odendal Bester, Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), wysig hierby die Buitelandse Pakkettarieflys ooreenkomstig die onderstaande Bylae.

H. O. BESTER, Posmeester-generaal.

NOTICE 426 OF 1982

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

AMENDMENT OF FOREIGN PARCELS TARIFF

I, Henry Odendal Bester, Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), hereby amend the Foreign Parcels Tariff in accordance with the Schedule below.

H. O. BESTER, Postmaster General.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Buitelandse Pakkettarieflys" die Buitelandse Pakkettarieflys afgekondig by Goewermentskennisgewing 459 van 26 Junie 1981.

2. Die Buitelandse Pakkettarieflys word hierby gewysig deur die inskrywings ten opsigte van die lande aangedui deur die volgende te vervang:

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Foreign Parcels Tariff" means the Foreign Parcels Tariff promulgated under Government Notice 459 of 26 June 1981.

2. The Foreign Parcels Tariff is hereby amended by substituting the following for the entries in respect of the countries indicated:

Land van bestemming	Landpospakkettariewe				Lugpospakkettariewe	
	Tot 1 kg	Bo 1 kg tot 3 kg	Bo 3 kg tot 5 kg	Bo 5 kg tot 10 kg	Vir eerste 250 g	Vir elke bykomende 250 g
	R	R	R	R	R	R
Ascension	3,50	5,60	8,90	16,20	Geen lugposdiens	
België	4,30	6,00	8,10	12,20	7,60	2,10
Botswana	2,90	3,80	5,10	6,50	3,40	0,50
Duitsland (Bondsrepubliek)	4,20	5,50	7,70	11,20	5,20	2,00
Groot-Brittanje en Noord-Ierland (met inbegrip van Kanaaleilande en Eiland Man)	3,60	7,50	12,80	21,90	4,90	2,20
Irak	4,50	6,60	10,40	14,90	6,50	2,70
Jordanië	3,60	5,70	8,30	12,70	5,90	2,50
Libanon	7,20	9,30	11,40	15,60	6,30	2,60
Madeira	5,00	7,60	10,70	16,10	5,80	2,00
Malawi	7,30	9,60	12,80	19,90	5,60	0,80
Mexiko	9,20	12,90	16,80	24,50	7,60	3,80
Noorweë	5,00	6,70	8,90	12,90	7,70	2,20
St Helena	3,50	5,60	8,90	16,20	Geen lugposdiens	
Turkye	5,30	7,90	10,90	16,40	6,20	2,40
Zambië	6,60	9,00	11,90	16,20	5,40	0,80
Zimbabwe	4,40	5,90	7,50	10,20	2,10	0,50

3. Die wysigings wat in hierdie Bylae vervat is, tree op 1 Julie 1982 in werking.

Country of destination	Surface-mail parcel tariffs				Airmail parcel tariffs	
	Up to 1 kg	Above 1 kg up to 3 kg	Above 3 kg up to 5 kg	Above 5 kg up to 10 kg	For first 250 g	For each additional 250 g
	R	R	R	R	R	R
Ascension	3,50	5,60	8,90	16,20	No airmail service	
Belgium	4,30	6,00	8,10	12,20	7,60	2,10
Botswana	2,90	3,80	5,10	6,50	3,40	0,50
Germany, Federal Republic	4,20	5,50	7,70	11,20	5,20	2,00
Great Britain and Northern Ireland (inculding Channel Islands and Isle of Man)	3,60	7,50	12,80	21,90	4,90	2,20
Iraq	4,50	6,60	10,40	14,90	6,50	2,70
Jordan	3,60	5,70	8,30	12,70	5,90	2,50
Lebanon	7,20	9,30	11,40	15,60	6,30	2,60
Madeira	5,00	7,60	10,70	16,10	5,80	2,00
Malawi	7,30	9,60	12,80	19,90	5,60	0,80
Mexico	9,20	12,90	16,80	24,50	7,60	3,80
Norway	5,00	6,70	8,90	12,90	7,70	2,20
St Helena	3,50	5,60	8,90	16,20	No airmail service	
Turkey	5,30	7,90	10,90	16,40	6,20	2,40
Zambia	6,60	9,00	11,90	16,20	5,40	0,80
Zimbabwe	4,40	5,90	7,50	10,20	2,10	0,50

3. The amendments contained in this Schedule will come into operation on 1 July 1982.

(25 Junie 1982)/(25 June 1982)

KENNISGEWING 427 VAN 1982

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat die Munisipaliteit van Port Alfred, Posbus 13, Port Alfred,

NOTICE 427 OF 1982

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that the Municipality of Port Alfred, P.O. Box 13, Port Alfred,

6170, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou en Visserye aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Port Alfred op die Munisipale Meent, Port Alfred.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van agt beeseenhede per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Port Alfred en omgewing.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

A. R. COCHRANE, namens Voorsitter:
Abattoirkommissie.

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(25 Junie 1982)

KENNISGEWING 428 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Bugerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Avex Air (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W123. Onder "Werkskategorieë" voeg by: "Vertikale lugfotografie vir karteringsdoeleindes".

(A) Avex Air (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W123. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by: "Cessna 182L ZS-FNW R97 per uur".

6170, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new abattoir at Port Alfred on the Municipal Commonage, Port Alfred.

If the application is granted, the abattoir will be used for the slaughter of eight cattle units per day for supplying meat to the residents of Port Alfred and surrounding area.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

A. R. COCHRANE, for Chairman:
Abattoir Commission.

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(25 June 1982)

NOTICE 428 OF 1982

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the lisence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Avex Air (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W123. Under "Categories of Work" add: "Vertical photography for mapping purposes".

(A) Avex Air (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W123. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add: "Cessna 182L ZS-FNW R97 per hour".

(A) Avex Air Charter (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Aves Air Charter. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienslisensie N546. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap: "Cessna 182Q ZS-KSO en Beech 58 ZS-JEB" en voeg by: "Piper PA23-250 ZS-JHZ 98c per km".

(A) Avex Air Training (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air Training (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F955. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap: "Piper PA28-180 ZS-DZW en Cessna 182Q ZS-KSO" en voeg by:

"Lugvaartuig	*Tarief: R/uur*	
	Enkelstuur	*Dubbelstuur*
Cessna 150D ZS-DWC	50	72
Cessna 182L ZS-FNW	75	97
Grumman American Aviation AA-5 ZS-IXS	50	72
Piper PA28-140 ZS-EVP	55	77".

(A) Angalp-Air (Edms.) Bpk., Posbus 781868, Sandton, 2146. (B) Angalp-Air (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienslisensie N443. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Rockwell Commander 690C ZS-KZP" en voeg by: "Gulfstream Commander 690D ZS-KZT".

(A) Namakwaland Lugdiens (Edms.) Bpk., Posbus 28, Springbok, 8240. (B) Namakwaland Lugdiens (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S294. Onder "Roetes wat gevlieg gaan word" skort onderstaande op: "Retoervlugte tussen Kaapstad en Springbok op Saterdag en Alexanderbaai as 'n versoekstop op die Kaapstad–Kleinzee-roete, slegs op Maandag en Vrydag".

(A) Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, Posbus 7778, Johannesburg, 2000. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S704. Onder "Roetes wat gevlieg gaan word" voeg by: "1(h) tussen Johannesburg, Rio de Janeiro en Buenos Aires, in enige volgorde en kombinasie, òf direk òf via Kaapstad".

(A) S.W.A. Water- en Elektrisiteitskorp. (Edms.) Bpk., Posbus 2864, Windhoek, 9100. (B) S.W.A. Water- en Elektrisiteitskorp. (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienslisensie N119. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Cessna 421C ZS-JTK en Bell 206B ZS-HHW" en voeg by: "Beech B200 ZS-LIL en Bell 206B ZS-HKE".

(25 Junie 1982)

KENNISGEWING 432 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR HUISHOUDELIKE KOOLSTOWE EN -VERWARMERS

Kragtens artikel 16 (3) van die Wet op Standaarde, 1982, word hierby bekendgemaak dat die Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme voornemens is om die standaardspesifikasie in die Bylae tot 'n verpligte spesifikasie te verklaar.

Die uitwerking van sodanige verklaring is dat geen persoon, vanaf 'n datum wat vasgestel moet word, behalwe op die gesag van 'n geldige vrystellingspermit enige huishoudelike koolstowe en -verwarmers mag verkoop wat nie in alle opsigte aan die vereistes van die verpligte spesifikasie voldoen nie.

Enige persoon wat teen die bepalings van die voorgestelde verpligte spesifikasie beswaar wil maak, moet sy beswaar binne twee maande na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan die Direkteur-generaal, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001, voorlê.

(A) Avex Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air Charter (Pty) Ltd/Grand Central Air Charter. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N546. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete: "Cessna 182Q ZS-KSO and Beech 58 ZS-JEB" and add: "Piper PA23-250 ZS-JHZ 98c per km".

(A) Avex Air Training (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air Training (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F955. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete: "Piper PA28-180 ZS-DZW and Cessna 182Q ZS-KSO" and add:

"Aircraft	*Tariff: R/hour*	
	Solo	*Dual*
Cessna 150D ZS-DWC	50	72
Cessna 182L ZS-FNW	75	97
Grumman American Aviation AA-5 ZS-IXS	50	72
Piper PA28-140 ZS-EVP	55	77".

(A) Angalp-Air (Pty) Ltd, P.O. Box 781868, Sandton, 2146. (B) Angalp-Air (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N443. Under "Aircraft to be used" delete: "Rockwell Commander 690C ZS-KZP" and add: "Gulfstream Commander 690D ZS-KZT".

(A) Namakwaland Lugdiens (Pty) Ltd, P.O. Box 28, Springbok, 8240. (B) Namakwaland Lugdiens (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S294. Under "Routes to be flown" suspend: "Return flights between Cape Town and Springbok on Saturdays and Alexander Bay as request stop on Cape Town–Kleinzee route, only on Mondays and Fridays".

(A) South African Transport Services, P.O. Box 7778, Johannesburg, 2000. (B) South African Airways. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S704. Under "Routes to be flown" add: "1(h) between Johannesburg, Rio de Janeiro and Buenos Aires, in any sequence or combination, either direct or via Cape Town".

(A) S.W.A. Water and Electricity Corp. (Pty) Ltd, P.O. Box 2864, Windhoek, 9100. (B) S.W.A. Water and Electricity Corp. (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N119. Under "Aircraft to be used" delete: "Cessna 421C ZS-JTK and Bell 206B ZS-HHW" and add: "Beech B200 ZS-LIL and Bell 206B ZS-HKE".

(25 June 1982)

NOTICE 432 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

COMPULSORY SPECIFICATION FOR DOMESTIC COAL-BURNING STOVES AND HEATERS

Notice is hereby given in terms of section 16 (3) of the Standards Act, 1982, that the Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism intends to declare the standard specification contained in the Schedule to be a compulsory specification.

The effects of such declaration is that as from a date to be specified no person shall, except on the authority of a valid exemption permit, sell any domestic coal-burning stoves and heaters that do not comply in all respects with the requirements of the compulsory specification.

Any person who wishes to object to the provisions of the proposed compulsory specification shall submit his objection in writing to the Director-General, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, within two months from the date of publication of this notice.

BYLAE

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR HUISHOUDELIKE STEENKOOLSTOWE EN -VERWARMERS

1. BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek die prestasievereistes vir huishoudelike steenkoolstowe en -verwarmers wat die minimum hoeveelheid rook tydens gebruik uitlaat.

2. WOORDBEPALING.

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

Toestel. 'n Huishoudelike stoof of verwarmer van 'n tipe wat in 3.1 beskryf word.

Steenkool. Bitumineuse tipe steenkool of antrasiet.

Hittewisselaar. 'n Waterverwarmingseenheid wat bedoel is vir verbinding, met behulp van waterpype, aan 'n afsonderlike warmwateropgaartenk.

Verwarmer. 'n Ruimteverwarmer of waterverwarmer.

3. ALGEMENE WERKING.

3.1 TIPE, WERKING EN ONTWERP.

3.1.1 *Tipe*. Die toestel moet een van die volgende tipes wees:

(a) *'n Waterverwarmer* van die hittewisselaartipe.

(b) *'n Ruimteverwarmer*.

(c) *'n Stoof* wat enige van of al die volgende bevat:

(1) 'n Hittewisselaar;

(2) een of meer oonde;

(3) indien die kookoppervlak groot genoeg is sodat twee of meer stukke apparaat daarop geplaas kan word, 'n prutoppervlak.

3.1.2 *Werking*. 'n Toestel moet met minstens een van die volgende grade kommersieel beskikbare steenkool kan werk:

Groot neutsteenkool;

neutsteenkool;

gruissteenkool, of antrasiet.

Toestelle moet ontwerp wees vir òf onderbroke werking òf kontinuwerking. Elke toestel moet op 'n praktiese wyse aangesteek kan word (kyk 6.2.3).

3.1.3 *Ontwerp*. Die ontwerp moet sodanig wees dat—

(a) alle komponente (soos roosters, dempers, ens.) wat die gebruiker skoonmaak of versien, maklik bereik kan word;

(b) dele wat nie permanent vas is nie of wat bedoel is om tydens gebruik of vir skoonmaak- en versteldoeleindes afgehaal te word, maklik reg teruggesit kan word maar moeilik verkeerd saamgestel kan word;

(c) die hoofskoorsteendemper die rookgasroete na die hoofskoorsteengang nie heeltemal kan afsluit nie en dat wanneer dit heeltemal toe is, daar in alle toestande 'n onverstelbare oop deel is wat groot genoeg is om te verhoed dat die verbrandingsprodukte deur die brandstofhouer terugvloei;

(d) die primêre verbrandingslug so gekontroleer word dat dit in 'n rigting vloei wat die verbrandingsprodukte en die vlamme weg van enige onaangesteekte steenkool af sal laat beweeg;

(e) die brug van die brandstofhouer vervangbaar is en sonder die gebruik van spesiale gereedskap vervang kan word.

3.2 OONDE.

3.2.1 *Algemeen*. Oonde moet so ontwerp wees dat hulle geskik vir bakdoeleindes is.

SCHEDULE

COMPULSORY SPECIFICATION FOR DOMESTIC COAL-BURNING STOVES AND HEATERS

1. SCOPE.

1.1 This specification covers the performance requirements for domestic coal-burning stoves and heaters that operate with the minimum of smoke emission.

2. DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:

Appliance. A domestic stove or heater of a type described in 3.1.

Coal. A bituminous type of coal or anthrasite.

Heat exchanger. A water heating unit intended for connection by means of water piping to a separate hot water storage tank.

Heater. A space heater or a water heater.

3. GENERAL OPERATION.

3.1 TYPE, OPERATION AND DESIGN.

3.1.1 *Type*. The appliance shall be of one of the following types:

(a) *A water heater* of the heat exchanger type.

(b) *A space heater*.

(c) *A stove* that incorporates any or all of the following:

(1) A heat exchanger;

(2) one or more ovens;

(3) when the cooking surface is of sufficient size to accommodate two or more utensils, a simmering area.

3.1.2 *Operation*. An appliance shall be capable of operating on at least one of the following grades of commercially available coal:

Large nuts;
nuts;
peas, or anthrasite.

Applicances shall be designed for either intermittent operation or continuous operation. Each appliance shall be capable of being lit up in a practical manner (see 6.2.3).

3.1.3 *Design*. The design shall be such that—

(a) all components (such as grates, dampers, etc.) that may require cleaning or servicing by the user are readily accessible;

(b) parts that are not permanently secured or are intended to be removed in use or for the purpose of cleaning and adjustment are easily replaced correctly but are difficult to assemble incorrectly;

(c) the main flue damper cannot completely close the flue gas route to the main flue and when fully shut allows, under all conditions, an unadjustable open area that is large enough to prevent products of combustion from flowing back through the fuel box;

(d) the primary combustion air is so controlled as to flow in a direction that will allow the products of combustion and the flames to move away from any unignited coal;

(e) the fire box bridge is replaceable and can be replaced without the use of special tools.

3.2 OVENS.

3.2.1 *General*. Ovens shall be so designed as to be fit for the purpose of baking.

3.2.2. *Sterkte van deure*. Deure en die skarniere daarvan moet van stewige konstruksie wees en moet so wees dat daar by die toets van afslaandeure en swaaideure volgens 6.9.1 en 6.9.2 onderskeidelik—

(a) geen blywende vervorming is wat aan die behoorlike passing van die deur afbreuk sal doen nie; en

(b) geen swigting van die skarniere is nie.

3.3 HITTEBESTANDHEID. Die verbrandingskamer, skeimuur, roosters en bybehorende onderdele moet van sodanige materiaal en konstruksie wees dat daar by die toets van die toestel volgens 6.8 geen barsvorming, kromtrekking, vervorming, erosie of enige ander permanente beskadiging is wat aan die werking van die toestel afbreuk kan doen nie.

4. PRESTASIEVEREISTES.

4.1 ROOKUITLATING. By die meet van vertroebeling volgens 6.7, voor sowel as na die uithoutoets in 6.8, moet die tempo van rookuitlating van 'n toestel sodanig wees dat—

(a) die gemiddelde waarde nie 15 persent oorskry nie gedurende—

(1) die 20 minute onmiddellik na aansteek; en

(2) die 10 minute onmiddellik na brandstofherinname;

(b) die gemiddelde waarde gedurende die 2-minuuttydperk van grootste rookuitlating in (a) (1) hierbo en gedurende ooreenstemmende tydperk in (a) (2) hierbo nie 40 persent oorskry nie; en

(c) die maksimum waarde gedurende enige ander tydperk van die toetssiklus nie 10 persent oorskry nie.

4.2 HITTEVERSPREIDING (STOWE).

4.2.1 *Kookoppervlak*. By die toets van die stoof volgens 6.3, moet die hitteverspreiding oor die kookoppervlak van 'n stoof sodanig wees dat die tyd wat nodig is om die temperatuur van die water tot by 90 °C te laat styg, nie die toepaslike van die volgende oorskry nie:

(a) Gedurende die aansteektyd (en, indien toepaslik, die hersteltyd): 20 minute;

(b) gedurende die verwarmingstyd of -tye, soos toepaslik, gemiddeld 15 minute en afsonderlik 20 minute.

4.2.2 *Prutoppervlak*. Die hitteverspreiding oor 'n prutoppervlak gedurende die 4-uur- en 6-uur-verwarmingstyd [kyk 6.2.4 (b) en (e)] moet sodanig wees dat die stoof in die toets in 6.4 slaag.

4.2.3 *Oonde*. By die toets van 'n stoof met 'n bakoond of -oonde volgens 6.5—

(a) mag die tye wat nodig is sodat die oond(e) 'n temperatuur van 200 °C en 250 °C kan bereik, onderskeidelik nie 1,5 uur en 2 uur oorskry nie; en

(b) moet die hitteverspreiding in die oond(e) sodanig wees dat die resultate van die baktoets soos volg is:

(1) *Botterbroodjies*. Die botterbroodjies het tot 'n hoogte van minstens 25 mm gerys en is bo en onder bruin.

(2) *Brood*. Die brode het egalig gerys, het 'n egalige tekstuur wat nòg te oop nòg te toe is, 'n goue kleur (wat egalig is behalwe dat dit bo effens donkerder is) en 'n kors wat hoogstens 3 mm dik is.

(3) *Bordtert*. Die boonste en onderste kors is goed gaar en egalig bruin (sonder enige teken van aanbranding) en die vrugte is heeltemal gaar.

4.3 HITTELEWERING VAN HITTEWISSELAARS OP STOWE. Volgens 6.6 bepaal, moet die totale lewering van 'n hittewisselaar op 'n stoof minstens 60 MJ wees.

3.2.2 *Strength of doors*. Doors and their hinges shall be of sturdy construction and such that when a drop door and a swing door are tested in accordance with 6.9.1 and 6.9.2 respectively, there shall be—

(a) no permanent set that will impair proper door fit; and

(b) no failure of the hinges.

3.3 HEAT RESISTANCE. The combustion chamber, dividing wall, grates and associated parts shall be of such material and construction that, when the appliance is tested in accordance with 6.8, there will be no cracking, buckling, warping, erosion, or any other permanent damage that could impair the operation of the appliance.

4. PERFORMANCE REQUIREMENTS.

4.1 SMOKE EMISSION. The rate of smoke emission of an appliance shall be such that, when obscuration is measured in accordance with 6.7, both before and after the endurance test given in 6.8—

(a) the average value does not exceed 15 per cent during—

(1) the 20 minutes immediately after lighting-up; and

(2) the 10 minutes immediately after refuelling;

(b) the average value does not exceed 40 per cent during the 2 minutes period of greatest smoke emission in (a) (1) above and during the similar period in (a) (2) above; and

(c) The maximum value during any other period of the test cycle does not exceed 10 per cent.

4.2 HEAT DISTRIBUTION (STOVES).

4.2.1 *Cooking surface*. The heat distribution over the cooking surface of a stove shall be such that, when the stove is tested in accordance with 6.3, the periods required for the temperature of the water to rise to 90 °C do not exceed the appropriate of the following:

(a) During the lighting-up period (and, when relevant, the revival period): 20 min;

(b) during the heating period or periods, as relevant, average 15 min and individual 20 min.

4.2.2 *Simmering area*. The heat distribution over a simmering area during the 4 h and 6 h heating periods [see 6.2.4 (b) and (e)] shall be such that the stove passes the test in 6.4.

4.2.3 *Ovens*. When a stove having a baking oven or ovens is tested in accordance with 6.5—

(a) the periods required for the oven(s) to reach temperatures of 200 °C and 250 °C shall not exceed 1,5 h and 2 h respectively; and

(b) the heat distribution in the oven(s) shall be such that the results of the baking test are as follows:

(1) *Scones*. The scones rise to a height of at least 25 mm, and are browned at the top and at the bottom.

(2) *Bread*. The loaves are evenly risen, and have a uniform texture that is neither too close nor too open, a golden colour (that is uniform except for slight deepening of the colour on top), and a crust of thickness not exceeding 3 mm.

(3) *Plate tart*. Both the upper and the lower crusts are well cooked and evenly browned (with no sign of burning) and the fruit is cooked through.

4.3 HEAT OUTPUT OF HEAT EXCHANGERS ON STOVES. The total output of a heat exchanger fitted to a stove shall, when determined in accordance with 6.6, be at least 60 MJ.

5. MERKE.

Die volgende besonderhede moet leesbaar en op duursame wyse op elke toestel aangebring wees:

(a) Die fabrikant se naam of handelsnaam of handelsmerk;

(b) die graad brandstof waarvoor dit bedoel is (kyk 3.1.2); en

(c) indien toepaslik, dat die stoof slegs vir onderbroke werking bedoel is.

6. ONDERSOEK EN TOETSMETODES.

6.1 ONDERSOEK. Ondersoek die toestel vir voldoening aan al die vereistes van 3.1.3 en 3.2.

6.2 TOETSTOESTANDE.

6.2.1 *Toetsbrandstof.* Gebruik enige luggedroogde kommersieel beskikbare steenkool van 'n graad wat die fabrikant aanbeveel (kyk 3.1.2).

6.2.2 *Voorbereiding van toestel.*

(a) Voorsien die toestel van 'n skoorsteen (met dieselfde diameter as dié van die skoorsteenuitlaat van die toestel) wat in die toetskamer uitloop en 2,5 ± 0,01 m lank is.

(b) Gebruik 'n toepaslike resudeerder, indien toepaslik, en installeer die apparaat wat vir die rookuitlaattoets nodig is (kyk 6.7.1 en 6.7.2) bo-op die skoorsteen.

(c) Voorsien die skoorsteeen van 'n kap wat òf natuurlik òf meganies ontlug word. Indien 'n meganies ontlugte kap gebruik word, maak seker dat die suiging in die skoorsteen, voordat die brandstof aangesteek word, nie 1 Pa oorskry nie.

(d) Verbind (soos in 6.6 beskryf) die hittewisselaar of waterverwarmer, soos toepaslik, met 'n waterbron.

(e) In die geval van 'n stoof met 'n oond of oonde, plaas ongeveer in die middel van elke oond 'n termokoppel waarvan die voelelement in 'n swartgemaakte dunwandbol met 'n buitediameter van 25 ± 5 mm toegemaak is en wat met 'n temperatuurregistreerinstrument verbind is.

6.2.3 *Aansteekmetode.* Volg 'n aansteekmetode wat met die fabrikant se aanwysings ooreenstem.

6.2.4 *Werking van die toestel.* Gebruik 'n toetssiklus wat, in die geval van stowe wat vir kontinuwerking bedoel is, die tye in (a)–(e) hieronder omvat en, in die geval van stowe wat vir onderbroke werking bedoel is en alle ander toestelle, die tye in (a) en (e) hieronder omvat. Maak in alle gevalle seker dat die toetssiklus nie onderbreek word nie. (Kyk ook 6.6.2 en 6.7.3.)

(a) *30-minuut-aansteektyd.* Steek die vuur volgens die fabrikant se aanwysings (kyk 6.2.3) aan en laat dit goed brand. Stel die demperkontrole(s) in 'n posisie wat 'n verbrandingstempo bewerkstellig wat die vuurbedding oor 'n tydperk van 30 minute sal laat ontwikkel. Krap die as van die kole af en maak die brandstofhouer weer heeltemal vol. [In die geval van 'n stoof, kyk ook 6.3.2 (b).]

(b) *4-uur-verwarmingstyd.* Stel die demperkontrole(s) sodat die maksimum verbrandingstempo verkry word en hou hierdie tempo tydens die verwarmingstyd vol deur die rooster met gereelde tussenpose, maar hoogstens een maal elke uur, te skud. Giet brandstof in die toestel wanneer dit nodig is. [Kyk ook 6.3.2 (c) en 6.4.2.]

(c) *8-uur-opbanktyd.* Krap die as uit en maak die brandstofhouer weer heeltemal vol. Stel die demperkontrole(s) na 15 minute sodat 'n geskikte volgehoue verbrandingstempo verkry word en laat die toestel 8 uur lank onaangeraak werk.

5. MARKING.

Each appliance shall be legibly and durably marked with the following:

(a) The manufacturer's name, or trade name or trade mark;

(b) the grade of fuel for which it is intended (see 3.1.2); and

(c) when relevant, that the stove is intended for intermittent operation only.

6. INSPECTION AND METHODS OF TEST.

6.1 INSPECTION. Inspect the appliance for compliance with all the requirements of 3.1.3 and 3.2.

6.2 CONDITIONS OF TEST.

6.2.1 *Test fuel.* Use any air-dried commercially available coal of a grade recommended by the manufacturer (see 3.1.2).

6.2.2 *Preparation of appliance.*

(a) Fit the appliance with a chimney (of the same diameter as that of the flue exhaust of the appliance) that terminates inside the test room and that has a length of 2,5 ± 0,01 m.

(b) Using an appropriate reducer, when relevant, install on the chimney the apparatus required for the smoke emission test (see 6.7.1 and 6.7.2).

(c) Equip the chimney with a hood that is vented either naturally or mechanically. When a mechanically vented hood is used, ensure that the suction on the chimney, before the fuel is ignited, does not exceed 1 Pa.

(d) Connect (as described in 6.6) the heat exchanger or water heater, as applicable, to a water supply.

(e) In the case of a stove having an oven or ovens, place in approximately the centre of each oven a thermocouple that is connected to a temperature-indicating instrument and whose sensitive element is enclosed in a thin-walled blackened bulb of outside diameter 25 ± 5 mm.

6.2.3 *Method of lighting-up.* Use a method of lighting-up that is in accordance with the manufacturer's instructions.

6.2.4 *Operation of the appliance.* Use a test cycle that comprises, in the case of stoves intended for continuous operation, the periods detailed in (a)–(e) below, and in the case of stoves intended for intermittent operation and all other appliances, the periods given in (a) and (e) below, ensuring that, in all cases, there is no discontinuity in the test cycle. (See also 6.6.2 and 6.7.3.)

(a) *30 min lighting-up period.* Light the fire in accordance with the manufacturer's instructions (see 6.2.3) and allow the fire to become established. Set the damper control(s) in a position that provides a combustion rate that will allow the fire-bed to develop over a period of 30 min. De-ash the fire and refill the fuel box to maximum capacity. [In the case of a stove, see also 6.3.2 (b).]

(b) *4 h heating period.* Adjust the damper control(s) to provide the maximum combustion rate, and maintain this rate throughout the heating period by riddling the grates at intervals but not more frequently than once every hour. Refuel the appliance when necessary. [See also 6.3.2 (c) and 6.4.2.]

(c) *8 h banking period.* De-ash the fire and refill the fuel box to maximum capacity. After 15 min adjust the damper control(s) to provide a suitable maintenance rate of combustion, and allow the appliance to operate, untouched, for 8 h.

(d) *30-minuut-hersteltyd*. Krap die as uit, maak die brandstofhouer weer heeltemal vol, stel die demperkontrole(s) soos in (a) hierbo en laat die vuurbedding oor 'n tydperk van 30 minute herstel. [Kyk ook 6.3.2 (c).] Krap weer die as uit en maak die brandstofhouer weer heeltemal vol.

(e) *6-uur-verwarmingstyd*. Stel die demperkontrole(s) soos in (b) hierbo. [In die geval van 'n stoof, kyk ook 6.3.2 (d) en 6.4.2.] In die geval van 'n stoof wat een of meer oonde het, stel die demperkontrole(s) van die oond of van elke oond, soos toepaslik, sodat die temperatuur daarvan teen die maksimum tempo styg en verstel, na afloop van die toets in 6.5.2, hierdie kontroles, skud die rooster en gooi brandstof in die toestel wanneer dit nodig is, sodat die oondtemperature wat vir die baktoets (6.5.3) vereis word, gehandhaaf word. [Kyk ook 6.3.2 (d).]

6.3 TOETS VIR HITTEVERSPREIDING OOR DIE KOOKOPPERVLAK VAN 'N STOOF.

6.3.1 *Apparaat*.

(a) *Kookapparaat*. Platboomkookapparaat met reguit kante, 'n boom met 'n nominale dikte van 1,6 mm en 'n hoogte en diameter soos in Fig. 1 aangetoon, en wat elk voorsien is van 'n termometer wat in grade Celsius afgemerk is, soos in die figuur aangetoon.

(b) *'n Stophorlosie*.

6.3.2 *Prosedure*.

(a) Gebruik die toepaslike aantal stukke kookapparaat [kyk 3.1.1 (c)].

(b) Gooi 1 ℓ water by 20 ± 2 °C in elke kookapparaat en plaas hulle op die kookoppervlak sodra die vuur goed brand [kyk 6.2.4 (a)]. Teken aan hoe lank dit neem voor die temperatuur van die water 90 °C bereik.

(c) Herhaal die toets in die geval van 'n stoof wat vir kontinuwerking bedoel is, 15 minute na die begin van die 4-uur-verwarmingstyd [kyk 6.2.4 (b)] en met tussenpose van 30 minute tydens dié tydperk en onmiddellik na die begin van die hersteltyd [kyk 6.2.4 (d)].

(d) Herhaal die toets in alle gevalle 15 minute na die begin van die 6-uur-verwarmingstyd [kyk 6.2.4 (e)] en voer dit met tussenpose van 30 minute tydens dié tydperk uit.

6.4 TOETS OP DIE PRUTOPPERVLAK VAN 'N STOOF.

6.4.1 *Apparaat*. Soos in 6.3.1.

6.4.2 *Prosedure*. Gooi 1 ℓ kookwater in 'n kookapparaat 30 minute na die begin van elke verwarmingstyd [kyk 6.2.4 (b), indien toepaslik, en 6.2.4 (e)], en met tussenpose van 2 uur gedurende elk van dié tydperke en plaas die kookapparaat op die prutoppervlak. Indien die kookapparaat in elke toets op so 'n wyse geplaas kan word dat sy boom ten volle aan die prutoppervlak raak en die water daarin 1 uur lank binne 5 °C van kookpunt gehou word, word daar geag dat die toestel in die toets geslaag het.

6.5 OONDPRESTASIETOETS.

6.5.1 *Algemeen*. Die toetse word gedoen na afloop van die uithoutoets in 6.8.

6.5.2 *Temperatuurstygtempotoets*. Teken aan hoe laat dit is sodra die demperkontrole(s) van die oond(e) gestel is [kyk 6.2.4 (e)] en bepaal hoe lank dit elke oond neem om 'n temperatuur van (a) 200 °C en (b) 250 °C te bereik en gaan na vir voldoening aan die vereistes van 4.2.3 (a).

6.5.3 *Baktoets*. Toets elke oond tydens die 6-uur-verwarmingstyd deur botterbroodjies, brood en bordtert voor te berei en te bak (soos volg):

(d) *30 min revival period*. De-ash the fire, refill the fuel box, set the damper control(s) as in (a) above, and allow the fire-bed to revive over a period of 30 min. [See also 6.3.2 (c).] De-ash the fire again, and refill the fuel box to maximum capacity.

(e) *6 h heating period*. Adjust the damper control(s) as in (b) above. [In the case of a stove see also 6.3.2 (d) and 6.4.2.] In the case of a stove having one or more ovens, so adjust the damper control(s) of the oven or each oven, as applicable, that its temperature will rise at the maximum rate and, after completion of the test given in 6.5.2, readjust these controls, riddle the grate, and refuel the appliance as necessary to obtain the oven temperatures required for the baking test (see 6.5.3). [See also 6.3.2 (d).]

6.3 TEST FOR HEAT DITRIBUTION OVER THE COOKING SURFACE OF A STOVE.

6.3.1 *Apparatus*.

(a) *Utensils*. Flat-bottomed, straight-sided cooking utensils having a base of nominal thickness 1,6 mm and a height and diameter as shown in Fig. 1, and each equipped, as shown in that figure, with a thermometer graduated in degrees Celsius.

(b) *Stop watch*.

6.3.2 Procedure.

(a) Use the appropriate number [see 3.1.1 (c)] of utensils.

(b) Place 1 ℓ of water at 20 ± 2 °C in each utensil and, as soon as the fire has become established [see 6.2.4 (a)], place the utensil(s) on the cooking surface and record the period required for the temperature of the water to reach 90 °C.

(c) In the case of a stove designed for continuous operation, repeat the test 15 min after the start of the 4 h heating period [see 6.2.4 (b)], at 30 min intervals throughout this period, and immediately after the start of the revival period [see 6.2.4 (d)].

(d) In all cases, repeat the test 15 min after the start of the 6 h heating period [see 6.2.4 (e)], and at 30 min intervals throughout this period.

6.4 TEST ON THE SIMMERING AREA OF A STOVE.

6.4.1 *Apparatus*. As in 6.3.1.

6.4.2 *Procedure*. 30 min after the start of each heating period [see 6.2.4 (b), when relevant, and 6.2.4 (e)], and at 2-hourly intervals throughout each of these periods, put 1 ℓ of boiling water in a utensil, place the utensil on the simmering surface, and if, in each test, the utensil can be so located that, with its bottom in full contact with the simmering surface, the water in the utensil is maintained at a temperature within 5 °C of boiling point for a period of 1 h, deem the appliance to have passed the test.

6.5 OVEN PERFORMANCE TEST.

6.5.1 *General*. The tests are carried out after the completion of the endurance test given in 6.8.

6.5.2 *Rate of temperature rise test*. Immediately after the damper control(s) of the oven(s) have been set [see 6.2.4 (e)], record the time and determine the periods for each oven to reach temperatures of (a) 200 °C and (b) 250 °C, and check for compliance with the requirements of 4.2.3 (a).

6.5.3 *Baking test*. During the 6 h heating period, test each oven by preparing the baking (as follows) scones, bread, and a plate tart:

(a) *Botterbroodjies:*

Bestanddele: 250 g meelblom.
60 g margarien.
15 g bakpoeier (20 mℓ).
4 g sout (2,5 mℓ).
140 mℓ melk.

Sif die meelblom, bakpoeier en sout saam. Vryf die margarien in die meelblom. Voeg die melk stadig by om 'n sagte deeg te maak. Keer uit op 'n rolplank wat met meelblom bestrooi is en keer herhaalde male liggies om totdat die buitekant glad lyk. Rol uit totdat dit ongeveer 10 mm dik is en sny uit met 'n snyer met 'n diameter in die bestek van 30–35 mm. Plaas 'n gelyke getal botterbroodjies op elk van twee gesmeerde bakpanne en bestryk die bovlakke met geklitste eier of melk. Met die oond by ongeveer 220 °C, en 'n rak op die hoogste posisie, plaas een van die panne op die rak en bak 12–15 minute lank. Herhaal met die tweede pan. Gaan na vir voldoening aan die vereistes van 4.2.3 (b) (1) sodra die botterbroodjies afgekoel het.

(b) *Brood:*

Bestanddele: 1,3 kg meelblom.
16 g sout (10 mℓ).
20 g persgis.
8 g suiker (5 mℓ).
1 ℓ water.

Smeer twee enkelboombroodpanne wat 230 mm × 130 mm × 110 mm groot is. Meng die gis en suiker met 300 mℓ water en roer goed totdat die gis gesprei het. Sif die meelblom en sout in 'n warm bak, maak 'n holte in die middel van die mengsel en gooi die gismengsel in die holte. Strooi 'n bietjie meelblom op die gis en laat 10–15 minute lank op 'n warm plek. Meng die gis en meelblom sodra daar borrels bo-op die gis verskyn; voeg genoeg water by om 'n stywe deeg te vorm. Knie die deeg (met die hand) totdat dit glad en satynagtig is. Maak die bak toe en plaas dit op 'n warm plek totdat die deeg tot twee maal sy grootte gerys het (ongeveer 40 minute).

Neem die bak weg, knie die deeg af, keer dit uit op 'n rolplank wat met meelblom bestrooi is en deel in twee gelyke dele. Knie albei helftes deeglik en plaas elk in 'n gesmeerde pan. Maak die broodpanne toe en plaas dit weer op 'n warm plek totdat die deeg tot twee maal sy grootte gerys het (ongeveer 30 minute). Plaas die panne op 'n rak wat op die laagste posisie in die oond is en bak die brood 60 minute lank, aanvanklik by 'n temperatuur van ongeveer 205 °C wat na 20–30 minute na 180 °C verminder word. Bedek die brood of draai die panne een maal (hou hulle horisontaal) deur 180 °C, of albei, soos toepaslik, tydens die bakperiode sodat die brode egalig bruin kan word. Gaan na vir voldoening aan die vereistes van 4.2.3 (b) (2) sodra die brode afgekoel het.

(c) *Bordtert:*

Bestanddele: 375 g meelblom.
180 g margarien.
8 g sout (5 mℓ).
500 g geskilde kookappels wat in skywe gesny is en waarvan die klokhuise uitgehaal is.
60 g suiker (20 mℓ).
250 mℓ water (vir meng).

Sif die meelblom en sout in 'n bak en vryf die margarien met die vingerpunte in totdat die mengsel soos fyn broodkrummels lyk. Voeg koue water 'n bietjie op 'n slag by en bind die mengsel met 'n mes totdat 'n stywe deeg gevorm is. Keer uit op 'n rolplank wat met meelblom bestrooi is en

(a) *Scones:*

Ingredients: 250 g cake flour.
60 g margarine.
15 g baking powder (20 mℓ).
4 g salt (2,5 mℓ).
140 mℓ milk.

Sift flour, baking powder, and salt together. Rub the margarine into the flour. By adding the milk gradually, make a soft dough. Turn out on to a floured board and toss lightly until the outside looks smooth. Roll out to a thickness of approximately 10 mm and cut with a cutter having a diameter in the range 30–35 mm. Place an equal number of scones on each of two greased baking trays, and brush the upper surfaces with beaten egg or milk. With the oven at about 220 °C and a rack in the highest position, place one of the trays on that rack, and bake for 12–15 minutes. Repeat with the second tray. When the scones are cool, check for compliance with the requirements of 4.2.3 (b) (1).

(b) *Bread:*

Ingredients: 1,3 kg bread flour.
16 g salt (10 mℓ).
20 g compressed yeast.
8 g sugar (5 mℓ).
1 ℓ water.

Grease two single-bottom bread tins of size 230 mm × 130 mm × 110 mm. Combine the yeast and sugar with 300 mℓ of the water and stir well until the yeast has been dispersed. Sift the flour and salt into a warm basin, make a well in the centre of the mixture and pour the yeast mixture into the well. Sprinkle a little flour on to the yeast and leave in a warm place for a period of 10–15 minutes. As soon as bubbles appear on top of the yeast, mix the yeast and flour, adding enough water to make a firm dough. Knead the dough (with the hands) until it is smooth and satiny. Cover the basin and place it in a warm area for the dough to rise until it has doubled in bulk (about 40 minutes).

Remove the basin, punch down the dough, turn out on a floured board and divide into two equal portions. Knead each half well and place it in a greased tin. Cover the bread tins, and again place in a warm area for the dough to rise until it has doubled in bulk (about 30 minutes). Place the tins on a rack that is in the lowest position in the oven, and bake the bread for 60 minutes, starting at a temperature of about 205 °C and reducing it, after 20–30 minutes, to 180 °C. During the baking period, in order that the loaves may be browned evenly, mask the loaves or rotate the tins (keeping them horizontal) once through 180°, or both, as relevant. When the loaves are cool, check for compliance with the requirements of 4.2.3 (b) (2).

(c) *Plate tart:*

Ingredients: 375 g cake flour.
180 g margarine.
8 g salt (5 mℓ).
500 g peeled, cored, and sliced cooking apples.
60 g sugar (20 mℓ).
250 mℓ water (to mix).

Sift the flour and salt into a basin and rub in the margarine with the finger tips until the mixture resembles fine breadcrumbs. Add cold water, a little at a time and binding the mixture with a knife, until a stiff dough is formed. Turn out on a floured board and knead lightly. Divide the dough

knie liggies. Deel die deeg in twee gelyke dele. Rol elke deel uit sodat die 3–4 mm dik en groot genoeg is om 'n tertpan met 'n diameter van 250 mm te bedek. Plaas een deel in 'n gesmeerde tertpan en sny enige oortollige tertdeeg aan die rand van die pan af, maak die pan vol met die voorbereide appels en strooi die suiker oor. Maak die rand van die tertdeeg nat, plaas die tweede deel op die gevulde deel, druk die rande tesame en vorm die tertrand. Maak 'n snytjie (20 mm lank) in die middel van die boonste laag tertdeeg en bestryk die boonste laag met melk of geklitste eier. Plaas die tert in die oond (met die rak in die hoogste posisie) en bak 15 minute lank by 'n temperatuur van ongeveer 180 °C. Skuif die tert dan na 'n laer vlak, draai dit een maal (hou dit horisontaal) deur 180° en bak dit nog 25–30 minute lank.

Gaan na vir voldoening aan die vereistes van 4.2.3 (b) (3) sodra die tert afgekoel het.

6.6 HITTELEWERING VAN HITTEWISSELAARS OP STOWE.

6.6.1 *Apparaat*. 'n Apparaat soos in Fig. 2 aangetoon en toepaslike instrumente om die in- en uitvloeitemperatuur van die water en die watervloeitempo mee te meet.

OPM.: Die instrumente kan vervang word deur registreerders (aangebring op die betrokke waarneempunte) wat 'n deurlopende rekord van die hittelewering van die wisselaar verskaf.

6.6.2 *Prosedure*. Stel die vloeitempo op ongeveer 10 ℓ per minuut in net voordat die vuur aangesteek word [kyk 6.2.4 (a)]. Sodra die vuur goed brand, moet die watervloeitempo so heringestel word dat die watertemperatuur tot 45 °C ± 10 °C styg. Teken met gereelde tussenpose gedurende die toetssiklus [wat bestaan uit die tye in 6.2.4 (b)–(c) of die tyd in 6.2.4 (e) aangegee, soos toepaslik] die temperature van die water by die inlaat en die uitlaat en die watervloeitempo aan. Bereken die totale hittelewering in megajoules (MJ) na afloop van die siklus, en gaan na vir voldoening aan die vereiste van 4.3.

6.7 ROOKUITLATING.

6.7.1 *Apparaat*.

(a) *Toetsskoorsteen*. 'n Stewige skoorsteen soos in Fig. 3 aangetoon wat die volgende insluit:

(1) 'n Gloeilamp-en-lensstelsel wat so gerangskik is dat dit 'n parallelle ligstraal bied waarvan die helderheid deur 'n reostaat beheer word;

(2) 'n ontvangstelsel wat bestaan uit 'n fotoëlektriese sel wat verbind is aan 'n potensiometertipe wyserregistreerder wat vir 0–100-persent-vertroebeling ingedeel is en, indien nodig, 'n spanningstabiliseerder;

(3) 'n lugopening of luglaat (om die lense skoon te hou) waarvan die vermoë verstel word om skeeftrekking van die rookbaan te voorkom.

(b) *Stophorlosie*.

6.7.2 *Installering*. Bring die toetsskoorsteen op die toestel aan [kyk ook 6.2.2 (a) en (b)] en dig die las tussen die twee skoorstene op doeltreffende wyse af. Maak seker dat die ligstraal van die lamp horisontaal langs die diameter van die skoorsteen verbygaan en deur die ontvangstelsel ontvang word.

6.7.3 *Prosedure*.

(a) Maak die lense van die lamp sowel as die fotoëlektriese sel skoon voordat die vuur aangesteek word. Skakel die kragtoevoer aan en skakel dit na 'n 15-minute-opwarmingstyd weer af en stel die registreerder sodat dit 100-persent-vertroebeling aantoon. Skakel dan die kragtoevoer aan en stel die reostaat in die lampstelsel totdat die registreerder 'n nulvertroebeling aantoon.

into two equal portions. Roll out each portion so that it has a thickness of 3–4 mm and is large enough to cover a 250 mm diameter pie plate. Place one portion in a greased pie plate, trim off any excess pastry from the edges of the plate, fill the plate with the prepared apples, and sprinkle with the sugar. Wet the edge of the pastry, place the second portion on top of the filled portion, seal the edges together, and knock up the edges of the tart. Make one slit (20 mm long) in the centre of the top layer of pastry and brush over the top with milk or beaten egg. Place the tart in the oven (with the rack in the highest position) and cook for 15 minutes at a temperature of about 180 °C. Then move the tart to a lower level, rotate it once (keeping it horizontal) through 180°, and cook for a further 25–30 minutes.

When the tart is cooked, check for compliance with the requirements of 4.2.4 (b) (3).

6.6 HEAT OUTPUT OF HEAT EXCHANGERS ON STOVES.

6.6.1 *Apparatus*. A rig as shown in Fig. 2 and appropriate instruments for measuring the inlet and outlet temperatures of the water and the rate of water flow.

NOTE: The instruments may be replaced by recorders (fitted at the appropriate observation points) that provide a continuous record of the heat output of the exchanger.

6.6.2 *Procedure*. Just before lighting the fire [see 6.2.4 (a)], adjust the flow rate to about 10 ℓ per minute. As soon as the fire has become established, so re-adjust the rate of water flow that the temperature of the water will rise to 45 °C ± 10 °C. At regular intervals throughout the test cycle [comprising the periods given in 6.2.4 (b)–(c) or the period given in 6.2.4 (e), as applicable], record the temperatures of the water at the inlet and at the outlet, and the rate of water flow and, on completion of the cycle, calculate the total heat output in megajoules (MJ) and check for compliance with the requirement of 4.3.

6.7 SMOKE EMISSION.

6.7.1 *Apparatus*.

(a) *Test chimney*. A rigid chimney as shown in Fig. 3 and that incorporates—

(1) an incandescent lamp and lens system that is so arranged as to produce a parallel beam of light whose brightness is controlled by a rheostat;

(2) a receiving system that consists of a photo-electric cell connected to a potentiometer-type indicating recorder calibrated for 0–100 per cent obscuration and, when necessary, a voltage stabilizer;

(3) an air gap or air bleed (to keep the lenses clean) the capacity of which is adjusted to prevent distortion of the smoke path.

(b) *Stop-watch*.

6.7.2 *Installation*. Fit the test chimney on the appliance [see also 6.2.2 (a) and (b)] and effectively seal the joint between the two chimneys. Check that the light beam from the lamp passes horizontally along a diameter of the chimney and is received by the receiving system.

6.7.3 *Procedure*.

(a) Before lighting the fire, clean the lenses of both the lamp and the photo-electric cell. Switch on the power supply and, after a 15 minute warm-up period, switch it off and adjust the recorder to indicate 100 per cent obscuration. Then switch on the power supply and adjust the rheostat in the lamp system until the recorder indicates zero obscuration.

(b) Steek die vuur aan volgens 6.2.4 (a) en stel die toestel wat getoets word, in werking volgens die toepaslike siklus in 6.2.4 aangegee.

(c) Beoordeel vir voldoening aan die vereistes van 4.1 volgens die tyd-vertroebelingskaart van die registreerder.

(d) Herhaal die toets nadat die toestel aan die uithoutoets in 6.8 onderwerp is.

6.8 UITHOUTOETS. Steek die vuur aan en stel die dempers in op die maksimum verbrandingstempo.

Laat die vuur minstens 8 uur lank teen hierdie tempo brand en voeg steenkool by en krap die as af wanneer dit nodig is. Laat die toestel na afloop van hierdie tyd tot kamertemperatuur afkoel. Herhaal die prosedure vir 100 siklusse en gaan na vir voldoening aan die vereistes van 3.3.

6.9 STERKTETOETS VIR OONDDEURE.

6.9.1 *Afslaandeure*. Maak die deur heeltemal oop en wend, sonder slag en 5 minute lank, 'n massa van 23 kg op die meetkundige middelpunt van die deur aan. Haal die massa af en ondersoek die deur vir voldoening aan die vereistes van 3.2.2.

6.9.2. *Swaaideure*. Maak die deur 90° oop (dit wil sê tot 'n posisie waar die deurvlak loodreg op die voorvlak van die toestel is).

Bevestig 5 minute lank 'n massa van 40 kg in die middel van die boonste rand van die deur. Haal die massa af en ondersoek die deur vir voldoening aan die vereistes van 3.2.2.

(b) Light the fire in accordance with 6.2.4 (a) and operate the appliance under test in accordance with the appropriate cycle given in 6.2.4.

(c) From the time-obscuration chart of the recorder, assess compliance with the requirements of 4.1.

(d) Repeat the test after submitting the appliance to the endurance test given in 6.8.

6.8 ENDURANCE TEST. Light the fire and adjust the dampers to provide the maximum combustion rate.

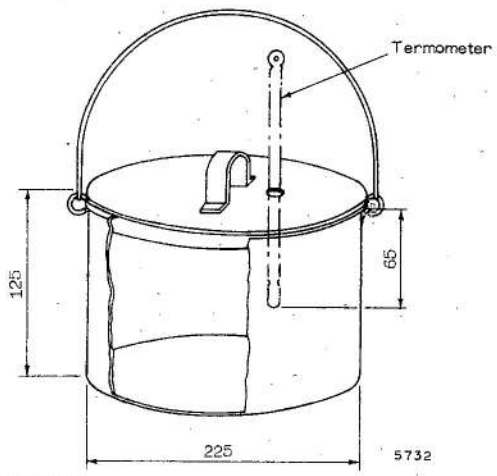
Allow the fire to burn at this rate for at least 8 h, adding coal and de-ashing when necessary. After this period allow the appliance to cool to room temperature. Repeat this procedure for 100 cycles and check for compliance with the requirements of 3.3.

6.9 STRENGTH TEST FOR OVEN DOORS.

6.9.1 *Drop doors*. With the door fully open, apply to the geometric centre of the door, without impact and for 5 minutes, a mass of 23 kg. Remove the mass and inspect the door for compliance with the requirements of 3.2.2.

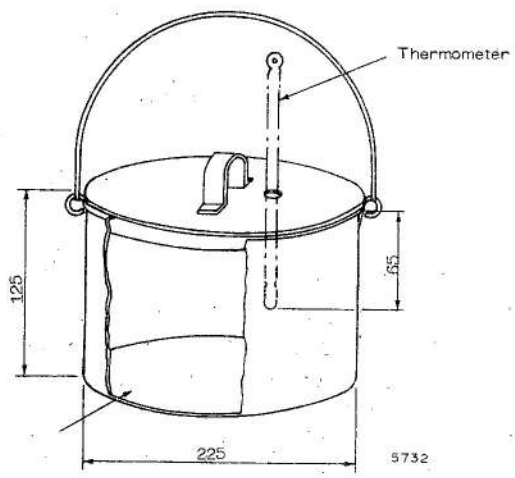
6.9.2 *Swing doors*. Open the door through 90° (i.e. to a position where the plane of the door is perpendicular to the plane of the front face of the appliance).

Secure a mass of 40 kg to the mid-point of the top edge of the door for a period of 5 minutes. Remove the mass and examine the door for compliance with the requirements of 3.2.2.



Afmetings in millimeter

Fig. 1 - Kookapparaat



Dimensions in millimetres

Fig. 1 - Cooking Utensil

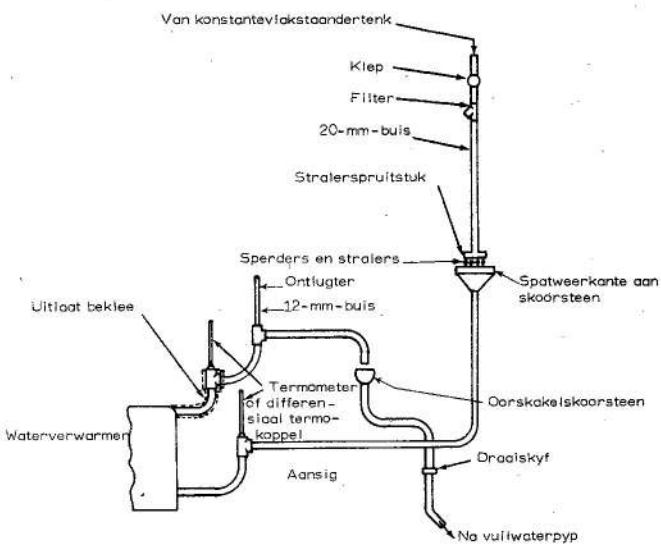


Fig. 2 - Tipiese Watertoevoerverbindings vir Toetse

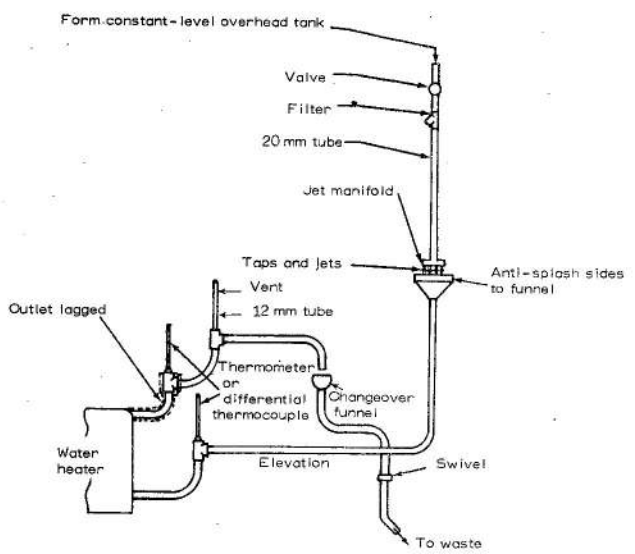


Fig. 2 - Typical Water Supply Connections for Tests

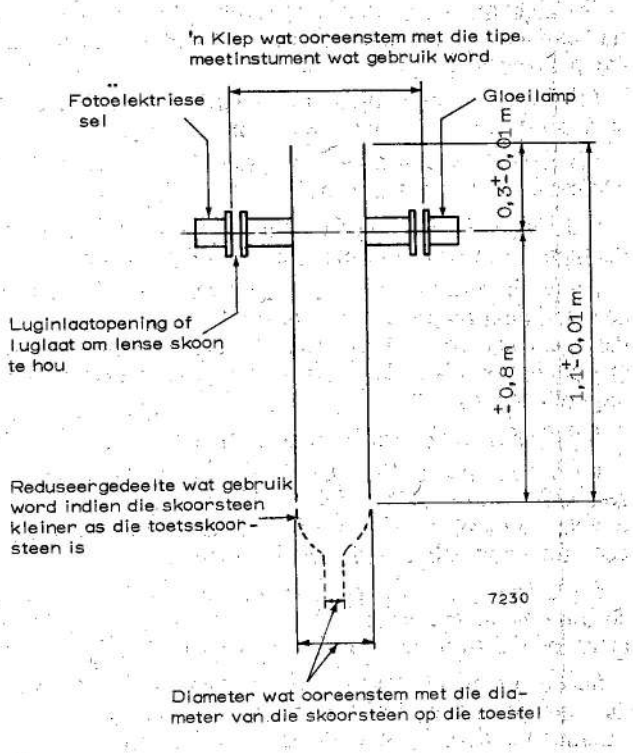


Fig. 3 - Toetsskoorsteen

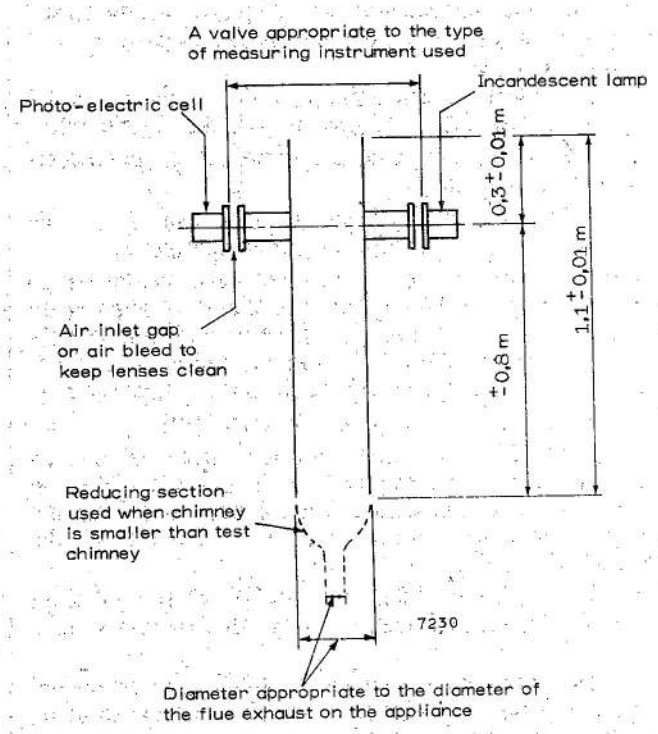


Fig. 3 - Test Chimney

KENNISGEWING 429 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Cape Master Hairdressers' Association met ingang van 16 Junie 1982 ingetrek het.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

16 Junie 1982.

(25 Junie 1982)

NOTICE 429 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Cape Master Hairdressers' Association with effect from 16 June 1982.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

16 June 1982.

(25 June 1982)

KENNISGEWING 430 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

VERDEDIGINGSBONUSOBLIGASIES

VIER-EN-VYFTIGSTE PRYSTREKKING

Lys van Verdedigingsbonusobligasienommers wat ingevolge Goewermentskennisgewing 372 van 29 Februarie 1980 vir die toekenning van pryse aangewys is.

NOTICE 430 OF 1982

DEPARTMENT OF FINANCE

DEFENCE BONUS BONDS

FIFTY-FOURTH PRIZE DRAW

List of Defence Bonus Bond Numbers which have been designated for the allocation of prizes in accordance with Government Notice 372 of 29 February 1980.

EERSTE PRYS R50 000 FIRST PRIZE

0306765531 VRYBURG

TWEEDE PRYS R30 000 SECOND PRIZE

0202988816 WATERKLOOF

DERDE PRYS R15 000 THIRD PRIZE

0005775784 WATERSKAG

PK./P.O. NO/NR.	PRIZE/PRYS
* ABERDEEN	
7707328324	250
* AKKERHOF	
0809529071	3 000
* ALBERTINIA	
0501350353	500
* ALBERTON	
0201356371	250
0307847414	1 000
1207271291	500
5207550897	2 000
5207565136	250
6907066256	500
* ALEXANDRIA	
0303200631	500
0304501416	500
* ALKANTRANT	
4907194382	250
4907197150	500
* ALRODE	
0908934739	2 000
1408315558	2 000
3607674238	1 000
4407494021	500
* AMANZIMTOTI	
0303555568	1 000
0306206887	250
0308320616	1 000
* ARBORETUM	
0909816036	250
* ARCADIA	
0109515777	4 000
7607164922	1 000
* AUCKLAND PARK	
0403152962	500
0406830660	250
* BALFOUR	
1109556355	1 000
* BARBERTON	
0506729545	500
* BARKLY EAST	
0609669193	4 000
7007899679	3 000
* BARKLY WEST	
6007921852	250
* BEDFORD	
0401256485	250
1707975059	500
* BEDFORDVIEW	
0101689344	250
0303260029	250
3607410105	4 000
6007830690	500
7407616981	500
7407623069	2 000
7707246386	4 000
7707251616	250
* BELFAST	
0006161050	1 000
* BELLVILLE	
0305222009	250
0408032310	250
2407296703	250
2407303564	500
4207366349	500
4207389188	500
4207411111	250
4807481050	2 000
* BENMORE	
0609211418	1 000
* BENONI	
0001775828	1 000
0003473350	250
0004513309	500
0004524923	500
0105891560	500
0202109672	1 000
0504977840	1 000
0708698493	500
0908690583	250
1909104448	250
1909181032	500
2707581503	1 000
6407917643	500
7607958543	250
* BENONI-W	
0309205934	250
1108997024	1 000
1509101635	500
* BENORYN	
7207145186	250

* BEREA RD

0101800730 500
0504608057 250
5807150728 250

* BERGVILLE
0706728676 500

* BERLIN
0401271655 250

* BERTSHAM
2407061645 250

* BETHAL
0005611986 250
4307479343 250

* BETHULIE
0409088399 500
0409088435 1 000

* BIRNAM PARK
6107017845 5 000

* BISHOPSGATE
4607831291 500

* BLOEMFONTEIN
0003800911 500
0108421377 500
0108461281 500
0205775843 1 000
1408257970 500
2407920059 500
3007474062 3 000
5807423774 1 000
7007700579 500

* BLOEMHOF
0405057424 1 000
3907166430 250
7607981376 250

* BOESMANSRMOND
7507955878 250

* BOKSBURG
0005435005 250
0301329443 500
0402331078 250
0501417696 500
0909930308 250
0909983344 500
1009004721 250
1009027004 2 000
1107278957 250
1207385598 500
4307407813 1 000
7507980761 500
7807639650 250

* BOOYSENS
0907256857 1 000
4707360339 1 000

* BOSHOF
0509874373 1 000

* BOTHASIG
1107837713 500

* BOTHAVILLE
0006165405 250
5407514398 500

* BOTRIVIER
4407348052 1 000

* BRAAMFONTEIN
0006396365 250
0101780240 500
0406527505 500
0406555566 250
0506826723 3 000
0705278906 500
1105767937 3 000
1609994027 500
4107129189 250
4107188377 500
4107194709 250
7107682691 3 000

* BRAKPAN
0707323399 500
0809989751 500

* BRAMLEY
0207594489 250
0501430540 500

* BREDASDORP
0008167292 250

* BRENTHURST
0002927829 3 000

* BRENTWOOD P'K
3107241072 250

* BRIGHTON B'CH
0201570099 1 000

* BRITS
0302481859 1 000
0305023906 500
2107095287 250
4907142321 250

* BRITSTOWN
4707771458 500

* BRIXTON
0001629561 500

* BRONKHORSTSPR
0509881140 250

* BROOKLYN
1107073682 250
5707281667 250
5707282766 500

* BRYANSTON
0209908040 1 000
5707810075 3 000
7407347301 4 000

* BULWOOD
0601035021 2 000

* BURGERSFORT
2107528540 250

* BURGERSPARK
0302212986 250
0504293995 1 000
4007093957 1 000

* C.TOWN/K'STAD
0002778171 250
0003043450 500
0003044090 1 000
0009205570 1 000
0102668926 1 000

* C.TOWN/K'STAD
0106088049 500
0201513637 500
0306270091 2 000
0401912996 500
0402252257 1 000
0404894674 500
0409393481 250
0601591763 250
0608224984 3 000
0807339102 250
1009094391 500
1009105795 500
1009164397 3 000
1009176580 500
1009219730 1 000
1108221945 500
1607765696 250
1607832841 250
1907075711 2 000
3607962274 500
4407305895 1 000
4607264712 250
5007097594 500
5007109651 1 000
6207928914 1 000
6507064973 2 000
6507101905 5 000
6507104316 1 000
7107876623 250
7107928450 250
7107966459 1 000

* C.TWON/K'STAD
5007108918 500

* CALEDON
7507513813 250

* CALEDON SQ'RE
5407206576 500

* CAMBRIDGE WES
0007133443 1 000
0008422866 1 000

* CAMPS BAY
1409003533 250

* CAPITAL PARK
0109685255 1 000
1005663057 250

* CARLETONVILLE
0001629976 250
0504973151 500
1208196569 500
1708804671 250

* CARNARVON
0401883946 500

* CENTRAHIL
0601214016 1 000

* CERES
0008021019 500
1009290064 250

* CHRISTIANA
0905263754 500

* CITRUSDAL
0301502300 1 000
6207215110 500

* CITY DEEP
0306614883 1 000

* CLANWILLIAM
0304365443 500

* CLAREINCH
0109073417 2 000

* CLAREMONT
0409582131 250
7007917967 250

* CLEVELAND
0909500303 500

* CLOCOLAN
1609490844 250

* COETZENBURG
0409750430 500

* COLENSO
1608835279 250

* COMMISS'NERST
0006416770 1 000

* CONSTANTIA
1309784096 500
3907191189 250
6807686749 4 000

* CRADOCK
0205952388 250
0908276787 500

* CRAIGHALL
0709686163 1 000

* CYRILDENE
0707171517 250
1008298349 500
2307513563 500

* DALESIDE
0404302896 250

* DANIELSKUIL
1108004888 250
1409521752 250
6307853324 250

* DARLING
0409612787 250

* DE AAR
0405065884 500
1507225697 250
7207021980 250

* DE DEUR
0305029112 500
0907217558 3 000

* DE RUST
0104798310 500

* DE TIJGER
0808942179 500
1205727401 500
1308642103 500
3107967607 250

* DELMAS
0102545217 500
0907062419 500
1408109792 500

* DENNESIG
1007706319 3 000

* DENVER
1008633606 500

* DEWETSDORP
0002470905 500

* DIEPRIVIER
0002482248 500

* DONKIN HILL
0201589130 500
0409790378 500
1009661312 500
4607460760 250

* DONORE
0103937842 250
5807898405 500
7107975455 5 000

* DORBANK
0201425181 250

* DORDRECHT
0506688046 500

* DOUGLAS
0103546146 500
1909920621 250

* DROMMEDARIS
0109795734 5 000
0506773200 1 000
3907942068 1 000
5207865062 250
5207865759 250

* DRUSANA
1309568958 1 000

* DUIWELSKLOOF
6907307525 500

* DUNDEE
0609731507 250

* DUNNOTTAR
2407555388 250

* DUNSWART
0604028528 500

* DURBAN
0002350471 500
0003687814 500
0509337104 2 000
0509350447 1 000
0604174915 2 000
0705505804 2 000
1507961663 500
5007615520 500
6107863928 5 000
6107872506 3 000
6307520782 1 000

* DURBAN NORTH
0102704156 500
0309408049 1 000
0406939397 1 000
0608954674 500
0608965042 2 000
0608974346 4 000
0908480001 250
0908489743 3 000
1006942296 1 000
1205954492 500
1208572364 250

* DURBAN NORTH
1208594026 500
1209399517 250
1209429898 500
1408141752 500
1408162784 3 000
1508859696 250
1508957540 2 000
1709696639 500
1709698346 1 000
1709701409 2 000
1709734160 250
1909713994 250
4407799624 500
6507983199 500
7107434802 500
7107463899 250
7507374708 500
7507387538 250
7607392744 250
7607401873 250
7607407877 250
7707433592 500
7707499164 1 000
7707501207 500

* DURBANVILLE
0008079551 250
1007707055 500
5407254118 500

* EAST END
0909629397 2 000
4807870380 1 000

* EAST LONDON
0104022874 500
0404261730 250
1609414411 500
3207078729 500
6307139822 3 000

* EDENBURG
0104905656 250
0303456140 250

* EDENVALE
0309818525 250
0609821274 250
3107605267 500
4407737553 500

* EERSTERUS
0401935592 250

* ELLISRAS
4307759233 500

* EMERALD HILL
4207626385 250

* EMMARENTIA
0102535483 500
0107139744 250
1609188105 500
6907407606 250

* EMPANGENI
1509578133 250
2507364476 250

* EPPINDUST
0409491677 250

* ERMELO
0103720296 500
0302589941 250
1207356611 250
4307713240 1 000

* ERMELO
4307724474 250
6907250168 500
7607680748 500

* EROS
3907837761 500

* ESHOWE
0002581751 250
1509588174 500

* ESSELENPARK
1105182169 1 000

* ESTADEAL
3207081856 250

* ESTCOURT
0103734829 250
0808515045 250

* EVANDER
0805118619 1 000
1109152329 5 000
4707858844 250
6407093299 1 000

* EXCOM
0301410701 500
1709225536 250

* FAIRLAND
0204014797 1 000

* FARRARMERE
0708553346 250

* FICKSBURG
0407862006 2 000

* FISHER'S HILL
0805541114 1 000

* FLORIDA
0301120070 3 000
0302516168 500
0608709555 500
0909057137 250
1007313816 500
7007204815 500
7407641380 1 000
7707049670 500

* FLORIDA RD
0705893419 250
0906460024 250
6807912316 250
7007381215 500

* FOCHVILLE
0309424721 3 000

* FORDSBURG
0205548063 250

* FOURIESBURG
0201567528 1 000
1308330162 1 000

* FRANSCHHOEK
5407145732 500

* FYNNLAND
1607001992 1 000

* GALEHEATH
0207767931 500
1509595446 500

* GARDEN VIEW
0304236532 3 000
1709055357 250
4707887900 250
7607117415 500
7607118044 4 000

* GEORGE
0501351806 250
6207233717 2 000

* GERMISTON
0006434285 250
0202111636 500
0309525192 500
0507205927 500
0809867064 250
0809881346 500
1105193058 1 000
1208532537 2 000
1509745964 1 000
1707125799 500
4707453555 500
6907695168 1 000

* GINGINDLOVU
1108035324 250

* GLENASHLEY
0202681490 250
0302767235 2 000
5007613732 500

* GLOSDERRY
1308413616 500

* GOBABIS
1607548976 250
4307233186 250

* GONUBIE
1708658833 500

* GOODWOOD
0709174305 500
0805352975 500
1308345128 1 000

* GRAAFF-REINET
0102221536 500
0908291088 250
1407627650 500

* GRABOUW
0508898015 2 000

* GRAHAMSTOWN
0504498714 500
0508964634 1 000
0907400337 500
1006692281 250
5007977839 4 000

* GRANT PARK
1105161730 500
1205031080 250
1408009035 3 000
1507625417 1 000

* GREEN POINT
0507679080 1 000
4807141439 3 000

* GREYVILLE
0106504001 250

* GRIEKWASTAD
0103131314 250
1109036787 5 000

* GROBLERSDAL
0908801637 250
4407979038 500
6407630384 250
7407190997 500

* GROENKLOOF
1109328032 1 000

* GROOTFONTEIN
1009935384 500
2607466398 1 000

* HAMMANSKRAAL
0409115418 500
0708289761 500

* HARTSWATER
0807928809 250
1105136578 250

* HATFIELD
0105204534 250
2807821488 1 000

* HEIDELBERG
0005213435 500
0101155659 3 000
0201621944 500
0501210377 500
0806341342 1 000
0909908161 1 000

* HEILBRON
0201421717 1 000

* HEKPOORT
6507235028 1 000

* HENLEY ON K'P
0106719867 500

* HENNENMAN
2707877737 250
5707143669 500

* HERCULES
0005215615 500
7807675467 2 000

* HERMANUS
0204064090 500
0508994482 250
1409010136 250
7707907078 3 000

* HERTZOGVILLE
0409109510 1 000
6207169853 1 000

* HERZLIA
0002039483 250
1007912497 1 000

* HIBBERDENE
1709657016 3 000

* HIGHFLATS
1209125602 2 000

* HIGHLANDS N'H
0104699521 250
1507937464 250

* HILLARY
0402571950 500

* HILLBROW
0302259381 500
0309343191 250
0808592762 2 000
1207919914 500
2507618234 1 000
7707344470 250

* HILLCREST
6607569739 500

* HILLEX
1108754752 250
1108755969 250

* HLOBANE
1005820505 250

* HLUHLUWE
3607642117 250

* HOMESTEAD
0609606941 500

* HOOPSTAD
0806371017 250
0806621026 2 000

* HOUGHTON
0208879486 500
0303336471 1 000
0609479250 250
1007194732 250
1509345854 250
2007077729 500
4207996737 250

* HOUTBAAI
0807295607 2 000

* HOWARD PLACE
0705459947 250
0806963632 250

* HOWICK
2307571303 500

* HUMANSDORP
0506068967 500

* HUMEWOOD
6207626696 500

* INDUSTRIA
6607127807 250

* INNESDALE
0008658137 250
0502909381 2 000
0505697591 3 000
3507617687 500
6407101009 250

* IRENE
5007128337 500

* ISANDO
0101333515 250

* JANSENVILLE
0401994272 250

* JEPPESTOWN
0609501744 1 000
0909739322 500
1205934354 500

* JEPPESTOWN
1709243027 500
4107701571 250
7007570248 250

* JOHANNESBURG
0003564573 5 000
0008297826 500
0208479860 250
0303936136 1 000
0306454138 3 000
0307613610 500
0405149377 250
0405817244 250
0505287133 250
0707895311 2 000
0909411364 1 000
1009435153 250
1107321920 500
1307644070 500
1308521079 250
1308555773 500
1609240011 500
1609243005 250
3907482691 1 000
5107135596 500
5407298558 250
5907362824 1 000
6307380173 1 000
6807328432 250
6907858631 500
7107171770 500
7107192087 500

* JOUBERTPARK
0208898256 500
0309249237 250
0506744625 2 000
4307870562 1 000

* KAKAMAS
5607677104 250

* KALKRAND
0302628331 500

* KARINO
0305838453 250

* KATHU
0501599804 500

* KATIMA MULILO
0807776051 500
3107105266 1 000

* KEETMANSHOOP
1105068179 250

* KEIMOES
1106660452 500

* KEMPTON PARK
0101960990 2 000
0208334928 3 000
0601335559 1 000
1205060989 3 000
1509132743 250
5707074321 250
6907701312 250

* KENDAL
0806376113 250

* KENHARDT
0008650841 1 000

* KENILWORTH
0709187853 500

* KENSINGTON
0206233737 500
1009532855 500
1709104594 3 000
5207896650 250

* KIMBERLEY
0109458182 250
0809202657 500
1005619979 250
1005878271 500
1707928692 500
3907701006 250
7107343123 500

* KING W. TOWN
0501385339 250
7107258926 3 000

* KIRKWOOD
4607547311 5 000

* KLEIN WINDH'K
0306992386 500
0407579165 500

* KLERKSDORP
0005228024 2 000
0209100682 500
0303026687 1 000
1105433197 500
4607996309 250
5707318424 250

* KLIPTOWN
0302387702 500

* KLOOF
0108785831 250
7607144875 500

* KNYSNA
0706495815 250

* KOFFIEFONTEIN
4807106694 1 000

* KOKSTAD
0102155239 250
1508696233 500

* KOMATIPOORT
0909919271 250

* KOSTER
0709015540 2 000

* KRAAIFONTEIN
0306537212 500

* KROONDAL
4007076882 500

* KROONSTAD
7707322592 1 000

* KRUGERSDORP
0105191030 250
0806517689 500
1208687984 500
6007900718 250
6507621135 3 000
6507624332 2 000

* KRUGERSDORP-N
0302904548 500
1509550313 4 000

* KURUMAN

1408208442	250
7807844452	500

* LAAIPLEK

5707266731	500

* LADYBRAND

0509433263	500
6207113742	500

* LADYSMITH

0604145250	1 000
0906480459	500
1007558199	500

* LAINGSBURG

0808868496	500

* LAMBERT'S BAY

0805339237	1 000
3907265923	250

* LAMBTON

1008912312	500
6507629775	3 000

* LANGLAAGTE

0306595916	250

* LEEUSIG

0302433724	250

* LERAATSFTN

0204252157	250

* LES MARAIS

2607676810	2 000

* LETSITELE

2507708910	250

* LICHTENBURG

0107377820	250
0506508986	4 000
0509662006	2 000
6407125771	500
7107593737	500

* LIESBEEK

0202701395	250

* LIME ACRES

0007204387	1 000

* LINDEN

0101963703	500
4007178685	500
4207008895	4 000
5607957497	250

* LOUIS TRICH'T

0001684723	1 000
0208115899	2 000
0303511381	3 000
0305048176	250
1207264080	500
1409719956	250
2007696709	500
4907219033	500

* LOUWSBURG

0302617615	250

* LUIPAARDSVLEI

0105427165	250
5007521744	500

* LUMIER

1707005662	250

* LYNDHURST

0003591396	2 000
7607964378	1 000

* LYNN EAST

5307015870	2 000

* MACLEAR

2607252877	500

* MAFEKING

3707508236	5 000
4307896541	3 000
4607573855	500

* MAGALIESBURG

0907496489	2 000

* MAITLAND

0508905174	4 000

* MAKWASSIE

6507252580	1 000

* MALMESBURY

0201580604	1 000
0501770072	250

* MALVERN

0401976354	250

* MANABA BEACH

6607780813	1 000

* MARGATE

0302906749	250
0309769225	500
0909692827	250
1109014127	250
1309588395	500
1509827424	500
3207158834	250
6507859298	500

* MARIENTAL

3107639152	250

* MARINE PARADE

0609538529	500
0808172483	500
6507725301	500
6507739783	250

* MARSHALLTOWN

0108053198	1 000
0108065648	250
0109952575	250
0109967352	250
0207174269	1 000
0706722749	1 000
0806612905	500
2007839173	500
2807950811	250
3607585866	5 000
4707946526	250
6407400571	250
6807803259	2 000

* MATATIELE

7007386934	250

* MAYFAIR

6307878040	250

* MELKBOSSTRAND

0105598469	250

* MESSINA

7407441736	250

* MEYERTON

5507509664	500

* MIDDELBURG

0202969439	1 000
0204506019	500
0502846195	4 000
0906501408	500
4407020989	500
6407296912	250

* MITCHELL ST

6007797765	2 000

* MONTAGU

0504941287	5 000
7107996324	500

* MONTCLAIR

0501502798	500

* MONTE VISTA

2807029236	500

* MORESKOF

0303371756	250

* MORGENZON

1307920080	2 000

* MOSELVILLE

0005983515	250

* MOTORTOWN

0201676220	2 000

* MOWBRAY

1009570901	500
1307156088	2 000

* MTUBATUBA

0409060608	250
1807709473	500

* MUIZENBERG

1607160132	250
2207180703	250

* MUSGRAVE RD

0203537008	500
1209502915	3 000
2507788913	500
2707728534	250

* NAGLEWOOD

1105241885	3 000

* NAHOON

0608804464	1 000
7007939101	500

* NELSPRUIT

0406035545	2 000
1107155401	3 000
1709366031	1 000
6907264083	500

* NEW GERMANY

1106799923	1 000
1807814303	250

* NEW MUCKLEN'K
0908871667 250
3207355544 250
3207366355 2 000

* NEWCASTLE
0808618698 250
5807232144 1 000
7507214968 250

* NEWTON PARK
0008561778 5 000
0102841074 3 000
0109251708 500
0109279303 500
0406758611 500
0908604228 500
1106078735 250
1205702420 1 000
1407700379 500
1407705269 500
1407715297 250
4707710017 500
7807214313 250
7807232192 500
7807235211 500

* NEWTOWN
0808141153 500
6407409031 1 000

* NEWVILLE
0101745692 250
0604616793 250

* NIGEL
0103355932 250
0308133823 500
0505744432 2 000
0808148014 500
0909266227 1 000

* NOORDBRUG
0002723973 2 000

* NORTH END PE
0109291671 1 000
4207854339 250
4607558352 500

* NORTHCLIFF
4307962899 4 000
4707095996 250

* NORTHLANDS
1108961365 4 000

* NORTHMEAD
0303892256 3 000
0906113350 250
7707521432 250

* NORWOOD
0509417700 1 000
1008670992 250
1008678153 5 000
7707784258 250

* NUWELAND
0202216083 250
4407343284 500

* NYLSTROOM
0102881278 500

* OBERHOLZER
2009061746 500

* ODENDAALSRUS
0102420361 2 000
6707009553 250

* OGIES
1909155126 2 000

* OMARURU
2207733430 500

* ORANGE GROVE
0208365602 250
0407459003 1 000
0609283026 500
1207558955 250
1208536653 250
6907475872 500

* ORKNEY
0006247486 250
1207368403 250

* OSHAKATI
0708643258 500
1109798246 2 000

* OTTOSHOOP
0105789325 250

* OUDTSHOORN
1007934882 2 000
2807088511 250
6407480659 250

* OVERPORT
0101062879 4 000
6607023501 250

* P ELIZABETH
0201891918 3 000
2607256059 5 000
4207661467 1 000
4807237582 250
5007765767 4 000
5407452464 1 000
6307121945 250

* P SHEPSTONE
1309556611 500
7007606776 4 000

* P'MARITZBURG
0107174939 3 000
0107186316 250
0309983686 1 000
0407291246 500
0601278551 250
0905186432 1 000
0906469345 500
1005740203 1 000
5307768908 500

* PAARDENEILAND
6807066257 250

* PAARL
0302551139 250
0607138479 1 000
0607770873 250
1105282653 1 000
4207779781 1 000
6807931279 1 000
7507887702 500

* PARKHURST
1407441966 500

* PARKVIEW
4007323505 250

* PAROW
0008137168 500
1005588295 1 000

* PARYS
0401881359 1 000
0505074534 500

* PERRIDGEVALE
0109294150 1 000
1609751390 250

* PETERSFIELD
0609135449 250

* PHALABORWA
1707020486 250

* PIET RETIEF
0305380696 250

* PIETERSBURG
0004318481 1 000
0005282330 250
0202285942 2 000
0206887107 500
0907229119 3 000
1005459666 1 000
1407067587 500
1509055879 250
2507045959 500
4707267803 250

* PINEGOWRIE
0305083028 250
0609286955 5 000
0906750965 500
6607219417 250

* PINETOWN
0202332387 250
1008977374 1 000

* PLETTENBERGB
4607444525 2 000
4707596910 250

* POFADDER
1005861271 250
1409128304 500
3507642001 500

* PONGOLA
1509870025 250
3907282059 250

* POTCH. KAMP
0405091689 1 000

* POTCHEFSTROOM
0007364698 500
0208186446 500
0601094369 250
0609192933 500
0907941421 500
0908904909 500
5707219803 500

* POTGIETERSRUS
0005951249 250
0206522811 2 000
0207686172 500
1609954515 500

* PRETORIA
0008921299 250
0101704231 1 000

* PRETORIA
0109708381 250
0109711522 4 000
0109863497 250
0402129573 250
0402747913 2 000
0403331275 250
0407577576 2 000
0502996127 250
0608880319 250
0809155857 500
0908347492 1 000
1009784713 3 000
1009790430 2 000
1009808653 1 000
1009837845 250
1009929831 1 000
1107016755 2 000
1107017316 500
1308910230 250
2607407757 1 000
2607441902 250
2807298711 500
5207646629 1 000
5607835388 4 000
6407155620 500
7607014897 1 000
7607075858 1 000
7607093688 250

* PRETORIA-N
0509722560 1 000
6907427903 500

* PRIESKA
3007573145 250

* PRIMROSE
1408080193 500
6007088672 4 000

* PUTFONTEIN
1909322990 500

* QUEENSTOWN
1008739821 250

* QUEENSWOOD
6407703479 250

* RAADSAAL
0001810212 500
0106053296 500
5807194052 3 000
7707739958 1 000

* RAEDENE
6507838118 250

* RAMSGATE
0909777248 4 000

* RAND AIRPORT
0501698525 1 000

* RANDBURG
0407469724 500
1008410356 250
1509146707 1 000
4607725159 1 000
7007050031 250
7007865870 250
7707627036 250
7707640336 250

* RANDFONTEIN
0601480056 250
1209482746 500
3607469258 1 000

* RANDGATE
0004692331 500

* RAVENMOOR
0301416611 500

* RED HILL
1005487385 4 000

* REGENT'S PARK
1308309217 250

* REIVILO
0106015946 250

* RHINE RD
0101926829 500
0406165230 250

* RHODES
0006669840 1 000

* RICHARDS BAY
3607667239 250

* RISSIKSTRAAT
0003617552 250
0102212352 250
0108076625 250
0108131407 500
0404201610 1 000
0709344551 2 000
1005516624 2 000
1008172958 250
1008204151 1 000
1008205808 2 000
1207096262 1 000
1209038345 500
1307130035 2 000
1407131373 500
1407136034 250
1509404604 2 000
1509441769 1 000
1609289398 250
1609313609 1 000
1609333889 250
2107914911 1 000
2707165047 1 000
4107605374 5 000
4207737177 1 000
6107372776 500
6107411087 250
7007198832 250
7007268812 250

* RIVERSDALE
0307927459 500

* RIVONIA
1107578088 250
7007330955 250

* ROBERTSON
0607471308 500
1409371190 500
1607293911 250
1609660447 250

* ROCHESTER
4607275047 250

* ROGGEBAAI
0707733950 1 000
0707737797 250
1109024722 1 000

* RONDEBOSCH
0404420577 500

* ROODEPOORT
0107160716 250
0308004649 250
0501955695 2 000
0609943878 250
2507507800 250

* ROSETTENVILLE
0302625908 500
3607530335 1 000

* RUSTENBURG
0003308885 500
0404098636 250
1307988584 250
2107179639 3 000
2107182441 500
6607762860 500

* RYSMIERBULT
0709612989 2 000

* SABIE
0201060940 500
0706317708 500
0809718936 250
1509292577 500
5007244234 500

* SALDANHA
0501752508 1 000

* SANDRINGHAM
0306439146 250
0507654112 500
2907540552 1 000

* SANDTON
0103821989 250
0306169465 250
1008928410 250

* SANLAMHOF
0504929163 500
4607454764 1 000

* SASOLBURG
0305848760 250
0404159335 500
0404160242 250
0601025266 1 000
5707441996 500
5707454470 500
5707459413 2 000

* SAXONWOLD
0404206525 500
0504745954 500
0706638635 250
1007460951 250
6607708081 500

* SCOTTBURGH
0309750926 5 000

* SCOTTSVILLE
1309531455 4 000

* SECUNDA
0509966160 500

* SEEPUNT
1707846771 4 000

* SELCOURT
0007703532 1 000

* SELCOURT
4407770003 1 000

* SELECTION P'K
4907582961 250

* SENDERWOOD
2907544587 500

* SENEKAL
1108085089 2 000
3007095362 250

* SENTRAALST
0307666788 250
0707701682 1 000
0807953456 1 000
1307412961 250
2607515368 250
2807719091 500

* SILVERTON
1709183250 250

* SILWOOD
0807293584 2 000
0908033329 250
1205991170 2 000

* SIMONSTAD
0109121723 5 000
2807389243 1 000

* SINOVILLE
0201247234 500
0806777691 500
1107845282 500

* SIR LOWRY RD
7107903455 500

* SISHEN
7807567267 500

* SNELL PARADE
0106012121 500
3607548117 500

* SOMERSET EAST
6807130065 500

* SOMERSET RD
2207308003 1 000

* SOMERSET WEST
0908043625 500
1105087583 500
1409044467 500
3207178693 500

* SOUTH HILLS
0501500022 1 000
5007318867 1 000

* SOUTHDALE
0909340413 2 000
2107319517 500

* SOUTHERNWOOD
3007726347 500
5707774014 250

* SOUTRIVIER
5007934275 3 000

* SPRINGBOK
0607361057 500
1707853458 500

* SPRINGFIELD
2907938211 1 000
5707895148 250

* SPRINGS
0007704941 250
1108870213 250
2107761764 1 000
3607311646 1 000

* STALPLEIN
0002866469 250
7507839235 250

* STANGER
0308644001 1 000

* STEENBERG
0104602452 250

* STELLENBOSCH
0009921449 1 000
0201206430 250
0509027295 250
0908096142 1 000
1409061270 500
5607558126 1 000

* STILFONTEIN
0504315388 250

* STRAND
0402100016 250
0409630731 250
1108435794 250
5007083114 250
7807153902 1 000

* STRIJDOMPLEIN
0108617064 1 000
0108654880 4 000
0109577433 500
0506429102 250
0506434086 250
0806650282 1 000
0806672221 1 000
0806674154 2 000
0905350442 500
0908169391 500
1106346062 500
1109220544 500
1109262397 250
1409772080 2 000
1409781826 500
1409837375 250
4307808476 500
4307811489 500
6207721504 1 000
6907040618 1 000

* STRUBENVALE
0203840451 250
0404687914 1 000

* STRYDMAG
1609956201 500

* SUNDRA
1709525984 4 000
6007701936 500

* SUNNYSIDE
0003378143 500
0108735912 3 000
0401464035 500
1105871097 500
1206110445 250
1208098937 3 000

* SUNNYSIDE
1508087339 500
2907357005 3 000
5707498551 1 000
7207123724 500

* SWAKOPMUND
0506748309 2 000
0707861187 500
0709042938 500

* SWARTKOPS
6307132239 1 000

* SYMRIDGE
1008463761 500

* TARKASTAD
0106785750 500

* TEMPE
3907833219 1 000

* TERMINUS ST
0101649912 500
0806596626 500
5607675163 500

* THABAZIMBI
0807500341 500

* THEUNISSEN
0104704497 250

* THORNTON
0109626919 500

* TOKAI
7807165763 2 000

* TOTIUSDAL
0505522039 500
2307328927 250

* TREKKER
5707140651 500

* TROYEVILLE
0201796398 500

* TSUMEB
0906607942 1 000

* TZANEEN
0203812132 500
0707375758 500
3007778581 500
4907318761 250
7607782878 1 000

* UITENHAGE
0205994588 250
0405044790 500
2407850711 1 000
2807851623 250
3907684711 1 000

* UMBILO
0509260854 250

* UMHL'GA ROCKS
0308540286 2 000
1008983157 1 000
1807049339 2 000

* UMHLALI
0002352457 250

* UMKOMAAS
0001706865 250
0909886888 500

* UNIEGEBOU
0203099330 250

* UNISARAND
6907770016 250

* UNIVERSITAS
0104117401 250

* UPINGTON
0201321779 500
0401273296 1 000
0806108664 250

* VAALWATER
4707289412 250

* VALLIS
0301878031 250

* VAN REENEN
0104564912 250

* VANDERB'LPARK
0003386203 1 000

* VANR'BEECKP'K
0401165705 2 000

* VEGANVIEW
0304476795 250
0309732531 500

* VENNING PARK
0402475715 250

* VENTERSBURG
0709741974 3 000

* VENTERSDORP
5907930606 1 000

* VEREENIGING
0106187980 500
0305097247 500
0506232081 1 000
0604122506 500
1508303323 250
2507445580 250
2507447430 500

* VERWOERDBURG
0404149109 500
1407944593 500
2307347791 500
6907652676 500

* VILJOENSKROON
3607712764 500

* VILLIERIA
6007362456 250

* VIRGINIA
0003857576 1 000
0505341189 500
1807789017 250
1807792620 3 000

* VISHOEK
0009933691 5 000

* VLAEBERG
0705438944 250
0809116698 500

* VLAEBERG
1009758004 500

* VREDEDORP
0104539796 250

* VREDEFORT
1708224703 1 000

* VREDENBURG
0103599064 2 000
0109021683 500

* VREDENDAL
5707269143 250

* VRYBURG
0109501274 1 000
0305358030 1 000
0306765531 50 000
2407520805 250

* VRYHEID
7507308968 500
7507310322 250

* WALKERVILLE
5707895954 250

* WALMER
0104955092 500
0709707350 1 000
1907528464 500
5807697230 500

* WALVISBAAI
5907241555 500

* WANDSBECK
1105035361 250

* WARMBAD
0601266425 250
0806815244 3 000
1207648427 1 000
4707876621 250
5807055098 500

* WATERKLOOF
0202988816 30 000

* WATERSKAG
0005775784 15 000

* WELKOM
0107354793 1 000
0706682787 250
1007268322 250
2307227714 500
6407429988 500

* WELLINGTON
0004127686 250
0202077060 500

* WEPENER
6907175774 500

* WESSELSBRON
3607716640 1 000

* WEST BANK
1609764200 500

* WEST END
1707233396 1 000

* WEST END DBN
0302513660 250

* WESTHOVEN
0308310172 1 000

* WESTONARIA
6807384903 3 000

* WESTVILLE
0101804645 250
7507317331 1 000

* WILLISTON
0204925269 500

* WINDHOEK
0003880580 1 000
0608542330 500
0709440088 500
0709441927 2 000
0805954654 500
1407510483 500
6007749851 500

* WINKLESPRUIT
0805314400 500

* WINTERTON
1509880206 1 000

* WITBANK
0005393206 500
0209056425 500
0401006959 500
6007503681 500

* WITFIELD
0308313110 2 000

* WITRIVIER
6307191794 1 000
7007178219 500

* WOODSTOCK
0908264808 5 000

* WORCESTER
0009511656 500
0404534005 3 000
0505931979 500
0705945095 1 000
0806946762 250

* WYNBERG
0008255372 250
0207070406 1 000
2807656270 250

* WYNDOVER
6807939071 1 000

* YEOVILLE
0006886725 2 000
2007239350 500
4807847142 1 000
5007547053 1 000
5007552901 250
7007348679 2 000

* YSTERPLAAT
0001743706 1 000

* ZASTRON
1208071891 500

* ZEERUST
1407944695 250
7407614894 250

* AMANZIMTOTI
NEDBANK

* AMANZIMTOTI
NO/NR. PRIZE/PRYS
0605754790 250

* ARCADIA
6707881768 250

* BEACH DBN
5107904457 500

* BENMORE
3807828456 250

* BENONI
5107667989 4 000
5207135220 250
7407816115 250

* BRAMLEY
5107558423 500

* CLAREMONT
3707649662 1 000

* CRESTA
3807517791 250

* DENDRON
3707155913 2 000

* EAST LONDON
0209522658 500

* EASTGATE
3807608622 1 000

* EMPANGENI
3707943880 500

* ERMELO
1408511689 250
1408536709 250
1408606515 250
1408624022 250
1408629720 1 000
1408665819 250

* FOS STREET
6707112179 500

* FOX STREET
0209721027 500
0209757082 250
4007884385 500
7507119092 1 000

* JOHN PAGE DR
4307616712 500

* KIMBERLEY
0705170722 250

* KOTZE STREET
7407881664 250

* KRUGERSDORP
6707919620 500

* LISTER
0009188317 250

* MALMESBURY
6707754271 2 000

* P'MARITZBURG
3707039698 500

* PAROW

0209410595 250

* POTGIETERSRUS
1408992961 250

* PTA-W CENTRAL
0209392225 500

* RISSIKSTRAAT
0209512619 250

* SAGE
3807715723 250

* SMITH ST DBN
1409320531 250
1409327842 250
4107035436 500

* SOMERSET WEST
3707667305 1 000

* ST GEORGES ST
4007480280 3 000
7407787020 250

* STELLENBOSCH
3707697562 250

* STRAND ST
3607084753 250
5107696797 250

* UITENHAGE
3707928326 4 000

* VEREENIGING
0304954345 250
3707362384 250

* WALVISBAAI
3707699721 500

* WELKOM
0209706863 250

TRUST BANK

* ANDRIESSTRAAT
NO/NR. PRIZE/PRYS
0409180739 250

* BELLVILLE
6807432218 1 000

* BOKSBURG
0409295657 500

* BRAKPAN
1309234803 250

* COMMISS'NERST
3507029189 250

* EDENVALE
3507849308 250

* ELOFFSTRAAT
0301724399 500

* FOREX
3407771479 1 000

* GOODWOOD
3507805219 500

* GRAHAMSTOWN

3407867779 500

* HEERENGRACHT
3507951153 500

* HILLBROW
3507046559 1 000

* KURUMAN
0605434143 250
3407655317 3 000

* NEWCASTLE
0606362747 500

* P SHEPSTONE
3407506859 1 000

* PAROW
1309001780 500

* POTCHEFSTROOM
0409320415 500
1309169810 1 000

* POTGIETERSRUS
3507843506 250

* PRETORIA
0301698791 1 000

* RANDFONTEIN
3507999398 250

* SPRINGS
0304857656 500
0304869168 3 000
0605615183 500
3507126310 500
3507743029 250

* TZANEEN
3407679960 1 000

* UPINGTON
3807020021 500

VOLKSKAS

* ALBERTON
NO/NR. PRIZE/PRYS
5607074729 500

* BEAUFORT WEST
0408514650 250

* BELLVILLE
0408030377 250
0408045430 250

* BENONI
0605180509 500

* BLOEMFONTEIN
4507931489 500

* BLOEMHOF
0605000207 500

* BOOYSENS
0408596288 500

* BRITS
0308967876 1 000
5507664104 1 000

* C.TOWN/K'STAD
5607395390 500
5607418771 250
5607419302 250

* CITRUSDAL
5407581114 250

* COMMISS'NERST
1309312278 250

* DERDEPOORT
5507485535 500

* DURBANVILLE
5507574342 500

* ERMELO
0408184482 500

* HARTSWATER
3307074127 500

* HEERENGRACHT
5407954715 500

* HERTZOGVILLE
0203170202 1 000

* JOHANNESBURG
0508592118 500

* KEMPTON PARK
3307636911 250

* KING W. TOWN
0308995186 500

* KURUMAN
0605256773 250
3307891511 250

* LINDLEY
3207740861 500

* LYNNWOODWEG
3307658206 500
5407626651 1 000

* MAYVILLE
0308818748 250
5507971978 250

* MIDDELBURG
0408378150 250

* NELSPRUIT
7207194214 250
7207200430 250

* NEWCASTLE
7207984714 250

* NEWTON PARK
5507805364 250

* OU PAARLWEG
0202418342 5 000
5407497575 250

* PAARL
5507697580 1 000

* PAROW
1209548335 1 000

* PAUL KRUGERST
5507647170 5 000

* PHALABORWA
3407301695 3 000

* PIETERSBURG
4507045718 1 000

* POSTMASBURG
0408021871 2 000

* POTCHEFSTROOM
5407597089 2 000

* PRETORIA
4507803678 1 000
4507818750 3 000

* RISSIKSTRAAT
0203239675 500

* SCHOEMANST
0605317388 250
4507312075 3 000

* SCHWEIZER-R
3307417825 500

* STELLENBOSCH
0605378033 250
5407941131 250

* STRAND
5607250334 250

* SUNNYSIDE
4507723312 500

* UITENHAGE
7207610961 250

* UPINGTON
5507886656 500

* VEREENIGING
0408928177 2 000

* VREDEDORP
0308921353 4 000

* VREDEFORT
3307298898 250

* VREDENDAL
1209557704 500

* WELKOM
0202497414 500
0408301196 500

* WESTONARIA
3207911962 500

* WOLSELEY
5507948501 250
7207242917 500

* WORCESTER
5507123207 250

BONANZAS MEI 1982

HOOPSTAD
0806370942 10 000

OUTJO
0405722112 10 000

HERMANUS
0201712713 10 000

WITBANK
0906376523 10 000

(25 Junie 1982)/(25 June 1982)

KENNISGEWING 431 VAN 1982

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal: Landbou en Visserye.

NOTICE 431 OF 1982

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

D. W. IMMELMAN, Director General: Agriculture and Fisheries.

Aansoek van/Application by	Plek van byeenkoms/Place of meeting	Datum en plek/Date and place
Christiaan Buitendag, Posbus/P.O. Box 372, Messina	Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Messina	11 Augustus/August 1982 om/at 11h00.

(25 Junie 1982)/(25 June 1982)

KENNISGEWING 433 VAN 1982

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES EN SPESIALE MAGTIGING, ENS., WAT TYDENS 'N JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD OORWEEG SAL WORD

Ingevolge regulasie 3 (1) en (4) van die regulasies wat kragtens artikel 207 (1) van die Wet uitgevaardig is, word kennis hierby gegee dat die aansoekers in die Bylae hiervan gespesifiseer, aansoeke om nuwe dranklisensies of spesiale magtigings ingedien het ten opsigte van persele wat in die distrikte (in die Bylae aangedui) in die provinsie

TRANSVAAL

geleë is. Die aansoeke sal oorweeg word tydens 'n jaarlikse vergadering van die Drankraad wat gedurende die tydperk Augustus en September 1982 gehou sal word.

Die betrokke aansoeke kan tot en met die laaste dag waarop 'n beswaar teen of vertoë of 'n petisie ter ondersteuning van sodanige aansoeke ingevolge die regulasies ingedien kan word, op versoek gratis deur enige persoon by die kantoor van die landdros van die distrik vanwaar sodanige aansoeke afkomstig is, ondersoek word.

Daar sal minstens 30 dae voor die Raad se vergadering in die *Staatskoerant* kennis gegee word van die datums en tye waarop en die plekke waar die aansoeke deur die Drankraad oorweeg sal word.

BYLAE

1. *Distrik.*—Koster.

2. *Volle naam en adres van aansoeker.*—Van der Westhuizen, Pieter Jacobus, p/a Koster Koöperatiewe Landboumaatskappy Beperk, Privaatsak 3, Koster, 2825.

3. *Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word.*—Klub.

4. *Volle adres van perseel.*—Kleinfontein 463, Koster.

5. *Voorregte en magtiging waarom aansoek gedoen.*—(A), (B), en magtiging om perseel vir funksies uit te huur.

1. *Distrik.*— Johannesburg.

2. *Volle naam en adres van aansoeker.*—Park Five Saloon, Derde Verdieping, Esso House, Vyfde Straat, Sandton.

3. *Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word.*—Op die perseel wyn- en bier ingevolge artikel 37 van die Drankwet.

4. *Volle adres van perseel.*—Breestraat 161, Newtown, Johannesburg.

5. *Voorregte en magtigings waarom aansoek gedoen.*—(A), (G).

(25 Junie 1982)

NOTICE 433 OF 1982

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES AND SPECIAL AUTHORITIES, ETC., TO BE CONSIDERED AT AN ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD

In terms of regulation 3 (1) and (4) of the regulations made under section 207 (1) of the Act, it is hereby notified that the applicants specified in the Schedule hereto have lodged applications for new liquor licences or special authorities in respect of premises situate in the districts (indicated in the Schedule) in the Province of

THE TRANSVAAL.

The applications will be considered at an annual meeting of the Liquor Board to be held during the period August and September 1982.

The applications concerned may, up to and including the last date on which an objection against or representations or a petition in support of such applications may be lodged in terms of the regulations, upon request and free of charge, be inspected by any person at the office of the magistrate of the district from which they emanate.

The dates and times on which and places at which the applications are to be considered by the Liquor Board will, at least 30 days before the Board's meeting, be notified in the *Government Gazette*.

SCHEDULE

1. *District.*—Koster.

2. *Full name and address of applicant.*—Van der Westhuizen, Pieter Jacobus, c/o Koster Koöperatiewe Landboumaatskappy Beperk, Private Bag 3, Koster, 2825.

3. *Class of licence or special authority applied for.*—Club.

4. *Full address of premises.*—Kleinfontein 463, Koster.

5. *Privileges and authorities applied for.*—(A), (B), and permission to let the premises for purposes of functions.

1. *District.*—Johannesburg.

2. *Full name and address of applicant.*—Park Five Saloon, Third Floor, Esso House, Fifth Street, Sandton.

3. *Class of licence or special authority applied for.*—On consumption for wine and malt in terms of section 37.

4. *Full address of premises.*—161 Bree Street, Newtown, Johannesburg.

5. *Privileges and authorities applied for.*—(A), (G).

(25 June 1982)

KENNISGEWING 434 VAN 1982

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970 (WET 47 VAN 1970)

MINIMUM PRYS VAN WYN, BEDRAG, TOESLAG EN OPBERGINGSGELDE WAT BY SO 'N PRYS GEVOEG MOET WORD, TYDPERK WAARIN BETALING MOET GESKIED EN RENTE BETAAL OP AGTERSTALLIGE BETALINGS.—WYSIGING

Ingevolge artikel 18 (1) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, in die Bylae tot hierdie kennisgewing besonderhede bekend van 'n staat aan my voorgelê deur die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van gemelde artikel ter wysiging van die vasgestelde bedrag wat by die minimum prys vir goeiewyn gevoeg moet word ooreenkomstig die houer of verpakkingsmateriaal wat gebruik word ten opsigte van die aankoop of verkoop van sodanige wyn, soos uiteengesit in paragraaf (B) van Goewermentskennisgewing R. 457 van 12 Maart 1982.

Alle belanghebbendes kan besware wat hulle teen dié in die hierdie kennisgewing vermelde bedrae het, binne 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, skriftelik by die Direkteur-generaal van Landbou en Visserye, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, inlewer.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

BFEDRAG WAT BY DIE MINIMUMPRYS VIR GOEIE-WYN GEVOEG MOET WORD OOREENKOMSTIG VERSKILLENDE HOUERS OF VERPAKKINGS-MATERIAAL WAT GEBRUIK WORD TEN OPSIGTE VAN DIE AANKOOP OF VERKOOP VAN SODANIGE WYN

Wysig paragraaf (B) deur die volgende item na item 5 in te voeg:

"5.A Vyfliter tapsak (uitsluitende kartonomhulsel):

	Per liter (sent)
(i) uitsluitende karton	24
(ii) insluitende karton	26".

(25 Junie 1982)

NOTICE 434 OF 1982

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (ACT 47 OF 1970)

MINIMUM PRICE FOR WINE, AMOUNT, SURCHARGE AND STORAGE CHARGES TO BE ADDED TO SUCH PRICE, PERIOD IN WHICH PAYMENT SHALL BE MADE AND INTEREST PAYABLE ON ARREAR PAYMENTS.—AMENDMENT

In terms of section 18 (1) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, make known as per the Schedule to this notice the particulars of a statement submitted to me by the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, under the powers vested in it by paragraph (e) of the said section to propose an amendment to the fixed amount which shall be added to the minimum price of good wine in respect of the purchase or sale of such wine, as set out in paragraph (b) of Government Notice R. 457 of 10 April 1982.

All interested persons may lodge with the Director-General of Agriculture and Fisheries, Private Bag X250, Pretoria, 0001, in writing within a period of 14 days from the date of publication of this notice, any objections which they may have to the amounts specified in this notice.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

AMOUNT WHICH SHALL BE ADDED TO THE MINIMUM PRICE OF GOOD WINE ACCORDING TO THE DIFFERENT CONTAINERS OR PACKAGING MATERIAL USED IN RESPECT OF THE PURCHASE OR SALE OF SUCH WINE

Amend paragraph (B) by the insertion after item 5 of the following item:

"5.A Five litre tapped bag (excluding the carton housing):

	Per litre (cent)
(i) excluding carton	24
(ii) including carton	26".

(25 June 1982)

KENNISGEWING 435 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

WERKNEMERSBELASTING.—AFTREKKINGSTABELLE

1. Kragtens paragraaf 9 (2) van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat aftrekkingstabelle (geïdentifiseer as Volume 23) ingevolge paragraaf 9 (1) van die Bylae vir gebruik deur werkgewers, soos omskryf in paragraaf 1 van die Bylae voorgeskryf is.

Die tabelle tree op 1 Julie 1982 in werking en bly tot nadere kennisgewing van krag.

Voorts word dit bekendgemaak dat die aftrekkingstabelle wat op 1 Maart 1982 van krag geword het, teruggetrek word met ingang van 1 Julie 1982.

NOTICE 435 OF 1982

DEPARTMENT OF FINANCE

EMPLOYEES' TAX.—DEDUCTION TABLES

1. In terms of paragraph 9 (2) of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), as amended, it is hereby notified that employees' tax deduction tables (identified as Volume 23) have, in terms of paragraph 9 (1) of the Schedule, been prescribed for use by employers as defined in paragraph 1 of the Schedule.

The tables shall come into force on 1 July 1982 and shall remain in force until further notice.

It is further notified that the employees' tax deduction tables which came into force on 1 March 1982 shall be withdrawn with effect from 1 July 1982.

BELASTINGTABELLE VIR VOORLOPIGE BELASTINGPLIGTIGES

2. Kragtens paragraaf 17 (6) van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat tabelle (geïdentifiseer as Volume 20) ingevolge paragraaf 17 (5) van die Bylae voorgeskryf is vir opsionele gebruik deur voorlopige belastingpligtiges.

Die tabelle tree op 1 Julie 1982 in werking en bly tot nadere kennisgewing van krag.

Voorts word dit bekendgemaak dat die tabelle vir voorlopige belastingpligtiges wat op 1 Julie 1980 van krag geword het, teruggetrek word met ingang van 1 Julie 1982.

3. Die werknemersbelastingaftrekkingstabelle en die belastingtabelle vir voorlopige belastingpligtiges is deur geregistreerde werkgewers en voorlopige belastingpligtiges verkrygbaar by die kantore van die Ontvangers van Inkomste op die diensstaat van die Direktoraat: Binnelandse Inkomste, Departement van Finansies.

W. J. H. VAN DER WALT, Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

(25 Junie 1982)

TAX TABLES FOR PROVISIONAL TAXPAYERS

2. In terms of paragraph 17 (6) of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), as amended, it is hereby notified that tables (identified as Volume 20) have, in terms of paragraph 17 (5) of the Schedule, been prescribed for optional use by provisional taxpayers.

The tables shall come into force on 1 July 1982 and shall remain in force until further notice.

It is further notified that the tables for provisional taxpayers which came into force on 1 July 1980 shall be withdrawn with effect from 1 July 1982.

3. The employees' tax deduction tables and tax tables for provisional taxpayers may be obtained by registered employers and provisional taxpayers from the offices of Receivers of Revenue on the establishment of the Directorate Inland Revenue, Department of Finance.

W. J. H. VAN DER WALT, Commissioner for Inland Revenue.

(25 Junie 1982)

KENNISGEWING 436 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

VERBETERINGSKENNISGEWING

In *Staatskoerant* 8261, gedateer 18 Junie 1982, op bladsy 1, moet die woorde Junie en Julie vervang word met Augustus en September.

(25 Junie 1982)

NOTICE 436 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

CORRECTION NOTICE

In *Government Gazette* 8261, dated 18 June 1982, on page 1, the words June and July should be substituted with August and September.

(25 June 1982)

Debatte van die Volksraad, ens.

Hierby word kennis gegee dat intekengelde per kalenderjaar op die ondergenoemde publikasies vir die 1983-Parlementsitting nou betaalbaar is:

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Republiek van S.A. R7,40 insluitende verkoopbelasting.

Notule van die Volksraad wat ook Ordelyste insluit: Republiek van S.A. R6,70 insluitende verkoopbelasting.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery, Posbus 571, Kaapstad, 8000, voor of op 30 November 1982 bereik.

Geen intekengelde sal na hierdie datum aangeneem word nie.

Naam .....

Adres .....

Handtekening .....

Datum .....

Skryf duidelik asseblief

House of Assembly Debates, etc.

Notice is hereby given that subscriptions per calendar year to the undermentioned publications for the 1983 Session of Parliament are now due:

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Republic of S.A. R7,40 including sales tax.

House of Assembly Minutes which also include Order Papers: Republic of S.A. R6,70 including sales tax.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer in Charge, Government Printing Works, P.O. Box 571, Cape Town, 8000, on or before 30 November 1982.

No subscriptions will be accepted after this date.

Name .....

Address .....

Signature .....

Date .....

Please write clearly

25-2-9

DIE STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE APRIL 1982

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

BLOU BOEKE

RP 72/81—Departement van Onderwys en Opleiding. Jaarverslag 1981. Plaaslik R21,40, buitelands R25,50.

RP 86/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Oos-Kaapgebied, vir die boekjaar 1979–80. Plaaslik 95c, buitelands R1,20.

RP 87/81—Verslag van die Departement van Samewerking en Ontwikkeling vir die tydperk 1 April 1980 tot 31 Maart 1981. Plaaslik R6,50, buitelands R7,75.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Sybokhaarraad vir die boekjaar 1 Maart 1980 tot 28 Februarie 1981. Plaaslik R1, buitelands R1,20.

RP 93/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Port Natalgebied, vir die boekjaar 1979–80. Plaaslik R1,30, buitelands R1,60.

RP 94/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Wes-Kaapgebied, vir die boekjaar 1979–80. Plaaslik R2,03, buitelands R2,50.

RP 95/81—Verslag van die Mediese Buro vir Bedryfsiektes vir die tydperk 1 April 1980 tot 31 Maart 1981. Plaaslik R3,28, buitelands R3,95.

RP 23/82—Verslag 1981, Kantoor van die Eerste Minister. Plaaslik R11,90, buitelands R14,20.

RP 27/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweg Administrasie vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R10,10, buitelands R12.

RP 28/82—Departement van Nasionale Opvoeding. Jaarverslag vir die kalenderjaar 1981. Plaaslik R12,30, buitelands R14,65.

RP 29/82—Tussentydse Verslag 1 van die Kommissie van Ondersoek na Buspassasiersvervoer in die Republiek van Suid-Afrika. Plaaslik R5, buitelands R5,95.

RP 34/82—Jaarverslag 1981. Komitee van Onderwyshoofde. Plaaslik R1,10, buitelands R1,30.

RP 38/82—Jaarverslag, Departement van Landbou en Visserye, 1 April 1980 tot 31 Maart 1981. Plaaslik R3, buitelands R3,60.

Verslag 04-01-04—Sensus van Akkommodasie Inrigtings, 1977. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag 09-16-04—Inset-Uitsettabelle, 1975. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag 11-01-15—Verslag oor Pryse, 1980. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag 13-03-15—(1) en (2) Statistieke van Plaaslike Owerhede, 1979–1980. Deel I—Oranje-Vrystaat, Deel II—Transvaal. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag 21-03-12—Onderwys Asiërs, 1978. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

DIVERSE

Buitelandse Handelstatistieke, Boekdeel II. Supplementêre Handelstate (met inbegrip van Aksynstabelle), kalenderjaar 1980. Plaaslik R8,10, buitelands R9,70.

Patentjoernaal, insluitende handelsmerke, modelle en outeursreg in rolprente, Vol. 15, April 1982, No. 4. Plaaslik R1, buitelands R1,25.

Diplomatieke Lys, Januarie 1982. Plaaslik R3,60, buitelands R4,30.

Begrotingsredes, 1982–83. Plaaslik 20c, buitelands 25c.

LANDKAARTE LUGVAARTKUNDIG

3177—Livingstone 1:1 000 000.

LANDKAARTE TOPOGRAFIES

3319DA—Nuy 1:50 000. Tweede Uitgawe.
3322DD—Karata 1:50 000. Eerste Uitgawe.
3322CD—George 1:50 000. Eerste Uitgawe.

TOPO KADASTRALE

2728—Frankfort 1:250 000. Derde Uitgawe.

GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING APRIL 1982

(Local prices include general sales tax)

BLUE BOOKS

RP 72/81—Department of Education and Training. Annual Report 1981. Local R21,40, abroad R25,50.

RP 86/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Eastern Cape Area Administration Board for the financial year 1979–80. Local 95c, abroad R1,20.

RP 87/81—Report of the Department of Co-operation and Development for the period 1 April 1980 to 31 March 1981. Local R6,50, abroad R7,75.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Mohair Board for the financial year 1 March 1980 to 28 February 1981. Local R1, abroad R1,20.

RP 93/81—Report of the Auditor-General on the Acounts of the Port Natal Area Administration Board for the financial year 1979–80. Local R1,30, abroad R1,60.

RP 94/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Western Cape Area Administration Board for the financial year 1979–80. Local R2,03, abroad R2,50.

RP 95/81—Report of the Medical Bureau of Occupational Diseases for the period 1 April 1980 to 31 March 1981. Local R3,28, abroad R3,95.

RP 23/82—1981 Report, Office of the Prime Minister. Local R11,90, abroad R14,20.

RP 27/82—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South African Railways Administration for the financial year 1980–81. Local R10,10, abroad R12.

RP 28/82—Department of National Education. Annual Report for the calendar year 1981. Local R12,30, abroad R14,65.

RP 29/82—Interim Report 1 of the Commission of Inquiry into Bus Passenger Transportation in the Republic of South Africa. Local R5, abroad R5,95.

RP 34/82—Annual Report 1981. Committee of Heads of Education. Local R1,10, abroad R1,30.

RP 38/82—Annual Report, Department of Agriculture and Fisheries, 1 April 1980 to 31 March 1981. Local R3, abroad R3,60.

Report 04-01-04—Census of Accommodation Establishments, 1977. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 09-16-04—Input-Output Tables, 1975. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 11-01-15—Report on Prices, 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 13-03-15—(1) and (2) Local Government Statistics, 1979–1980. Part I—Orange Free State, Part II—Transvaal. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 21-03-12—Education Asians, 1978. Local R2,10, abroad R2,50.

MISCELLANEOUS

Foreign Trade Statistics, Volume II. Supplementary Trade Statements (including Excise tables) 1 calendar year, 1980. Local R8,10, abroad R9,70.

Patent Journal, including trade marks, designs and copyright in cinematograph films, Vol. 15, April 1982, No. 4. Local R1, abroad R1,25.

Diplomatic List, January 1982. Local R3,60, abroad R4,30.

Budget Speeches, 1982–83. Local 20c, abroad 25c.

MAPS AERONAUTICAL

3177—Livingstone 1:1 000 000.

MAPS TOPOGRAPHICAL

3319DA—Nuy 1:50 000. Second Edition.
3322DD—Karata 1:50 000. First Edition.
3322CD—George 1:50 000. First Edition.

MAPS CADASTRAL

2728—Frankfort 1:250 000. Third Edition.

Staatskoerant

van die Republiek van Suid-Afrika

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae.**

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetaltariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom

Government Gazette

of the Republic of South Africa

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays.**

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Goverment Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) The heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation

'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasings)	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone *Staatskoerant:*	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April	7,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone uitgawe	50,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele *nisi*	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Goverment Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (two insertions)	22,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices in extraordinary *Gazette:*	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November	7,00
(iii) OFS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April	7,00
Late applications for publication in ordinary *Gazette*	50,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules *nisi*	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf.

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasings Two insertions	Drie plasings Three insertions	Vier plasings Four insertions
	R	R	R	R
–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–450	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,00	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS 1982

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

15 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES 1982

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

15 December, Wednesday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeen-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Benoni. (2) Elizabeth Catherine Human. (3) Economic Supermarket, Bantjiesstraat 26, Rynfield, Benoni. (4) Verkoop. (5) Andrew Ellinas. (6)—. (7) Du Plessis De Heus & Van Wyk, Posbus 4123, Benoni.

Kempton Park. (2) Howard St James Mitchell. (3) Commercial Personnel, First Floor, Kempton City, Pretoria Road, Kempton Park. (4) Sale, 1 June 1982. (5) Shirley Mary Sigg. (6)—. (7) P. A. Lambon, Attorney for Seller, Fifth Floor, Penmor Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg; P.O. Box 591, Rivonia, 2128, 8 June 1982.

Orkney. (2) Ambrosio Francisco de Pontes. (3) Madrisa Kafee, Fleckerweg 26, Orkney. (4) Verkoop. (5) Manuel Corneiro Moreira. (6)—. (7) Botha, Hattingh & Schoeman, Prokureurs vir die Partye, Andersonstraat 17, Posbus 222, Klerksdorp.

Bronkhorstspruit. (2) T. J. Koekemoer. (3) Algemene handelaar, Hoofweg Koopsentrum, Welbekend, distrik Bronkhorstspruit. (4) Vervreemding, 1 Augustus 1982. (5)—. (6)—. (7) Herlu Smith, Krugerstraat 46a, Posbus 378, Bronkhorstspruit, 1020, 2 Junie 1982.

Westonaria. (2) Klaus Wilhelm Bernard Kiehm. (3) German Panelbeaters, Dovetonstraat, Westonaria. (4) Sale. (5) Pro Finance, 'n firma wat in vennootskap bedryf word deur Frank John Olivier Potgieter en Andries Johannes Gysbert Strydom. (6)—. (7) Truter Crous Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Westonaria.

Phalaborwa. (2) Christa Petronella Booysen. (3) Wonderland Bloemiste. (4) Vervreemding. (5) Isobel Rutherford Garlick, born Irwing. (6) Rentmeester Buildings, 64 Tambotie Street, Phalaborwa. (7) Coetzee & Van der Merwe, P.O. Box 217, Phalaborwa.

Germiston. (2) Abraham Hendrik Oosthuizen and Petrus Johannes Kriel. (3) May Deep Meat Bazaar, May Deep Butchery and Primrose Wholesale, 96b Rietfontein Road, Primrose, Germiston. (4) Sale. (5) Hyman Fisher or his nominee. (6)—. (7) Mendelow Browde Fluxman, Third Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, P.O. Box 7066, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Constantin Tsangarakis. (3) Shalom Café and Shalom Video Bar, Shop 51, Killarney Mall, Johannesburg. (4) Sale. (5) Nicholas Efstathiou. (6)—. (7) Cramer Reichenberg & Co., 702 Corporation Buildings, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

Potchefstroom. (2) Izabel Weyers. (3) Potchefstroom Pandwinkel, Vanriebeeckstraat 131, Potchefstroom. (4) Verkoop. (5) Maria Magdalena Roelofse. (6)—. (7) Fleischacks, Cosmyasentrum, Kerkstraat 171, Potchefstroom, 1982-06-10.

Brits. (2) Manuel de Jesus de Souza. (3) Café, Wag 'n Bietjie Café, Plot 55, Rietfontein, Brits Road, District of Brits. (4) Sale. (5) Andre Labuschagne and Hendrina Abrama Spies. (6)—. (7) Shapiro & Partners Incorporated, Tudor Chambers, Church Square, P.O. Box 196, Pretoria, 0002.

Brits. (2) Johan Wilhelm Christiaan Mitchell. (3) Sanddrift Winkel, Gedeelte 677, van die plaas Hartebeespoort E 215, Registrasieafdeling JQ, Transvaal. (4) Verkoop. (5) Philippus Jeremia Kok. (6)—. (7) Marinus & Van der Spuy, Posbus 149, Pretoria.

Alldays. (2) Jacob Francois van der Merwe. (3) Bosveld Garage, Alldays. (4) Verkoop. (5) Casper Johannes Nel. (6)—. (7) Snijman Smullen & Theo Rood, Barclayssentrum, Lesliestraat 29, Posbus 38, Vereeniging, 1930.

Randburg. (2) Unicom (Pty) Ltd. (3) Trading operation, CMC Computer Products, Fifth Floor, Nedbank Centre, Jan Smuts Avenue, Randburg, 2125. (4) Alienation, 1 June 1982. (5) CMC Computer Machinery (Pty) Ltd. (6)—. (7) Werksmans, Purchaser's Attorneys, 2500 Sanlamsentrum, 210 Jeppe Street, Johannesburg, 2001, 3 June 1982.

Johannesburg. (2) Guy Emlyn Foulds. (3) The Time Machine, The Firs, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale. (5) Lois Lesley de Saxe. (6)—. (7) Borach & Weiner, Attorneys, Third Floor, The Firs, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg; P.O. Box 52798, Saxonwold.

Yeoville. (2) Jose Rufino da Paixao. (3) Leadenhall Meat Market, Shop 3, Stand 469, corner of Becker Street and Harrow Road, Yeoville. (4) Sale. (5) Luigi Corradini. (6)—. (7) H. Miller, Ackermann & Bronstein, Sixth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 9095, Johannesburg, 2000.

Alberton. (2) Guilliame Johannes Herbst. (3) Trust Watchmakers and Jewellers, Shop 16, Trust Bank Centre, Voortrekker Road, New Redruth, Alberton. (4) Sale, 1 June 1982. (5) Michael James Honeywill. (6)—. (7) S. J. Naude & Klopper, Attorneys for the Parties, 42 Van Riebeeck Avenue, Alberton, 1450, 9 June 1982.

Johannesburg. (2) Andreas Miltiadous. (3) Bertrams Supermarket, 3a Derby Road, Bertrams, Johannesburg. (4) Sale. (5) Mario Rui Ferreira Goncalves. (6)—. (7) M. E. Dangor, Attorney, P.O. Box 127, Lenasia, 1820.

Turffontein. (2) Fernando Ferreira da Silva and Rosa Pereria da Silva. (3) Supermarket, Coimbra Supermarket, 147 Hay Street, Turffontein, Johannesburg. (4) Sale. (5) Leonel Agustinho Rodrigues and Jose da Silva Soares. (6)—. (7) Ernest Beder, Friedland & Friedland, 405 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, 9/6/82.

Benrose. (2) Joao Ferreira and Jose Jardim Ferreira. (3) Fish and chips shop, Madeira Fish and Chips, 60 Barney Road, Benrose, Johannesburg. (4) Sale. (5) Jose de Abreu Goncalves and Manuel Gomes Goncalves de Abreu. (6)—. (7) Ernest Beder, Friedland & Friedland, 405 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, 9/6/82.

Germiston. (2) Ioannis Panayiotides. (3) Harmelia Food Centre, 48 Shelton Avenue, Harmelia, Germiston. (4) Sale. (5) Michel Jean Stratiotis and Andreas Sougioltzis. (6)—. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

Pretoria North. (2) Alberto Coelho Costa and Honorio Figueredo dos Santos. (3) Aandskof Biersaal, 629 President Steyn Street, Wolmer, Pretoria North. (4) Sale, 15 May 1982. (5) Stevens Jacobus Muller. (6)—. (7) Maisels & Partners, Attorneys for the Parties, 12th Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Jose Luis Gomes Martins. (3) Don Carlos Kitchens, Shop 2a, Gidblum, 132 Pritchard Street, Johannesburg. (4) Sale, 26 July 1982. (5) Ioannis Frixos. (6)—. (7) Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys, Fifth Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg.

Potgietersrus. (2) Casanova Beleggings (Edms.) Bpk. (3) Casanova Restaurant, hoek van Potgieter- en Voortrekkerweg, Potgietersrus. (4) Verkoop. (5) Cornelis Jansen Niemandt en Albertus Andries Vorster. (6)—. (7) Herman Potgieter, Posbus 999, Potgietersrus.

Pretoria. (2) Cornelius Gerhardus Wessels. (3) Wessels en Bosman Afslaers, Pretoriusstraat 359, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Tyrib (Edms.) Bpk. (6)—. (7) Kemp & De Beer, Volkskassentrum 915, Vanderwaltstraat 230, Pretoria.

Pretoria. (2) Louis Phillipus Green. (3) H. F. Verwoerd Hospital Kiosk, 6 Dr Savage Road, Pretoria. (4) Sale, 1 March 1982. (5) Nicolaas Zacharias Liassou. (6)—. (7) Friedland, Hart & Partners, 212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.

Alberton. (2) Antony Georgiou. (3) Oriental Café, 11 Voortrekker Road, Alberton. (4) Sale. (5) Georgios Koukoutsis. (6)—. (7) L. A. Ettlinger, 10th Floor, North State, 99 Market Street, Johannesburg.

Evander. (2) Hyman Rootenberg. (3) Dice Stores, Ippasgebou, Evander. (4) Verkoop. (5) Dice Stores (Pty) Ltd. (6)—. (7) Van Coller & Cronje, Posbus 140, Evander.

KAAP • CAPE

Yzerfontein. (2) Edgar Clayton Roseveare. (3) The Top Shop, Outerweg, Yzerfontein. (4) Verkoop. (5) Willem Bester. (6)—. (7) Pierre du Plessis & Mostert, Posbus 5, Malmesbury, 8 Junie 1982.

Knysna. (2) Annleo Properties (Pty) Ltd. (3) Gobbles, Main Street, Knysna. (4) Sale. (5) Robert George Thompson and Francis William O'Neill. (6)—. (7) Vowles Metelerkamp & Callaghan Inc., 16 Main Street, Knysna.

Port Elizabeth. (2) Alfred William Edwards. (3) The Handyman, Sixth Avenue, Shopping Centre, Walmer, Port Elizabeth. (4) Sale, 1 August 1982. (5) Waldemar Deon Kommer and Jakobus Kruger. (6)—. (7) Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, Market Street, North End, Port Elizabeth.

Port Elizabeth. (2) Adam Kassiem. (3) Crackers Supermarket, Shop 4, Checkers Buildings, Commercial Road, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Jeffrey Adams. (6)—. (7) Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, Market Street, Port Elizabeth.

Port Elizabeth. (2) Keith Webber. (3) K W Cellars, corner of Parliament and Rink Streets, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Kimberley Cellars (Pty) Ltd. (6)—. (7) Pagden Christian Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth, 14 June 1982.

Mosselbaai. (2) Emmerentia Catherine Duvenhage. (3) Sombrero Padkafee, Georgeweg, Mosselbaai. (4) Verkoop, 17 dae. (5) George Mostert. (6)—. (7) Miller Terblanche & Zietsman, Posbus 83, Mosselbaai, 14 Junie 1982.

Port Elizabeth. (2) Cassim Begg. (3) F & A Café, Gutch Street, Gelvan Park, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Michael Hilton Markley. (6)—. (7) Jack Levinthal & Bendelstein, P.O. Box 3327, Port Elizabeth.

Simonstown. (2) Jane Farquharson. (3) Matelot Boutique, 92a St George's Street, Simonstown and 83a Main Road, Fish Hoek. (4) Sale. (5) Hubert Anton Spaun. (6)—. (7) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

Cape Town. (2) Henry Pikoos. (3) Picture framer, Real Creations, 21 Rose Street, Cape Town, and Gallery 1, 33 Buitengracht Street, Cape Town. (4) Sale. (5) David Sam Meyer and Brian Charlaff. (6)—. (7) Marie Hepple (Pty) Ltd, P.O. Box 11284, Vlaeberg, 8018.

East London. (2) D. L. Bartlett (Pty) Ltd, trading as D. L. Bartlett Caravans. (3) Bartlett Caravans, New Settlers Way, Orange Grove, East London. (4) Sale. (5) Quentin Ambrose Crout as trustee for a company to be formed. (6)—. (7) David L. Russell & Lindsay, Attorneys for Parties, Fourth Floor, UBS Buildings, Gladstone Street, East London.

East London. (2) Lauraine Spence, *née* Baker, married out of community of property to Cecil Anslie Spence. (3) Sew 'n Sew, Vincent Park Centre, Devereux Avenue, East London. (4) Sale. (5) Irma Sheppard, *née* Stadler, married out of community of property to Leonard Alwyn Sheppard. (6)—. (7) Savage Jooste & Adams Incorporated, P.O. Box 745, Pretoria, 0001.

NATAL

Pinetown. (2) Y. G. Jeewa. (3) S. K. Drycleaners and Cash Store, Shop 6, 17 Hill Street, Pinetown. (4) Sale. (5) Harinathan Moodley. (6)—. (7) Wartski Greenberg & Partners, 475 Smith Street, Durban.

Durban. (2) Sun Systems (Pty) Ltd. (3) Solarquip, 14 Commercial Road, Durban. (4) Sale. (5) Charles Feasey. (6)—. (7) John Hudson Berg & Co., 359 West Street, Durban.

Durban. (2) Alan John Grant. (3) Pinkys Hash n Dash, 11 Plowright Lane, Durban. (4) Sale. (5) Custodia Machado Xavier Louro. (6)—. (7) De Freitas & Company, Attorneys for the Parties, Suite 710, Seventh Floor, Denor House, 356 Smith Street, Durban, 9 June 1982.

Durban. (2) Daniel Ian Mostert. (3) Ladies beauty and hair dressing salon, Labrian Beauty and Hairdesign Studio, 149 Prospect Road, Umbilo, Durban. (4) Sale. (5) Stanley Bouldin Pretorius. (6)—. (7) D. I. Mostert, 5 Rosehill Avenue, Ellis Park, Durban North, 9/6/82.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Welkom. (2) Emmanuel Manolelis. (3) ABC Café, Erf 2, Weberstraat, Odendaalsrus. (4) Verkoop. (5) Anna Maria Zaca. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom, 9460.

Senekal. (2) Abraham Marthinus Sevenster. (3) A M Junior Algemene Handelaar, Erf 27, Senekal. (4) Vervreemding en verkoop. (5) Inaria Magdalena Jonker. (6) A M Junior Algemene Handelaar, Malanstraat 5, Senekal. (7) Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.

Reitz. (2) Petrus Gerhardus Benjamin Koen. (3) Hoek Teekamer, Sarel Cilliersstraat, Posbus 503, Reitz. (4) Verkoop, 7 Junie 1982. (5) Raul Farinha Quinta. (6)—. (7) Hoffmann & Marais, Posbus 78, Reitz.

Welkom. (2) Gabriel Joseph Jagga. (3) Gabey's Supermarket, Erf 501, Petrusstraat 4, Naudeville, Welkom. (4) Verkoop. (5) Brian Henry Brodie. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom, 9460.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

Saficon Investments Ltd • Final Ordinary Dividend 37.—Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend 37 of 26c per share was declared by the board of directors on 7 June 1982 in respect of the financial year ended 31 March 1982. This dividend is payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2 July 1982. The share transfer register and register of members will be closed from 3 July 1982 to 9 July 1982, both days inclusive. Dividend warrants will be despatched on or about 30 July 1982.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—Saker's Management Company (Pty) Ltd, Secretaries.

Saker's Finance and Investment Corporation Ltd • Final Ordinary Dividend 50.—Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend 50 of 28c per share was declared by the board of directors on 7 June 1982 in respect of the financial year ended 31 March 1982. This dividend is payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2 July 1982. The share transfer register and register of members will be closed from 3 July 1982 to 9 July 1982, both days inclusive. Dividend warrants will be despatched on or about 30 July 1982.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—Saker's Management Company (Pty) Ltd, Secretaries.

Premier Industries Ltd • Ordinary Dividend 30.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 30 of 15c per share has been declared payable on or about 29 July 1982 to shareholders registered at the close of business on 9 July 1982. The transfer books and register of ordinary shareholders will be closed from 10 July 1982 to 23 July 1982, both days inclusive. In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Ltd, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg.

Amalgamated Industrial Investment Corporation Ltd • Ordinary Dividend 23.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 23 of 5c per share has been declared payable on or about 29 July 1982 to shareholders registered at the close of business on 9 July 1982. The transfer books and register of ordinary shareholders will be closed from 10 July 1982 to 23 July 1982, both days inclusive. In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Ltd, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg.

Josrail Mansions (Pty) Ltd (in vol. liqu.) (No. T470/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of the meeting of shareholders of Josrail Mansions (Pty) Ltd held on 10 March 1982, the following was resolved:

1. That the Company be wound up voluntarily by members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, being Act 61 of 1973.

2. That Larry Morris Rubin an accountant and auditor practising in Johannesburg, be and is hereby appointed liquidator.

3. In terms of section 375 (1) of the Companies Act, the liquidator be exempted from and not be required to furnish any security for the due performance of his duties to the Master or any other competent authority.

4. The liquidator of the Company be directed to retain all books, records, documents and vouchers relating to the affairs of the Company, for a period of one year from the date of liquidation and is hereby authorised to destroy same thereafter unless in his discretion he deems it advisable to retain such documents.

5. Any shares held by the Company and any other assets of the Company be distributed amongst the members in their existing shareholding of the Company in specie, or in kind.

Notice is further given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Larry Morris Rubin has been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court in terms of a certificate of appointment issued on 28 May 1982.—Larry Morris Rubin, c/o Schnaid Rubin & Company, P.O. Box 61210, Marshalltown, 2107.

Rose Elite Shopping Centre (Pty) Ltd (No. 69/4861) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at an extraordinary general meeting of shareholders held on 4 June 1982, the following resolutions were passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.

(b) That the books and papers of the Company be retained by the liquidator and that he be authorised to dispose of the books and papers of the Company and of the liquidator on the expiry of a period of six months from the date of issue by the Master of the Certificate in terms of section 419 (1) of the Companies Act, 1973.

The following ordinary resolutions were passed:

(a) That Duncan Kenneth Rae be and he is hereby appointed liquidator to conduct the winding-up and that his remuneration for such work be fixed at R1 500.

(b) That the liquidator be not required to furnish security and that such security be dispensed with.

D. K. Rae, P.O. Box 957, Johannesburg, 2000.

Marylou Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that on 8 June 1982 at a general meeting of shareholders of the above Company, duly convened and held at Johannesburg, the following special resolution was duly passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily and that such winding-up be a members' voluntary winding-up in terms of section 349 of the Companies Act, 1973.

(b) That Morris Jacob Freedman be, and he is hereby appointed liquidator for the purpose of such winding-up.

(c) That the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

(d) That the liquidator be, and he is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

Morris Jacob Freedman, Liquidator, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 613, Johannesburg, 2000, 8 June 1982.

Johannesburgse Plaaslike Geregistreerde Effekte • Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 6,5 Persenteffekte, 1993 (Lening 52); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7 Persenteffekte, 1993 (Lening 53); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 6,5 Persenteffekte, 1994 (Lening 54); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7 Persenteffekte, 1994 (Lening 55); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7 Persenteffekte, 1995 (Lening 58); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7 Persenteffekte, 1995 (Lening 59); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 12,75 Persenteffekte, 1998 (Lening 90); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 12,65 Persenteffekte, 1989 (Lening 91); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 12,40 Persenteffekte, 1982 (Lening 92); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 8,50 Persenteffekte, 1989 (Lening 99); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9,33 Persenteffekte, 2002 (Lening 100); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 12,50 Persenteffekte, 1987 (Lening 101).—Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van bogenoemde effekte van 17 Julie 1982 tot en met 31 Julie 1982 gesluit sal wees en dat die rente wat op 31 Julie 1982 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is.—H. H. S. Venter, Stadstesourier.

Johannesburg Local Registered Stocks • City of Johannesburg 6,5 Per Cent Local Registered Stock, 1993 (Loan 52); City of Johannesburg 7 Per Cent Local Registered Stock, 1993 (Loan 53); City of Johannesburg 6,5 Per Cent Local Registered Stock, 1994 (Loan 54); City of Johannesburg 7 Per Cent Local Registered Stock, 1994 (Loan 55); City of Johannesburg 7 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 58); City of Johannesburg 7 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 59); City of Johannesburg 12,75 Per Cent Local Registered Stock, 1998 (Loan 90); City of Johannesburg 12,65 Per Cent Local Registered Stock, 1989 (Loan 91); City of Johannesburg 12,40 Per Cent Local Registered Stock, 1982 (Loan 92); City of Johannesburg 8,50 Per Cent Local Registered Stock, 1989 (Loan 99); City of Johannesburg 9,33 Per Cent Local Registered Stock, 2002 (Loan 100); City of Johannesburg 12,50 Per Cent Local Registered Stock, 1987 (Loan 101).—Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from 17 July 1982 to 31 July 1982, both days inclusive, and that the interest payable on 31 July 1982 will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books.—H. H. S. Venter, City Treasurer.

Brahmkaner Boerdery (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 11 June 1982 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company, pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at R500 and that the said Pieter de Wit shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Pretoria, 11 June 1982.

IGI Lewensversekeringsmaatskappy Bpk. • Winsstaat vir die jaar geëindig 31 Maart 1982.—Die ongeouditeerde resultate van die Maatskappy en sy filiale vir die jaar geëindig 31 Maart 1982 tesame met die vergelykende syfers, is soos volg:

	Jaar geëindig 31 Maart	
	1982	*1981*
Bruto premie-inkomste	8 105 000	3 881 000
Netto premie-inkomste	7 550 000	3 548 000
GEKONSOLIDEERDE WINS	310 000	222 000
(Buitengewone items uitgesonderd) Belasting	80 000	58 000
Netto inkomste na belasting	230 000	164 000
Minderheidsbelange	25 000	23 000
	R205 000	R141 000
BUITENGEWONE ITEMS		
Netto oorskot met verkoop van beleggings	—	R143 000
GEMIDDELDE GETAL UITGEREIKTE AANDELE		
—Voorkeur	250 000	250 000
—Gewone	1 076 000	1 000 000
VERDIENSTE PER AANDEEL		
—Voorkeur	12,5 persent	12,5 persent
—Gewone (sent)		
—normale inkomste	16,2	11,0
—buitengewone inkomste	—	14,3
DIVIDEND		
—Voorkeur	12,5 persent	12,5 persent

Nota.—In ooreenstemming met rekeningkundige beginsels wat oor die algemeen in die lewensversekeringsbedryf aanvaar word, het die Maatskappy sy rekeningkundige basis dienooreenkomstig aangepas om op 31 Maart 1982 die premies op alle polisse op 'n jaargrondslag in berekening te bring. Hierdie stap het tot gevolg gehad dat die getoonde bruto premie-inkomste met ongeveer R2 500 000 vermeerder is. Gegrond op ervaring in die verlede, is genoegsame voorsiening gemaak vir moontlike polisverval. Op las van die Direkteure.—A. O. Hawes, Sekretaris, Johannesburg, 1 Junie 1982.

[Direkteure: I. M. A. Lewis (Uitvoerende Voorsitter en Besturende Direkteur), L. Nathan, F. W. Hosken, C. J. Behrmann, M. Nestadt, E. Hughes, J. H. Hosken, G. Nestadt.]

IGI Life Assurance Company Ltd • Profit statement for the year ended 31 March 1982.—The following are the unaudited results of the Company and its subsidiaries for the year ended 31 March 1982 together with the comparative figures:

	Year ended 31 March	
	1982	*1981*
Gross premium income	8 105 000	3 881 000
Net premium income	7 550 000	3 548 000
CONSOLIDATED PROFIT	310 000	222 000
(Excluding extraordinary items) Taxation	80 000	58 000
Net income after taxation	230 000	164 000
Minority interests	25 000	23 000
	R205 000	R141 000

	Year ended 31 March 1982	1981
EXTRAORDINARY ITEMS		
Net surplus on realisation of investments	—	R143 000
AVERAGE NUMBER OF SHARES IN ISSUE		
—Preference	250 000	250 000
—Ordinary	1 076 000	1 000 000
EARNINGS PER SHARE		
—Preference	12,5 per cent	12,5 per cent
—Ordinary (cents)		
—normal income	16,2	11,0
—extraordinary income	—	14,3
DIVIDEND		
—Preference	12,5 per cent	12,5 per cent

Note.—In conformity with the more generally accepted accounting basis for the life assurance industry, the Company has changed its basis of accounting to bring to account the annualised premiums in respect of all policies, which has the effect of increasing reported gross premium income by approximately R2 500 000. Adequate provision is made for lapses taking into account past experience. By Order of the Board of Directors.—A. O. Hawes, Secretary, Johannesburg, 1 June 1982.

[Directors: I. M. A. Lewis (Executive Chairman and Managing Director), L. Nathan, F. W. Hosken, C. J. Behrmann, M. Nestadt, E. Hughes, J. H. Hosken, G. Nestadt.]

German African Finance Corporation (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the Company has passed a special resolution on 25 May 1982 for its voluntary winding-up by its members and for the appointment of Trevor Richard Franklin as liquidator, he being exempt from furnishing security to the Master of the Supreme Court.—Coopers & Lybrand, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

Consolidated Winkler Holding (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the Company has passed a special resolution on 25 May 1982 for its voluntary winding-up by its members and for the appointment of Trevor Richard Franklin as liquidator, he being exempt from furnishing security to the Master of the Supreme Court.—Coopers & Lybrand, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

Showground Motors (Pty) Ltd (No. T265/82) (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholder of the Company held on 8/2/82, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by it's members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Lawrence Wilfred Hummel, Fifth Floor, A.A. House, 395 Schoeman Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (1) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at R300 and that the said Lawrence Wilfred Hummel shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.

Goldberg, Kuhn & Lanesman, P.O. Box 241, Pretoria, 10 June 1982.

Lazar Brothers (Pty) Ltd (No. T231/82) (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholder of the Company held on 12/2/82, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by it's members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Lawrence Wilfred Hummel, Fifth Floor, A.A. House, 395 Schoeman Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (1) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at R200 and that the said Lawrence Wilfred Hummel shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.

Goldberg, Kuhn & Lanesman, P.O. Box 241, Pretoria, 10 June 1982.

Sadie & Doug Findlay (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the Company has passed a special resolution for its voluntary winding-up by its members and for the appointment of Russel Wolpe as liquidator, he being exempt from furnishing security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).—Russel Wolpe, Liquidator, Roodepoort, 3 June 1982.

Dorbyl Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share and transfer registers relating to the ordinary shares of Dorbyl Ltd, will be closed from 31 July 1982 to 6 August 1982, both dates inclusive.—B. D. Quigley, Company Secretary. Registered office: Sixth Floor, Dorbyl House, Reserve Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001.

Five Twenty One Glenhazel (Pty) Ltd (No. 71/05459) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 16 June 1982 a special resolution was passed placing the Company into voluntary liquidation.—Getz Behr Ogus & Mendel Cohen, Attorneys for company, P.O. Box 374, Pretoria, 0001.

No Two Four Two Parkmore (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 9 June 1982:

It was resolved that—

(a) having disposed of its only asset, the Company be wound up voluntarily with immediate effect;

(b) Philip Goldberg be and hereby is appointed as liquidator of the Company, at an agreed remuneration of R600;

(c) the above-mentioned appointee be exempt from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Companies Act;

(d) the above-mentioned appointee be authorised to dispose of the books and papers of the Company, after the Company has been wound up and is about to be dissolved.

P. Goldberg, partner of Levisohn, Laser & Co., 823 Royal Arcade, 62 Kerk Street, Johannesburg, 2001.

First Union General Investment Trust Ltd (FUGIT) (Inc. in RSA) (A member of the Liberty Life Group) • Interim Ordinary Dividend 43.—Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend 43 of 6,0c (1981: 5,5c), has been declared in respect of the year ending 31 December 1982 payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 25 June 1982. The ordinary share register of the Company will be closed from Saturday, 26 June 1982 to Saturday, 3 July 1982, both days inclusive.

The dividend has been declared in the currency of the Republic of South Africa and cheques in payment thereof will be posted from the offices of the South African and United Kingdom transfer secretaries on or about 30 July 1982.

Cheques in respect of ordinary dividends issued by the United Kingdom transfer secretaries will be drawn in United Kingdom currency equivalent as at 23 July 1982. Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted from dividends where applicable. On behalf of the Board.—D. Gordon, Chairman, J. R. McAlpine, Director. South African transfer secretaries: Central Registrars Ltd, Fourth Floor, 154 Market Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 4844, Johannesburg, 2000. United Kingdom transfer secretaries: Charter Consolidated PLC, P.O. Box 102, Charter House, Park Street, Ashford, Kent TN24 8EQ, 11 June 1982.

Final Dividend 22 • Notice is hereby given that a Final Dividend 22 at the rate of c per share has been declared by the directors for the 12 months ended 31 March 1982, payable to holders of shares registered in the books of the Company at the close of business on 9 July 1982—

(a) the dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa;

(b) for the purpose of establishing the shareholders entitled to participate in this dividend, the transfer register of the Company will be closed from 10 July 1982 to 18 July 1982;

(c) dividend warrants will be posted to shareholders on or about 30 July 1982. Shareholders are advised that any change of address and/or dividend instructions must be lodged with the transfer secretaries on or before 9 July 1982;

(d) in terms of the Income Tax Act, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—J. H. Passmore, Secretary. Registered office: 338 Main Reef Road, Denver, Johannesburg. Transfer secretaries: Central Registrars Ltd, 154 Market Street, Johannesburg, 15 June 1982.

Marsabit Landgoed (Edms.) Bpk. • Vrywillige likwidasie.—Dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word en dat T. T. Joubert genomineer word as likwidateur en dat sy fooi vasgestel word op R1 500.

Daar word verder bepaal dat die Meester van die Hooggeregshof sal afsien van die noodsaaklikheid van die verskaffing van sekuriteit deur die genoemde likwidateur en dat hy geen sekuriteit sal verskaf nie.—T. T. Joubert.

Quinton Hazell Superite Holdings • Preference Dividend 17.—Notice is hereby given that Preference Dividend 17 of 4,75c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 2 July 1982.

For this purpose, the preference share register of the Company will be closed from 3 July 1982 to 9 July 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 14 July 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—W. J. Knezovich, Secretary.

Metal Box S.A. Ltd • Ordinary Dividend 62.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 62 of 28c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 9 July 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 10 July 1982 to 22 July 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 22 July 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—J. D. McMurchie, Secretary.

Elcentre Corporation Ltd • Ordinary Dividend 1.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 1 of 2c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 6 August 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 7 August 1982 to 13 August 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 30 August 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—P. C. Aginsky, Secretary.

KAAP • CAPE

Obert Holdings (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [pursuant to section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that in terms of special resolution passed on 27 May 1982—

the Company be wound up voluntarily;

that Sydney Monace Josman, a partner in the firm of Josman & Seidel, be appointed liquidator of the Company for the purpose of winding-up its affairs and distributing its assets;

that the liquidator shall not be required to furnish security to the Master or any other authority for the due performance of his duties;

that the remuneration of the liquidator shall be determined by the board of directors; and

the liquidator shall have the powers stipulated in section 386 (4) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

Josman & Seidel, Seventh Floor, Anglo American Life Centre, 2 St George's Street, Cape Town, 8001.

Waarheen Beleggings (Edms.) Bpk. • Voluntary winding-up [pursuant to section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that in terms of special resolution passed on 27 May 1982—

the Company be wound up voluntarily;

that Sydney Monace Josman, a partner in the firm of Josman & Seidel, be appointed liquidator of the Company for the purpose of winding-up its affairs and distributing its assets;

that the liquidator shall not be required to furnish security to the Master or any other authority for the due performance of his duties;

that the remuneration of the liquidator shall be determined by the board of directors; and

the liquidator shall have the powers stipulated in section 386 (4) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

Josman & Seidel, Seventh Floor, Anglo American Life Centre, 2 St George's Street, Cape Town, 8001.

Preda Investments (Pty) Ltd (No. 69/0578) • Voluntary winding-up [pursuant to section 356 (2) (a) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 6 May 1982 it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.—William Henry Pegrum, Liquidator, c/o Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town, the said liquidator be exempt from furnishing security for the performance of their duties.

Cleghorn & Harris Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that a dividend at the rate of 3 per cent (6c per share), will be paid on the preference shares of the above-named Company on 30 June 1982.

The preference share transfer register of the Company will be closed from 25 June 1982 to 30 June 1982, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to non-resident shareholders. By Order of the Board.—J. A. Simpson, Secretary, Rondebosch.

Meladtre (Pty) Ltd (No. 69/11915) (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that on 25 May 1982, the above Company duly passed the following special resolution:

1. That the Company be wound up voluntarily by members.
2. That Vincent Hope Thompson be nominated as liquidator of the Company.
3. That the liquidator be exempt from furnishing security.
4. That his fee be fixed at R750.
5. That the liquidator be empowered to act on behalf of the Company and its shareholders, in accordance with section 386 (4) of the Companies Act, 1973, as amended.
6. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them after a period of three years.

McDowell, Caradoc Davies & Co., for M. M. Malherbe, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 15 June 1982.

Vanguard Court (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 14 June 1982, the shareholders passed a special resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town, be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

Cebil (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 14 June 1982, the shareholders passed a special resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town, be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

Denessies Court (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 14 June 1982, the shareholders passed a special resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town, be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

Traburn Investments (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 14 June 1982, the shareholders passed a special resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town, be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

The South African Camphill Village Trust Ltd • Conversion of company.—Notice is hereby given in terms of section 26 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that a general meeting of shareholders of The South African Camphill Village Trust Ltd, will be held at 1.00 p.m. on 19 July 1982, at the Boardroom of J. J. Glick & Company, Sixth Floor, 55 Hout Street, Cape Town, for the purpose of considering and if deemed fit, passing with or without modification, the following special resolution:

That the Company be converted into an association not for gain under section 21 of the Companies Act, No. 61 of 1973.

Julian Sleigh, Director.

Mohamed Ltd • Conversion of company.—Notice is hereby given in terms of section 26 (1) of the Companies Act, 1973, that a meeting will be held at 4 Wale Street, Cape Town, three weeks subsequent to the date of publication of this notice for the purposes of considering and if deemed fit passing a resolution for the conversion of Mohamed Ltd, to a private company in terms of section 22 (1) of the Companies Act, 1973.

Peter Tyropolis (Pty) Ltd (No. 62/0096) • Voluntary winding-up.—Be advised that the above Company resolved by special resolution on 21 May 1982, and in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended—

that the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up in terms of section 350 of the Companies Act;

further, that Heinz Jacob Betz, of Betz Jacobs Kuys, Chartered Accountants (S.A.) be appointed liquidator of the Company with the power to do all such things as may be necessary to wind up the affairs of the Company and with power to delegate his authority from time to time to some other persons;

further, that the books and papers of the Company and of the liquidator, shall be disposed of two years from the date of this special resolution.

Heinz J. Betz Jr, P.O. Box 12050, Centrahil, Port Elizabeth, 6006.

Eastern Province Newspapers Ltd • Preference Dividend 68.—Notice is hereby given that a dividend of 5,5 per cent per annum for the six months ending 30 June 1982 has been declared payable to the preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2 July 1982.

The preference share register will be closed from 3 July 1982 to 16 July 1982, both days inclusive. Dividend cheques will be posted to shareholders on or about 21 July 1982. By Order of the Board.—S. R. Bell, Company Secretary, Newspaper House, Baakens Street, Port Elizabeth, 17 June 1982.

NATAL

Crieff Place Properties (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 22 March 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that Alan Ramsay Burnett be and he is hereby appointed liquidator with all such powers and authorities as are allowed by law and, without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the proper carrying out of any of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed in accordance with the scale of professional fees recommended by The Natal Society of Chartered Accountants as announced by that society in its circular dated 23 September 1980;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the issue by the Master of the Supreme Court of the certificate in terms of section 419 (1) of the Companies Act, 1973.

A. R. Burnett, Liquidator, 12th Floor, Ashley House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

Groep Twaalf (Edms.) Bpk. (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 7/6/82 it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up, that Denis Erhard Lundin, P.O. Box 401, Port Shepstone, 4240, be appointed liquidator for the purpose of winding-up the affairs of the Company and that the liquidator be authorised to distribute an interim dividend to the shareholders prior to the First and Final Liquidation and Distribution Account being drawn up.—Denis Lundin & Company, P.O. Box 401, Port Shepstone.

Radford Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 2 June 1982:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding-up to be a members' winding-up, and that John Aylmer Nel, Chartered Accountant (SA), Sixth Floor, Maritime House, Salmon Grove, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R400.

By Order of the Board.—T. A. Bell.

Stand One One Seven Windsor Glen (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 14 May 1982:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding-up.

2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.

3. That the remuneration of the liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.

4. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

Nocifa Citrus Company (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that on 8 March 1982, the following special resolutions were duly passed at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company:

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973.

2. That Stanley Clifford Lyle Clarke be and is hereby appointed liquidator of the Company in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973.

3. That the proposed liquidator be and is hereby exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court to cover his liquidation of the Company.

4. That the liquidator be and is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

5. That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

Mojupet Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that at an extraordinary general meeting of shareholders of Mojupet Investments (Pty) Ltd, held on 7 May 1981, it was resolved—

(a) that the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended;

(b) that Warren Glyn Thornton-Dibb, a partner in Thornton-Dibb, Van der Leeuw & Partners, Chapel Street, Pietermaritzburg, be and is hereby appointed liquidator in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended;

(c) that the said Warren Glyn Thornton-Dibb, be exempted in terms of section 350 (1) (c) from lodging security for the performance of his duties as liquidator;

(d) that Christopher George de Villiers Burger, a director of the Company, personally secures all debts of the Company.

Thornton-Dibb, Van der Leeuw & Partners, P.O. Box 282, Pietermaritzburg, 14 June 1982.

Berglen Investments (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 10 May 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that David Frederick Reeves be and he is hereby appointed liquidator with all such powers and authorities as are allowed by law and, without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection 4 of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the proper carrying out of any of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed in accordance with the scale of professional fees recommended by The Natal Society of Chartered Accountants as announced by that society in its circular dated 23 September 1980;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the issue by the Master of the Supreme Court of the certificate in terms of section 419 (1) of the Companies Act, 1973.

D. F. Reeves, Liquidator, 12th Floor, Ashley House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

John Orr Holdings Ltd (JOH) • Declaration of dividend.—In compliance with an ordinary resolution approved by the shareholders of JOH at a general meeting of shareholders held on 7 June 1982, to the effect that a dividend of 84,1c per A redeemable preference share, held in JOH, is to be declared on 18 June 1982, notice of the declaration of the said dividend is hereby given, payable in cash on or about 14 July 1982 to the holders of such shares standing registered as at Friday, 2 July 1982. By Order of the Board.—John Orr Holdings Ltd, for John L. Orr B.A., F.C.I.S., Secretary. Registered office: (With effect from 1 July 1982) 1 Chancery Lane, Durban, 4001. Transfer secretaries: Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, The Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, 2001, 18 June 1982.

South African Mutual Life Assurance Society • Vacancies.—Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the directors invite nominations to fill the vacancies that will arise on the board at the conclusion of the annual general meeting through the retirement of Dr J. G. van der Horst, Dr I. G. Halliday, A. Louw and R. G. Ross, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to fill the vacancies that will arise through the retirement of the auditors, H. F. Hands and G. N. Krone, who are eligible for re-election.

Nominations will be received at the head office of the Society, Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands, until noon on Wednesday, 14 July 1982. By Order of the Board.—M. J. C. van Greunen, General Manager.

Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap • Vakatures.—Kennis geskied hierby, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die direkteure benoemings inwag om die vakatures wat in die direksie sal ontstaan na die afloop van die algemene jaarvergadering deur die uittrede van dr. J. G. van der Horst, dr. I. G. Halliday, A. Louw en R. G. Ross wat herkiesbaar is, aan te vul.

Benoemings word ook ingewag om die vakatures wat sal ontstaan deur die uittrede van die ouditeure, H. F. Hands en G. N. Krone, wat herkiesbaar is, aan te vul.

Benoemings sal tot 12-uur middag op Woensdag, 14 Julie 1982, by die Genootskap se hoofkantoor Mutualpark, Jan Smutsrylaan, Pinelands, ontvang word. Op las van die Direksie.—M. J. C. van Greunen, Hoofbestuurder.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS
LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Meintjes Broers (Edms.) Bpk. (No. 75/3831), in vrywillige likwidasie.—Kennis geskied hiermee dat op 28 Februarie 1982, die Maatskappy 'n spesiale besluit geneem het om vrywillige likwidasie deur die lede en om Jan Leendert Louw aan te stel as likwidateur, wie ook vrygestel is om enige sekuriteit aan die Meester van die Hooggeregshof te lewer.—Len Niemand & Kie., Posbus 583, Klerksdorp, 2570.

Les Lategan (Edms.) Bpk. (No. 78/03509), in vrywillige likwidasie.—Kennis geskied hiermee dat op 28 Februarie 1982 die Maatskappy 'n spesiale besluit geneem het om vrywillige likwidasie deur die lede en om Jan Leendert Louw aan te stel as likwidateur, wie ook vrygestel is om enige sekuriteit aan die Meester van die Hooggeregshof te lewer.—Len Niemand & Kie., Posbus 583, Klerksdorp, 2570.

Mieko Beleggings (Edms.) Bpk. (No. 72/06224/07), in vrywillige likwidasie.—Kennis geskied hiermee dat op 28 Februarie 1982, die Maatskappy 'n spesiale besluit geneem het om vrywillige likwidasie deur die lede en om Jan Leendert Louw aan te stel as likwidateur, wie ook vrygestel is om enige sekuriteit aan die Meester van die Hooggeregshof te lewer.—Len Niemand & Kie., Posbus 583, Klerksdorp, 2570.

Vannin Court (Pty) Ltd (No. T203/82), members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies' Act, 1973, that Kenneth Douglas Morkel, P.O. Box 8170, Johannesburg, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Pretoria) on 7 June 1982.—Kenneth D. Morkel, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Namic Properties (Pty) Ltd, member's voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that on 1982-06-02, I was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court under Certificate of Appointment T761/82.—G. E. Taylor, Liquidator, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

Bosveld Tuisnywerheid (Koöperatief) Bpk., in likwidasie.—Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou en Visserye behaag het om Lambert Petrus van Sittert, Volkskassentrum 1120, Vanderwaltstraat 230 (Posbus 1751), Pretoria, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die koöparasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien binne 90 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—L. P. Van Sittert, Likwidateur.

Hessy Holly Farms (Pty) Ltd, in voluntary winding-up.—Notice is hereby given that Stephen Clarke Stewart of Fourth Floor, Barclays Bank Buildings, corner Second Avenue and Third Street, Springs, was appointed liquidator of the said Company on 28 May 1982 by the Master of the Supreme Court.—Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

Gay, F. G.—Notice is hereby given that Felix George Gay intends being absent from the Republic of South Africa, with the consent of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of approximately five weeks from 2 July 1982. He is the liquidator of various companies in liquidation and trustee of various insolvent estates, and is a director of Kaap-Vaal Trust (Pty) Ltd, 305 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

During his absence the companies in liquidation and insolvent estates in which he holds appointment will be administered by Barend Gert Steyn de Wet and/or Harold Kaplan of Kaap-Vaal Trust (Pty) Ltd, Johannesburg.

A complete list of appointments is specified below:

Insolvente Boedel S. J. Ackerman (No. T133/81);

Ben's Discount Carpet Centre (Pty) Ltd (No. T126/82);

Benoni Wholesale Plumbing Supplies (Pty) Ltd (No. T1626/81);

Insolvente Boedel P. W. Bosch (No. T1415/81);

Bull Walk Plant (Pty) Ltd (No. T1219/81);

A. Balassis (No. T198/81);

Carbide Technology (Marketing) (Pty) Ltd (No. T777/82);

Carbide Technology (Manufacturing) (Pty) Ltd (Gesamentlik met Albert Ruskin) (No. T778/82);

Cape Brothers (Northcliff) (Pty) Ltd (No. T534/82);

R. J. Cruickshank (No. T744/81);

S. F. Cronje (No. T31/81);

Cartrivision (Pty) Ltd (No. T1378/80);

C. A. D. T. da Trindade (No. T253/82);

O. J. da Silva (No. T1320/81);

C. H. Fasen (No. T990/81);

E. Facrie (No. T559/81);

S. M. Ferreira (No. T363/81);

General Overseas Mineral Development Company (Pty) Ltd (No. T660/82);

J. E. Greensill Blasting Contractor (Pty) Ltd (No. T913/81);
Goldman's Electrical Contractors (Pty) Ltd (No. T72/81);
D. A. H. Haageman (No. T1244/81);
Homepine (Pty) Ltd (No. T1251/81);
Highway Service Centre (Pty) Ltd (No. T131/81);
Insul-Seal (Pty) Ltd (No. T10/82);
F. Kanes (No. T1380/80);
C. J. Luies & Odendaal (Edms.) Bpk. (No. T1170/81);
Learn Incorporated S.A. (Pty) Ltd (No. T164/81);
Learn Associates (Pty) Ltd (No. T1276/80);
Modern Home Insulators (Pty) Ltd (No. T373/82);
Motor Elita (Pty) Ltd (No. T127/82);
Minarex S.A. (Pty) Ltd (No. T60/82);
Mr. Peanut (Pty) Ltd (No. T1028/81);
I. S. McEgan (No. T1534/81);
H. J. Naude (No. T86/81);
Potgieter & Roodt (Pty) Ltd (No. T1220/81);
S.A. Clinical Leasing Services (Pty) Ltd (No. T818/82);
Safurma Furniture Manufacturers (Pty) Ltd (No. T325/82);
Super Floors (Pty) Ltd (No. T1585/81);
Sisha (Pty) Ltd (No. T1029/81);
S. Savvas (Gesamentlik met L. Trakman) (No. T1300/80);
Torqueflo (Pty) Ltd (No. T1395/81);
Tragman Timber Products (Pty) Ltd (No. T1252/81);
Tafsco Babelegi (Edms.) Bpk. (No. T718/81);
Thermic Boring (Pty) Ltd (No. T583/81);
Transfreight Services (Pty) Ltd (No. T495/81);
H. Ventouras (No. T660/81);
H. J. Willers (No. T737/82);

KAAP • CAPE

Peake Albertyn Investments (Pty) Ltd (No. C179/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that the undersigned has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court.—Brian William Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town.

Bester, Lambertus von Wielligh.—I, Lambertus Von Wielligh Bester, in my capacity as Trustee or Liquidator of various Insolvent Estates and Companies in liquidation give notice of my intention to be out of South Africa from 26 June 1982 until 26 July 1982. I will be in the United Kingdom and Europe and will have no fixed address during my absence from South Africa. I have authorised Harris Leopold Klaff and/or Joseph Johannes Fourie and/or Barry Hirsch Lewis and/or Lewis Snitcher to be my agent/s and to act in all matters in which I am involved, on my behalf. They may be contacted at P.O. Box 1867, Cape Town or Second Floor, Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town.

Welben Investments (Pty) Ltd (No. C128/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that John Kennelly Wolfe Crowhurst has been appointed liquidator.—J. K. W. Crowhurst, c/o Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

NATAL

Vymer (Pty) Ltd, voluntary winding-up.—Pursuant to section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given that Gavin Anthony Breetzke was appointed liquidator of Vymer (Pty) Ltd, in members' voluntary liquidation, in terms of a certificate of appointment issued by the Master of the Supreme Court, Natal, on 2 June 1982.—Gavin Anthony Breetzke, P.O. Box 76, Pietermaritzburg, 3200.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument(e) met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document(s) named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document(s) in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

TRANSVAAL

Germiston. (2) Deed of Transfer F9269/1970, dated 18 June 1970. (3)—. (4) Antonia Pacheco and Elisa Sanchez. (5) Erf 186, Germiston Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Leon Hacker, Attorneys for Applicants, 4902 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 15 June 1982. (7)—.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria
Transvaal Provincial Division, Pretoria

Saak 8987/82.—**Theunis Cornelius Muller,** Applikant, en **A. Seskin & Kie (Edms.) Bpk.,** Eerste Respondent, en **A & A Seskin (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres van Eerste en Tweede Respondente: Longstraat 31, Lichtenburg, Tweede Respondent; 8 Junie 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappye hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie hof aan te voer om 10h00 op 6 Julie 1982, waarom die Respondent Maatskappye nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy/hulle geregistreerde kantoor, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Transvaler*-nuusblad.

Case 4953/82.—**Gosher's Irrigation and General Suppliers (Pty) Ltd,** Applicant, and **Irriconsults (Pty) Ltd,** 713 Hertzog Street, Rietfontein, Pretoria, Respondent; 11 May 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 8 June 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and a daily newspaper.

Extension.—8 June 1982, the Court orders that the return date of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 29 June 1982.

Case 8479/82.—**Andries Gideon du Preez,** Applicant, and **Hamro (Pty) Ltd,** trading as Eland Door Manufacturers, registered office at 2 Pilgrim Street, Barberton, Transvaal, Respondent; 15 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 13 July 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* newspapers.

Saak 8814/82.—**Bernard Henry Swart,** Applikant, en **Tonnel en Landboubenodighede (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres te Strubenstraat 142, Pretoria, Respondent; 15 Junie 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie hof aan te voer om 10h00 op 6 Julie 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en *Die Hoofstad*-nuusblad.

Saak 8528/82.—**Johannes Albertus Kruger,** Applikant, en **Coatruck (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1930, Vanderwaltstraat 230, Pretoria, Respondent; 9 Junie 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige voor hierdie hof aan te voer om 10h00 op 29 Junie 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word eenmaal in elk van die *Staatskoerant* en *Pretoria News*-nuusblad.

Case 8552/82.—**Magna Motors (Pty) Ltd,** trading as Magnolia Motors, Applicant, and **Mikerob Enterprises (Pty) Ltd,** trading as Three Way Mechanical Services Centre, registered offices at 702 Metropolitan Buildings, Skinner Street, Pretoria, Respondent; 1 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 15 June 1982 why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered address and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and one daily newspaper.

Case M8552/82.—**Magna Motors (Pty) Ltd,** trading as Magnolia Motors, Applicant, and **Mikerob Enterprises (Pty) Ltd,** trading as Three Way Mechanical Services Centre, registered offices at: Skinner Street, Pretoria, Respondent; 15 June 1982, the Court orders:

That the return date of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 13 July 1982.

Case 8877/82.—**Franz Johann Brandl,** Applicant, and **La Provence Restaurant (Pty) Ltd,** registered office at c/o Bently Bolling Broker, 345 Veale Street, New Muckleneuk, Pretoria, Respondent; 4 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 3 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper.

Witwatersrand Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 10291/82.—**Hewlett Packard (SA) (Pty) Ltd,** Applicant, and **Compu Hire (Pty) Ltd,** having its principal place of business at 148 Rivonia Road, Sandton, Respondent; 8 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 13 July 1982 at 10,00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 10790/82.—In the *ex parte* application of **Ziegel Production Turning (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o H. Stein, 102 Protea Place, 4 Second Street, Orange Grove, Johannesburg, and its principal place of business at 205 Bosworth Street, Alrode South, Alberton, Applicant; 8 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6 July 1982 at 10,00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 11364/82.—In the *ex parte* application of **Natal Shipping Services (Pty) Ltd,** having its registered address at 14th Floor, Elkam, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg, Applicant; 15 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 27 July 1982, at 10,00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 10416/82.—In the *ex parte* application of **Bright Idea Distributors (Pty) Ltd,** having its registered office at Eighth Floor, Medical Centre, Jeppe Street, Johannesburg, and its principal place of business at Second Floor, Hendon House, Pritchard Street, Johannesburg, Applicant; 26 May 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6 July 1982 at 10,00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 9494/82.—**M. Stabler Medical Supplies (Pty) Ltd,** Applicant, and **S A Clinical Leasing Services (Pty) Ltd,** having its registered office at 16th Floor, Nedbank House, 20 Albert Street, Johannesburg, and its principal place of business at Third Floor, Castrol House, Princess of Wales Terrace, Parktown, Johannesburg, Respondent; 8 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 13 July 1982 at 10,00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban

Case 3241/82.—In the *ex parte* application of **Golden Homes Investments (Pty) Ltd,** Applicant; 9 June 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all interested parties to show cause on 23 July 1982, why the following restrictive condition contained in Deed of Transfer T1302/79 dated 29 January 1979:

"(c) (i) That no buildings of any kind other than private dwelling house and outbuildings appurtenant thereto and occupied therewith shall be erected on the lot and no trade or business of any sort of description shall be carried on any part of the said lot."

should not be permanently removed from the said Deed of Transfer T1302/79, relating to the property described as Lot 915, Isipingo Township, situate in the Borough of Isipingo and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, having the street address 30 Delta Road, Isipingo;

Alternatively granting such other relief as this Honourable Court considers appropriate.

Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling, Boemfontein
Orange Free State Provincial Division, Bloemfontein

Saak 1933/82.—**Amandel Construction (Edms.) Bpk.**, Applikant, 27 Mei 1982, die Hof gelas:

1. Die Maatskappy Amandel Construction (Edms.) Bpk., word hiermee onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas met die volgende meegaande voorskrifte:

(a) Enige persoon by wie die bestuur van die Maatskappy se sake berus word met onmiddellike effek daarvan ontdaan;

(b) die Maatskappy sal onderworpe aan die toesig van hierdie Hof onder die bestuur staan van 'n voorlopige geregtelike bestuurder wat aangestel is ooreenkomstig die Maatskappywet, 1973;

(c) sodanige voorlopige geregtelike bestuurder sal die bevoegdheid hê om geld op te neem wat in paragraaf 2 (b) (iv) hieronder genoem word;

(d) uitvoering van enige prosesstuk en verrigtinge van 'n regsaard mag nie verder gevoer word of ingestel word teen die Maatskappy nie;

totdat hierdie Hof anders beveel;

2. Alle belanghebbende partye word hierby opgeroep om redes, indien enige, aan hierdie Hof voor te lê op Donderdag 15 Julie 1982 om 10h00, waarom die volgende bevel nie verleen sal word nie:

(a) Gemelde Maatskappy word hierby onder finale geregtelike bestuur geplaas;

(b) onmiddellik by die aanstelling van 'n finale geregtelike bestuurder—

(i) vestig die bestuur van die Maatskappy uitsluitlik in die finale geregtelike bestuurder onderworpe aan die toesig van hierdie Hof;

(ii) verval die bevoegdhede en pligte van die voorlopige geregtelike bestuurder sonder inkorting van sy plig om verantwoording te doen vir sy optrede en vir transaksies wat onder sy bestuur tot stand gekom het;

(iii) is die voorlopige geregtelike bestuurder gebonde om die nodige te doen vir 'n spoedige en effektiewe oorhandiging van alle sake onder sy beheer aan die finale geregtelike bestuurder;

(iv) is die finale geregtelike bestuurder bevoeg om, onderworpe aan die regte van die skuldeisers van die Maatskappy, sonder magtiging van aandeelhouers geld op enige wyse op te neem vir die betaling van dringende uitgawe;

(v) uitvoering van enige prosesstuk en verrigtinge van 'n regsaard mag nie verder gevoer word of ingestel word teen die Maatskappy nie;

totdat hierdie Hof anders beveel;

(c) Die koste van hierdie aansoek sal koste van geregtelike bestuur wees;

3. Hierdie Bevel moet sonder versuim—

(a) gepubliseer word in die *Staatskoerant* en in die nuusblaaie van die *Volksblad* en *The Friend*;

(b) beteken word aan die gemelde Maatskappy te sy geregistreerde hoofkantoor.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

N46/82—**Thyagaraja Arthiemulam Govender,** Applicant; **Govindasami Shunmugan** (Govindsamy Shunmugan; Tony Chetty), Respondent; 22/10/81, Durban and Coast Local; 23/12/81.

C202/82—**Southern Pride Food (Pty) Ltd,** Applicant; **Hajeera Mohedien,** Respondent; 23/4/82, Cape of Good Hope; 26/5/82.

C136/82—**Minloros Investments (Pty) Ltd,** Applicant; **Gabriel John Owen Damanse,** an insurance agent of 74 Olienhout Avenue, New Orleans, Paarl, Respondent; 19 March 1982, Cape of Good Hope; 21 May 1982.

T1254/81—*Ex parte* **Tune up Centre (Pty) Ltd,** Applicant; 13/10/81, Witwatersrand Local; 11/5/82.

T854/81—*Ex parte* **Abstracta (Pty) Ltd,** Applicant; 21/7/81, Transvaal Provincial; 6/5/82.

T653/82—**Highgold International (Pty) Ltd,** Applicant; **André Bouwer,** Respondent; 1982-05-04, Transvaal Provincial; 1982-05-26.

T643/82—**Leslie Worms,** Applicant; **Andries Marthinus Wessels Pretorius,** Respondent; 27/4/82, Transvaal Provincial; 1/6/82.

T1128/81—**Accurist (S.A.) (Pty) Ltd,** Applicant; **Hilton Getz,** Respondent; 15 September 1981, Witwatersrand Local; 27 April 1982.

T479/82— **Brittan Boustred Ltd,** Applicant; **All Plumbing (Pty) Ltd,** Respondent; 30/3/82, Transvaal Provincial; 8/6/82.

T399/81—**Leslie Walter Tickton,** Applicant; **Tickton Construction (Pty) Ltd,** Respondent; 3/4/81, Transvaal Provincial; 9/3/82.

T187/80—**Bashir Ahmed Ismail,** Applicant; **Maxwear Manufacturers (Pty) Ltd,** Respondent; 2/2/82, Transvaal Provincial; 2/3/82.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL

Benoni. Case 6987/82. Magistrate's Court, Benoni: Home Owners Mortgage Exchange (Pty) Ltd, Plaintiff, and John Burns, Defendant.

On 23 July 1982 at 11.00 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the Judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 7398, Benoni Extension 34, Benoni, measuring 1 227 square metres. Also known as 14 Pierre Street, Benoni Extension 34, Benoni.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Brick under tile dwelling consisting of a lounge, dining-room, three bedrooms, two bathrooms, main en suite, kitchen.

Outbuildings.—Garage, servants' room and w.c. attached to the house (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder with reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 10,75 per cent per annum or, if the claim of the Home Owners Mortgage Exchange (Pty) Ltd, exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed in law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price of R400 whichever is the greater immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he required on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant's pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liabilities will pass to the purchaser.

Benoni, 9 July 1982.

I. Kramer, for I. Kramer & Wesemann, Southern Trident House, 64 Cranbourne Avenue, Benoni.

Alberton. Saak 440/82. Landdroshof, Alberton: Klopper Jonker & Vennote, Eiser, en C. J. Martin, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat kragtens 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik in bogenoemde Agbare Hof, op 12 Maart 1982, die eiendom bekend as:

Erf 72, South Crest; Paul Krugerstraat 86, South Crest, in eksekusie verkoop sal word op 23 Julie 1982 om 10h00, te 55 Charl Cilliersstraat, Panoramagebou 13.

Verkorte voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word verkoop soos dit staan voetstoots en niks word gewaarborg nie.

2. Die verkoopprys is betaalbaar by wyse van 'n deposito van 10 persent van die koopprys, plus Geregsbodekommissie op die datum van verkoping.

Die balans, tesame met rente daarop teen 'n koers van 12 persent per jaar vanaf die datum van verkoping moet betaal of gewaarborg word deur 'n bank of aanvaarde bougenootskap binne 21 dae na die datum van verkoping.

3. Die koper sal aanspreeklik wees vir die betaling van alle transportkostes, insluitende hereregte, uitstaande belastings en ander belastings of heffings verskuldig aan die plaaslike owerheid, rente en sodanige ander gelde as wat nodig is om die eiendom in naam van die koper geregistreer te kry.

4. Indien die eiendom onderworpe is aan 'n huurkontrak, word dit verkoop onderworpe aan die bepalings van die huurkontrak.

5. Die eiendom word aangegee as synde verbeter soos volg:

Woonhuis met buitegeboue.

6. Die volledige voorwaardes is verkrygbaar van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 3 Junie 1982.

Klopper Jonker & Vennote, Prudentialgebou, Voortrekkerweg 26, Posbus 6, Alberton.

Krugersdorp. Saak 4707/81. Landdroshof, Krugersdorp: Dogon & Taitz (Edms.) Bpk., Eiser, en Adriaan Wynand Hermanus Augustyn, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis in die Landdroshof van Krugersdorp, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 19 Oktober 1981, sal die ondervermelde eiendom op 14 Julie 1982 om 10.00 vm., voor die Landdroskantoor, Biccardstraat-ingang, Krugersdorp, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word naamlik:

Sekere Erf 519, Rant-en-Daldorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 021 vierkante meters.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die eiendom word sonder voorbehoud verkoop aan die hoogste bieder en sal onderhewig wees aan die voorwaardes en bedinge van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvolgens uitgevaardig en van die eiendomsbriewe vir sover dit van toepassing is.

2. *Voorwaardes.*—Die koopprys moet soos volg betaal word:

(a) 10 persent daarvan in kontant by ondertekening van hierdie voorwaardes en betaalbaar aan die Geregsbode; en

(b) die balans teen transport verseker te word deur middel van goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg ten gunste van die vonnisskuldeiser en/of sy genomineerde by die Geregsbode, ingehandig te word binne 14 dae na die datum van verkoping, welke waarborge op registrasie van transport van die eiendom op naam van die koper betaalbaar sal wees, vry van wisselkoers te Krugersdorp.

3. Al die verkoopvoorwaardes wat deur die Geregsbode, Krugersdorp, net voor die verkoping uitgelees sal word, is in sy kantoor ter insae beskikbaar.

G. J. Smith & Van der Watt, Eiser se Prokureurs, Vierde Verdieping, Unitedgebou, Ockersestraat 57, Krugersdorp.

Benoni. Case 7826/81. Magistrate's Court, Benoni: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Michael William Hemming, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and writ of execution, dated 11 November 1981, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 9 July 1982 at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni, to the highest bidder:

Certain Erf 209, Morehill Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 072 square metres, known as 10 Landau Street, Morehill Extension 1, Benoni.

No warranty or undertaking is given in relation to the nature of the improvements, which are described as follows:

Main building.—Brick under tile, three bedrooms, lounge, dining-room, 1½ bathrooms and fitter carpets.

Outbuildings.—Two garages, servant's toilet, swimming-pool, and walling around property.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be inspected at the Messenger of the Court's Office, Benoni.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licenses, sanitary fees, interest, etc.

(d) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof or R500 whichever is the greater, on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 13,25 per cent per annum to date of payment, within 14 days to be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(e) The property shall be sold subject to any existing tenancy.

(f) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale, the purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (d) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Benoni, 19 May 1982.

A. E. Cook Cook & Falconer, Attorneys for Execution Creditor, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Princess Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

Boksburg. Case 4883/81. Magistrate's Court, Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Clife Arnold Suddes, Defendant.

On 9 July 1982 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this auction, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 73, in the Township of Cinderella, Registration Division IR, Tvl, measuring 996 square metres, also known as 28 Botha Street, Cinderella, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single-storey brick built residence under iron roof, comprising of five rooms other than kitchen and bathroom, with outbuildings of similar construction comprising of garage, servants' room, coal shed and toilet (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 13,5 per cent per annum, or if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he required on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 23 May 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, c/o Malherbe Rigg & Ranwell, Standard Bank Buildings, 264 Commissioner Street, Boksburg.

Roodepoort. Case 6/81. Magistrate's Court, Roodepoort: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Sebastian William Venter, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and writ of execution, dated 1 April 1982, the following property will be sold in execution on Friday, 16 July 1982 at 10h00, at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlindina Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 36, Manufacta Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 052 square metres, known as 1 Timber Street, Manufacta, District of Roodepoort, upon which is erected a detached dwelling of brick walls under iron roof, said to contain five rooms, kitchen, bathroom and the usual outbuildings in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society's guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc. The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlindina Street, Roodepoort.

Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk & Hodgson Streets, Roodepoort.

Johannesburg. Case 3351/82. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Standard Building Society, Plaintiff, and Alum Rock (Pty) Ltd, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, 4 John Street, Selby, Johannesburg, on Thursday, 15 July 1982 at 10 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Stand 4616, situate in the Township of Johannesburg, Registration Division IR, Tvl, being 14 Van der Merwe Street, corner of Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, measuring 496 square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A brick building with flat roof comprising 10 floors, each floor consisting of two flats being:

Bedroom, lounge, kitchen, bathroom and toilet; and

Three bachelor flats being kichten, room, bathroom and toilet.

Basement: One small room for electricity, small room for pumps and a small store room.

Roof: One Change room and two toilets. The building has two lifts.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Auctioneers charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000 and thereafter 2,50 per cent up to a maximum fee of R5 000. Minimum charges R20.

Johannesburg, 27 May 1982.

W. R. Kerfoot, for Damant, Bostock & Company, Third Floor, Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg.

Johannesburg. Case 11310/81. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Standard Building Society, Plaintiff, and Alum Rock (Pty) Ltd, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, 4 John Street, Selby, Johannesburg, on Thursday, 15 July 1982 at 10 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Erf 541, situate in the Township of Winchester Hills Extension 1, Registration Division IR, Tvl, being 21 Lebombo Street, Winchester Hills Extension 1, Johannesburg, measuring 1 308 square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect noting is guaranteed:

A house under tiles comprising entrance sitting room, lounge, two kitchens, six bedrooms, three bathrooms, toilet, servant's room, grass top room in garden, swimming-pool and double garage.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Auctioneers charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000 and thereafter 2,50 per cent up to a maximum fee of R5 000. Minimum charges R20.

Johannesburg, 1 June 1982.

W. R. Kerfoot, for Damant, Bostock & Company, Third Floor, Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg.

Kempton Park. Case 13952/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Jacobus Petrus Smit, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 3 December 1981, the undermentioned property will be sold in execution Friday, 9 July 1982 at 11 a.m., at the offices of the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder:

Erf 682, situate in the Township of Clayville Extension 7, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 625 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T4566/1981, dated 27 January 1981, known as 66 Major Street, Clayville Extension 7.

The following improvements are situated on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under flat iron roof, consisting of a lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms and two bathrooms.

Outbuildings of brick under iron roof, consisting of a garage and toilet.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Monument Road, Kempton Park.

Pretoria, 24 May 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorneys, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Middelburg. Saak 222/82. Landdroshof, Middelburg: Allied Bouvereniging, Eksekusieskuldeiser, en L. J. Vermeulen, Eksekusieskuldenaar.

Geliewe kennis te neem dat ingevolge uitspraak in die Hof van die Landdros van Middelburg en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 22 Februarie 1982, die ondervermelde goedere op Vrydag, 23 Julie 1982 om 10h00, te Landdroskantoor, Middelburg, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 1679, geleë in die Middelburgdorpsgebied-uitbreiding 4, Kiepersolstraat 4, Middelburg, Tvl., tesame met woonhuis daarop.

Veilingvoorwaardes.—(i) Kontant of bankgewaarborgde tjek vir die volle koopsom, agterstallige belastings, heffings en transportkoste by toeslaan van die bod.

(ii) Die koper moet alle agterstallige eiendomsbelasting en ander munisipale heffings betaal bo en behalwe die koopprys.

(iii) Die eiendom word voetstoots verkoop.

(iv) Die koper is aanspreeklik vir alle belastings en heffings vanaf die datum van die verkoping asook rente op die koopprys vanaf datum van die veiling tot datum van registrasie van die transport bereken teen 15 persent per jaar.

Die verdere voorwaardes van die gemelde geregtelike veiling sal tydens die veiling voorgelê word en ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Middelburg, en by die kantore van Esterhuysen & Fourie, Markstraat 20b, Middelburg.

Esterhuysen & Fourie, Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, Markstraat 20 (b), Middelburg, 1050.

Boksburg. Saak 1548/81. Landdroshof, Boksburg: Die Stadsraad van Boksburg, Eiser, en Andrew Johannes Swinburne, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die bogenoemde Agbare Hof, gedateer 31 Maart 1981, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13 Augustus 1981, sal die ondervermelde eiendom verkoop word op 16 Julie 1982 om 11.15 vm., voor die Landdroskantore, Adderleystraat, Boksburg, aan die hoogste bieder:

Erf 208, Cometdorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 780 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T17609/80, gedateer 4 Junie 1980, ook bekend as Rietfonteinweg 47, Comet, Boksburg).

Verbeterings.—Losstaande enkelverdiepingwoonhuis onder sinkdak bestaande uit vier kamers uitsluitende badkamer en kombuis, met buitegeboue van dieselfde konstruksie bestaande uit motorhuis, bediendekamer, pakkamer en toilet.

Terme en voorwaardes.—Die koper moet 10 persent van die koopprys met die koop betaal en die balans plus alle belastings binne 14 dae vanaf die koop betaal, of 'n goedgekeurde waarborg verstrek.

Verkoopvoorwaardes.—Die volledige verkoopvoorwaardes is ter insae by die kantore van die Geregsbode te Boksburg.

J. P. J. van Vuuren, Malherbe Rigg & Ranwell, Prokureur vir Eiser, Standard Bankgebou, Commissionerstraat, Boksburg.

Messina. Saak I4333/81. Hooggeregshof, Durban en Kus Plaaslike Afdeling: Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk., Eiser, en Diederik Jacobus Mulder, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling), in bogemelde saak sal 'n verkoping gehou word te kantore van die Adjunk-balju, Limpopolaan 10, Messina, op Vrydag, 9 Julie 1982 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van

die Verweerder op die voorwaardes wat deur die vendusieafslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Messina, voor die verkoping ter insae sal lê:

Gedeelte 7 van die plaas Vryheid 8, Registrasieafdeling MT, Tvl., groot 31,3491 hektaar.

Die eiendom is onverbeterd en is geleë waar die Sandrivier in die Limpoporivier aansluit, ongeveer 15 km oos van Messina.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans met rente teen registrasie van transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bankwaarborg of ander aanneemlike waarborg binne 30 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.

Jack Klaff, Adjunk-balju Messinadistrik, Limpopolaan 10, Posbus 1, Messina.

Messina. Saak 7024/81. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Volkskas Bpk., Eiser, en Gerald Peter Leach, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saak sal 'n verkoping gehou word te kantore van die Adjunk-balju, Limpopolaan 10, Messina, op Vrydag, 9 Julie 1982 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die Vendusieafslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Messina, voor die verkoping ter insae sal lê:

Erf 519, geleë in die dorpsgebied Messina-uitbreiding 1, Registrasieafdeling MT, Tvl., groot 991 vierkante meter.

Die eiendom is verbeterd met 'n gebou, groot ongeveer 145 vierkante meter.

Daar is tans 'n droogskoonmakerbesigheid wat een gedeelte van die gebou huur op 'n maandelikse basis en die res van die gebou staan leeg.

Die eiendom is baie goed geleë naby die Swart woonbuurt van Messina.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans met rente teen registrasie van transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bankwaarborg of ander aanneemlike waarborg binne 30 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.

Jack Klaff, Adjunk-balju Messinadistrik, Limpopolaan 10, Posbus 1, Messina.

Springs. Case 679/82. Magistrate's Court Springs: G. M. Thalrose, Plaintiff, and, P. G. Jansen van Rensburg, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Springs, dated 17 March 1982, and a warrant of execution dated 17 March 1982, the following property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder on 23 July 1982 at 15h00 at S.N.O. Transport, 66 Fourth Street, Springs:

Certain Erf 1635, situate in the Township of Springs Extension, District of Springs, Registration Division IR, measuring 495 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T16486/1981, dated 8 June 1982.

Improvements.—The following improvements on the property are reported, though in this respect nothing is guaranteed:

A brick dwelling under iron roof, comprising of a lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, pantry, scullery, bathroom and w.c., garage, two outside rooms and two w.c.'s.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 30 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

Conditions of sale.—The full conditions of sale may be inspected prior to the date of the sale at the offices of the Messenger of the Court, 66 Fourth Street, Springs. The conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale.

Springs, 26 May 1982.

Charles Sherman Levin & Prosser, Plaintiff's Attorneys, First Floor, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs.

Nelspruit. Saak 2293/82. Boland Bank Bpk., Eiser, en Gregory Marcus Taylor, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saak, sal 'n verkoping met 'n reserweprys van R79 583,60 plus—

(a) rente teen 18 persent per jaar bereken op 'n daaglikse saldo en maandeliks gekapitaliseer op R48 300 vanaf 1 Julie 1982 tot datum van betalings;

(b) rente teen 8 persent per jaar op R28 383,60 vanaf 26 Junie 1982 tot en met datum van betaling;

gehou word deur die Adjunk-balju vir die distrik Nelspruit, voor die Landdroskantoor, Nelspruit, op Vrydag, 16 Julie 1982 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die vendusieafslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Nelspruit, voor die verkoping ter insae sal lê:

Die eiendom staan bekend as Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Koedoeshoek 301, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 236,5265 hektaar, gehou deur Gregory Marcus Taylor, kragtens Akte van Transport T36521/1981.

Die volgende inligting word verskaf insake verbeterings, hoewel geen waarborg in verband daarmee gegee kan word nie:

Op die eiendom is 'n vervalle woonhuis met twee gronddamme. Daar is ook 'n besproeiingsstelsel op die eiendom begrawe maar dit word nie gewaarborg dat dit aan die eiendom behoort nie.

14 Junie 1982.

Van der Merwe Du Toit & Fuchs, Eiser se Prokureur, Sanlamsentrum, Andriesstraat, Pretoria.

Zeerust. Saak 493/81. Landdroshof, Marico: Allied Bouvereniging, Eiser, en J. A. Venter, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 4 Augustus 1981, sal die hiernagenoemde vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Vrydag, 2 Julie 1982 om 10 vm., voor die Landdroskantoor, Zeerust, aan die hoogste bieder:

Erf 613, Zeerust.

Verkoopvoorwaardes.—Sal ter insae lê by die Geregsbode, Zeerust, en die firma Coulson, Jacobsz & V. d. Merwe, Zeerust.

Zeerust, 14 Junie 1982.

Coulson, Jacobsz & V. d. Merwe, Prokureurs vir Eiser, Presidentstraat, Posbus 83, Zeerust, 2865.

Springs. Case 755/82. Magistrate's Court, Springs: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Floris Johannes Venter, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Springs dated 14 April 1982 and writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 30 July 1982, at 3 o'clock in the afternoon, at the premises of the Messenger of the Court's offices at 66 Fourth Street, Springs, to the highest bidder:

Erf 670, Township of Noycedale, Registration Division IR, Tvl, measuring 724 square metres.

Postal address.—32 Reitz Street, Nigel.

Improvements (nothing is guaranteed in respect thereof).—House made from brick with zinc roof consisting of lounge, kitchen, passage, three bedrooms, toilet and bathroom, outbuildings, garage, servant's room, outside toilet.

Conditions.—1. The property will be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash against signing of the conditions of sale and the balance of the purchase price together with interest at the rate of 12,75 per cent per annum from the date of the sale to date of registration of transfer, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys, and to be furnished within 14 days after the date of sale.

3. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall on demand pay all transfer costs, arrear rates (if any), current rates, taxes and any other charges necessary to effect transfer by the said attorneys.

4. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Springs, and interested parties are requested to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Springs, 4 June 1982.

W. J. van Heerden, for Haarhoff & Cohen, Execution Creditor's Attorneys, Permanent Buildings, 74 Third Street, P.O. Box 170, Springs.

Rustenburg. Saak 1584/82. Landdroshof, Rustenburg: Zinniaville Motors (Pty) Ltd, Eiser, en André de Beer, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Rustenburg in die bovermelde saak, sal 'n verkoping van die ondergemelde eiendom by die kantore van die Geregsbode te Smitslaan, Rustenburg, geregtelik verkoop word om 10h00 op 2 Julie 1982, naamlik:

Erf 88, geleë in die dorpsgebied Rustenburg, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 2 445 vierkante meter, gehou onder Titelakte T20983, gedateer 24/4/81.

Die verkoopvoorwaardes is ter insae beskikbaar by die kantoor van die Geregsbode te Smitslaan, Rustenburg.

Reece-Surty Ingelyf, Court Centre 4, Vanstadenstraat 19, Posbus 1213, Rustenburg, 0300.

Rustenburg. Saak 1115/82. Landdroshof, Rustenburg: Plate Glass Rustenburg (Pty) Ltd, Eiser, en André de Beer, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Rustenburg in die bovermelde saak, sal 'n verkoping van die ondergemelde eiendom by die kantore van die Geregsbode te Smitslaan, Rustenburg, geregtelik verkoop word om 10h00 op 2 Julie 1982, naamlik:

Gedeelte 3 van Erf 424, geleë in die dorpsgebied Rustenburg, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 921 vierkante meter, gehou onder Titelakte T15443, gedateer 20/3/81.

Die verkoopvoorwaardes is ter insae beskikbaar by die kantoor van die Geregsbode te Smitslaan, Rustenburg.

Reece-Surty Ingelyf, Court Centre 4, Vanstadenstraat 19, Posbus 1213, Rustenburg, 0300.

Witbank. Case 742/82. Magistrate's Court, Witbank: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and John Daniel Charles Eastes, Defendant.

Kindly take notice that the following property namely:

Erf 1459, Tasbetpark Extension 2, Registration Division JS, Tvl, measuring 880 square metres, shall be sold in execution on Friday, 9 July 1982 at 10h00.

The sale shall be held at the Magistrate's Court, Delville Street, Witbank.

Subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrates' Courts Act, No. 21 of 1944, the sale shall be without reserve and the property shall be sold to the highest bidder.

4. The purchase price of the property shall be paid as follows:

(a) A deposit of 10 per cent in cash at the conclusion of the sale.

(b) The balance of the purchase price shall be paid in cash or secured by an approved bank or building society guarantee, payable against registration of transfer. Such guarantee shall be furnished within 30 days from the date of sale.

The property and any improvements thereon shall be sold voetstoots.

Witbank, 16 June 1982.

I. Scheck & Son, Attorneys for Plaintiff, SA Perm Buildings, President Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

Pretoria. Saak I10393/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Barclays-Nasionale Bank Bpk., Eiser, en Wilken Jan Willem van Schalkwyk, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Hof en lasbrief tot eksekusie, gedateer 31 Maart 1982, sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op Woensdag, 14 Julie 1982 om 10.00 vm., te die kantore van die Adjunk-balju, Vyfde Verdieping, Standard Generalhuis, Proesstraat 125, Pretoria:

Erf 785, Menlo Park, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 984 vierkante meter, gehou kragtens Akte van transport T14430/1964, gedateer 4 Mei 1964.

Die volgende verbeterings is op die eiendom geleë maar in hierdie opsig word daar niks gewaarborg nie:

'n Woonhuis van baksteen bestaande uit 'n sitkamer, woonkamer, eetkamer, drie slaapkamers, spens, kombuis, donkerkamer, twee badkamers, dubbel garage, gewone buitegeboue en swembad.

Die verkoopvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae in die kantore van die Adjunk-balju, Vyfde Verdieping, Standard Generalhuis, Proesstraat 215, Pretoria.

Pretoria, 9 Junie 1982.

Strydom & Vennote, Prokureurs vir Eiser, 18de Verdieping, Sanlamsentrum, Andriesstraat, Pretoria.

Randburg. Case 2371/82. Magistrate's Court, Randburg: Allied Building Society, Plaintiff, and Bryan James Charles Olivier, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randburg and writ of execution, dated 31 March 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, 28 July 1982 at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Randburg, to the highest bidder:

Certain Lot 422, Ferndale Township, Registration Division IQ, Tvl, 420 Vale Avenue, Ferndale, measuring 4 015 square metres.

The judgment creditor describes the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof.

Improvements.—Entrance hall, lounge, dining-room, three bedrooms, two bathrooms with w.c., scullery, pantry, kitchen, family room, sewing room, bar room all under tile roof.

Outbuildings.—Two garages, two servants' rooms, bath/w.c., five storerooms, patio, swimming-pool, paved driveway, fence: wire/mesh/brick.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 15,25 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Elna Randhof Buildings, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg.

Dekker-Raphaely, 10th Floor, Metro Centre, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg.

Pretoria North. Case 9479/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Joseph James Gordon, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 12 March 1982, the undermentioned property will be sold in execution on Friday, 9 July 1982 at 11h00, at the offices of the Deputy Sheriff, City Hall, Brits Road, Pretoria North, to the highest bidder:

Remaining extent of Portion 197 (a portion of Portion 1) of the farm Derdepoort 326, Registration Division JR, Tvl, measuring 3,7489 hectares, and held by the Defendant under Deed of Transfer T21126/1979, dated 21 June 1979, known as remaining extent of Portion 197 (a portion of Portion 1) of the farm Derdepoort 326.

The property is vacant land.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, City Hall, Brits Road, Pretoria North.

Pretoria, 3 June 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorneys, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

KAAP • CAPE

Graaff-Reinet. Saak 1394/81. Landdroshof, Graaff-Reinet: Eastern Province Building Society, Vonnisskuldeiser, en W. S. MacKelina, Vonnisskuldenaar.

Hiermee word kennis gegee dat ingevolge 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 11 November 1981, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 18 November 1981, sal die hiernavermelde eiendom te wete:

Seker stuk eiendomsgrond, geleë in die Graaff-Reinet-dorpsuitbreiding 17, in die munisipaliteit en afdeling Graaff-Reinet, synde Erf 2442, Graaff-Reinet, groot 644 vierkante meter, en ook bekend as Oosstraat 38, Kroonvale, Graaff-Reinet, in eksekusie verkoop word op 30 Julie 1982 om 10h00 op die perseel.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan die bepalings van die Landdroshowewet en die reëls, onderworpe aan die titelvoorwaardes en ook onderworpe aan die eise van voorkeur skuldeisers.

3. Die koopsom sal betaal word op die datum van die verkoping by wyse van 'n deposito van 10 persent op die balans koopprys. Die balans sal verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg tot bevrediging van die Eiser se transportbesorgers binne 21 dae na datum van die verkoping.

4. Die koper sal betaal alle gelde nodig om transport te neem, in sluitende transportfooie, koste en heffings en alle agterstallige en huidige munispale of plaaslike owerheidsbelastingsheffings en ander regskostes met betrekking daartoe, sowel as betalings van alle versekeringspremies ten opsigte van enige versekering van verbeterings op die eiendom wat betaalbaar mag word na handtekening van die koper van die verkoopvoorwaardes.

5. Die volledige verkoopvoorwaardes sal voorgelees word deur die Geregsbode onmiddellik voor die veiling en sal intussen ter insae lê by die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Kerkstraat, Graaff-Reinet.

Graaff-Reinet, 6 Mei 1982.

C. H. Maasdorp & Smit, Prokureurs vir Vonnisskuldeiser, Kerkstraat 22b, Posbus 28, Graaff-Reinet.

Port Elizabeth. Case 15493/81. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Port Elizabeth Municipality, Plaintiff, and C. D. Jenneker, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution, dated 26 March 1982, the following property will be sold in execution on Friday, 9 July 1982 at 2.15 p.m., at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain piece of land situate in the Municipality of Port Elizabeth, Administrative District of Port Elizabeth, being Erf 3245, Bethelsdorp, measuring 657 square metres, situate at 175 Main Street, Bethelsdorp, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Harmonie Buildings, North End, Port Elizabeth.

McWilliams & Elliot, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

Kimberley. Saak 240/82. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: South African Permanent Building Society, Eiser, en Louwrence Jonathan Viljoen, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Noord-Kaapse Afdeling), gedateer 30 April 1982 in bogemelde saak, sal 'n verkoping per openbare veiling gehou word deur die Adjunk-balju van Kimberley, voor die eiendom wat verkoop word naamlik Findlaysonweg 21, Wes Einde, Kimberley, om 10h00 op Vrydag, 16 Julie 1982, van die ondergemelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat ter insae lê by die kantore van die Adjunk-balju en wat deur hom gelees sal word voor die verkoping:

Seker Erf 7016, Kimberley, geleë in Wes Eindedorpsgebied-uitbreiding 2, in die Munisipaliteit van die stad Kimberley, afdeling Kimberley, groot 1 176 vierkante meter, geregistreer in die naam van Louwrence Jonathan Viljoen kragtens Transportakte T937/1979, gedateer 7 Augustus 1979 en bekend as Findlaysonweg 21, Wes Einde, Kimberley.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant en die afslaer se gelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen transport, verseker te word deur 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf te word.

Kimberley, 4 Junie 1982.

Duncan & Rothman, Permanentegebou, Jonesstraat, Posbus 64, Kimberley.

Eerste River. Case 80/82. Magistrate's Court, Kuils River: Willem Abraham Lombard van Zyl, Plaintiff, and Standard Building Society, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Kuils River and writ of execution dated 18 February 1982, the following will be sold in execution on 19 May 1982 at 11 a.m. at 658 Margot Crescent, Eerste River, to the highest bidder, the property being more fully described as:

Certain piece of redeemed quitrent land being Erf 658, a portion of Erf 132, Eerste River, situate in the Eerste River Local Area, Administrative District of Stellenbosch, measuring 722 square metres, held by Deed of Transfer 8360.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

A single-storey dwelling of brick construction under asbestos roofing comprising of three bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and garage annexed.

3. *Terms:* The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 12,5 per cent per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or building society guarantee to be delivered within 14 days of the sale.

4. *Conditions:* The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale may be inspected in his office.

Cape Town, 7 June 1982.

Tennant & Company, Plaintiff's Attorneys, 140 St George's Street, Cape Town.

Goodwood. Case 774/82. Magistrate's Court, Goodwood: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Percival Higgo, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 14 July 1982 at 12.00 noon, at the site of 82 Goodwood Street, Goodwood, being certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Erf 5436, Goodwood, measuring 495 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 12,25 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-dwelling under a sink roof comprising of four rooms, bathroom, kitchen, single garage, servants' quarters and outside w.c.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Goodwood, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Paarl. Saak 3573/77. Landdroshof, Paarl: Paarl Investments, Eksekusieskuldeiser, en E. J. Jacobs, Eksekusieskuldenaar.

Ter uitvoering van 'n lasbrief vir eksekusie sal die ondergemelde onroerende eiendom inter alia onderhewig aan die ondergemelde voorwaardes, per openbare veiling aan die hoogste bieder verkoop word op Woensdag, 7 Julie 1982 om 10 vm., voor die Hofgebou van die Landdroshof van die Paarl:

Sekere opgehefte erfpaggrond geleë binne die munisipale gebied en afdeling Paarl, synde Erf 6501, Paarl, groot 6 644 vierkante voet, gehou kragtens Transportakte 35071, gedateer 15 Desember 1969, ook bekend as Munrostraat 5, Paarl.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping is onderhewig aan die terme, bepalings en voorwaardes van die Landdroshowewet, No. 32 van 1944, soos gewysig, en die eiendom word voetstoots gekoop en soos beskryf in die bestaande transportakte in verband daarmee en ook onderhewig aan die voorwaardes en serwitute verbonde aan die eiendom of gemeld in en of verwys na in die voormelde transportakte. Die eiendom sal, onderhewig aan die bepalings van artikel 66 van die Landdroshowewet, No. 32 van 1944, aan die hoogste bieder verkoop word.

2. Die goedgekeurde koper sal een tiende van die koopprys in kontant of by wyse van 'n bankgewaarborgde tjek aan die afslaer betaal sodra laasgenoemde die koop bekragtig en verklaar het dat die eiendom verkoop is en die balanskoopprys tesame met rente daarop teen 'n koers van 15 persent p.a. is betaalbaar teen registrasie van transport in die naam van die koper maar moet ontvang word 14 dae na die datum waarop die voormelde geregtelike verkoping gehou is.

3. Daar word verwys na die bepalings van die Groepsgebiedewet, No. 77 van 1957 en No. 69 van 1955, soos gewysig, en aandag word in die verband gevestig dat die betrokke eiendom een van die eiendomme is wat gereserveer is vir bewoning deur persone van die Kleurlinggroep.

4. Die verkoping van genoemde eiendom is verdermeer onderhewig aan verdere voorwaardes wat ter insae lê by die kantore van die Geregsbode van Paarl te Hoofstraat, Paarl, wie ook in opdrag van gemelde Vonnisskuldeiser as afslaer hierin ageer.

M. Minitzer & Seun, Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, Lady Greystraat 43, Posbus 284, Paarl.

Uitenhage. Saak 1528/82. Landdroshof, Uitenhage: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en L. J. de Beer, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die bogemelde Agbare Hof, 24 Mei 1982, en 'n lasbrief vir eksekusie, uitgevoer op 28 Mei 1982, sal die ondervermelde vaste eiendom per openbare veiling verkoop word voor die Landdroskantore te Durbanstraat, Uitenhage, op Donderdag, 8 Julie 1982 om 15h00:

Sekere stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling Uitenhage, synde Erf 2041, Uitenhage, groot 404 vierkante meter.

Die volgende inligting word verskaf, alhoewel geen waarborg in verband daarmee gegee word nie:

Die eiendom is geleë te en bekend as Parkinstraat 11, Uitenhage, met sekere verbeteringe daarop aangebring.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieër, onderworpe aan die terme en voorwaardes van die Landdroshowewet en reëls en die terme van die titelaktes, insover dit van toepassing mag wees.

2. Die koopprys moet soos volg betaal word:

(a) 10 persent daarvan in kontant by ondertekening van hierdie voorwaardes en betaalbaar aan die Geregsbode asook 3 persent Geregsbode afslaersfooi.

(b) Die balans teen transport verseker te word deur middel van goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborge ten gunste van die Vonnisskuldeiser en/of sy genomineerdes by die Geregsbode ingehandig te word binne 14 dae na datum van verkoping, welke waarborge op registrasie van transport van die eiendom op naam van die koper betaalbaar sal wees vry van wisselkoers te Uitenhage.

3. Al die verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode te Uitenhage.

Uitenhage, 4 Junie 1982.

Conradie, Pieterse & Kamfer, Prokureurs vir Eiser, Kerkstraat 28b, Posbus 142, Uitenhage, 6230.

NATAL

Mtunzini. Case I1475/81. Supreme Court, Natal Provincial Division: Andre Stefanus du Preez, Plaintiff, and Thomas William Barham, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Pietermaritzburg Supreme Court and warrant of execution dated 4 February 1982, the goods listed hereunder will be sold in execution on Thursday, 8 July 1982 at 09h00, at the office of the Deputy Sheriff, 16 Hulley Avenue, Mtunzini, for cash to the highest bidder, purchaser taking all risks:

Inventory.—One Sanyo movie camera; one Zeiss Contraflex camera with lenses 35, 45 and 75 with four close-up lenses; one lounge suite comprising two couches, two chairs; all Defendant's right, title and interest in and to a hire purchase agreement entered into between the Defendant and Stannic, concerning one BMW motor-car.

Deputy Sheriff, P.O. Box 50, Mtunzini, 3867.

Hluhluwe. Saak I335/82: Hooggeregshof, Natalse Provinsiale Afdeling: Natalse Landboukoöperasie, Eiser, en Christoffel Francois Els, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg, en lasbrief van eksekusie, gedateer 13 Mei 1982, sal die volgende vaste eiendomme 11h00 op 14 Julie 1982 by die Holiday Inn, Hluhluwe, aan die hoogste bieder verkoop word, nl.:

(a) Onderverdeling 12 ('n onderverdeling van 8) van Lot H99 No. 14171, geleë in die Noord-Oostelike Zoeloelandse Streekwaterdiensgebied, in die graafskap Zoeloeland, provinsie Natal, groot 20,4371 hektaar.

(b) Onderverdeling 8 (van 1) van Lot H109 No. 14109, geleë in die Noord-Oostelike Zoeloelandse Streekwaterdiensgebied, in die graafskap Zoeloeland, provinsie Natal, groot 20,7795 hektaar.

(c) Onderverdeling 21 (van 10) van Lot H109 No. 14109, geleë in die Noord-Oostelike Zoeloelandse Streekwaterdiensgebied, in die graafskap Zoeloeland, provinsie Natal, groot 20,3444 hektaar.

Die volgende inligting word verskaf maar word nie gewaarborg nie, nl.: Daar is een ou huisie, een klein nuwerige huisie en twee afdakke op die eiendomme.

Verkoop- en betaalvoorwaardes.—Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder op die voorwaardes soos neergelê in die voorwaardes van verkoping wat besigtig kan word by die kantoor van die Adjunk-balju, Mtubatuba of prokureurs van Eiser, Pietermaritzburg.

Geyser, Liebetrau, Du Toit & Louw, Creameryhuis, Langmarkstraat 205, Pietermaritzburg, 3201.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. Saak 517/82. Hooggeregshof, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling: Martha Maria Jackson, gebore Van der Walt, Eiseres, en Susanna Jacoba Wentzel, Verweerderes.

Kragtens 'n vonnis in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) en lasbrief vir geregtelike verkoping gedateer 2 April 1982, sal die volgende eiendom geregtelik verkoop word op Vrydag, 9 Julie 1982, om 11h00 vm. by die President Brandstraatingang tot die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), President Brandstraat, Bloemfontein, aan die hoogste bieder, naamlik:

Sekere Onderverdeling 30 van die plaas Vaalbank Zuid 1853, geleë in die plaaslike gebied Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 29,9786 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport 4789/1979, geregistreer op 14 Junie 1979.

Bloemfontein, 10 Junie 1982.

N. Stötter, vir Rosendorff Venter & Brink, Tweede Verdieping, ACA-gebou, Elizabethstraat 29, Posbus 41, Bloemfontein.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk. • Eiendom.—Opgedra deur die kurator in die insolvente boedel van J. S. van der Walt (No. T585/82), verkoop ons die hierondervermelde eiendom per publieke veiling by die Impala Hotel, Kerkstraat, Potchefstroom, op Saterdag, 3 Julie 1982 om 11 vm.:

Sekere Erf 2119, Potchefstroom, en ook bekend as Geelhoutstraat 34, Potchefstroom.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk., Afslaers en Taksateurs, Esselenstraat 28, Posbus 28265, Sunnyside, Pretoria.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk. • Eiendom.—Opgedra deur die kurator in die insolvente boedel van Rudolph Gerhardus Botha (No. T2066/77), verkoop ons die hierondervermelde eiendom per publieke veiling by die Impala Hotel, Kerkstraat, Potchefstroom, op Saterdag, 3 Julie 1982 om 10.30 vm.:

Woning, geleë te Presidentstraat 68, Potchefstroom.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk., Afslaers en Taksateurs, Esselenstraat 28, Posbus 28265, Sunnyside, Pretoria.

Phil Minnaar & Co. (Pty) Ltd • Woodworking machinery, etc.—Instructed by the provisional liquidator in the matter of Walight Houtwerke (Edms.) (Bpk.) (in provisional liquidation), trading as Ultra Meubels (No. T587/82), we will sell the undermentioned, without reserve, on the premises at 13 Durr Street, Potchefstroom, on Saturday, 26 June 1982 at 10 a.m.:

Woodworking machinery, trucks and large amount of new and second hand timber.

Phil Minnaar & Co. (Pty) Ltd, Auctioneers and Appraisers, 28 Esselen Street, P.O. Box 28265, Sunnyside, Pretoria.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk. • Kleinhoewe.—Opgedra deur die voorlopige kurator in die insolvente boedel van F. H. Rossouw (No. T635/82), verkoop ons die hierondervermelde kleinhoewe per publieke veiling by die Impala Hotel, Kerkstraat, Potchefstroom, op Saterdag, 3 Julie 1982 om 10 vm.:

Kleinhoewe 108, Wilgeboom, Potchefstroom.

Phil Minnaar & Kie. (Edms.) Bpk., Afslaers en Taksateurs, Esselenstraat 28, Posbus 28265, Sunnyside, Pretoria.

Phil Minnaar & Co. (Pty) Ltd • Pleasure resort.—Instructed by the liquidator in the matter of Pierre Pienaar Belegging (Edms.) Bpk. (in liquidation), trading as Valencia Pleasure Resort (No. T530/82), we will sell the property known as Portion 25 (a portion of Portion 13) of the farm Buffelsvley 388, Registration Division KT, Tvl, measuring 15,1021 hectares, on the spot, on Friday, 9 June 1982 at 10 a.m.

Phil Minnaar & Co. (Pty) Ltd, Auctioneers & Appraisers, 28 Esselen Street, P.O. Box 28265, Sunnyside, Pretoria.

George Benardi Sales • Patents rights, etc.—Favoured with instructions by the liquidator in the matter Nuanetsi Irrigation and Fencing Supplies (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1233/81), we will sell by public auction, subject to confirmation, the following:

(a) The full share patent rights and titles to the companies drawings and descriptions of the technique of obtaining water from dry river beds held by Patent Rights RSA 67/0973 and 73/0513 and SWA 73/063; and

(b) the half share of Patents RSA 77/5727 and 77/5729 subject to renewal.

To be sold at Bernardi Place, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria, on Saturday, 26 June 1982 at 10h00.

Terms.—Cash.

Documents and drawings can be perused daily at our offices.

George Bernardi Sales, Auctioneers, Appraisers, Real Estate.

KAAP • CAPE

Boshoff en Oosthuizen Afslaers • Motoronderdele.—Ons verkoop in opdrag van die kurator in die insolvente boedel van J. L. Coetzee (No. B55/82), op 3 Julie 1982 om 09h00, te Warrenstraat, Olifantshoek, motoronderdele, meubels, rakke, ensovoorts.

Vir verdere besonderhede kontak die afslaers, Olifantshoek.

NATAL

Dales Bros Auctions • Office furniture, etc.—Duly instructed by the liquidator of Carrick Graphics (Pty) Ltd (No. N498/81), public auction sale to be held in our mart, 9–15 Gardiner Street, Durban, on Saturday, 17 July 1982, of the following:

Office furniture, Nashua copier, chemicals.

Dales Bros Auctions • Curios.—Duly instructed by the liquidator of V. E. Condon (No. N329/81), public auction sale to be held in our mart, 9–15 Gardiner Street, Durban, on Tuesday, 13 July 1982, of the following:

Curios.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Suliman, Yussub Mahomed. (2) 1 Angelier Street, Zinniaville, Rustenburg. (3) Manager of Allied Motors (Pty) Ltd. (4)—. (5) Minty, christian names Yousuf Mahomed. (6) (i) There has been an error in registration of my surname. (ii) My family bears the surname Minty. (iii) I have always been known as Minty. (7)—. (8) Muhammed Yusuf Suliman, Arshad Yusuf Suliman, Muhammed Riaz Yusuf Suliman and Ziad Yusuf Suliman, minor children. (9) Rustenburg.

25-2

Wigdorowitz, Mervyn. (2) 151 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg. (3) An accountant, Kessel Feinstein, Johannesburg. (4)—. (5) Victor. (6) My present surname is long and cumbersome and difficult to pronounce, I have relatives who have the surname of Victor. (7)—. (8) Ruth Wigdorowitz, wife. (9) Johannesburg.

25-2

Ofcinskas, Joe. (2) 40 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg. (3) Retired. (4)—. (5) Ofchinsky. (6) I have throughout my life been known as Ofchinsky and my birth certificate and other personal documents have been issued under this name. (7)—. (8) Jene Ofcinskas, wife. (9) Johannesburg.

18-25

Karolia, Fatima Ismail. (2) 24 Kingfisher Street, Lenasia. (3) A clerk. (4) Riaz and Yusuf Pillay, minor children. (5) Karolia. (6) Father having died, the mother has reverted back to her old religion namely Islam and the surname Pillay, which belongs to the Hindu Faith, causes considerable embarrassment to the children. (7)—. (8)—. (9) F. Karolia, mother; Johannesburg.

18-25

KAAP • CAPE

Gugyeras, (2) George Francois. (2) 601 Kings Close, Kingsbury Park Road, Rondebosch. (3) Systems Analyst, S.A. Marine Corporation Ltd, BP Centre, Thibault Square, Cape Town. (4)—. (5) Gombay. (6) Gombay is my mother's maiden surname, is an ancient Hungarian name, and I wish to ensure that this surname is perpetuated via my progeny. (7)—. (8)—. (9) Wynberg.

25-2

September, Julie. (2) Richmondlaan 18, Paarl. (3) Onderwyser, Departement van Binnelandse Aangeleenthede (Kleurlingsake). (4)—. (5) Simpson. (6) My vader was gebore Simpson. Familie September het hom groot gemaak. Pleegouers het hom September laat doop, twee jonger broers het reeds van Simpson aangeneem *Staatskoerant* 10/3/78 en 5/12/80. (7)—. (8) Elizabeth September, gebore Elbring, eggenote. (9) Paarl.

25-2

Bahr-Speich, Paul Andrew. (2) 9 Cavendish Close, Cavendish Street, Claremont. (3) A draughtsman. (4)—. (5) Sutherland. (6) It is my divorced mother's maiden name, as I have no contact with my father since the said divorce, and the name which I formally wish to assume is Paul Andrew Sutherland. (7)—. (8)—. (9) Wynberg.

25-2

Draghoender, Michael Godfrey. (2) Recreationstraat 5, Lotusville, Aberdeen. (3) 'n Onderwyser te Kamdeboo Primêreskool, Lotusville, Aberdeen. (4)—. (5) Dragner. (6) Ek het altyd bekend gestaan as Dragner in die gemeenskap, op skool en in my werk; ek wil nou aansoek doen om 'n identiteitsdokument en my geboortesertifikaat die van Draghoender weergee en dat die gemeenskap benadeel sou word indien my aansoek nie sou slaag nie. (7)—. (8)—. (9) Aberdeen.

25-2

De Boer, Godfrey Patrick. (2) 15 Christine Street, Kimberley. (3)—. (4)—. (5) Brink. (6) I wish to assume the name of my foster parents and was in fact known as Brink and passed my senior certificate examination under this name. (7)—. (8)—. (9) Daniel Richard Brink, legal guardian; Kimberley.

18-25

Starrie, Martin Mitchell. (2) 2 Marais Mansions, Marais Road, Sea Point. (3) A sales person at Melody Inn, Cavendish Square, Claremont. (4)—. (5) Farrell. (6) Before 16 years old I was known as Farrell but when I took up employment with Metal Box SA, it was decided that to bear the name Starrie would be appropriate. (7) Martin Mitchell Farrell. (8)—. (9)—.

18-25

NATAL

Naidoo, Yoganandan. (2) 11 Kenilworth Avenue, Sydenham, Durban. (3) Director of Naison Clothing (Pty) Ltd. (4)—. (5) Naison. (6) I am the director of Naison Clothing and am generally known by the name Naison. (7)—. (8)—. (9) Durban.

25-2

Nkosi, Lucky. (2) 60 Coloured Location, Dundee, P.O. Box 593, Dundee, 3000. (3) Welder at Barlows Heavy Engineering. (4)—. (5) Smith (Eric). (6) I have always been known by the surname of Smith and all my school documents are in that name. My grandfather's surname was Smith. I am a Coloured and Nkosi is a Black name, which causes me problems when applying for work. (7)—. (8)—. (9) Dundee.

18-25

Rambajan, Rambajan. (2) 87 Helston Road, Allandale, Pietermaritzburg. (3) Managing Director of Monique Shoes (Pty) Ltd, Footwear Manufacturers, 17 Failsworth Road, Allandale, Pietermaritzburg. (4)—. (5) Gordon Rambajan Singh. (6) I have been known by the first names Gordon and Rambajan and the surname Singh since 1946 by all my friends, family and business associates, but due to an error these names were never inserted in my identity document in consequence of which I continually have to explain the reason for the difference between the names appearing on my identity document and those by which I am commonly known. (7)—. (8) Soomunthra Rambajan, wife. (9) Pietermaritzburg.

18-25

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Gambale, Locovigo Louis. (2) Elandlaan 27, Virginia. (3) Offisier in die Suid-Afrikaanse Polisie, Virginia. (4)—. (5) Cortese. (6) My ouers is geskei toe ek vier jaar oud was en sedertdien woon ek by my moeder wat die van het van Cortese. Ek het groot geword met die van Cortese en almal ken my as Cortese. Ek het geen kontak meer met my vader nie met die gevolg dat niemand my meer met sy van vereenselwig nie, en dat almal dink my van is Cortese. (7)—. (8)—. (9) Virginia.

18-25

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Barberton. (2) Pieter Jacobus Johannes Stefanus Potgieter. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Consort Slaghuis, Noordkaap, distrik Barberton, aanliggend tot Consort Stores. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Rustenburg. (2) Fazluddien Kajee. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Corner of Sonneblom and Hollyhock Streets, Zinniaville, Rustenburg, Portion 11 of Erf 1892. (5) 73 Petunia Street, Zinniaville, Rustenburg. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Evander. (2) Hiper Vleishandel (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Proteasentrum, Winkel 12, Evander. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Johannesburg. (2) Louis Gerald Cohen. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 36, 36 Gard Road, Roseacre, Johannesburg. (5) Jaime Rodrigues de Aguiar. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Ermelo. (2) Leon van der Heyde en Willem Abraham Jacobus van Niekerk (Vennootskap). (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Erf 296, Newstraat, Davel, en wat aan die vereistes van die plaaslike owerhede voldoen. (5) Edward C. Lundall. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Barberton. (2) Charles Peter Bodenstein Sr. en Charles Peter Bodenstein Jr. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Louws Creek 271, distrik Barberton. (5) Manuel Goncalves Canada en M. P. de Sousa. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Klerksdorp. (2) Eric Osia Silent. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Hoek van Alec- en Hucklestraat, Alabama, Klerksdorp, Erf 532, geleë in die dorpsgebied Alabama-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IP, Tvl. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Carletonville. (2) Morris Lewitton, Carletonville Fresh Meat Market. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 1005, St Helena Buildings, Graphitestraat 3, Carletonville. (5) Morris Lewitton en Zelda Pantanowitz. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Middelburg. (2) Christoffel Petrus Koch. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te besigheidsentrum, Hendrina Kragsentrale, plaas Boschmanskop 154. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Discovery. (2) S. P. R. Slagtery (Edms.) Bpk. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4)—. (5) Johan Lodewyk Bouwer. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

Vlakplaats. (2) Richard Yee. (3) Nuwe aansoek, groothandelslagter. (4) Barry Maraislaan, Gedeelte 156 van gedeelte van die plaas Vlakplaats 138, Registrasieafdeling IR Tvl. (onder die naam Vosloorust Butchery). (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

Secunda. (2) Swaers Model Butchery (Pty) Ltd. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 3544, Uitbreiding 8, Secunda, geleë op hoek van President Swart- en Proteastraat, Secunda. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Vereeniging. (2) Johannes Petrus Nolte. (3) Nuwe aansoek, groothandelslagter. (4) Erf 448, Aloestraat, Witkopdorp. (5) Erf 27, Witkopdorp. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

Lenasia. (2) G. Investments (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Erf 2991, Portion 6, Extension 2, Gemsbok Avenue, Lenasia. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Pretoria. (2) Vuurcoetz (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Winkels 2 en 3, Erf 527, Mopani Besigheidssentrum, Skilpadweg 527 (voorheen 504) Monumentpark, Pretoria. (5) Ewerhardus Johannes Jansen van Vuuren. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Lichtenburg. (2) Pro-Thea Slaghuis (Edms.) Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Langstraat 42, Lichtenburg. (5) Erf 78, Gerrit Martizstraat, Lichtenburg. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Lichtenburg. (2) Pro-Thea Slaghuis (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Ebenlouwinkelsentrum, Buchananstraat, Lichtenburg. (5) Leonard Venter. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Benoni. (2) Faki Abbas Dawood. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 520 Mayet Drive, Actonville, Benoni. (5) Muzafar Faki and Faki Mohamed Fakie Dawood in their capacities as executors in the estates of the late Faki Dawood and the late Fakie Mohamed Sali. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

Kempton Park. (2) Johan Wilhelm de Graaf. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Matumilaan 19, Birchleigh, Kempton Park. (5) P. A. Cronje, voorlopige kurator van insolvente boedel van C. H. Fasen. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 dae.

Johannesburg. (2) RCS Foods Ltd (Directors: W. H. Heate, J. M. Liebenberg, H. V. Lombard, H. C. W. du Toit, V. R. Yorke). (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Butchery premises within the Department Store of Woolworths, 79 Rivonia Street bounded by Catherine Street Link, Alice Lane, Fifth Street and Rivonia Street, Sandton. (5) Butchery premises within the Department Store of OK Bazaars at Stand 104, Pine Avenue, Sandhurst Extension 3, Sandton. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

KAAP • CAPE

Stellenbosch. (2) Wolfgang Michael Schapowolsky. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Hoek van Bottelary- en Stellenboschpaaie, Klawervlei, distrik van Stellenbosch, ook bekend as Gedeelte 20 van die plaas Nooitgedacht 74. (5) Rainer Rudi Joachim Schwörke. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Groot-Brakrivier. (2) Jan Adrijan Venter. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Langstraat, Groot-Brakrivier. (5) Ellis Dorothea Janse van Rensburg. (6) Takbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14/30 dae.

Goodwood. (2) Irene Kuschel. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) 151 Voortrekker Road, Goodwood, 7460. (5) Milton Butchery, corner of Milton Road and Cook Street, Goodwood, 7460. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 7405, 14 days.

Elsie's River. (2) Satroma Investments (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) 472 Halt Road (Erf 12571) Elsie's River. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 30 days.

Vryburg. (2) Jakobus Albertus van Zyl. (3) Oordrag van eiendomsreg, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte, beperk tot biltong. (4) Bernau Kleinhoewe 23, Vryburg. (5) Christiaan Briedenhann. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

Umbogintwini. (2) Omar Wahid. (3) New application, retail butcher. (4) Lot 167a, Isipingo Farm, Umbogintwini, adjoining Jeenas Store. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Durban. (2) Rabikisson Ramburan. (3) New application, retail butcher. (4) Shop 2, 103/104 Redfern Crescent, Redfern, Phoenix, Durban, described as Lot No. 1, Redfern, Subsection 11 of Lot Douglas 15352, Phoenix. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Melmoth. (2) Zietover Butchery (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Remainder of Lot 309, Melmoth Township. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Natal. (2) Kwelinjani Essau Mathe. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 2320, Main Avenue, Clermont Township, Pinetown. (5) Skhongi Joseph Tshabalala. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

Deeds • Change of name (under the provisions of section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937).—Notice is hereby given that application has been made to me for the change of name of The Wayside Chapel of The Assemblies of God to The Wayside Chapel Assembly—Vereeniging to be endorsed on the following deeds in terms of the abovementioned section:

(i) Deed of Transfer T36198, dated 18 December 1963 in respect of Portion 1 of Erf 746, situate in the Township of Vereeniging, Registration Division IQ, Tvl, measuring 991 square metres;

(ii) Mortgage Bond B24298, dated 20 July 1976, held by Natal Building Society (Permanent), hypothecating the above property;

(iii) Mortgage Bond B26576, dated 2 October 1968, held by Natal Building Society (Permanent), hypothecating the above property;

(iv) Mortgage Bond B33230, dated 18 December 1963, held by Natal Building Society (Permanent), hypothecating the above property.

All persons having any objection to the change of name are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within one week after the last publication of this notice.—Registrar of Deeds, Vorster & Prinsloo, Attorneys for Applicant, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 26 March 1982.

Friendly societies • Dissolution.—Notice is hereby given in terms of section 28 (7) of the Pension Funds Act, 1956, that a preliminary account, a preliminary balance sheet and distribution statement of Morgans Employees Retirement Fund under Reference PF15320 will lie open for inspection for the period 1 July 1982 to 30 July 1982 at the office of—

(1) The Registrar of Pension Funds, 26th Floor, Poynton Centre, Church Street West, Pretoria;

(2) c/o Morgans Garage, Voortrekker Street, Lydenburg;

(3) Office of the Magistrate, Lydenburg.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statement and accounts may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Pension Funds, Private Bag X238, Pretoria, 0001, not later than 15 August 1982.

Registrasie van 'n landgoed • Franschhoek.—Kennis geskied hiermee dat ek, mev. E. Smit, Posbus 142, Franschhoek (ingevolge artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), by die Wyn-en-spiritusraad aansoek gedoen het dat die plaas bekend as Cabrierre (meer volledig beskryf in die Bylae hiertoe), geleë in die afdelingsraadgebied van Paarl, waarop druiwe vir die maak van landgoedwyn geproduseer word, te laat omskryf as 'n landgoed onder die naam van Cabrière.

Enigeen wat enige beswaar het teen die aansoek, word hierby aangesê om sy beswaar, met opgaaf van redes, skriftelik in te dien by die Sekretaris, Wyn-en-spiritusraad, Posbus 171, Hoofstraat, Paarl, binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing.

BYLAE

Beskrywing van die plaas Cabrierre.—Sekere stuk grond, gedeeltelik eiendoms en gedeeltelik afgeskafte erfpag, geleë in die afdeling Paarl, synde Erf 510, Franschhoek, geregistreer onder titelakte 40777 van 22 Desember 1975.

Registration of an estate • Franschhoek.—Notice is hereby given that I, Mrs E. Smit, P.O. Box 142, Franschhoek, have applied to the Wine and Spirit Board [in terms of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957)], for the farm known as Carbrierre (fully described in the Annexure hereto), situate in the Divisional Council Area of Paarl and upon which grapes are grown for the production of estate wine, defined as an estate under the name Cabrière.

Anyone having any objection against the application is hereby notified to lodge their objections, with motivations, in writing, with the Secretary, Wine and Spirit Board, P.O. Box 171, Main Street, Paarl, within 30 days of publication of this notice.

ANNEXURE

Description of the farm Cabrierre.—Certain piece of land, partially holding property and partially abolished quitrent, situate in the Division of Paarl, being Erf 510, Franschhoek, registered under Deed of Transfer 40777 of 22 December 1975.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1913 • Amendment of specification.—New Brunswick Research and Productivity Council, College Hill Road, Fredericton, New Brunswick, Canada, seeks leave to amend by way of correction and/or disclaimer and/or explanation the Specification of Letters Patent 80/0061 for "Recovery of non-ferrous metals by thermal treatment of solutions containing non-ferrous and iron sulphates".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—H. J. Coetzee, Registrar of Patents for South West Africa.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 5 (SCHEDULE IV)

81/1427 (SWA), in Class 5 (Schedule IV): Pharmaceutical, medicinal and sanitary substances; medicated cosmetics and toiletries; preparations for the prevention and relief of sunburn; sun-tanning preparations; in the name of Reckitt & Colman South Africa (Proprietary) Limited, a company incorporated under the laws of the Republic of South Africa, Old Mill Road, Pinelands, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Fairbridge, Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8001.

NULON SOLARCARE

Associated with No. 81/1426 (SWA).

Registration of this trade mark will give no right to the exclusive use of the word "Care" separately and apart from the mark.

Filed 21 December 1981.

CLASS 3 (SCHEDULE IV)

81/1426 (SWA), in Class 3 (Schedule IV): Cosmetic and toilet preparations; sun-tanning and sun-screening preparations; preparations for the relief of sunburn; in the name of Reckitt & Colman South Africa (Proprietary) Limited, a company incorporated under the laws of the Republic of South Africa, Old Mill Road, Pinelands, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Fairbridge, Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8001.

NULON SOLARCARE

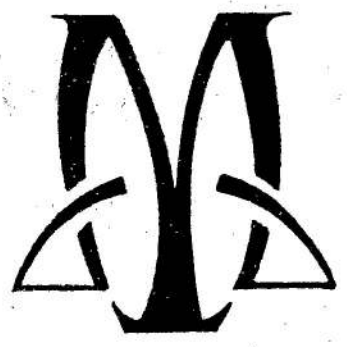
Associated with Nos. 81/1427 (SWA) and 78/357 (SWA).

Registration of this trade mark will give no right to the exclusive use of the word "Care" separately and apart from the mark.

Filed 21 December 1981.

PART II—CLASS 3

81/2403 (SWA), in Class 3: Soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices, included in this class, in the name of Maxim's Limited, a British company, N.E.M. House, 24 Worple Road, Wimbledon, London SW 19 4DD, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

Filed 17 December 1981.

PART II—CLASS 1

81/073 (SWA), in Class 1: Chemical products used in industry, science, photography, agriculture, horticulture, forestry; artificial and synthetic resins; plastics in the form of powders, liquids or pastes, for industrial use; manures (natural and artificial); fire extinguishing compositions; tempering substances and chemical preparations for soldering; chemical substances for preserving foodstuffs; tanning, substances; adhesive substances used in industry; in the name of Peralin (Proprietary) Limited, a South West African company, Windhoek, South West Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PERA

Associated with No. 81/0740 (SWA).

Section 12 application.

Filed 20 July 1981.

CLASS 7

81/0657 (SWA), in Class 7: Internal combustion engines and parts and accessories therefor included in this class, in the name of Teledyne Industries Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of California, 1901 Avenue of the Stars, Los Angeles, California, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with No. 2833/53/1 (SWA).

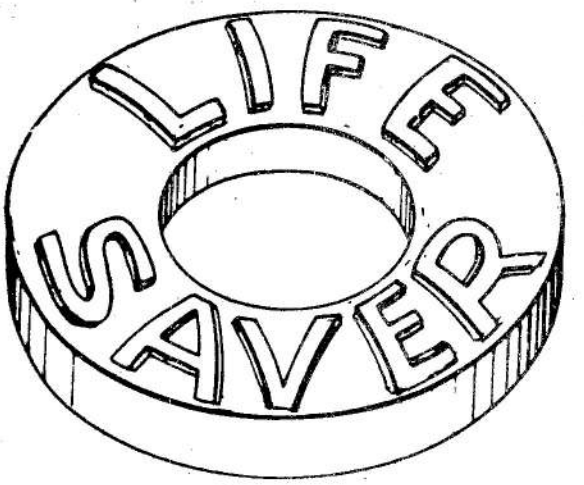
Applicants undertake that in use the blank space appearing in the mark will be occupied (if at all) only by matter of wholly descriptive or non-distinctive character and/or by a trade mark or trade marks separately registered in the name of the applicant in respect of the same goods.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a device of an aircraft, separately and apart from the mark.

Filed 18 June 1981.

PART II—CLASS 30

81/0900 (SWA), in Class 30: Confectionary included in this class, in the name of Life Savers Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, 40 West 57 Street, New York N.Y. 10019, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.



Applicants undertake that, in use, the blank space appearing in the trade mark will be occupied only by matter of non-trade mark character or by a trade mark registered in the name of the applicants in respect of the same goods, or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods or by a trade mark of a registered user, with the consent of the proprietors of such mark.

Associated with No. 3341/55 (SWA).

Filed 25 August 1981.

CLASS 32

82/0046 (SWA), in Class 32: Beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drink; syrups and other preparations for making beverages; in the name of Colt Breweries of America Limited, a South African company, 79 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

COLT SILVER

Filed 28 January 1982.

PART II—CLASS 5

82/0052 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances including analgesic, antipyretic and anti-inflammatory preparations; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants for human and veterinary use included in this class; in the name of Metabio Joullie, a French société anonyme, 23–25 Avenue, Morane Saulinier, Commune de Meudon (Zone D'Emploi) Hauts-de-Seine, France. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

ASPEGIC

Filed 28 January 1982.

CLASS 3

82/0080 (SWA), in Class 3: Soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, creams, lotions, hair preparations, toilet preparations, dentifrices included in this class, in the name of The Princess Marcella Borghese Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of New York, 767 Fifth Avenue, New York N.Y. 10153, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

LUMINA

Filed 3 February 1982.

PART II—CLASS 16

81/0345 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and cliches (stereotype) included in this class; in the name of Spicers (Proprietary) Limited, a South African company, 46–48 Hulbert Road, New Centre, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SPICERS

Section 12 application.

Filed 16 April 1981.

CLASS 42

82/0053 (SWA), in Class 42: Wholesale, retail and mail order services, all in the food industry included in this class, in the name of Internationale Spar Centrale B.V., a Dutch company, Rokin 101, Amsterdam, The Netherlands. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SPAR FOODLINER

Associated with No. 69/008 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Liner" separately and apart from the mark.

Filed 29 January 1982.

CLASS 42

82/0054 (SWA), in Class 42: Wholesale, retail and mail order services, all in the food industry included in this class, in the name of Internationale Spar Centrale B.V., a Dutch company, Rokin 101, Amsterdam, The Netherlands. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SPAR FOODMARKET

Associated with No. 82/0053 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Market" separately and apart from the mark.

Filed 29 January 1982.

CLASS 3

81/1402 (SWA), in Class 3: Soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices included in this class, in the name of Maxim's Limited, a British company, N.E.M. House, 24 Worple Road, Wimbledon, London SW19 4DD, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MAXIM'S DE PARIS

"Maxim's de Paris" means "Maxim's of Paris".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Paris", separately and apart from the mark.

Filed 17 December 1981.

PART II—CLASS 2

81/0740 (SWA), in Class 2: Paints, varnishes, lacquers; preservatives against rust and against deterioration of wood; colouring matters, dyestuffs; mordants; natural resins; metals in foil and powder form for painters and decorators; in the name of Peralin (Proprietary) Limited, a South West African company, Windhoek, South West Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PERA

Section 12 application.

Associated with No. 81/0741 (SWA).

Filed 20 July 1981.

PART II—CLASS 8

81/1245 (SWA), in Class 8: Hand tools and instruments; cutlery, forks and spoons; side arms; in the name of AMC Classic (Proprietary) Limited, a South African company, Thomas Pattullo Buildings, Jan Smuts Street, Foreshore, Cape Town, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

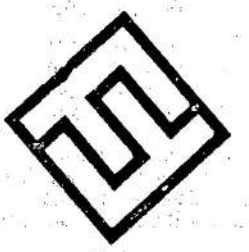
Associated with No. 81/1246 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Collections" separately and apart from the mark.

Filed 16 November 1981.

PART II—CLASS 29

82/0091 (SWA), in Class 29: Meat, fish, poultry and game, meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles; in the name of Fedfood Beperk, a South African company, Andre Greyvenstein Road, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "F" separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0092 (SWA).

Filed 8 February 1982.

PART II—CLASS 19

81/0741 (SWA), in Class 19: Building materials, natural and artificial stone, cement, lime, mortar, plaster and gravel; pipes of earthenware or cement; road-making materials; asphalt, pitch and bitumen; portable buildings; stone monuments; chimney pots; in the name of Peralin (Proprietary) Limited, a South West African company, Windhoek, South West Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PERA

Section 12 application.

Associated with No. 81/0739 (SWA).

Filed 20 July 1981.

PART II—CLASS 21

81/1247 (SWA), in Class 21: Small domestic utensils and containers (not of precious metals, or coated therewith); combs and sponges; brushes (other than paint brushes); brush-making materials; instruments and material for cleaning purposes; steelwool; unworked or semi-worked glass (excluding glass used in building); glassware, porcelain and earthenware, not included in other classes; in the name of AMC Classic (Proprietary) Limited, a South African company, Thomas Pattullo Buildings, Jan Smuts Street, Foreshore, Cape Town, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Classic Collections

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Collections" separately and apart from the mark.

Associated with No. 81/1248 (SWA).

Filed 16 November 1981.

PART II—CLASS 24

81/1248 (SWA), in Class 24: Tissues (piece goods); bed and table covers; textile articles not included in other classes; in the name of AMC Classic (Proprietary) Limited, a South African company, Thomas Pattullo Buildings, Jan Smuts Street, Foreshore, Cape Town, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Classic Collections

Associated with No. 81/1245 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Collections" separately and apart from the mark.

Filed 16 November 1981.

PART II—CLASS 34

82/0050 (SWA), in Class 34: Tobacco, whether raw or manufactured including cigarettes, pipe tobacco, cigars and snuff, in the name of Lautrec et Cie. S.A. (Proprietary) Limited, a South African company, Main Reef Road, Industria, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

VIVE LA DIFFERENCE

MARQUIS

FILTER TIPPED

Cigarillos

The French expression "Vive la difference" means "long live the difference".

The descriptive wording "Filter tipped Cigarillos" will vary in use.

Associated with No. 79/146 (SWA).

Filed 28 January 1982.

PART II—CLASS 29

82/0105 (SWA), in Class 29: Dairy products of all kinds including butter and cheese; edible oils and fats; in the name of National Co-operative Dairies Limited, registered under the Co-operative Societies Act, 1939–189 D. F. Malan Drive, Northcliff, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

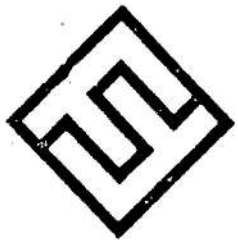
BUTRO

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Butter".

Filed 10 February 1982.

PART II—CLASS 31

82/0093 (SWA), in Class 31: Agricultural, horticultural and forestry products and grains not included in other classes; living animals; fresh fruits and vegetables; seeds; live plants and flowers; food-stuffs for animals, malt; in the name of Fedfood Beperk, a South African company, Andre Greyvenstein Road, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "F" separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0094 (SWA).

Filed 8 February 1982.

PART II—CLASS 29

82/0104 (SWA), in Class 29: Milk and milk products of all kinds, including milk powders; dairy products included in this class; milk substitutes and milk simulates included in this class; in the name of National Co-operative Dairies Limited, registered under the Co-operative Societies Act, 1939–189 D. F. Malan Drive, Northcliff, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

NU-MEL

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "New".

Filed 10 February 1982.

PART II—CLASS 11

81/1246 (SWA), in Class 11: Installations and equipment for cooking, including stoves and microwave ovens; parts of, accessories, components and fittings for the aforesaid goods; in the name of AMC Classic (Proprietary) Limited, a South African company, Thomas Pattullo Buildings, Jan Smuts Street, Foreshore, Cape Town, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Classic Collections

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Collections" separately and apart from the mark.

Associated with No. 81/1247 (SWA).

Filed 16 November 1981.

PART II—CLASS 5

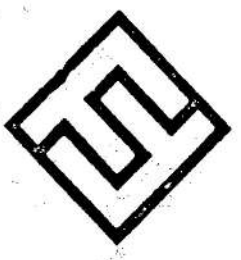
82/0029 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical preparations and veterinary preparations, in the name of Sanofi (UK) Limited, a limited liability company incorporated under the laws of Great Britain, Queens House, Paragon Street, Hull HU1 3NY England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

VALPROLIM

Filed 15 January 1982.

PART II—CLASS 5

82/0090 (SWA), in Class 5: Dietary foods, pharmaceutical foods, infants' and invalids' foods, in the name of Fedfood Beperk, a South African company, Andre Greyvenstein Road, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "F" separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0091 (SWA).

Filed 8 February 1982.

PART II—CLASS 9

82/0038 (SWA), in Class 9: Protective clothing against accidents and clothing for life-saving, in the name of BTR Industries South Africa (Proprietary) Limited, a South African company, 192 Hendrik Verwoerd Drive, Randburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

BTR SARMCOL

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letters "B.T." and "R" separately and apart from the mark.

Associated with No. 81/1393 (SWA).

Filed 21 January 1982.

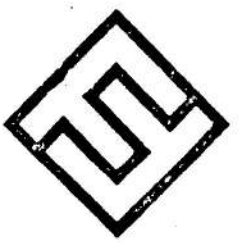
PART II—CLASS 29

81/0642 (SWA), in Class 29: Meat and meat products, fish, poultry and game, meat extracts; preserved, dried, frozen and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles; in the name of Prima Foods (Pty) Limited, a South African company, 2–16 Sherwell Street, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

Filed 16 June 1981.

PART II—CLASS 30

82/0092 (SWA), in Class 30: Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices, honey, treacle; yeast, baking-powder; salts, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice; in the name of Fedfood Beperk, a South African company, Andre Greyvenstein Road, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "F" separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0093 (SWA).

Filed 8 February 1982.

PART II—CLASS 32

82/0047 (SWA), in Class 32: Beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drink; syrups and other preparations for making beverages; in the name of Colt Breweries of America Limited, a South African company, 79 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

COLT 45

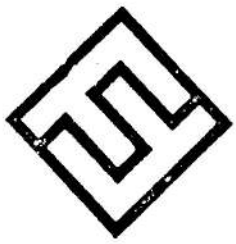
Associated with No. 81/0653 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the numeral "4" or the numeral "5" separately and apart from the mark.

Filed 28 January 1982.

PART II—CLASS 32

82/0094 (SWA), in Class 32: Soft drinks, cordials, fruit juices and all other beverages and preparations for making same, in the name of Fedfood Beperk, a South African company, Andre Greyvenstein Road, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "F" separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0090 (SWA).

Filed 8 February 1982.

CLASS 5

82/0147 (SWA), in Class 5: Insecticides, larvicides, fungicides, herbicides and pesticides; molluscicides and nematicides; soil fumigants; veterinary products included in this class; in the name of Shell International Petroleum Company Limited, a British company, Shell Centre, London S.E. 1 7NA, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SHAFT

Filed 17 February 1982.

PART II—CLASS 24

81/1350 (SWA), in Class 24: Curtain fabrics, curtains and linings for curtains, in the name of Tongaat Textiles Limited, Alter Reid Road, Dores Flats, Tongaat, Natal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

CURTAIN—LINA

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons form the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Liner".

Filed 7 December 1981.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeen-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS
ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

6537/82—**Jodaikin,** Matle (Matla), housewife. 27/4/82. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

5587/82—**Campher,** Johanna Louisa, huisvrou. 25/4/82. Wolmaransstad, 9 Julie 1982, 09h00.

6716/81—**Stephan,** Johannes Theodor, technical manager. 11/5/82. Pretoria, 9/7/82, 09h00.

6837/82—**Smit,** Floorus Johannes, ingenieursvoorman. 13/5/82. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

5680/82—**Pillay,** Vedanayagiammal, business woman. 29/4/82. Pretoria, 9 July 1982, 09h00.

6428/82—**Van Dyk,** Petrus Johannes, pensioenaris. 26/12/81. Pretoria, 9/7/82, 09h00.

6578/82—**Tibbott,** Matthew Benjamin, retired. 28/4/82. Springs, 7/7/82, 10h00.

6738/82—**Van der Walt,** Anna Francina, huisvrou. 20/12/81. Westonaria, 9/7/82, 09h00.

6778/82—**Du Plessis,** Diederik Johannes Robbertse, werkloos. 11/5/82. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

12818/74—**Janse van Rensburg,** Pieter Ernst, gate watchman. 6/11/74. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

6669/82—**Blignaut,** Charl Phillip, sekuriteitsbeampte. 30/5/82. Pretoria, 9 Julie 1982, 09h00.

6569/82—**Raley,** Mary Louise, housewife. 15/5/82. Johannesburg, 9 July 1982, 09h00.

5069/82—**Burger,** Jacobus Stephanus, teersproeieroperateur. 27/3/82. Meyerton, 9 Julie 1982, 09h00.

6249/82—**Bouwer,** Clement Edgar, afgetrede sakeman. 24 Mei 1982. Roodepoort, 9 Julie 1982, 09h00.

5292/82—**Levex,** Chana Hesse, housewife. 15/3/82. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

6833/82—**Sander,** Willem Jacobus, projekleier. 23/5/82. Pretoria, 5/7/82, 09h00.

3582/82—**Singh,** Vicram, klerk. 1982-01-10. Johannesburg, 1982-07-09, 09h00.

4561/79—**Beckley,** Arthur, fitter. 28/3/79. Johannesburg, 9/7/82, 09h00.

*7131/81—**Ferns,** Christiaan Marthinus Arnoldus Adam, gepensioeneerde. 26/5/81. Pietersburg, 9/7/82, 09h00.

6820/82—**Linde,** George Frederik, besigheidsman. 13/5/82, Germiston, 9/7/82, 09h30.

3572/82—**Singh,** Nirmala, housewife. 1982-01-10. Johannesburg, 1982-07-09, 09h00.

5145/79—**Hirsch,** Shirley Marion, housewife. 12 April 1979. Johannesburg, 9 Julie 1982, 9 a.m.

1005/82—**Bouwer,** Johannes Lodewyk, vakleerling. 27 Desember 1981. Vereeniging, 9 Julie 1982, 10 vm.

4565/80—**Du Plessis,** Sybil Valerie, huisvrou. 28/1/80. Roodepoort, 9/7/82, 09h00.

6500/82—**Rudolph,** Pieter Johannes, bogrondse meganiese voorman. 20/5/82. Rustenburg, 7/7/82, 09h00.

6634/82—**Putter,** Jacobus Johannes, boukontrakteur. 24/3/82. Witbank, 9/7/82, 10h00.

6654/82—**Trichardt,** Cornelia Maria Adriana, huisvrou. 22/4/82, Middelburg, 9/7/82, 10h00.

6664/82—**Donaldson,** Richard James Daniel George, gepensioeneerde. 9 Mei 1982. Nigel, 7/7/82, 10h00.

KAAP • CAPE

1686/80—**Cavenaghi,** Carlo Angelo, commercial artist. 8/3/80. Wynberg, 13/7/82, 9.00 a.m.

1646/81—**Friedland,** Kathleen, housewife. 16/2/81. Cape Town, 13/7/82, 10.30 vm.

3286/82—**Buys,** Andries Johannes, prokureur. 17/8/82. Steytlerville, 9/7/82, 10.00 vm.

1355/82—**McNeil,** Godfrey Johannes Dawid, gepensioeneerde. 14/9/81. Worcester, 7/7/82, 10 vm.

2979/82—**Gillion,** Fortuin Nikolaas, retired. 31/8/59. Hermanus, 7/7/82, 10 a.m.

3297/82—**O'Nolan,** Eithne Maire Veronica, teacher. 29/3/81. Wynberg, 6/7/82, 09h00.

2577/82—**Simmers,** Nicholas Alexander, sjef. 9/3/82. Wynberg, 6/7/82, 09h00.

15827—**Edmeades,** Lionel Knipe, dokter. 8/8/27, Aliwal Noord, 7/7/82, 10.00 vm.

3376/82—**Cloete,** Johan Christiaan Daniel, Mosselbaai. 27/4/82. Bellville, 13/7/82, 11.00 vm.

746/81—**Blignaut,** Maria Dorothea, gepensioeneerde. 22/7/80. Bellville, 13/7/82, 11.00 vm.

1940/82—**Havenga,** Izak Marthinus, verkoopsman. 27/2/82. Bellville, 11/7/82, 11 vm.

3381/82—**Taylor,** Casper Jacobus Cornelis, arbeider. 28/7/81. Mosselbaai, 7/7/82, 10 vm.

3341/82—**Meyer,** Jacob Edward, gepensioeneerde. 4/5/82. Wynberg, 6/7/82, 9 vm.

3390/82—**Hendricks,** Fred, railway official. 8/11/81. Wynberg, 6/7/82, 9.00 vm.

6331/81—**Davids,** Mogamat Shaeed, vakleerlinggereedskapmaker. 6/8/81. Wynberg, 6/7/82, 9 vm.

7511/81—**Clarke,** Robert George, messelaar. 28/8/81. Bellville, 6/7/82, 11 vm.

3420/82—**Murphy,** Murial Constance, retired. 11/5/82. Cape Town, 6/7/82, 10.30 a.m.

1421/82—**Mallet,** Ruth, housewife. 9/1/82. Wynberg, 6/7/82, 9 a.m.

1363/80—**Mackay,** Susan Violetta, welsynswerkster. 13/8/79. Bellville, 6/7/82, 11.00 vm.

3310/82—**Mallet,** Norman George, pensioner. 15/5/82. Wynberg, 6/7/82, 9.00 a.m.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

3826/81—**De Ridder,** Hendrik Andries, afgetree. 7/5/55. Somerset-Oos, 2/7/82, 10h00.

1266/82—**Klopper,** Barend Christiaan, gepensioeneerde. 1/5/82. Port Elizabeth, 1/7/82, 14h00.

1400/82—**Blunden,** Daphne Kathleen Emily, housewife. 12/4/82. Sterkstroom, 5/7/82, 10h00.

NATAL

2470/81—**Naicker,** Samuel Yagambaram, apprentice fitter. 3/4/81. Durban, 9/7/82, 09h00.

1646/82—**Greaver,** Cecil Gerald, unemployed. 14/6/82. Port Elizabeth, 9/7/82, 14h00.

1507/82—**Harrising.** 8/7/81. Durban, 9/7/82, 09h00.

2382/82—**Rathinasamy,** pensioner. 18/1/80. Durban, 9/7/82, 09h00.

6370/81—**Vandayer,** Sambasivan Soobramoney, clerk. 9/11/81. Chatsworth, 9/7/82, 10h00.

2489/82—**Roberts,** Petronella Magdalena, housewife. 14/5/82. Ladysmith, 12/7/82, 10h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

410/82—**Oosthuizen,** Ester Anna. 2/12/81. Dewetsdorp, 30 Junie 1982, 11h00.

1053/82—**Kotze,** Martha Susanna Isabella, huisvrou. 26 Mei 1982. Viljoenskroon, 29 Junie 1982, 2 nm.

1039/82—**Jacobs,** Johannes Tobias, telefonis. 29/5/82. Fauresmith, 2 Julie 1982, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

13294/80—**Van Schalkwyk,** Nicolaas Stefanus. Curator/Tutor, Walter Edwin Muller, as manager of Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria, 0001. Cease, 3 June 1982. Pretoria.

KAAP • CAPE

2078/82—**Kerbel,** Marcelle Lynette, born Altman, c/o Capri Residential Hotel, Worcester Road, Sea Point. Curator/Tutor, Francis David Glaum, c/o Cape Trustees Ltd, Second Floor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town. Appointment, 7 June 1982. Cape Town.

1467/78—**Peires,** Florrie, born Melman, 14 Virginia Court, Virginia Street, Gardens, Cape Town, 8001. Curator/Tutor, Francis David Glaum, Cape Trustees Ltd, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. Cease, 10 June 1982. Cape Town.

Canter, Faith Ellen, Fort England Hospital, Grahamstown. Curator bonis, Winston Bylid Canter, Main Street, Kirkwood. Cease, 12 January 1982. Cape Town.

NATAL

550/82—**Campbell,** Anthony Robin, c/o Umgeni Waterfall Care and Rehabilitation Centre, Midlands Hospital, Howick, Natal. Curator/Tutor, Douglas Robin McKenzie Campbell, c/o Venn, Nemeth and Hart, P.O. Box 600, Pietermaritzburg. Appointment, 25 May 1982. Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

894/82—**Lötter,** Cornelia Johanna, gebore Louw, Hippocrenestraat 27, Heliconhoogte, Bloemfontein. Kurator/Voog, Johannes Cornelius Jacobus Lötter, p/a Danzfuss, Schoeman & Smith, Eerste Verdieping, Sonopgebou 104, Maitlandstraat, Posbus 3293, Bloemfontein. Aanstelling, 7/6/82. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

TRANSVAAL

3672/82—**Woodward,** Harry John, 23/4/11, 1104235012001, 23 Rory Street, Wentworth Park, Krugersdorp, 12/10/81. Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

5971/82—**Roper,** Charles Roger, 18 Julie 1938, 3807185016073, Suurberglaan 12, Bosmont, Johannesburg, 29 April 1982; Virginia Desiree Roper, gebore Schenck, 13 November 1941. Dyason, Odendaal & Van Eeden, Posbus 793, Pretoria.

4037/82—**Donenberg,** Raymond, 2 September 1918, 1809025018006, 205 La Fayette Court, 11 Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, 23 March 1982. Michael Krawitz, Donenberg & Co., 27th Floor, Carlton Centre, Johannesburg.

5855/82—**Pogson,** Kenneth, 8/6/20, 2006085044001, 13 Lucern Street, Lakefield, Benoni, 8/4/82. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

3948/82—**Murray,** John, 16/7/44, 4407165073100, 17 Potgieter Avenue, Hamberg, Roodepoort, 12/3/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

5807/82—**Gibbs,** Lucie Jeanne Marie Louise Julia, 7/5/25, 250507 0043001, Flat B1, Montega, 95 Katherine Avenue, Sandown, 19/4/82, Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

5794/82—**Cunningham,** Maude Grace, 18/4/08, 0804180007002, 44 Napier Street, Forest Hill, Johannesburg, 13/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

5237/82—**Fisher,** Roy Massey, 14 February 1930, 3002145031004, 53 Deneys Reitz Road, Roosevelt Park, Johannesburg, 9 April 1982. Moodie & Robertson, Eighth Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg.

5677/82—**De Klerk,** Alan William, 13 April 1945, 4504135025002, 14 Kyle Crescent, Golf Road, Three Rivers, Vereeniging, 11 April 1982. Soller, Young, Winer & Partners (Incorporating the firms Kovalsky, Sims, Ziegler), P.O. Box 4279, Johannesburg.

Kühn, Leonora Johanna, gebore Du Toit, 22 Mei 1909, 090522 0009005, Weskoppies-hospitaal, Pretoria, 26 Mei 1982. Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Sewende Verdieping, Prudentialgebou, Kerkplein 28, Pretoria.

3629/82—**Van der Merwe,** Christina Elizabetha, 9 Junie 1913, 1306090062001, Haak-en-Steeklaan 141, Wonderboom, Pretoria, 21 Februarie 1982; Willen Carel van der Merwe, 16 Maart 1904, 040316 5011004. H. C. Buitendag, Posbus 9481, Johannesburg.

4721/82—**Pullin,** Blanche Marguerite, 22/12/14, 1412220050005, 7 Darter Road, Greenhills, Randfontein, 24/3/82. G. J. Smith & Van der Watt, P.O. Box 98, Krugersdorp.

2675/82—**Hall,** Denis Heston, 10 July 1963, 4 Amber Street, Westonaria, 6 February 1982. Rian A. Yssel, P.O. Box 266, Benoni.

14939/81—**Herbst,** Gertruida Elizabeth Wilhelmina, 5 Desember 1904, 0412050007001, Sesde Laan 59, Nigel, 29 Junie 1981. C. C. C. van Eeden, Posbus 8, Nigel.

5496/82—**Snyman,** Jan Hendrik, 7 Augustus 1924, 2408075011000, Vorsterstraat 57, Pietersburg, 4 April 1982. Judith Susara Magrietha Snyman, 26 November 1929, 2911260034000, Jansen Barnard & De Klerk, Posbus 44, Pietersburg.

3164/82—**Marais,** Jacobus Pieter, 21/1/58, 5801215129004, Cecil Auretweg 35, Illiondale, Edenvale, 13/2/82. Mev. D. Marais, Graphitestraat 64, Wilropark.

4041/82—**Coetzee,** Nicolaas Casparus, 13 Julie 1926, 309524307W, Gerrit Maritzlaan 131, Dalview, Brakpan, 19 Maart 1982. Isabella Elizabeth Marthina Coetzee, 23 November 1925, 2511230011003. Frank le Roux & Vennote, Posbus 116, Brakpan.

4348/82—**Gibson,** Michael Anthony, 10 November 1930, 301110 5077006, 2 Leonora Road, Selcourt, Springs, 31 March 1982. Margaret Alice Gibson, 13 May 1941, 968015027. Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

5393/82—**Naude,** Pieter Jacobus, 19/7/08, 0807195021009, Leliespan, distrik Lichtenburg, 19/4/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

4055/82—**Jansen,** George Norman, 1/6/17, 25 Devon Road, Avondale West, Harare, Zimbabwe, 29/11/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 3897, Harare, Zimbabwe.

5635/82—**Begbie,** Ivy Augusta, 30 September 1919, 1909300009009, 6 Camelia Road, Wychwood, Germiston, 23 April 1982. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

6640/82—**Price,** Hester Maria, 17 April 1899, 990417020002004, Ostendweg 11, Delville, Germiston, 30 Maart 1982. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

4000/82—**Engelbrecht,** Willem, 21 April 1948, 4804215023004, Mineralewoonstelle 51, Minerale Baddens, Warmbad, 10 Maart 1982. Johan Enslin, Voortrekkerweg 28, Warmbad.

9476/81—**Hodgson,** Rosa Auguste Helene, 14 March 1902, 020314 0007006, 7 Silverleaf Street, Van Dykpark, Boksburg, 20 July 1981. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

1026/82—**Becker,** Stephanus Johannes, 27/5/05, 0505275010005, Susannafontein, distrik Bultfontein, 13/5/82; Carolina Susanna Becker, 10/10/13, G. J. du Plessis, Posbus 9481, Johannesburg.

155/82—**Borissza,** Ferenc, 28/6/37, 957052338, 143 Carlton Street, Venterspost, Westonaria, 19 September 1981; Brenda Bertha Borissza, born Duarte, 27 November 1941, 022601899. Truter Crous Wiggill & Vos, P.O. Box 134, Westonaria.

4922/82—**Botha,** Susanna Catharina, 13 Mei 1909, 378217619W, Vanwykstraat 31b, Wolmaransstad, 19 Maart 1982; Christoffel Daniël Botha, 20 Junie 1905, 0506205007004. Coetzee & Van der Merwe, Posbus 12, Wolmaransstad.

12375/81—**Dreyer,** Kurt, 31 June 1909, 0907315026001, P.O. Box 23766, Joubert Park, Johannesburg, 26 August 1981. Karlin Isaacs Taback & Co., P.O. Box 9603, Johannesburg.

3688/82—**Feldman,** Esther, 14 September 1911, 1109140013002, Mons Meg, 156 Quartz Steet, Hillbrow, Johannesburg, 10 March 1982. J. A. Jassinowsky, P.O. Box 790, Port Elizabeth.

5257/82—**Nienaber,** Gert Abraham, 31 Oktober 1911, 111031 5023008, Plot 19, Rondebult, Boksburg, 6 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

15491/81—**Waldeck,** Reginald Geofrey, 7 May 1906, 0605075001004, 117 Selborne Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg, 8 October 1981. Savage Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria.

3686/82—**Evans,** Gwen, 6/6/1891, 9106060004005, 241 Crown Avenue, Waterkloof, Pretoria, 16/3/82. J. H. Joubert, c/o Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Pretoria.

2776/82—**Toweel,** Michael Joseph, Hestherlaan 86, Fontainebleau, Randburg. Van der Merwe & Botha, Posbus 712, Alberton.

6427/82—**Dirkson,** Frederick John, Nicogebou 8, Voortrekkerweg, New Redruth, Alberton. Van der Merwe & Botha, Posbus 712, Alberton.

7027/82—**Oberholzer,** Johannes Hermanus, 26 Mei 1905, 0505 265003002, Derde Laan 355, Capital Park, Pretoria, 13 Junie 1982; Anna Cornelia Oberholzer, gebore De la Rey, 6 Julie 1911, 110706 0011006. Paulina van Heerden & Kie., Posbus 3450, Pretoria.

5202/82—**Roden,** Arthur, 9 Junie 1922, 2206095015005, Rabestraat 97, Potgietersrus, 18 April 1982; Martha Sophia Roden, gebore Van Reenen, 29 April 1921, 2104290014008.—Naude Dames & Barnard, Posbus 405, Potgietersrus.

5720/82—**Landsberg,** Eduard Hendrik Karel, 4 Augustus 1906, 0608 045002003, Blinkwater, distrik Potgietersrus, 20 April 1982. Naude Dames & Barnard, Posbus 405, Potgietersrus.

6173/82—**Outram,** William John George, 29 September 1909, 0909 295030003, Plot 15, Wakkerstroom, 7 Mei 1982; Johanna Susanna Outram, gebore Snyman, 7 Oktober 1926, 2610070023001. Rossouw, Coetzee & Kie., Posbus 86, Volksrust.

5838/82—**Van Loggerenberg,** Daniël Tobias Cornelis, 21 Januarie 1904, 0401215011008, Dejagerstraat 10, Ermelo, 30 April 1982. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo.

5929/82—**Fouché,** Elizabeth, 30 Januarie 1922, 2201300018001, Emily Hobhouselaan 30, Pretoria-Noord, 21 Maart 1982; Lukas Johannes Fouché, 2/11/20, 2011025028007. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3434/82—**Janse van Rensburg,** Hendrik Christoffel, 6 November 1965, 0511065018000, Emily Hobhouselaan 463, Pretoria-Noord, 19 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

4294/82—**Janse van Rensburg,** Johanna Elizabetha, gebore Du Plessis, 15 Mei 1913, 1305150011007, Emily Hobhouselaan 463, Pretoria-Noord, 8 Januarie 1982; Hendrik Christoffel Janse van Rensburg, 6 November 1905, 0511065018000. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5369/82—**Coetzee,** Jan Albert, 22/9/02, 0209225012001, Danie Theronstraat 248, Pretoria-Noord, 15 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6653/82—**Schoeman,** Gerhardus Cornelius, 18 November 1937, 3711 185006003, Mentzlaan 18, Warmbad, 29 Maart 1982; Susanna Schoeman, gebore Wondergem, 7 Julie 1939, 3907070005007. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

1423/82—**Roos,** Louwrence Bosman, 25 April 1913, 1304255013000, Hoogstraat 56, Pietersburg, 8 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5724/82—**Malan,** Petronella Maria, gebore Van Rooyen, 31/12/25, 2512310048006, Plot 20, Waterval, Rustenburg; Abraham Paul Malan, 11 Julie 1921, 2107115023005. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5613/82—**Prinsloo,** Roelof Johannes, 11/7/42, 4207115036003, Vaalkopdam, Beestekraal, distrik Brits, 5/3/82; Pietro Prinsloo, gebore Barnard, 29/9/44, 4409290022002. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

4865/82—**Meer,** Liber, 5/1/1896, 331516964W, 13 Mazoe Road, Emmarentia, Johannesburg, 18/4/82. Jacob Joseph Nafte, P.O. Box 8027, Johannesburg.

4596/82—**Du Plessis,** Jan Adriaan, 4/11/21, 2111045008003, 14 Sports Street, Roodepoort, 26/3/82; Doris Lucy du Plessis, 4/2/20, 2002 040012001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

1192/76—**Kellar,** Alice Moira, born Mitchell, 16/11/16, widow, 12 Rimer Street, Barberton. Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4785, Johannesburg.

1715/82—**Kraftt,** Hester Maria, 22 Maart 1958, 5803220079000, Plot 62, Rosashof, Vanderbijlpark, 13 Januarie 1982; Jacobus Christiaan Kraftt, 3 Julie 1957, 5707035027007. H. W. Smith & Smit, Posbus 905, Vereeniging.

13084/81—**Basson,** Hermanus Jacobus Jermias, 30 Maart 1946, 4603 305026004, Borriusstraat 24, Bailliepark, Potchefstroom, 21 September 1981; Elizabeth Catherina Basson, 19 Mei 1947. Williams Müller Wright & Mostert, Posbus 208, Potchefstroom.

5205/82—**Steenkamp,** Elizabeth Johanna Cornelia, 6/5/45, 4505 060014002, Plot 42, Balmoral Estates, De Deur, Vereeniging, 30/3/82; Jacob Hendrik Steenkamp, 1/1/45, 331457084W. Stabilitas Eksekuteurskamer (Edms.) Bpk., Posbus 11509, Johannesburg.

3765/82—**Buys,** Johannes Christiaan, 29/11/36, 3611295074000, John Quinstraat 18, Vanderbijlpark, 1/3/82; Johanna Alida Elizabeth Buys, 21/6/58, 4007210061009. Stabilitas Eksekuteurskamer (Edms.) Bpk., Posbus 11509, Johannesburg.

5642/82—**Joubert,** Willem Hendrik, 29/3/32, 3203295020009, Humanskraal, Ottosdal, 21/4/82; Mary Douglas Joubert, gebore Koch, 3906120012005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

4005/82—**Goldberg,** Max, 8 June 1911, 1106085038002, 900 Pretorius Street, Pretoria, 23 February 1982. Mrs R. E. Goldberg, 423 Schoeman Street, Pretoria.

1430/82—**Steyn,** Hermanus Stephanus, 3/4/13, 1304035020002, Louwstraat 30, Eendracht, 15/10/81; Agnes Wilhelmina Steyn. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

5156/82—**Van den Berg,** Christian Lourens, 17 Mei 1907, 0705 175010002, Goedgedacht, Ottosdal, 19 Maart 1982; Magdeld Magdalena van den Berg, 3 Desember 1918, 1812030005000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

3935/82—**Badenhorst,** Aletta Susanna Adriana, 9 Julie 1936, 3607 090005009, Brandstraat 32, Wolmaransstad, 3 Maart 1982; Barend Phillipus Hendrikus Badenhorst, 14 Augustus 1923, 2308145001009. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

5362/82—**Botha,** Gert Johannes Petrus, 6 December 1913, 1312 065023002, The Farm Hilltop, District of Nelspruit, 28 April 1982. Anria Bovey & Le Roux, P.O. Box 555, Nelspruit.

4693/82—**Wright,** Eric Keith, 9 Januarie 1940, Letabalaan 41, Peninapark, Rustenburg, 23 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6224/82—**Nortjé,** Christiaan Ernst, 25 September 1904, 040925 5013008, Diamonstraat 181, Claremont, Pretoria, 11 Mei 1982; Johanna Jacomina Nortjé, 0506010008007. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

269/82—**Werndle,** Franz Xaver, 28 Julie 1912, 1207285010005, Welgegund, p/a De Aar, 12 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5461/82—**Van den Heefer,** Helena Cornelia Johanna, gebore Ferreira, 3512150039007, Nanascol, Posbus 797, Vanderbijlpark, 15 Maart 1982; George Diederick van den Heever, 3411065059004. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4919/82—**Van den Berg,** Hermanus Philippus, 3 Augustus 1913, 1308 035017009, Vierde Straat 74, Krugersdorp-Noord, Krugersdorp, 2 April 1982; Catharina Maria van den Berg, gebore Van der Schyff, 8/2/18, 182080023002. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5617/82—**Schoeman,** Martha Johanna, 7 Januarie 1913, 1301070027009, Rigelstraat 1, Fischers Hill, Germiston, 28 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5497/82—**Spies,** Regina Catharina, 26 April 1899, 9904260010008, Waterval 47, Kliprivier, 11 Februarie 1982; Johan Coenraad Spies, 10 September 1890, 9009105003000. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5878/82—**Steynberg,** Johannes Lodewicus, 25 September 1921, 2109 255023001, Cosmoslaan 12, Linden, Johannesburg, 1 April 1982; Elizabeth Anna Steynberg, 18 Augustus 1924, 2408180015003. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3502/82—**Rademan,** Adriaan Jacobus, 29 Augustus 1913, 130829 5008003, Swanepoellaan 18, Sonlandpark, Vereeniging, 16 Februarie 1982; Catharina Maria Cornelia Rademan, 21 Junie 1924, 240621 0005002. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5950/82—**De Swardt,** Elizabeth Johanna, gebore Pretorius, 1 Julie 1897, 461429477W, Betsie Verwoerdouetehuis, Conradlaan, Blairgowrie, Randburg, 27 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5291/82—**Kruger,** Gertruida Magdalena, 22 Junie 1897, 370928827W, Huis Lutzetha Papagaailaan 10, Eastlynn, Pretoria, 22 Maart 1982; Barend Jacobus Kruger, 19/10/1897, 9710195005009. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5182/82—**Neuhoff,** Georg Ernst, 7 Maart 1917, 1703075015006, Hompestraat 33, Lewisham, 27 Maart 1982; Susanna Johanna Maria Neuhoff, 10 Mei 1917, 1705100019002. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

6649/82—**Sandenbergh,** Susanna Bethesda, 1 September 1915, 1509 010027000, Parkel B 504, Boeingstraat, Elarduspark, Pretoria, 22 April 1982; Hercules Alexander Sandenbergh, 7 September 1910, 1009 075015008. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

4665/82—**Malan,** Hester Helena Louisa Maria, gebore Janse van Rensburg, 20 Mei 1902, 0205200020001, De Kroon, Brits, 19 Februarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5382/82—**Kotze,** Magdalena Gertruida, 10/9/03, 356840595, Britsweg 537, Pretoria-Noord, 10 Maart 1982; Theunis Johannes Kotze, 4/9/03, 0309045005001. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5662/82—**Theron,** Thomas Arnoldus, 3 November 1910, 101103 5010004, Agtste Straat 83, Menlo Park, Pretoria, 28 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

6616/82—**Lombaard,** Daniel Johannes, 15 September 1908, 080915 5003001, Parkzichtwoonstelle 611, Pretoria, 10 April 1982; Margaretha Johanna Lombaard, gebore Joubert, 26 Oktober 1909, 091016007000. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5013/82—**Botha,** Martha Susanna, 2 Julie 1910, 1007020002006, Vanrensburg-ouetehuis, Danville, Pretoria, 23 Maart 1982; Pieter Willem Botha, 30 Augustus 1907, 0708305001008. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5103/82—**De Jager,** Christiaan Hendrik, 6 Mei 1904, 0405065010002, Rietvlei, Ermelo, 5/3/82; Susan Elizabeth de Jager, 12 Maart 1913, 1303120045007. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5703/82—**Combrinck,** Clemens, 31 Maart 1936, 3603315015006, Paraboolstraat 321, Meyerspark, 15 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5984/82—**Botes,** Stefanus Johannes, 28 April 1914, 1404285019009, 32ste Laan 925, Villieria, Pretoria, 9 Mei 1982; Johanna Hendrika Christina Botes, 1509230013004. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

4060/82—**Murugan,** Nadasan, 21 May 1913, 1305215045057, 129 Penguin Avenue, Rainbow Valley, Lenasia, 27 February 1982. Jack Cooper, 209 Saambou Buildings, Merriman Avenue, Vereeniging.

5796/82—**Dale,** Millicent Pearl, 31/3/08, 0803310008005, 81 Greyling Street, Potchefstroom, 4 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

3263/82—**Jonker,** Maria Carolina, 10 Mei 1914, 1405100017003, Wolmaransstad, 21 Februarie 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

3297/82—**Sujee,** Ebrahim Hassen, 14/7/33, 3307145038051, 310 Himalya Street, Laudium, Pretoria, 15/1/82. E. S. Dockrat, P.O. Box 16101, Pretoria-North.

16603/81—**Hardman,** Donald Cawley, 17 October 1906, 161 Rhodesville Avenue, Salisbury, Zimbabwe, 6 July 1981. M. Hardman, Private Bag X6, Maidstone.

5281/82—**Dreyer,** Willem Frederik, 28 Julie 1931, 3107285031001, Joseph Bosmanstraat 510, Silverton, Pretoria, 21 April 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

5846/82—**McCulla,** Samuel Mark, 19 May 1915, 1505195044000, 7 Boshoff Street, Phalaborwa, 18 March 1982; Helen Gladys McCulla. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

5650/82—**Pank,** John Cecil, 7/1/10, 1001075027000, 305 Edward Street. Waterkloof, Pretoria, 1 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

5626/82—**Wienand,** Mary Anne Bruce, 12 August 1904, 040812 0020008, 247 Basden Avenue, Verwoerdburg, 25 April 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

6070/82—**Joubert,** Anton, 7 Junie 1954, 5406075009005, Arcadiasentrumwoonstelle 207, Beatrixstraat 130, Arcadia, Pretoria, 15 Mei 1982. Mev. S. D. Joubert, Arcadiasentrumwoonstelle 207, Beatrixstraat 130, Arcadia, Pretoria.

6441/82—**Jordaan,** Pieter Cornelis, 9 Januarie 1939, 3901095017006, Valetta, Levubu, 20 Mei 1982; Anna Maria Jordaan, gebore Greyling, 1 April 1942. William Walter Percy Moyses, Posbus 1167, Pretoria.

622/82—**Theron,** Lorna Alberta Emery, 7 August 1911, 110807 0016001, 63 Hugo Street, Krugersdorp North, 26 December 1981. Hugo & Vermooten, First Floor, Westrand House, 43 Human Street, Krugersdorp.

2174/82—**Venter,** Schalk Nicolaas, 9/11/58, 5811095010000, Malelane Buiteklub, 8 November 1981. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

1367/81—**Thomson,** Sarah Angelina, 21/2/31, 3102210029006, 9 Sabie Street, Brackendowns, Alberton, 3/1/81; Walter Christian Thomson, 7/7/26. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

6373/82—**Katzen,** Harry, 28/1/10, 1001285008006, West Kernick Avenue, Melrose, Johannesburg, 23/5/82. Markowitz & Jaffit, P.O. Box 7469, Johannesburg.

5894/82—**Blanché,** Johannes Phillippus, 18 December 1929, 291218 5053000, 66 Second Avenue, Ravenswood, Boksburg, 28 April 1982; Shirley Maureen Blanché, 15/5/32, 3205150041004. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

1756/82—**De Bruin,** Johannes Jacobus, 2/2/1900, 0002025001005, Flat 304, Linhill, corner of Fifth Street and Fourth Avenue, Linden, 6 January 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O Box 2036, Johannesburg.

5875/82—**Seeman,** Jane Stewart, 13/2/05, 0502130008001, 87 Eighth Street, Parkhurst, 20 April 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O Box 2036, Johannesburg.

3757/82—**Adams,** Johanna Margaret Sarone, 24/11/18, 181124 0025006, 12 Second Street, La Rochelle, Johannesburg, 27 February 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O Box 2036, Johannesburg.

5504/82—**Schoeman,** Brian Leon, 19/3/40, 4003195017009, 60 Elise Road, Fontainebleau, 21 April 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O Box 2036, Johannesburg.

6792/82—**Cluver,** Eustace Henry, 28 August 1894, 9408285010001, Mornhill Farm, Walkerville, 1 June 1982. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

5715/82—**Gordon,** Sophia Valentine (Val), 22/5/01, 010522009002, 32 Jacmor Court, 55 Cavendish Street, Yeoville, 30/4/82. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

5524/82—**Winstanley,** William Edwin, 26 April 1919, 190426 5037004, 37 Second Avenue, Parkhurst, Johannesburg, 12 April 1982. Melman & McCarthy, P.O. Box 7427, Johannesburg.

2399/82—**Jackson,** Lorraine Rhoda, 6 November 1936, 361106 0031003, 43 Dorset Road, Greenside East, Johannesburg, 30 November 1981. Pim Goldby, P. O. Box 1331, Johannesburg.

6037/82—**Lodemann,** Elfrieda, 11/1/01, 0101110013006, 7 Park North Heights, 17 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg, 7/5/82. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

4383/82—**Patel,** Amina, -/-/07, 800039217A, 14 Suurberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 7/11/81. N. G. Patel, Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

5633/82—**Bernet,** Heinrich, 8 March 1897, 9703085011005, 82 Anson Road, Robertsham, Johannesburg, 17 April 1982. Bertha, Pencharz & Zetler, 222 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.

6073/82—**Blakeborough,** Mary, 21/8/02, 106 Gary Avenue, Morningside Manor, Sandton, 28/3/82. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

5817/82—**Hassan,** Abdul Hamed, 31/7/36, 3607315036052, 89 Vulture Avenue, Lenasie Extension 1, Lenasia, 3 February 1982; Miriambibi Hassan, born Carrim, 31 January 1944, 5401310165050. Faruk Kajee, Fourth Floor, SARB Buildings, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

1472/82—**Clayton,** Arthur William Donald, 31/8/04, 0408315020003, 37 Cinderella Street, Florida, 19/1/82; Gladys Una Clayton, 12/2/24, 2402120026006. G. N. Dracatos, P.O. Box 1057, Alberton.

2483/82—**Ostrowiak,** Louis, 27/8/10, 1008275037002, 203 Hyde Gate, Ruth Road, Hyde Park, Sandton, 31/1/82. Henry Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, P.O. Box 5766, Johannesburg.

5261/82—**Pringle,** Grace Elizabeth, 11/6/11, 37 Smits Road, Dunkeld, Johannesburg, 8/4/82. Fairheads Trust Ltd., P.O. Box 61203, Marshalltown.

6644/82—**Rankin,** Stefanus Petrus, 8 Junie 1908, 0806085011005, 23 April 1982; Hester Margaretha Aletta Rankin. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

16386/81—**Van Dyk,** Frans Johannes, 0708235014006, Plot 53, Bon Accord, 8 Desember 1981; Anna Catharina Aletta van Dyk, 070615 0002006. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

10021/81—**Jongbloed,** Jacomina Elizabeth, 351807318W, Plaas De Loskop, distrik Pietersburg, 24 Julie 1981; Fritz Jongbloed, 1110105022004. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2697/82—**Du Plessis,** Sarel Johannes, 14/8/06, 0608145002002, Prinsloostraat 14, Bronkhorstspruit, 11 Januarie 1982; Hester Margaretha du Plessis, 26/9/12, 1209260006008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

5298/82—**Manser,** Abraham Albertus Cilliers, 3/2/08, 080203 5002004, Jack Hindonstraat 96, Pretoria-Noord, 23/4/82; Johanna Maria Manser, 18/8/06, 0608180036006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

4660/82—**Kleynhans,** Anna Magdalena, voorheen Henn, voorheen Trichardt, 31/7/22, 2207310024004, Armstrong Berningsentrum, Rosestraat 60, Riviera, Pretoria, 4/4/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

4990/82—**Du Plessis,** Melville Bantjes Botha, 12/11/17, 171112 5008004, Monumentlaan 131, Lyttelton, Verwoerdburg, 11/4/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

4877/82—**Pavier,** Judith Dorothea Philliphina, 20/10/11, 111020 0019004, Grootkuil, Pk. Thabazimbi, 9/4/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

5370/82—**Clifton,** Rupert Alan, 28 July 1910, 1007285021006, Kwagga Road, Warmbaths, 4 April 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

4719/82—**Pieterse,** Hester Margaretha Dorothea, 1 September 1895, 9509010002005, De Loskop, Kalkbank, Pietersburg, 13 Maart 1982; Matheus Johannes Pieterse. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

Zaidel, David, 23/1/15, 1501235034002, 201 Fairlane Flats, Pretorius Street, Pretoria, 12/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

2770/82—**Smith,** Louise Winifred Maud, 1/4/1884, 331190237W, Hillcrest Hospital, 512 Redfurn Alfred Road, New Germany, 12/10/81. Wilson & Stevenson Incorporated, P.O. Box 3439, Johannesburg.

5993/82—**Downing,** Hilda Moira, 14/8/10, 205 Club Shopping Centre, Hazlewood, Pretoria, 5/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

6013/82—**Edwards,** William Ernest, 31/7/10, 1007315023006, 122 Alexander Street, Florida, 17/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

5656/82—**Steenkamp,** Christoffel Joachim, 11/3/07, 0703115004003, 5 Gaelic Mansions, 18 Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, 14/4/82; Johanna Elizabeth Steenkamp, 29/3/17, 1703290043007. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

16526/81/ASR2—**Cowan,** Adam, 25 June 1897, 9706255012000, Plot 60, Farmall Agricultural Holdings, Randburg, 13 October 1981; Jessie Sloan Cowan. H. M. Gordon Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 5172, Johannesburg.

5689/82—**Tuch,** Felix, 30 September 1923, 2309305057005, 16 Farrel Road, Greenside Extension, Johannesburg, 11 April 1982. Soller, Young, Winer & Partners (incorporating the firms of Kovalsky, Tuch & Sims, Ziegler), P.O. Box 4279, Johannesburg.

3696/82—**Kirk,** Alexander Campbell, 14/8/19, 35 High Street, Elie, Fife, Scotland, United Kingdom, 18/10/81. Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

6019/82—**Gault,** William James, 14 March 1906, 0603145022001, 16 Kuper Street, Rynfield, Benoni, 9 May 1982. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.

5456/82—**Huggett,** John Henry, 24/6/06, 0606245001007, 23 Melrose Gardens, Illovo, Johannesburg, 23/4/82. Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

5051/82—**Spann,** Hester Aletta, 3/5/23, 2305030004007, 8 Green Street, Brenthurst, Brakpan, 15/4/82; Wilhelm Friederich Spann, 23/6/22, 2206235003002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3829/82—**Saunderson,** Willem Hendrik, 10/10/46, 4610105012001, Privaatsak X2, Deneysville, 8/3/82; Johanna Sophia Saunderson, 2/7/51, 5107020011001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

14934/81—**James,** Ronald Harold Ernest, 17/2/21, 2102175042003, 112 Kathleen Street, Florida, 14/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5464/82—**Jensen,** Sheldene Valery, 12/6/47, 4706120071004, 12 Sherwood, Minnauch Street, Harmelia, Germiston. 11/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

14067/81—**Van Tonder,** Johannes Willem, 1 June 1915, 331528112, 38 Nina Street, Linmeyer, Johannesburg, 2 October 1981. Edgar Salmon, P.O. Box 4199, Johannesburg. 21 days.

14527/81—**Howard,** Dennis Trevor, 11 September 1919, 190911 5034002, 7 Woodgreen Avenue, Crown Gardens, Johannesburg, 22 August 1981; Lily Elizabeth Howard, born Johnson. Edgar Salmon, P.O. Box 4199, Johannesburg. 21 days.

13725/81—**Petersen** (De Fries), Georgina Helena, 3 December 1921, 2112030024013, 5 Blouberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 25 August 1981. Edgar Salmon, P.O. Box 4199, Johannesburg. 21 days.

10229/81—**Van Eck,** Petrus Schalk, 11 Desember 1960, 601211 5073008, Kelvinstraat 9, Evander, 11 Julie 1981. Van Coller & Cronje, Posbus 140, Evander.

3388/82—**Vermeulen,** Marthinus Johannes Jozefus, 28/10/17, 171028 5026004, Sarel Celliersstraat 69, Volksrust, 7 Maart 1982. Rascher Van Heerden & Griffiths, Posbus 3913, Pretoria.

5416/82—**Van Winkel,** Winston John, 23/6/25, 2506235038001, 1275 Woodlands Drive, Queenswood, Pretoria, 9/4/82. Friedland Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

1373/82—**Fritz,** Johan, 24 December 1958, 5812245064004, 6 Wexford Avenue, Westcliff, Johannesburg, 25/11/81. J. C. Fritz, 6 Wexford Avenue, Westcliff, Johannesburg.

5763/82—**Latsky,** Pauline Bertha Auguste, 16 Februarie 1925, 2502160008002, Georgestraat 6, Florentia, Alberton, 21 April 1982; Stephanus Johannes Latsky, 4 Julie 1920. Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 84, Meyerton.

15345/81—**Jansen,** Cornelius Alwyn Johannes, 1 Augustus 1938, 3808015057006, Kaolinstraat 7, Carletonville, 20 September 1981; Maria Magdalene Jansen, gebore Bester, 20 September 1952, 5209200014001. P. Erasmus & Vennote, Eerste Verdieping, Saambousentrum, Palladiumstraat, Carletonville.

2429/82—**Pasqua,** Antonio, 4 Desember 1908, 0812045019005, Rhodesstraat 40, Berea, Pretoria, 20 Januarie 1982; Ludovica Pasqua, 26 Augustus 1915, 1508260011003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5488/82—**Putter,** Daniel Frederik, 27/9/08, 0809275007007, Pendoringlaan 68, Rustenburg, 8/4/82; Anna Maria Putter, 31/1/12, 1201310038008. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

5740/82—**Snyman,** Theuns, 18 Februarie 1896, 9602185001009, Presidentstraat 71, Louis Trichardt, 28 Maart 1982; Hester Aletta Snyman, 27 Desember 1907, 0712270022007. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5823/82—**Jordaan,** Jacob Johan Dawid, 8 Oktober 1928, 081028 5040004, Boomstraat 92a, Pietersburg, 26 April 1982; Jacoba Maria Johanna Jordaan, 8 Oktober 1928. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4191/82—**Potgieter,** De Wet Naude, 5 Februarie 1920, 200205 5009009, Plot 2, Radiokop, Roodepoort, 12 Maart 1982; Maria Elizabeth Potgieter, 2 Augustus 1926, 2608020036008. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5843/82—**Van der Merwe,** Fredricus Minnaar, 19 Februarie 1931, 3102195046009, Victoriaweg 9, Evander, 24 April 1982, Wendy Cynthia van der Merwe. Standardtrust, Posbus 61452, Marshalltown.

813/82—**Krös,** Charles Gustav Gotfried, 18/12/16, 1612185011005, Loopstraat 4, Parys, 31/3/82; Irene Mathilda Pauline Krös, gebore Beckmann, 1501080051002. Santamtrust Bpk., hoek van Rissik en Pleinstrate, Santamgebou, Johannesburg.

14513/81—**Swart,** Jacobus Nicolaas, 19/4/18, 1804195037001, Derde Straat 90, Linden, 10 Oktober 1981. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

15158/81—**Jansen van Vuuren,** Wilhelmina Johanna, 27 Julie 1911, 1107270032008, Boshoffstraat 50, Rustenburg, 23 Oktober 1981; Gert Johannes Jansen van Vuuren, 11 November 1907, 0711115001002. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

6626/82—**Van Niekerk,** Coeraad Christoffel Andries, 7 Januarie 1948, 4801075022001, Brainstraat 45, Riviera, Pretoria, 3 Mei 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3953/81—**Schulz,** Hedwig, 27 April 1924, 2404270040100, 68 Laingsberg Street, Eastvale, Springs, 2 March 1981; Siegfried Richard Schulz, 2011250041100. T. C. Nash, P.O. Box 613, Johannesburg.

2325/82—**Rogers,** Thora Clarice Merle, 3 March 1914, 140503 0053005, widow, 15 14th Avenue, Edenvale, 6 February 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

4014/82—**Moss,** Agnes Mildred, 3 February 1903, 0302030013007, widow, 151 Queen Street, Kensington, Johannesburg, 11 March 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

475/82—**Thatcher,** Patricia Borden, 19 June 1909, 6 Cottswold Drive, Cottswold, Florida Hills, 23 December 1981. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

5017/82—**Contursi,** Gennaro, 31 October 1928, 2810315059105, 122c Dunbar Street, Bellevue East, Johannesburg, 3 January 1982; Yolande Stella Therese Contursi, 130060001. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

5446/82—**Feit,** Leo, 16 October 1896, 9610165010007, 49 Daventry Court, Riviera Road, Killarney, Johannesburg, 23 April 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

3174/82—**Smith,** Frederick George, 22 July 1909, 0907225018106, 29 Bristol Road, Parkwood, Johannesburg, 28 January 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

4061/82—**Fransos,** Mary Antonette, born Mayer, 1/12/1898, 331354271W, 201 12th Street, Rivonia, Sandton, 22 February 1981. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

3107/82—**Goldman,** Edith, 29/3/01, 0103290012108, Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg, 15 January 1982. Stein & Isaacs, 15th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

1836/82—**Fraser,** Sidney Norman, 2 October 1902, Ward 9, South Rand Hospital, Johannesburg, 10 January 1982. L. A. Ettlinger, P.O. Box 3095, Johannesburg.

8660/81—**De Chalain,** Marie Claude Blandin, 31 January 1913, 1301315038001, Nazareth Home, Cape Town, 27 June 1981. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

6119/82—**Van Niekerk,** Hermanus Johannes, 10/2/16, 160210 5006003, Umgenistraat 109, Stilfontein, 13/4/82; Maria Magdalena Gezina van Niekerk, gebore Greef, 20/4/16, 1604200009007. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

6097/82—**Grobler,** Helena Jacomina, 26/12/01, 0112260005007, Du Toitstraat 99, Discovery, 31/3/82. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

5748/82—**Wienand,** Pieter Willem Enoch, 10 April 1917, 170410 5004002, Grootdorst, Pk. Pietersburg, 11 April 1982. Steytler, Roos & Nel, Posbus 496, Pietersburg.

6047/82—**Nel,** Albertus Jacobus, 24 Julie 1939, 3907245041002, Sesde Laan 70, Thabazimbi, 20 April 1982; Petronella Magdalena Nel, gebore Gerber. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

6032/82—**Louw,** Jan Matthys, 8/12/32, 3212085041000, Rusoord, Potchefstroom, 26/4/82; Dorothea Susanna Louw, gebore Loubscher. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

5166/82—**Engelbrecht,** Christiaan Stefanus, 5/12/15, 1512055007002, Posbus 110, Nigel, 13/4/82; Aletta Margretha Engelbrecht, gebore Scholtz, 10/8/11, 1108100042110. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

5385/82—**Leibrandt,** Elizabeth Maureen, gebore Roux, 8/6/34, 3406080079003, Garrettstraat 5, Farrarmere, Benoni, 23/3/82; Andries Michael Leibrandt, 022216289W. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5590/82—**Drinkwater,** Francis Claude Ernest, 26/2/32, 320226 5020007, Vosloostraat 3, Northmead-uitbreiding, 25/3/82; Anna Barbara Cornelia Drinkwater, 23/11/42, 4211230064007. Santamtrust Bpk., Vyfde Verdieping, Trustbankgebou, hoek van Fox en Eloffstrate, Johannesburg.

15961/81—**Pienaar,** Willem Johannes, 18/12/22, 2212225025003, Marsstraat 55, Kensington, Johannesburg, 21/11/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

5621/82—**Stoop,** Petrus Hendrikus, 27/7/25, 2507275010009, Brightonlaan 42, Dawnview, Germiston, 27/4/82; Erica Stoot, gebore Muller, 26/7/27, 2707260005002. Santamtrust Bpk., Vyfde Verdieping, Trustbankgebou, hoek van Fox- en Eloffstraat, Johannesburg.

15113/81—**Westgate,** Brian Leslie, 10/10/52, 901559112, Slaterstraat 20, Parkrand, Boksburg, 11/10/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5163/82—**Coetzer,** Carel Gabriël, 13/1/14, 1401135008000, Posbus 119, Koster, 3/4/82; Carolina Fredrika Coetzer. Santamtrust Bpk., Trustbankgebou, Vyfde Verdieping, hoek van Fox- en Eloffstraat, Johannesburg.

4476/82/ASR2—**Lubbe,** Johannes Hendrik, 14 November 1909, 0911145019004, Plot 197, Pk. Eloff, 17 Februarie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

11309/81—**Petersen,** Doreen Mary, 1/10/21, 2110010033004, 169 Third Avenue, Edenvale, 25/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2969/82—**Strümpher,** Izak Willem Johannes, 23/7/54, 5407235107002, Lady Ann Barnardsraat 4, Vanderbijlpark, 27/1/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

5671/82—**Zovitsky,** David George Bowger, 29 Oktober 1937, 371029 5072004, Soutpansbergweg 109, Riviera, Pretoria, 13 April 1982. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

5800/82—**Ehlers,** Lukas Ignatius, 23 April 1911, 1104235013009, Rietfontein, Pk. Kroondal, 16 April 1982; Cecilia Jacoba Ehlers, 23 Februarie 1912, 1202230016006. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

5948/82—**Schoeman,** Gert Petrus Jacobus, 6 September 1912, 1209 065005007, Plot 3, Turfvlei, Potchefstroom, 20/4/82; Elizabeth Lilian Schoeman, 13/2/12, 1202130008007. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

3895/82—**Leech,** Robert David Peter, 28/7/15, 1507285031004, Maylaan 37, Adamayview, Klerksdorp, 5/3/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

957/82—**Raath,** Christiaan Johannes Petrus, 19/7/41, 4107195057004, Vaganstraat 5, Sasolburg, 15/4/82; Anna Elizabeth Raath, 439386218. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

14342/81—**Maraz,** Willem Hendrik, 7/9/22, 2209075046006, Tannerstraat 81, Krugersdorp-Wes, 8/10/81; Susanna Maria Elizabeth Maraz. Santamtrust Bpk., Vyfde Verdieping, Trustbankgebou, hoek van Fox- en Eloffstraat, Trustbankgebou, Vyfde Verdieping, Johannesburg.

1297/82—**Berry,** Irma, 9 June 1909, 0906090013002, 360 Celliers Avenue, Verwoerdburg, 20 January 1982. MacRobert De Villiers & Hitge Inc., Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

11220/81—**Sanfilippo,** Calogero, 8 August 1981, 3611125006008, 14 Everton Avenue, Comet, Boksburg; Pasqua Sanfilippo, 4511090025109. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

11566/81—**Tulloch,** Elizabeth Alice. 21 August 1981, 161002 0003005, 80 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

15688/81—**Van der Wagen,** Marjorie May, born Macauley, 3 June 1981, 4708070069004, 97 Fourth Avenue, Northmead, Benoni; Raymond James van der Wagen, 4406265067004. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown, 2107.

3649/82—**Russell,** Jenny Jones, 22/2/82, 2702120059000, 25 17th Street, Parkhurst, Johannesburg. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown, 2107.

KAAP • CAPE

2416/82—**Versfeld,** Gertruida Johanna Petronella, gebore Olivier, 18 Maart 1896, 117937404, Bo-Oranjestraat 122, Somerset-Wes, 19 Maart 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

3371/82—**Roux,** Salomina Johanna Louisa, gebore Marais, 19 September 1905, 0509190002006, Sybrand Mankadan H2, Dorpstraat, Stellenbosch, 14 Mei 1982. Boland Bank Bpk., Pobus 13, Stellenbosch.

2678/82—**Mouton,** Andries Jacobus, 5 Januarie 1937, 3701055041008, Harrystraat 3, Kuilsrivier, 19 Maart 1982; Susanna Isabella Mouton, gebore Beukes, 3602110029006. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1864/82—**Abbott,** Sidney, 7/3/61, 6103075207015, Allisonweg 4, Landsdowne, 6/4/82. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2086/82—**Geldenhuys,** Nicolaas Petrus, 12 Julie 1931, 310712 5050005, Schonkenstraat 6, Worcester, 11 Maart 1982; Anna Johanna Geldenhuys, 10 Januarie 1937, 3701100045004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3061/82—**Herbert,** Cornelius Phillippus, 14 November 1931, 31111 45057016, Floridastraat 67, Ravensmead, Parow, 1 Mei 1982; Jacoba Aletta Herbert, gebore Louw, 30 November 1929, 2911300049018. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1941/82—**Joubert,** Gideon Johannes Mauritz, 13/8/14, 140813 5034001, Mabelweg 37, Bellville, 13/3/82; Salomina Magdalena Joubert, 29/4/18, 1804290016009. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

786/82—**Kearney,** Christina Elizabeth, gebore Lombard, 8 Desember 1915, 1512080047007, Retziaweg 26, Hoheizen, Bellville, 22 Januarie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2407/82—**Koen,** Daniel Wilhelm, 11 Desember 1929, 2912115052015, Kirkwoodstraat 8, Uitsig, 31 Maart 1982; Johanna Elizabeth Koen, 15/7/29, 014020747K. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2173/82—**Kensington-Edwardes,** Joseph, 25 June 1885, 850625 5002006, Sunnycroft Farm, Old Kommetjie Road, Sunnydale, Fish Hoek, 6 March 1982. Guthrie & Rushton, P.O. Box 87, Fish Hoek.

3284/82—**Wray,** John Herbert Reginald, 16/3/07, 0703165023002, 302 Culmwood Gardens, Culm Road, Plumstead, 26/4/82. Swanepoel Uys & Rushton, Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

2657/82—**Gygax,** Anna Maria, 11/6/15, 1506110003105, 35 Myburgh Road, Diep River, Cape Town, 21/4/82. Andre Gygax, 35 Myburgh Road, Diep River.

3323/82—**Jacobson,** Godfrey, 28/3/08, 0803285027006, 5 Willow Road, Observatory, 20/5/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2976/82—**Burke,** Mildred Ellen, born Muller, 19 February 1909, 0902190032001, 3 Bath Road, Muizenberg, 4 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2948/82—**Bowman,** John James, 9 July 1903, 0307095012000, 1 Thirlemere Road, Plumstead, 8 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2681/82—**Webb,** Iris Mabel, 19 October 1914, Booth Memorial Hospital, Oranjezicht, 19 April 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

7747/81—**Long,** Maria Magdalena Johanna, born Langeveld, 28 August 1906, 0608280026006, Mayfair, Louis Avenue, Ottery, 4 July 1979. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 512, Kaapstad.

330/82—**Venter,** Willem Jan Harm, 25/8/39, 3908255108004, geskeidene, Middletonstraat 18, Heidelberg, 3/1/82. Boland Bank Bpk., Posbus 3, Heidelberg.

3091/82—**Visser,** Jacobus Johannes Gerhardus, 13/11/03, 031113 5005008, Tweede Laan 23a, Boston, Bellville, 15/4/82; Alida Regina Visser, 17/8/06, 0608170003008. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7964/81—**Engelbrecht,** Hermanus Josias, 9 September 1913, 13090 9502006, Cookstraat 36, Vasco, 25 Mei 1981; Beatrix Maria Magrieta Engelbrecht, gebore Woudberg, 1806020053004. Fourie & Basson, Posbus 524, Parow.

3086/82—**Maritz,** Jacobus Johannes Gert, 12/8/1900, 0008125004005, Serrurierstraat 2, Fraserburg, 1/4/82; Aletta Catharina Conradie Maritz, 10/1/04, 0401100004001. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

2949/82—**Van Deventer,** Daniel Gerhardus, 4 September 1927, 27092 45010008, Waterskilpadsrivier, distrik Bredasdorp, 29 April 1982. Luttig & Seun, Posbus 21, Bredasdorp.

2457/82—**Van Toorn,** Frederik Johannes Cornelis, 11 December 1928, 2812115057107, 49 Wessel Street, Parow, 14 April 1982. Minde Schapiro & Smith, 49 Durban Road, Bellville.

3168/82—**Hauptfleisch,** Susanna Elizabeth, 1/10/1900, 001001 0014008, Vlakteplaas, District of Uniondale, 7/5/82. Kaplan & Oates, P.O. Box 152, Oudtshoorn.

2637/82—**Grimwood,** Walter George, 6/2/13, 1302065047101, 8 Ambleside, Pinelands, 27/4/82. Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

1646/82—**Ridgway,** Francisca, born Marzo, 16 March 1907, 070316 0038005, 7 Lochner Street, Strand, 1 March 1982; Arthur Edward Ridgway, 29 August 1904, 0408295013002. J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand.

2154/82—**Brand,** Jacobus Johannes Gysbert, 30/3/09, 0903305005006, Dunbarstraat 41, Parowvallei, 13/3/82; Petronella Christina Brand, gebore Lombard, 18/9/05, 050918005001. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3078/82—**Brink,** Jan Andries Petrus, 5/12/11, 1112055036000, Dumasstraat 5, Kuilsrivier, 12 April 1982; Jacomina Brink, gebore Cantamessa, 30 Maart 1919, 1903300021007. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3039/82—**De Villiers,** Hendrik Johannes Lambertus, 30/10/17, 17103 05027008, Nassaustraat 11, Strand, 27 April 1982; Catharina Frederika de Villiers, gebore Van Heerden, 30 April 1924, 906520926W. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

2856/82—**Mouton,** Hester Margaritha Helena, 3/7/09, 090703 0010009, Die Berke 2, Papegaaistraat, Stellenbosch, 20/4/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1185/82—**Heath,** Mary Osythe, 1/4/09, 0904010035007, corner of Heather and Erica Roads, Heatherlands, George, 28/1/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 544, George.

2551/82—**Murray,** Joyce, 28/1/1897, 022295832W, 5 San Remo Court, Elma Road, Rondebosch, 20/4/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2815/82—**Botes,** Gert Petrus, 6/12/05, 0512065007001, 6 Prince Arthur Road, Lansdowne, 28/4/82; Aletta Gertruida Johanna Catharina Botes, born Basson. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3106/82—**Schonland,** Jill Moya, 15 February 1938, 3802150057004, 153 Tulbagh Street, Worcester, 12 May 1982. Miller Gruss Katz & Traub, P.O. Box 2041, Cape Town.

1762/82—**Connaughton,** Patrick Joseph, 23/4/14, Catholic Presbytery, St Andrew's Road, Sea Point, Cape Town, 6 July 1981. Syfret, Godlonton, Fuller-Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

3404/82—**Pagani,** Angela, 12 February 1902, 0202120019106, B303 Forest Hill, Mowbray, 16 May 1982. Miller Gruss Katz & Traub, P.O. Box 2041, Cape Town.

3125/82—**Blyth,** Gertrude Sophie, 14/5/06, 0605140024007, 5 Arundel Road, Rosebank, 29/4/82. Herold, Gie & Broadhead, P.O. Box 105, Cape Town.

3271/82—**Jackson,** Bernard Jackson, 18 April 1895, 9504185002005, 11b Mutual Place, Beach Road, Sea Point, 12 May 1982; Dorothy Winifred Jackson. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, P.O. Box 2293, Cape Town.

2929/82—**Yutar,** Yetta, 1 January 1906, 1 Wade Road, Claremont, 9 May 1982. Esau Shapiro Segall & Isaacson, 145 Main Road, Claremont.

1877/81—**Fortune,** Gayer (Gyer or Gaier), 3/2/05, 022601050M, 14 Cecil Road, Salt River, 4/8/80; Raleya (Roleya) Fortune, born Gabier, 8 January 1911, 022601051M. Y. M. Patel & Co., 3 Junction Road, Salt River.

3262/82—**Zinn,** Katie, 18 December 1900, 022298788, Highland House, 234 Upper Buitenkant Street, Cape Town, 27 April 1982. Rael Gordon, P.O. Box 4545, Cape Town.

2559/82—**Samuel,** Edwina Sarah Ruth, formerly Kronenberg, formerly Bosch, born Gow, 16/4/07, 080506170, 42 Park Road, Wynberg, 18/4/82. Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

3099/82—**Darvall,** Helena Mary Frances, 6 July 1905, 050706001 0000, 10 Antrim Road, Three Anchor Bay, Cape Town, 8 May 1982. Fairbridge Arderne & Lawton, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

2434/82—**Pretorius,** Dennis Lawrence, 4 July 1941, 4107045006003, 64 Main Road, Kalk Bay, 14 April 1982; Peri Pretorius, born Seach-Allan, 28 June 1942, 4206280088005. Thompson Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Maynard Road, Wynberg.

7549/81—**Fouche,** Derrick John, 8/9/51, 78 Vistula Street, Manenberg, 22 October 1981; Brenda Johanna Fouche, born Nomdo. J. B. Braak, for T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

Cuthbert, Charles William Kingston, 18 October 1895, 951018501 0005, Driftwood, Dorothea Avenue, Plettenberg Bay, 24 January 1982. P. G. Cuthbert, 24 Alster Avenue, Newlands.

2480/82—**Grobb,** Sanbow, 022702191W, 6 April 1982. Esau, Shapiro, Segall & Isaacson, 145 Main Road, Claremont.

7661/79—**Lategan,** John Christian (Christiaan), 5 Samuel Street, Kuils River. Abe Swersky & Ass. 300 Anglo American Life Centre, Riebeek Street, Cape Town.

8423/81—**Blaauw,** Adam Johannes, Adamine, Fifth Avenue, Grassy Park. Asherson & Asherson, 34 Plein Street, Cape Town.

3433/82—**Hackett,** Frances Agnes Mary, 17 May 1893, 022367570, Vincent Pallotti Home, Alexandria Road, Pinelands, 15 April 1982. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 263, Cape Town.

2126/81—**Munnik,** Stanley Albert, 27 July 1936, 022735661K, 18 Crystal Way, Belhar, 16 November 1980; Marie Magdalene Munnik, born Appies, 21/1/46, 4601210034014. Herold, Gie & Broadhead, P.O. Box 105, Cape Town.

4467/80—**Brenner,** Isaac, 20/7/07, 01266192, 6 Zerubbabel Street, Haifa, Israel, 3 March 1980. Hurwitz Lewak, P.O. Box 1450, Cape Town.

3054/82—**Smit,** Anna Sophia, gebore Liebenberg, 1/8/1899, 990 8010009004, Tehuis vir Bejaardes, Vredendal, 31/3/82; Theunis Erasmus Petrus Smit, 3/8/1891, 9108035006008. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

2321/82—**De Haan,** Wilhelmina, gebore Schuring, 24 September 1903, 0309240019104, Huis Piet du Toit 28, Almaweg, Rosebank, 9 Maart 1982. R. de Haan, Huis Piet du Toit 28, Almaweg, Rosebank.

2863/82—**Prinsloo,** Maria Dorethea, 20 Junie 1913, 1306200034007, Die Randstraat 10, Swellendam, 27 April 1982; Zacharias Jacobus Prinsloo, 23 Julie 1908, 0807235022108. A. S. Powell & Kelly, Voortrekkstraat, Swellendam.

2485/82—**Malan,** Carolina Francina, gebore Van Schalkwyk, 24 Junie 1892, 9206240002000, Altena-ouetehuis, Strand, 20 April 1982. T. D. T. von Moltke, Posbus 74002, Turffontein.

3176/82—**Mong,** Johannes Nicolaas, 6 Maart 1916, 1603065018004, Villiersdorp, 3 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

3041/82—**Van Zyl,** Cornelia Margaretha, gebore Kotze, 22 Februarie 1905, 050222005008, Kenridgelaan 111, Kenridge, Durbanville, 2 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

3109/82—**Barth,** Luise, 8/8/1893, 2 Fifth Street, Kleinmond, 1 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

2256/82—**McCulloch,** Walter Ivor Vincent, 16 July 1920, 200716503 4102, 9 Spolander Street, Oakglen, Bellville, 1 April 1982; Louisa Isabella McCulloch, born Meyer, 11 September 1921, 2109110015002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

Theron, Aletta Cornelia Carolina, gebore Janse van Rensburg, 22 November 1896, 9611220003003, George en Annie Starck-ouetehuis, Bellville, 29 April 1982; Samuel Hendrik Walter Theron, 21 Januarie 1898, 9801215004005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

3276/82—**Kotze,** Leontius Frederick, 11 Februarie 1909, 090211 5001007, Kerkstraat 10, Hopefield, 5 Mei 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 16, Malmesbury.

3372/82—**Theron,** Elizabeth Magdalena, gebore Hugo, 7 Junie 1907, 0706070001005, Huis Disa, Tulbagh, 24 April 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 189, Ceres.

3328/82—**Nel,** Johannes Jacobus Petrus, 11/5/06, 0605115017002, Kruisvalleistraat 4, Tulbagh, 8 Mei 1982; Christina Magdalena Anna, gebore Burmeister, 6/2/13, 1302060019006. Boland Bank Bpk., Posbus 189, Ceres.

3167/82—**Cornelissen,** Cornelis Philippus (Cornelis Philippes), 23/11/04, 0411235020004, Jaquetstraat 1, Vredendal, 30/4/82; Margaretha Elsie Catherina Cornelissen, 18/8/10, 1008180039002. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3237/82—**Scott,** Agatha Mary, 8/2/09, 29 Jeffcoat Avenue, Bergvliet, 27/4/82; Norman Leslie Scott, 10 January 1914, 1401105054000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3126/82—**Bockstette,** Martha Marais, 15 September 1917, 32 Jansenstraat, Parow, 6 April 1982; Karl Wilhelm Herbert Bockstette. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3029/82—**Retief,** Willem Johannes Tobias, 18 September 1914, Olivierstraat 25, Strand, 5 April 1982; Winifred Hilda Laura Retief, gebore Drake. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

2450/82—**Figaji,** Aaron, 6 September 1914, 1409065037014, 33 Hercules Street, Bellville South, 10 March 1982; Doris Winifred Ruby Figaji, 1 February 1916, 1602010025015. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3359/82—**Bergh,** Abraham Hendrik, 19/5/25, 2505195024001, Forellesingel 17, Die Boord, Stellenbosch, 2 Mei 1982; Aletta Elizabetha Bergh, 25/3/33, 3303250007007. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

627/82—**Immelman,** Hester Cecilia, 16/7/24, 2407160034000, Burenstraat 3, Parow-Oos, 18/12/81; Willem Jacobus Immelman, 3/1/14, 1401035036002. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

2875/82—**Wium,** Jacobus Gideon Johannes, 26/3/10, 1003265017007, 18de Laan 1, Boston, Bellville, 5/4/82. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3264/82—**Bagnall,** Humphrey Stephen, 1 June 1925, 2506015047008, Saldanha, 17 April 1982; Maria Jacoba Bagnall, gebore Smit. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3114/82—**Franzen,** Nora, formerly Davy, born Grundy, 12/11/15, 1511120004101, 9 Ascot Court, Longerman Avenue, Milnerton, 24/3/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape town.

3403/82—**Oscroft,** Anthony Mason, 31/7/21, 2107315066101, 55 Freesia Road, Murdoch Valley, Simonstown, 13 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2653/82—**Fisher,** Rebecca (Rebecca Leah), born Siansky, 1901, King David Hotel, Main Road, Sea Point, 6 April 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3090/82—**Truter,** Daniel Bartholomeus Sadie, 2 Julie 1908, 080702 5007004, Hoofstraat 6, Paarl, 10 Mei 1982; Alberta Florina Truter, gebore Hulme, 31 Maart 1911, 1103310025003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

3179/82—**Searson,** Zacharyda Gertruida (Zacharyda Getruida), born Van Eeden, 15 June 1896, 0228954W, Green Pastures Rest Home, Durbanville, 9 May 1982. Saacks & Jaffe, 808 Standard General House, Adderley Street, Cape Town.

2867/82—**Schreuder,** Hendrik Michiel, 5 Augustus 1928, 280805 5008001, Bloemkomlaan 4, Robertson, 2 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1402/82—**Wessels,** Nicholas, 15/5/54, 5405155160019, 1 Beatrix Court, Germany Way, Ocean View, 24 Januarie 1982. J. Olivier & De Nobrega, Posbus 514, Parow.

3026/82—**Van Niekerk,** Gertruida Anna Magdalena, gebore Potgieter, 9/9/1893, 111904116, Gouritsmond, Albertinia, 10/5/82. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertinia.

2252/82—**Lingeveldt,** Marianne Cecile, gebore Lategan, 29 November 1954, 5411290073018, Terpentynstraat 11, Wesbank, Malmesbury, 20 Maart 1981; Abraham Eben Lingeveldt, 19 Oktober 1951, 511019 5017019. Lionel Frank & Seun, Voortrekkerweg, Malmesbury.

579/82—**Ronsmans,** Marie Henriette Jeanne, 29/9/14, 140929 0048109, 905 Rietvlei, Koeberg Road, Milnerton, 26/1/82. Van der Spuy & Partners, Boland Bank Buildings, 18 Lower Burg Street, Cape Town.

749/82—**De Witt,** Adriaan Jacobus, 11/12/12, 1212115033003, Demiststeeg 3, Parow, 6/1/82; Maria Francina Catharina de Witt. Mev. M. F. C. de Witt, Demiststeeg 3, Parow.

2838/82—**Burge,** Christina Cornelia, 5 September 1885, 068415610, 99 Bayswater Driver, Leisure Isle, Knysna, 22 March 1982. Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., P.O. Box 47, Knysna.

3088/82—**Stander,** Susanna Johanna Petronella, gebore Delport, 24/10/1899, 9910240017005, Uniestraat 4, Oudtshoorn, 29 April 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

3154/82—**Janse van Rensburg,** Willem Johannes, 7 Julie 1912, 1207075008003, Winburglaan 26, Hartenbos, 7 Mei 1982; Anna Janse van Rensburg, gebore Jacobs, 5/4/21, 2104050037009. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

3351/82—**Olivier,** Helena Catharina, gebore Laing, 17/3/12, 1203170015001, Tuishuis 20, Oudtshoorn, 18/5/82. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

1572/82—**Toua,** Gwynneth Edna, voorheen Pickering, gebore Reynolds, 15 September 1923, 2309150035007, Postmastraat 72, Oakdale, Bellville, 24 Februarie 1982; Johannes Francois Bernhardus Toua, 18 Mei 1927, 2705185046002. Tolken Bresler & Brynard, Saambougebou 502, Kruskallaan, Bellville.

5537/81—**Dreyer,** Memory Amy, born Gray, 27 January 1943, 430127 0076019, 74 Cradock Road, Steenberg, 29 April 1981. Isaac Volkwyn, Warley & Co., Trade Union House, Beverley Street, Athlone.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

517/82—**Smith,** Margaret Forrest, 4 January 1916, 1601040029005, Lancaster Lodge, Dutoitspan Road, Kimberley, 22 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 288, Kimberley.

174/82—**Valla,** Charlotte Veronica, 23/3/49, 4903230032014, Patrysstraat 5, Wrenchville, Kuruman, 25/1/82; Demons Herbert Valla, 10/1/48, 4801105043019. Roux, Welgemoed & Schoeman, Posbus 720, Kimberley.

527/82—**Theron,** Marthinus David, 3 Julie 1924, 2407035014005, Jan Kempwoonstelle 12, Jan Kempdorp, 24 Mei 1982; Hester Johanna Sophia Theron, nèe Bergh, 11 April 1929, 2904110036002. H. J. S. Theron, Jan Kempwoonstelle 12, Jan Kempdorp.

465/82—**Goussard,** Petrus Johannes Jacobus, 1 Desember 1911, 1112015018007, Kamkuip, Posbus 425, Upington, 2 Mei 1982; Zachrya Gertruida Goussard, gebore Jordaan, 29 Julie 1918, 1807290029005. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

378/82—**Van Niekerk,** Riaan Dirk, 13/7/62, 6207135057003, Posbus 246, Vryburg, 3 April 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

520/82—**Van Niekerk,** Renei, 11/6/65, 6506110028005, Posbus 246, Vryburg, 3/4/82. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

439/82—**Van Tonder,** Matthys Jacobus, 19/6/20, 2006195002006, Surprise, Van Zylsrus, 4/4/82; Caroline Noreen van Tonder. Jordaan & Van Tonder, Posbus 27, Kuruman.

503/82—**Barnard,** Anna Catharina, 1 Augustus 1913, 1308010007009, Perseel 27.D.5, Bull Hill, Warrenton, 2 Mei 1982; Adam Barnard, 3 November 1910, 1011035009006. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

515/82—**Hough,** Jan Johannes Petrus, 4 Junie 1906, 0606045003005, Neus, Kakamas, 5 Mei 1982; Johanna Gertruida Hough, gebore Van Zyl. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

OOS KAAP • EASTERN CAPE

49/82—**Sharples,** Hendrika Agatha, born Bagijn, 20 December 1948, 901539718, 33 Oakleigh Road, Beacon Bay, East London, 22 December 1981. G. R. Sharples, 33 Oakleigh Road, Beacon Bay, East London.

1201/82—**Myburgh,** Hester Aletta Jacoba, gebore Deysel, 15/11/11, 101318034W, Balwanweg 7, Swartkops, Port Elizabeth, 27/4/82; Frans Antonie Myburgh, 5/12/09, 101318033W. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1411/82—**Naidoo,** Patrick James, 18/11/52, 5211185089057, Crossandrawoonstelle 7, Malabar, Port Elizabeth, 5/5/82; Lachtmee Naidoo, 16/1/51, 5101160136058. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1430/82—**Martin,** Edward John, 30/3/27, 2703305030006, Louis Trichardtstraat 21, Despatch, 10/4/82; Verna Maria Illena Martin, gebore Knoesen, 25/7/31, 3107250058005. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1262/82—**Barnard,** Mathilda Edwin Jonathan Hilton, 5/4/15, 150405 007004, 51 Salvia Crescent, Linton Grange, Port Elizabeth. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1302/82—**Potgieter,** Lukas Gerhardus, 15/12/19, 1912155052009, Digteby, Kirkwood, 4/5/82; Aletta Margaretha Potgieter, gebore Marais, 20/11/23, 2311200003001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1378/82—**Wood,** William Walter, 24/11/1896, 9611245006106, Munro Kirk, Red Cross Home, Seymour Street, South End, Port Elizabeth, 14 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1248/82—**Dollery,** Raymond, 27/5/25, 2505275046007, 32 Flanagan Street, Uitenhage, 1/5/82; Joyce Elizabeth Dollery, born Roberts, 10/8/23, 133156874W. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1373/82—**Colesky,** Anna Christina, 3 Junie 1896, 9606030004001, Patensie, 9 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.

Bradfield, Cornelia Johanna Petronella, born Van Jaarsveld, 24 October 1913, 1310240024002, Sunset, Dordrecht, 14 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Meyer, Ernst, 11 April 1925, 2504115012006, Malanstraat 6, Elliot, 1 Mei 1982; Alida Gesina Meyer, gebore Nel, 24 Februarie 1932, 320224 0010008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

663/82—**Leviseur,** Frances Kendal, born Spence, 27/9/1895, 950927 0001002, Brookshaw Home, Grahamstown, 9/3/82. Wheeldon Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown.

1227/82—**Newman,** Arthur Sidney, 12 March 1892, Huntsmoor Weir, Old Mill Lane, Cowley, Uxbridge, England, 5 May 1982. Wheeldon Rushmere & Cole, P.O. Box 88, Grahamstown.

1276/82—**Fox,** Frederick Thomas, 4 May 1905, 0505045003009, Red Cross House, Fleet Street, East London, 7 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Middler, Ella Russell, 3 July 1926, 26 Alice Street, King William's Town, 17 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Els, Hendrik Cornelius Wilhelmus, 21 October 1916, 1610215003000, 6 Eendrag Street, Steynsburg, 28 May 1982; Martha Catharina Johanna Susanna Els. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

903/82—**Jappie,** Mahomed Sidick, 6 July 1925, 2507065060024, 21 Yona Street, Korsten, Port Elizabeth, 13 February 1982. Van der Linde Greyvenstein & Myers, P.O. Box 754, Port Elizabeth.

993/82—**Van Loggenberg,** Gabriel Gideon, 14/3/30, 3003145041001, Lavendersingel 44, Uitenhage, 15/3/82; Johanna Catherina van Loggenberg, 133168159W. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1418/82—**Du Toit,** Francois Pierre, 21 Desember 1913, 131221 5006006, Pauletstraat 41, Somerset-Oos, 19 Mei 1982. M. A. Botha, Posbus 160, Somerset-Oos.

1348/82—**Philip,** Evelyn Maud, 28/12/1895, 101186277W, widow, Mary Potter Home, Park Drive, Port Elizabeth, 28 April 1982. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

1367/82—**Stroebel,** Edward Lionel, 24/10/29, 2910245074008, 28 Durham Avenue, Rowallan Park, Port Elizabeth, 30/4/82; Cynthia Lorraine Stroebel, born Doyle, 4002230052005. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1208/82—**Roodt,** Frank Charles, 27 November 1927, 2711275050003, 12 Stratford Avenue, Cambridge, East London, 2 April 1982; Sylvia Ann Roodt, born Thysse, 6 May 1934. Touyz & Sapire, P.O. Box 799, East London.

1184/82—**Du Preez,** Jan Daniel, 27 Mei 1902, 0205275005002, Hadleigh, Andrieskraal, Patensie, 13 April 1982; Christina Susanna du Preez, gebore Melville. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

1021/82—**Nel,** Martha Magdalena Petronella, 5 Mei 1907, 070505 001100, Tyldenstraat 40, Queenstown, 10 April 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 14, Tarkastad.

1361/82—**Johnson,** Thomas Charles, 4 October 1929, 2910045070008, 3 Lindori Court, Sydenham, Port Elizabeth, 7 April 1982; Wilhelmina Fredericka Theunissina Johnson. Arderne Lifson & Hanekom, P.O. Box 457, Port Elizabeth.

1339/82—**Curgenven,** Johan Leon, 23/3/58, 5803235016005, Burnsstraat 7, Quigney, Oos-Londen, 5/4/82; Linda Louise Curgenven, 14/6/59, 5906140096002. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1336/82—**Buckley,** John Vincent, 29/9/11, 1109295023004, 77 Tutton Terrace, Quigney, East London, 3/5/82. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London.

917/82—**Myburgh,** Willem Johannes, 7 January 1908, 080107 5027004, 13 Suffolk Street, Port Elizabeth, 25 March 1982; Jacoba Christina Myburgh, born Jansen, 17 February 1910, 1002170034008. Jack Levinthal & Bendelstein, Barclays Bank Buildings, 582/6 Main Street, North End, Port Elizabeth.

1412/82—**Potgieter,** James Edward, 14/2/10, 1002145029000, Hintonsingel 3, Algoa Park, Port Elizabeth, 13 Mei 1982; Johanna Alida Potgieter, gebore Vorster, 26/9/10, 1009260039003. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Smeeton, Eileen Bertha, born Wright, 25 August 1933, 3308250012006, 5 Utrecht Avenue, Bonnie Doon, East London, 24 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Van Niekerk, Elsie, 14 February 1913, 1302140027003, Robertskraal, Bedford, 2 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

1388/82—**Lategan,** Pieter, 12/8/12, 1208125037000, Rabiestraat 15, Aberdeen, 14 Mei 1982; Johanna Lategan, gebore Botha. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1417/82—**Thompson,** Ethel Rosetta, born Sparks, 22 March 1894, 067388409, Fairlands Home for the Aged, Wavell Avenue, Cambridge, East London, 16 May 1982. The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

1428/82—**Lee,** Dorothy Margaret, 25/5/13, 1305280029002, 63 Salford, Whitlock Street, Port Elizabeth, 3/5/82. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

1347/82—**Murray,** George McDonald, 21 August 1906, 060821 5023003, 3 Jansen Street, Graaff-Reinet, 5 May 1982. Syfrets Trust (Cape Midlands) Ltd, P.O. Box 36, Graaff-Reinet.

1462/82—**Muller,** Grace Janet, 4/5/27, 2705040036008, 47 Louis Botha Avenue, Queenstown, 1/5/82. E. A. Ensor, P.O. Box 12, Queenstown.

1444/82—**Van Rooyen,** Johannes Naude, 7 August 1905, 050807 5026007, 9 Marlborough Court, Summerstrand, Port Elizabeth, 16 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

NATAL

485/82—**Bennett,** George Linklater, 19 October 1905, 051019 5015001, 30 Poynton Place, Eshowe, 10 December 1981; Annie (Ann) Jacoba Bennett, 5 November 1910, 1011050012000. Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.

2092/82—**Fletcher,** Jean Alison, 20 July 1906, Town Hill Hospital, Pietermaritzburg, 20 April 1982. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

4952/81—**Kammerer,** Marton, 17/9/36, 3609175092100, Flat 11, San José, 11 Clarence Road, Durban, 4/9/81. Berkowitz Kirkel Cohen Incorporated, 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

2365/82—**Halgreen,** Bernard Jacob, 26 April 1941, 4104265104006, 7 Ardeer, 247 Davenport Road, Glenwood, Durban, 25 April 1982. Berkowitz Kirkel Cohen Incorporated, 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

2496/82—**Walters,** Stanley William, 6 February 1908, 080206 5004003, 12 Pafuri, Haden Road, Durban, 17 May 1982; Stella Thelma Doreen Walters, 30 June 1918, 180630005005. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

2205/82—**De Chazal de Chamarel,** Sandra Jeanne, 30 January 1946, 4601300011005, 4 Abbotts Gate Road, Gillitts, 20 April 1982. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

2204/82—**De Chazal de Chamarel,** Robert Clifford Richard, 29 June 1940, 4006295008000, 4 Abbotts Gate Road, Gillitts, 20 April 1982. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

2238/82—**Fraser,** Elizabeth Jane, 23 February 1898, 211644229W, widow, 76 Coronation Road, Malvern, Queensburgh, Durban, 12 April 1982. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

2387/82—**Bosch,** Edwina Joan, 24/2/28, 2802240042009, 26 Burleigh Crescent, Durban North, 26/2/82. De Villiers & Strauss, P.O. Box 4808, Durban.

1866/78—**Murugan,** Kundasamy, -/-/12, 800438713, predeceased, 4 February 1978. Bala Govender, Pat Naidoo & Company, P.O. Box 91, Stanger.

3066/82—**Webber,** Edward, 9/11/07, 0711095024008, 10 Clifton Road, Gillitts, 31 March 1982; Dorothy May Webber, 29 January 1909, 0901290022002. Holliday, Van Wijk & Company, P.O. Box 2815, Durban.

2285/82—**Benporath,** Alfreda Louie, 26/9/10, 1009260041009, 16 National Highway, Kloof, 3/5/82. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3996/81—**Thandarayan,** Thandarayan, 4 March 1916, 160304 5042058, Prospect Road, P.O. Box 43, Umzinto, 24 June 1981; Dhanabagiam Thandarayan. C. J. Moggridge, P.O. Box 201, Scottburgh.

2385/82—**Benjamin,** Cecil Guy, 5/11/11, 1111055028017, 25 Banbury Road, Greenwood Park, Durban, 8/5/82. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.

1683/82—**Kearns,** Maude Amelia, born Chevallier, 1/10/12, 121001 0038002, 75 Saxony, Aliwal Street, Durban, 26/2/82. Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

1869/78—**Thambiran,** Indrani, 8/7/60, 6007080050056, 216b Sirdar Road, Clairwood, Durban, 19/3/78. M. C. Moodliar & Company, Second Floor, C.N.R. House, corner of Cross and Prince Edward Streets, Durban.

1930/82—**Manikam,** 14/9/17, 800378078, 38 Dibrugarth Road, Merebank, Durban, 17/5/71; Kalanie, 15/8/23, 800313325. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

3003/82—**Ramdath,** Amarnath, 21/2/40, 4002215097058, 188 Desai Crescent, Effingham Heights, Durban, 27/3/82; Thungaspery Ramdath, 12/11/48, 4811120067059. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

2613/82—**Jadwat,** Ebrahim Mohamed (Ebrahim Mahomed), 22 November 1917, Flat 1, Shalimar Gardens, Desai Nagar, Tongaat, 24 April 1982; Zuraida Jadwat. Zubeda K. Seedat & Company, P.O. Box 48154, Qualbert.

2687/82—**Allan,** Sydney, 7 August 1910, 1008075030108, 114 Moreton Hall, 253 North Ridge Road, Durban, 20 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2638/82—**Lindebaum,** Ulric, 7 September 1909, 0909075008005, Margate Caravan Park, 14 April 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2574/82—**Harney,** Charles Frederick Andrew, 10 January 1890, 9001105002009, Mitchell Park Nursing Home, Nimmo Road, Durban, 31 March 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2577/82—**Macgregor,** John Holdway, 24 December 1908, 081224 5022007, Wateridge, Port Edward, 1 May 1982; Margaret Ethel Courteney Macgregor. Standardtrust Ltd, Second Floor, ABC Chambers, 66 Field Street, Durban.

2439/82—**Beukes,** Anetta Louisa, 30/10/44, 4410300030001, Elandlaan 3, Hutten Heights, Newcastle, 31/3/82; Lukas Albertus Beukes. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1745/81—**Naidu,** Sira Coormanical, 2009235050050, 31 Battersea Avenue, Reservoir Hills, 26 February 1982; Gloria Sarojini Theresa Naidu, 3201130058051. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2555/82—**Stoker,** Moses (Maurice Stoker), 0803225029005, 102 Stomboli, Nathaniel, Isaacs Crescent, North Beach, 29 April 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2172/82—**Lewis,** Laura Joyce, 28 April 1896, 366161220W, 71 West Riding, Essenwood Road, Durban, 30 April 1982. Arthur Young & Company, P.O. Box 859, Durban.

1674/82—**Wallace,** Martha Fransina, 2/5/39, 3905020087000, 11 Blundell Road, Escombe, Queensburgh, 19/2/82; Johannes Jacobus Wallace, 5/2/37, 3702055019002. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1277/82—**Wools,** Johannes Hendrik Brownugg, 13/4/24, 240413 5038000, 43 Alden Road, Wenthworth, 7/2/82; Hulda Magdalena Wools, 8/4/20, 2004080043003. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2419/82—**Van der Bank,** Johannes Jegemis, 3/10/27, 2710035006008, 95 Bankhead Road, MT Vernon, 27/4/82; Engela Catharina Frederick van der Bank, 21163612W. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2554/82—**Schroeder,** Ronald Norman, 9/9/25, 2509095045009, 305 Loop Street, Pietermaritzburg, 5/5/82; Sarah Petronella Elizabeth Schroeder, 12/6/26, 2606120026002. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2454/82—**Seymour,** Harold Frederick, 7/4/18, 1804075008007, 1014 London House, 356 West Street, Durban, 7/5/82; Marion McNaught Seymour, 19/6/05, 0506190009007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2547/82—**Osborne,** Marian Doreen, 23 July 1923, 2307230026004, 64 Rippon Crescent, Sherwood, Durban, 16 May 1982. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

2179/82—**Postlethwaite,** Leslie Gordon, 10/12/25, 2512105025003, 44 Westridge, Umhlanga Rocks, 3/4/82; Holda Postlethwaite, 12/8/26. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2449/82—**Pettipher,** Colin Maynard, 30/8/09, 0908305001004, 14 Althea Court, 109 Snell Parade, Durban, 6/5/82; Marion Christian Pettipher, 27/3/14, 1403270010007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3032/81—**Blunt,** Isabella, 12/12/1897, 9712130005003, 95 Stirling Court, Smith Street, Durban, 21/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1821/82—**Sookai,** Chickwory, 20 April 1923, 2304205048055, 43 Firenza Gardens, Reservoir Hills, Durban, 3 March 1982; Seolochan Sookai, 2 December 1930, 800432383A. R. S. Nowbath & Company, P.O. Box 48037, Qualbert.

3085/82—**Walker,** Yvonne Rosemary, 16/3/14, 331185288W, Hillcrest Hospital, Hillcrest, 13/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2446/82—**Lewis,** Dorothy Laura Alice, 9/6/09, 0906090023001, 107 Handsworth, 169 Jan Smuts Highway Westridge, Mayville, 26/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

778/82—**Farid,** 9/10/20, 800371548A, P.O. Box 4, Park Rynie, South Coast, 26/8/81; Hajrah, 1/10/26, 800410996A. Louis J. Hitchcock, 1 Second Floor, NBS Buildings, 52 Field Street, Durban.

2326/82—**Hanson,** John Pollitt, 18 January 1906, 245010276, 69 New England Road, Pietermaritzburg, 2 May 1982. Graham, Harrison & Company, 220 Berg Street, Pietermaritzburg.

2596/82—**Wilkinson,** Katherine (Kathleen), 16 January 1901, 211461369W, widow, 46 Harfield House, Field Street, Durban, 28 April 1982. Goodrickes, 24th Floor, 320 West Street, Durban.

2408/82—**Paterson,** Albert John Edward, 1 March 1909, 090301 5035004, Homedene, 78 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 14 May 1982. Albert Frederick Stephen Paterson. Deloitte, Haskins & Sells, Ninth Floor, United Buildings, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

2318/82—**Smith,** George Vivian Tinn, 21/8/10, 1008215025000, 14 Walker Street, Pietermaritzburg, 24/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.

1690/82—**Simmonds,** John, 31/3/14, 1403315032008, 34 Merion Court, 19 Prince Street, Durban, 12/3/82; Jocelyn Ida Elizabeth Simmonds, 7/11/22; 2211070046009. J. I. E. Simmonds, P.O. Box 3569, Durban.

2517/82—**Norgarb,** Gladys Muriel, 3 October 1898, 9810030014008, Village of Happiness, Margate, 5 May 1982. Kent & Kent, P.O. Box 205, Margate.

2391/82—**De Klerk,** Susanna Margaretha Helena Johanna, 24/3/1894, 9403240008000, N.C.V.V.-tehuis, Prince Alfredstraat 400, Pietermaritzburg, 12/5/82. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

Shipman, Errol Leslie, 27/2/1890, 9002275003009, Hibiscus Home, Village of Happiness, Margate, 16 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2476/82—**Bartholomew,** Maurice Guy, 29/1/1893, 9301295002003, Robin Hood Farm, Mooi River, 27 April 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Stieger, Wouter Dewet, 12/10/21, 2110125024005, 30 Montague Street, Colenso, 18/5/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2403/82—**Le Roux,** Johannes Lourens, 15 January 1906, 060115 5018000, 31 Ridge Road, Port Shepstone, 1 May 1982; Olive Alice le Roux, 17 May 1917, 1705170022001. Trevor Rogers & Partners, P.O. Box 528, Port Shepstone.

2328/82—**Peach,** Elsie Violet, 14 August 1902, 0208140009001, Southport, P.O. Anerley, 13 May 1982. Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

2614/82—**Kay,** Allan Kemp, 16 May 1910, 1005165002005, 305 Elga Place, 48 Topham Road, Pietermaritzburg, 11 May 1982; Cornelia Maria Herculasina Kay, formerly Du Pree, born Abrie, 16 January 1922, 2201160045003. Cecil Nathan, Beattie & Company, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

2395/82—**Ferreira,** Johannes Theodorus, 10 September 1907, 070910 5002006, Thomsonweg 51, Bluff, Durban, 27 April 1982; Hendrika Ferreira, 16 Julie 1899, 9907160005006. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

3022/82—**Hanekom,** Eduard Johannes, 9 April 1945, 4504095025000, Klipfontein, Paulpietersburg, 16 April 1982. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1620/82—**Ngcemu,** Zeblon, -/-/20, Fairfields, Ixopo, 18 October 1981. L. Carey, Miller & McCann, P.O. Box 4, Richmond.

2495/82—**Raciti,** Mario, 16/11/19, 1911165027100, 21 Bowley Grant Avenue, Estcourt, 13 May 1982; Maria Raciti. Lombard, Kitshoff & Jooste, P.O. Box 202, Estcourt.

2317/82—**Preston,** David Charles, 23/7/12, 1207235020005, 3 Crescent View, Amanzimtoti, 30/4/82; Maria Cornelia Preston, 2/7/15, 1507 020021005.—Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

1655/81—**Easson,** Glen David, 7/11/58, 5811075096102, 70 Manors Road, Pinetown, 9/3/82. Browne Brodie & Co., Second Floor, Compen, Commercial Road, Pietermaritzburg.

763/82—**Govender,** Neela, 2 August 1949, 4908020116059, 7 Desai Drive, Tongaat, 29 May 1981; Doorasamy Govender. K. Swart & Company, Suite 1514, 320 West Street, Durban.

5571/81—**Small,** Dewaldina Christina, 10/3/19, 1903100003007, 17 Salt River Road, Pinetown, 19/8/81; Andries Jacobus Petrus Small, now deceased. Halse Havemann & Lloyd, Second Floor, Stannic House, 15 Dales Avenue, Pinetown.

838/82—**Pakkiri (Packkari Chellan),** June 1907, 800422258A, 15 Bhuj Road, Merebank, 26 September 1981. Helman & Partners, P.O. Box 4091, Durban.

5873/80—**Muthen,** Harry, 20/7/34, 800405925A, Flat 108, Road 117, Chatsworth, 4/2/80. B. G. Choudree, Suite 1903, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

2243/82—**Keane,** Walter William Frederick, 10/2/02, 0202105011003, 75 Park Gate, St Andrews Street, Durban, 1/5/82; Doris Keane. Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

929/82—**Van Niekerk,** Catharina Elizabeth, gebore Bosman, 18 Desember 1912, 149372017W, Piet Retiefstraat, Clocolan, 9 Mei 1982. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

904/82—**De Beer,** Gertruida Margrieta Jacomina, 19/12/06, 464442376W, Gelukspruit, Theunissen, 2/5/82; Johannes Cornelius de Beer, 0912115012003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

946/82—**Jacobs,** Johannes Phillippus, 30/11/05, 0511305006005, Luytstraat 28, Parys, 10 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

932/82—**Viljoen,** Izak Gerhardus Johannes, 8/11/32, 3211085008001, Rubystraat 1, P.K. Conera, 24/4/82; Martha Jacoba Viljoen, gebore Schoeman, 7/1/27, 2701070045001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

982/82—**Buys,** Breggie Elizabeth Susanna, 25/3/12, 1203250017000, Plot 4, D. F. Malherbelaan, Estoire, 13/5/82; Stefanus Jansen Buys, 27/10/08, 0810275022004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

833/82—**Olivier,** Salmon Johannes Nel, 4/12/20, 2012045002006, Vanriebeeckstraat 14, Springfontein, 6/5/82; Hendrina Cornelia Wilhelmina Olivier, gebore O'Neill, 25/8/25, 2508250026002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1014/82—**Jordaan,** Pierre Johannes, 23 November 1926, 261123 5005008, Altmark, Clocolan, 23 Mei 1982. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

681/82—**Van Schalkwyk,** Johannes Hermanus, 8 Februarie 1927, 2702085032000, De Brug, Ficksburg, 28 Maart 1982. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.

1087/82—**Wilcocks,** Carl Theodorus Muller, 24 November 1899, 9911245005003, Eerstestraat 18, Bloemfontein, 31 Mei 1982; Maria Aletta Magdalena Wilcocks, gebore Steyn, 1 Julie 1905, 0507010013005. Naude & Van de Wall, Tweede Verdieping, Trustfonteingebou, St Andrewstraat, Bloemfontein.

996/82—**Olivier,** Adriaan Jacob, 17/12/17, 404129056W, Andries Pretoriusstraat 215, Bloemfontein, 13/5/82; Sarah Ann Olivier, gebore Pearce, 22/8/22, 404129957W. Johan Wilhelm Sonnekus, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

422/82—**Harker,** Ronald Harrick, 13 September 1957, 570913 5034008, 31 Desember 1981; Linda Harker, 22 Augustus 1958, 580822 0075007. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

886/82—**Butler,** Grace, 3/7/1898, 9807030010002, 45 Park Road, Bloemfontein, 6/5/82. Bloemfontein Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 77, Bloemfontein.

2642/81—**Henning,** Barend Frederik Johannes, 1/2/52, 520201 5121004, Adorahof 1, Peetlaan, Bloemfontein, 8/12/81. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

1291/82—**Venter,** Jacobus Christoffel Schutte, 22 Augustus 1912, 1203225029007, Barclaystraat 32, Aliwal-Noord, 2 September 1981; Anna Cecilia Venter, gebore Venter, 22 Augustus 1906, 0608220016000, Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

986/82/ASR—**Du Toit,** Aletta Jacoba, gebore Liebenberg, 4 Oktober 1906, 404106706W, Five Wayswoonstelle 7, Bromptonweg 5, Bloemfontein, 22 April 1982; Gerrit Dirkse du Toit, 8 Januarie 1910, 1001085018007. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein

534/82—**Le Roux,** Christoffel Petrus, 12 Maart 1910, 1003125010002, Paul Laeseckelaan 10, Bethlehem, 17 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein

947/83—**Smit,** Maria Christina, gebore Nel, 25 Julie 1913, 130725 0046008, Olienhoutlaan 1, Brandfort, 8 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein

834/82—**Du Plessis,** Aletta, 28 Oktober 1925, 2510280020005, Montaguwoonstelle 105, Parkweg, Bloemfontein, 14 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein

Davel, Cornelis Hendrik, 24/5/01, 0105245020000, Bloemfontein, 23/5/82. Standardtrust, Posbus 1248, Bloemfontein.

1012/82—**Coetzee,** Magdalena Gilbertha, 4/7/1900, 0007040002003, Buitekantstraat, Koppies, 4/5/82. Standardtrust, Posbus 1248, Bloemfontein.

1000/82—**Van den Berg,** Willem Johannes, 4/2/20, 2002045007006, Mielieland, Frankfort, 10/5/82; Sophia Adriana van den Berg. Standardtrust, Posbus 1248, Bloemfontein.

1006/82—**Pretorius,** Wynand, 12/8/39, 3908125002007, Kroonstad, 3/5/82; Isabella Hendrika Cornelia Pretorius. Standardtrust, Posbus 1248, Bloemfontein.

1018/82—**Pieters,** Elsina Hendrina Magdalena, gebore Ras, 29 Junie 1927, 2707290004009, Brandstraat 52, Vrede, 16 April 1982; Christoffel Johannes Pieters, 1 Maart 1916, 1603015016009. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede.

2279/82—**Van Tonder,** Susanna Johanna, 14 Augustus 1914, 140827 0045002, Populierfontein, distrik Kroonstad, 21 Julie 1981. Johann Roodt en Kie., Buitekantstraat 38, Kroonstad.

142/82—**Teengs,** Gÿsbert (Gijsbert), 17 Junie 1919, 1906175005104, Paul Rouxstraat 8, Bloemfontein, 30 November 1981. Zietsman & Luitingh, Posbus 4256, Bloemfontein.

1444/81—**Bester,** Petronella Cornelia, 11/7/31, 3107110095007, Jimmie Roosskool, Dewetsdorp, 4/10/80. Carroll, Van de Wall & Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp.

1049/82—**Venter,** Amarentia Margaretha, gebore Janse van Rensburg, 5 November 1903, 0311050016006, Voortrekkerstraat 80, Philippolis, 15 Mei 1982; Cornelis Johannes Venter, 18 April 1901, 0104185013000. I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis.

674/82—**Els,** Johanna Francina, 1503070003001, Holtenstraat 39, Sasolburg, 9 Maart 1982; Marthinus Petrus Els, 1708175002002. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

920/82—**Taljaard,** Cornelis Jansen, 8 November 1906, 06110850 09003, Yazbekstraat 8, Kroonstad, 9 Mei 1982; Dina Elizabeth Catharina Taljaard, gebore Welman, 18 April 1911, 1104180023003. Du Randt & Louw, Posbus 26, Kroonstad.

714/82—**Köhler,** Gerhardus Wilhelmus Jacobsz, 22 Desember 1915, 1512225016008, Zoetveld, distrik Frankfort, 5 April 1982. Van der Merwe, Claasen & Louw, Posbus 7, Frankfort.

1029/82—**Liebenberg,** Helena Elizabeth Jemina Justina, 4 November 1908, 0811040012007, Sederhof, Bethlehem, 18 Mei 1982. Andrews & Podbielski, Posbus 595, Welkom.

1037/82—**Van Velden,** Charlotta Augusta, 19 Sepbember 1900, 0009 190007005, Mooihawe-ouetehuis, Bloemfontein, 24 Mei 1982. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

7932/80—**Gouws,** Elizabeth Magdalena, 20 November 1911, 111120 0012007, Erasmustraat 87, Odendaalsrus, 27 Maart 1982. Meintjes & Petzer, Sentrakorgebou 103, Pretoriusstraat, Pretoria.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorther or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

15492/81—**Zeelie,** Jan Willem, 4106035024000, Kentsirkel 32, Petersfield, Springs; Bertha Mariechen Zeelie, gebore During (Springs).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

2943/75—**Brent,** John Ronald, 356114578W, 849 Church Street East, Arcadia, Pretoria, Supplementary; Judith Jacoba Brent, born Wessels, 356070577W.—Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

6161/81—**Smit,** Aletta Johanna, gebore Erasmus, 3108240024008, Breamstraat, Gill View, Johannesburg, Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Christiaan Jacobus Smit, 2903155020004 (Johannesburg).—Santamtrust, Kaapstad.

11542/81—**Otto,** Johannes Simon Petrus, 2907195042001, Hoewe 40, Eljeesee, Pk. Tarlton; Anna Maria Magdalena Otto, gebore Johnson, 3404050010009 (Roodepoort).—Santamtrust, Kaapstad.

15371/81—**Paschen,** Wilhelm Walter, 5609245199008, Olianderwoonstelle 9, Gibsonstraat, Triomf; Wilhelmina Magdalena Paschen (Johannesburg).—Santamtrust, Kaapstad.

13297/80—**Ambelikiotis,** George, 4407255093100, 1 Colvert Flats, Stilfontein (Klerksdorp).—Waks & Brady, Klerksdorp.

2881/81—**Foulis,** Jessie May, 110727007000, 234 The Sentinel, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—A. B. Furman, Craighall.

15308/81—**Botha,** Theunis Jacobus Petrus, 1206255028005, plaas Joy's Luck, Posbus 490, Barberton; Katrina Hendrina Lukasina Johanna Botha, gebore O'Neil, 1907020036005 (Barberton).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

10414/77—**Steenkamp,** Carel Gert, 9804025010006, Impalawoonstelle 10, Versterstraat 25, Pietersburg, Aanvullende Likwidasie en Distribusie (Pietersburg).—Jack Klaff, Messina.

1422/81—**Richter,** John Ambrose, 1105015005003, 33 Norfolk Avenue, Larrendale, Brakpan.—M. Girnun & Co., Boksburg.

12277/81—**Van der Westhuizen,** Hendrik Daniel, 0205215009007, 21 Gerardi Street, Parkdene, Boksburg; Janet Augusta van der Westhuizen, born Beaton, 0505080011008 (Boksburg).—P. W. van der Westhuizen, Boksburg.

12277/81—**Van der Westhuizen,** Hendrik Daniel, 0205215009007, 21 Gerardi Street, Parkdene, Boksburg; Janet Augusta van der Westhuizen, born Beaton, 0505080011008 (Boksburg).—P. W. van der Westhuizen, Boksburg.

3875/81—**Khan,** Zubeda (Zebeda) Bibi, 800397248, 892 Singh Street, Actonville, Benoni; Mohammed Khan, 800659728 (Benoni).—S. B. Gumede, Germiston.

16206/81—**Driescher,** Albertus Johannes Christian, 0309245008005, Queenstraat 24, Zeerust; Esther Sophia Aletta Driescher, gebore Reynolds, 1305190024002 (Zeerust).—Van der Merwe & Calitz, Zeerust.

11513/80—**Niemand,** Stephanus Hendrik, 6111245034003, Buitenstraat 7a, Lichtenburg, Aanvullende Likwidasie en Distribusie (Lichtenburg).—T. P. Taylor & Vennote, Lichtenburg.

12093/81—**Korthals,** Albert Hubertus, 1508165002008, Mostertstraat 6, Glenanda-Suid, Johannesburg (Johannesburg).—De Klerk Vermaak & Vennote Ingelyf, Vereeniging.

14565/81—**Van Zijl,** Louisa Maria Johanna, 2607280001009, Kromdraai, Leeupoort, distrik Warmbad; Casper van Zijl, 1712045007001 (Warmbad).—Mathews, Lanser & Williams, Warmbad.

6813/81—**Gerber,** Isabella Elizabeth, gebore Van Aswegen, 090528 0046004, Huis Anna Viljoen, Baillie Park, Potchefstroom (Potchefstroom).—Van Gass, Du Preez & Kruger, Potchefstroom.

1991/82—**Noble,** Emily, 9207020002004, 243 Stockenstroom Road, Boksburg South, Boksburg (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

3088/82—**Woest,** Josef Benjamin, 0712015016009, Delportstraat 7, Schweizer-Reneke; Barbara Woest, 1402100049003 (Schweizer-Reneke).—Volkskastrust, Klerksdorp.

10046/81—**Joubert,** Johannes Jacobus, 5702075013009, E. G. Jansenstraat 22, Secunda; Emmerentia Petronella Mercia Joubert (Secunda).—Die Sentrale Edsekuteurskamer, Pretoria.

15053/81—**Furstenberg,** Daniel Francois, 0905115001000, Nigel (Nigel).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10227/81—**Durand,** Anna, 230570013009, Posbus 261, Bloemhof (Bloemhof).—Jac N. Coetzer, Hoopstad.

16227/81—**Kotze,** Gerhardus Petrus, 1207095031001, Triceliastraat 81, West Acres, Nelspruit, Tweede en Finale; Catharina Elizabeth Kotze, gebore Potgieter, 1708270011007 (Nelspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

13140/81—**Keyser,** Johan Hendrik Coenraad, 9806045003002, 9a Sethstraat, Boksburg; Jacoba Petronella Keyser, 0210140006003 (Boksburg).—Truter Crous Wiggill & Vos, Westonaria.

13408/81—**Knoetze,** Catharina Johanna, 1012300005000, Strydpan, Pk. Marnitz, distrik Potgietersrus (Potgietersrus).—Borman Snyman & Barnard, Potgietersrus.

11425/81—**Du Toit,** Johannes Arnoldus, 1505265005006, Malitawoonstelle 5, Delmas; Anna Maria Margaritha du Toit, 1910250047 007 (Delmas).—D. J. Swanepoel, Delmas.

11258/80—**Jacobs,** Catharina Beatrix, 1905240017003, Hamiltonlaan L14, Brakpan (Brakpan).—Kloppers & Coetzee, Brakpan.

10418/80—**Padicheey,** Wolanathan, 800012727, Peterstraat 22a, Rynsoord, Benoni; Susan Padicheey, 305745951 (Benoni).—F. J. Smuts, Benoni.

5226/81—**Grosskopf,** Ernst Heinrich Siegfried, 8705155002005, Magnolia 43, Baxterstraat, Bellville (Bellville).—MacRobert De Villiers & Hitge Ing., Pretoria.

1874/73—**Herbst,** Hendrik Johannes, 321601046, Vanriebeeckstraat 2, Amsterdam; Hephzibah Catherina Herbst, 352442800 (Amsterdam).—P. Vorster & Kie., Piet Retief.

12913/81—**Kat,** Hester Sophia, 8504290001000, Joubertstraat 114, Sunnyside, Pretoria.—Tim Du Toit & Kie Ingelyf, Pretoria.

12491/79—**Van Staden,** Stephanus Hendrik, 9409085002008, Klipplaat, Beestekraal, distrik Brits, Gewysigde (Brits).—Ehlers & Vennote Ingelyf, Pretoria.

12043/80—**Ludwig,** Friedrich Wilhelm, 1004175034108, 303 Main Avenue, Ferndale, Randburg, Eerste (Johannesburg).—Ellmer & Co., Johannesburg.

1862/80—**Foxcroft,** Eric Edward, 2403035029002, Flat 1, Patricia Gardens, Patricia Road, Kilner Park, Supplementary First and Final; Mary Foxcroft, 2403210011001.—Coopers & Lybrand, Pretoria.

852/82—**Van Wyk,** Martin Norman, 9610265009008, Proteawoonstelle 1, Troyestraat 64, Sunnyside, Pretoria.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

10837/80—**Gittel,** Freda, 25/6/82 (Johannesburg).—Jeff Donenberg, Johannesburg.

398/82—**De Beer,** Elizabeth Johanna, 1309660042003, Maroelastraat 321, Marble Hall; Heinrich Johann Christiaan Palzee de Beer, 1506 045016008 (Groblersdal).—Strydom & Vennote, Pretoria.

793/81—**Bulmer,** Anna, 331413893W, Roodepoort Old Age Home (Johannesburg).—Conyer & Partners, Johannesburg.

303/82—**Pysden,** Albert George, 1212135024008, 4 Klippoortjie Gardens, 32 Parkhill Road, Germiston (Germiston).—Standardtrust, Marshalltown.

1098/82—**Bell,** John Ferguson, 1201075047004, 10 David Jones Street, Libradene, Boksburg; Hendrik Gerhardus Bell, born Els, 1211070012002 (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8696/81—**Dunstan,** Cedric Russell, 0208205014003, 25 Lanyon Terrace, Discovery (Roodepoort).—Simon & Goetzsche, Johannesburg.

893/82—**Haarhoff,** Gertina Catharina Johanna, 8902120004006, widow, 409 Glen Eagles, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.

10225/81—**Copeland,** Glen William, 5001035012007, bachelor, 13 Bernico Court, 51 Fifth Street, Fontainebleau, Randburg (Randburg).—E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.

12615/81—**Smith,** Gordon Coillard, 1208055039000, 84 Muirfield Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—Moodie & Robertson, Johannesburg.

2282/82—**Diggins,** Peter Howard, 4509055045005, 24 Wychwood Road, Simmerfield, Germiston; Avrille Denise Diggins, born Trew, 4912 140035009 (Germiston).—Standardtrust, Marshalltown.

7675/81—**Faulds,** Selwyn Herbert, Fairwinds Caravan Park, Rynfield, Benoni (Boksburg).—Standardtrust, Marshalltown.

13581/81—**Tandy,** Robert Edward John, 9904085003006, 53 Edward Avenue, Randhart, Alberton; Johanna Marthe Tandy, 324817434 (Alberton).—Standardtrust, Johannesburg.

10165/78—**Eliastan,** Theodore, 1005235005004, 15 Killarney Court, Killarney Park, Johannesburg, First (Johannesburg).—A. Macrae, Emmarentia.

2486/79—**De Beer,** Frans Christiaan, 5609165027007, D-straat 3, Middelburg (Middelburg).—Birman van Deventer & Boshoff, Middelburg.

9750/81—**Smit,** Johanna Christina, 3501290002009, Joubertstraat 87, Balfour (Nigel).—Kotzé & Pienaar, Balfour.

3742/81—**Janse van Rensburg,** Louw Marthinus, 1707025034009, Duplessisstraat 113, Danville, Pretoria; Catharina Jacomina Janse van Rensburg, gebore Heath, gelyktydig oorlede, 2201270026000.—Boland Bank, Pretoria.

11461/81—**Rink,** Wilfred Stanley, 348791757W, 21 The Pines Caravan Park, Kenmare, Krugersdorp (Krugersdorp).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

13770/81—**Jutzen,** Ethel Ernestine Maud, 02262484GW, 84 McAlpine Road, Wychwood, Germiston (Germiston).—Max Levine, Germiston.

261/82—**Atkinson,** Norman Alexander, 324826389, 5 Hollins Street, Simmerfield, Germiston (Germiston).—Max Levine, Germiston.

4942/81—**Green,** Jacoba Francina, gebore Botes, Morkelstraat 17, Alabama, Klerksdorp, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Daniel Green (Klerksdorp).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

2680/81—**Haden,** Ethel Eliza (Ethel), 9206100003007, 3/5 Poort Road, Ladysmith, Amended First and Final (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

9232/81—**Steyn,** Hermanus Stephanus, 4301095136006, Longfellowstraat 28, Ridgeway, Johannesburg; Lorinda Steyn, 4501190129000 (Johannesburg).—Stabilitas, Johannesburg.

2729/82—**Walter,** Heno Cleveland, 4209185023002, 337 Behrens Street, Capital Park, Pretoria.—Weavind & Weavind Inc., Pretoria.

13716/81—**Botha,** Alowina Paulina, 0007080003002, Huis Herfsblaar, Pretoria.—Nieuwoudt Minnaar & Deyzel, Pretoria.

15084/81—**Noche,** Geoffrey Maurice, 5811105082007, 201 Scopus Heights, 505 Vermeulen Street, Arcadia, Pretoria.—Friedland Hart & Partners, Pretoria.

7512/80—**Van de Werke,** Johannes, 1301105021001, Pretoriusstraat 889, Arcadia, Pretoria.—Geyser & Du Plessis, Pretoria.

1884/82—**Lloyd-Wronsley,** Alice Elizabeth, 9201160004003, 882 Church Street, Arcadia, Pretoria.—Savage Jooste & Adams Inc., Pretoria.

11418/81—**Reyneke,** Elsje Johanna, gebore Human, 9807190009000, Ouetehuis, Kerkstraat, Middelburg (Warden en Middelburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.

1731/82—**Rademan,** Petrus Johannes Jacobus, 2101105084002, Kerkstraat 24, Bronkhorstspruit; Gertina Susanna Rademan, gebore Botha (Bronkhorstspruit).—Tim du Toit & Kie Ingelyf, Pretoria.

14032/81—**Staude,** Le Roy, 4008165056002, 310 Vickers Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—David L. Russell & Lindsay, East London.

635/82—**Boëyens,** Anna Martha Maria, 1301150004001, Schweizer-Reneke (Schweizer-Reneke).—Barclays Nasionale Bank, Klerksdorp.

14305/81—**Booysen,** Susanna Johanna, 9107200001000, Rus-'n-Bietjieouetehuis (Tzaneen).—Joubert & May, Tzaneen.

7056/81—**Hartzer,** Susara Margaretha Petronella, 061270004000, Betsie Verwoerdtehuis, Conradierylaan 76a, Blairgowrie (Johannesburg).—P. R. Dreyer & Kie., Estcourt.

7926/81—**Windell,** Leslie Estil, 9012295005009, 89 Blommenstein Street, Krugersdorp North (Krugersdorp).—Fourie & Fourie, Krugersdorp.

13479/80—**Schoeman,** Judith Christina, 0707310015003, Vandeventerstraat 9, Duncanville, Vereeniging (Vereeniging).—Snijman, Smullen & Theo Rood, Vereeniging.

4210/80—**Botha,** Joan Cynthia, born Nicholas, 3305250060001, 148 Juniper Road, Northcliff Extension 6, Johannesburg (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Partners, Roodepoort.

15949/81—**Lues,** Johannes Marthinus, 1410095026001, Hanekomweg 11, Whiteridge, Maraisburg (Oberholzer).—Volkskastrust, Klerksdorp.

16714/81—**Claassen,** Sophia Elizabeth, 9904040004008, Reitzstraat 61, Potchefstroom (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.

10818—**Jagiello,** Jaroslaw, 2912285061101, Creswellstraat 45, Westonaria; Johanna Gertruida Jagiello, 3612190063007 (Westonaria).—Truter Crous Wiggill & Vos, Westonaria.

5158/81—**Van der Walt,** Pieter Willem Abraham, 653081747, Dyerstraat 37, Balfour (Balfour).

14646/76—**Rajuile,** Mmapula Dinah, 1902607, Kagiso Lokasie, Krugersdorp (Krugersdorp).—M. J. Smuts & Cronje, Krugerstraat, Krugersdorp.

8745/81—**Robello,** Elizabeth Susanna Catrina, formerly Matthysen, born Van der Schyf, 0401130003007, 15 St Jones Mansions, Bird Street, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg).—Ronald Sack & Steyn, Roodepoort.

967/82—**Earp,** Michael John, 5510195043008, 157 Leyden Avenue, Verwoerdburg.—MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Pretoria.

11793/81—**Khan,** Kassimbi, 800018081A, 976 Second Street, Asiatic Bazaar, Germiston (Germiston).—A. E. Lambat, Germex.

4638/81/C—**Van den Heever,** Petrolina Johanna Justalina Danielina, gebore Kilian, 9010250250005006, weduwee, Malanskraal 407, distrik Balfour (Balfour).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

14513/78/3A—**Matthee,** Sarel Johannes, 9612055004009, farm Parma, district Zoutpansberg, Second and Final (Louis Trichardt).—Alex Baillie, Koseff & Wheeler, Benoni.

15780/81—**Louw,** Charl Wynand, 0803135020003, Senator Markslaan 71, Vereeniging (Vereeniging).—Rascher van Heerden & Griffiths, Pretoria.

4130/82—**Swanepoel,** Sophia Cornelia Fredrika, 0402290001005, Sewende Laan 15, Kieserville, Lichtenburg; Pieter Andreas Swanepoel, 9912095001001 (Lichtenburg).—Volkskastrust, Klerksdorp.

3086/82—**Venter,** Johannes Joseph Jacobus, 3105305004008, die plaas Tweebosch, Sannieshof; Martha Catharina Venter, 3512090026007 (Delareyville).—Volkskastrust, Klerksdorp.

10165/81—**Kleinschmidt,** Johanna Gertrude, 356170821W, Westergloor Old Age Home, 801 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria, Eerste.—Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

4623/81—**Botha,** Helena Jacoba Johanna, 3302260027005, Schuurmanlaan 864, Claremont, Pretoria; Hercules Johannes Botha, 28082550 16002.—Mike Odendaal Ferreira & Davel, Pretoria.

8751/81—**Scholes,** Lily, 1304200047103. Van der Merwe & Botha, Alberton.

10928/81—**Venter,** Pieter Michiel, 0502065001005, Townsendstraat 50, Danville, Pretoria. Tim du Toit & Kie Ingelyf, Pretoria.

4952/81—**Maia,** Carlos Alberto da Silva, 5304145164100, Flat 5, Mandeville Court, 14 Rally Street, Yeoville, Johannesburg (Boksburg).—S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Boksburg.

4952/81—**Maia,** Carlos Alberto da Silva, 5304145164100, Flat 5, Mandeville Court, 14 Rally Street, Yeoville, Johannesburg (Boksburg).—S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Boksburg.

14589/81—**Labotske,** Jan Willem Frederik, 5207145147001, Y315 Wesrand Consolidated Mines, Krugersdorp; Johanna Magdalena Labotske, gebore Morgan, 5607060035000 (Krugersdorp).—Immelman & Visagie, Rustenburg.

7891/81—**Oelofse,** Rudolph Petrus, 5903235092004, Campher Bushlaan 24, Kriel, distrik Bethal (Bethal).—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

4688/82—**Trümpelmann,** Hans Dieter, 1002255012008, Doornhoek 551, Lydenburg; Louis Magdelene Ruth Trümpelmann, gebore Johl, 1411180009001 (Lydenburg).—Volkskastrust, Pretoria.

230/82—**Harmse,** Jacoba Magdalena, 0905060003001, Nicolstraat 172, Potgietersrus, Supplementêre; Erasmus Albertus Harmse, 051018 5001003 (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.

2000/82—**Schlebusch,** Lavina Catharina, 0809260001007, Derde Laan 91, Linden, Johannesburg, Supplementary First and Final; Izak Dawid Schlebusch, 0511135003008 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

2611/82—**Van den Berg,** Johannes Nicolaas, 1702195017009, Faraday Boulevard 59, Vanderbijlpark, Supplementêre Finale; Ester Magdalena van den Berg, gebore De Bruyn, 2107110033009 (Vanderbijlpark).—Volkskastrust, Marshalltown.

2424/82—**Pistorius,** Frederika Gwendoline Franciska, 0906190032 001, Sterlingstraat 25, Farrarmere, Benoni; Carel Wilhelm Hendrik Pistorius, 0506195017005 (Benoni).—Volkskastrust, Marshalltown.

2955/82—**Oosthuizen,** Antoinetta Berendina, 2611280031008, Makoulaan 4, Birch Acres, Kempton Park; Frederick Jacobus Oosthuizen, 2611280031008 (Kempton Park).—Volkskastrust, Marshalltown.

4594/82—**Du Preez,** Hermanus Carel, 0408075019005, Agtste Straat 49, Greymont, Johannesburg; Hendrina Frederika du Preez, gebore Meyer, 0608290028000 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

1293/82—**Bosman,** Annie Maud, 0312140020008, Blommensteinstraat 77, Krugersdorp-Noord (Krugersdorp).—Volkskastrust, Marshalltown.

5172/82—**Human,** Cornelius Jacobus Wynand, 0511065014009, Darteweg 41, Greenhills, Randfontein; Gesina Cornelia Human, gebore Vermaak, 357897724W (Randfontein).—Volkskastrust, Marshalltown.

14134/81—**Watkins,** Fred Harley Tinner, 3201145061009, Hameltonlaan 104, Brakpan, Supplementêre (Brakpan).—Volkskastrust, Marshalltown.

5878/82—**Steynberg,** Johannes Lodewicus, 2109255023001, Cosmoslaan 12, Linden, Johannesburg; Elizabeth Anna Steynberg, 2408180015 003, 30 dae (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

4100/82—**Grobler,** Charles William, 1404115003009, Groblerstraat 3, Beyerspark, Boksburg; Isabella Anderson Grobler, 208464112W (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

14958/81—**Lombard,** Willem Coenraad, 2806205003005, Kennethweg 8, Homelake, Randfontein (Randfontein).—Volkskastrust, Marshalltown.

3502/82—**Rademan,** Adriaan Jacobus, 1308295008003, Swanepoellaan 18, Sonlandpark; Catharina Maria Cornelia Rademan, 2406210005 002, 30 dae (Vereeniging).—Volkskastrust, Marshalltown.

5504/81—**Gunning,** John Bolton, 0904105035003, Pienaarstraat 9, Parkdene (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

2466/82—**Blignaut,** Johannes Hendrik Bruwer, 0310155001004, Moriasentrum vir Bejaardes, Krugersdorp-Noord; Hendrina Johanna Blignaut, gebore Van Schalkwyk, 0708190004000 (Krugersdorp).—Volkskastrust, Marshalltown.

811/82—**Esterhuysen,** Catharina Elizabeth, 1202050008003, Huis Hermon Generaal Dewetstraat, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.

3834/82—**Viljoen,** Willem Abraham Marthinus Louis, 2802045011 001, Plot 7, Ohrigstad; Mara Viljoen, gebore Viljoen (Lydenburg).—Volkskastrust, Pretoria.

12533/81—**Labuschagne,** Coenraad Christoffel Andries, 99062150 10009, Krokodildrift-Oos, Brits, Aanvullende Eerste en Finale (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

5013/82—**Botha,** Martha Susanna, 1007020002006, Vanrensburg-ouetehuis, Danville, Pretoria; Pieter Willem Botha, 0708305001008, 30 dae.—Volkskastrust, Pretoria.

7809/81—**Stone,** Philippus Rudolpf, 950117500003, Goedvertroud, Balmoral (Witbank.—Volkskastrust, Pretoria.

1037/82—**Hattingh,** Magdalena Martha Cornelia, 3207190015006, Die Plaas Uitvlugt, distrik Belfast; Philippus Hattingh, 2805225016005 (Belfast).—Volkskastrust, Pretoria.

16632/81—**Brand,** Michiel Hendrik Gaus, 0710035036007, Kronendal 902, Pretoriusstraat 650, Arcadia, Pretoria; Margaretha Brand, 11061600 33001.—Volkskastrust, Pretoria.

1764/82—**Diedericks,** Johannes Hendrik, 2912135031007, Simonstraat 5, Bethal; Elizabeth Maria Wilhelmina Diedericks, 3107100009000 (Bethal).—Volkskastrust, Pretoria.

1190/82—**Ligthart,** Nicolaas, 2202105010003; Emmerentia Aletta Ligthart, 2809300017008.—Volkskastrust, Pretoria.

16159/81—**Joubert,** Hendrik Cornelius Wilhelm, 0907025015005, Agtste Straat 28, Menlopark.—Volkskastrust, Pretoria.

15932/81—**Gildenhuys,** Maria Magdalena Susanna, 9510150010006, Daphnelaan 645, Mountain View, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

2506/82—**Gerritsen,** Johannes Cornelis, 2710245003001, Vanheerdenstraat 408, Capital Park; Johanna Catharina Gerritsen, 30082 50027000.—Volkskastrust, Pretoria.

3450/82—**Kleyn,** George Livingstone O'Gelvie, 0611090007000, Huis Immergroen, Piet Retief (Piet Retief).—Volkskastrust, Pretoria.

4213/82—**Uys,** Paul Jacobus, 2212195039002, Terblanchestraat 1142, Villieria, Pretoria; Sophia, 2704150038003.—Volkskastrust, Pretoria.

4815/82—**Botha,** Johan Christiaan Jacobus, 1704105009001, Geelhoutstraat 1159, Môregloed, Pretoria; Anna Maria Magdalena Botha, 2506150006009.—Volkskastrust, Pretoria.

4747/82—**Beukes,** Gertruida Elizabeth, 1611240005002, Hertzogstraat 686, Wonderboom-Suid, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

4644/82—**Floyd,** Anna Maria Susanna, 1802050004009, Plaas Vaalkop, Nylstroom, distrik Waterberg (Nylstroom).—T. B. Floyd, Innesdale.

14081/81—**De Beer,** Marthinus Johannes, 1210295010007, Zandfontein, distrik Brits (Brits).—E. D. Ras & Kie., Brits.

6884/80—**Rossouw,** Stefanus Johannes Burger, 0801175015008, Kleinhoewe 97, Harpington, Aanvullende; Hendrina Cecilia Rossouw, gebore Swanepoel, 1809280032007 (Potchefstroom).—Santamtrust, Bloemfontein.

12368/81—**Choveaux,** Leslie Glynn, 3104065009000, 11 Carrollwood Village, Olympus Street, Florida North (Roodepoort).—Dix, Boyes & Company, Pietermaritzburg.

14835/81—**Botha,** Philippina Jacoba, gebore De Kock, 12030 40047002, Flowerstraat 265, Capital Park.—Standardtrust, Pretoria.

14534/80—**Connett,** Jacomina Jacoba, 1507170025004, New Madeleine Privaat Hotel, Pretoriusstraat 301, Pretoria, Derde en Finale.—Standardtrust, Pretoria.

14135/80—**Hechter,** Daniel Jacobus, 2001225043005, 34 Bank Lane, 269 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

7435/81—**Mitchell,** Reginald George Watson, 4 Pine Close, Sixth Street, Umtali, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.

12922/80—**Moolman,** Cornelius Jan Hendrik, 9903295004002, Vaalbank, Pk. Sheepmoor, Tweede Aanvullende; Elizabeth Gertruida Moolman (Ermelo).—Standardtrust, Pretoria.

4379/82—**Moore,** Helena Aletta Elizabeth, born Nell, 0503040006002, Huis Silversig, 573 Jasmyn Avenue, Silverton, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

12534/81—**Mould,** Edison Lyle, 1 Montrose Close, Mount Pleasant, Salisbury, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.

10276/81—**Plant,** Kenneth Stuart, 9903185013006, P.O. Box 475, Pretoria, First Liquidation; Bessie Plant.—Standardtrust, Pretoria.

16134/81—**Prime,** Michael Leonard, 4610055070009, 385 Walter Bunton Street, Garsfontein Extension 8, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

9473/80—**Watson,** Alan Charles, 8 Gaynor Road, Chisipite, Salisbury, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.

1886/82—**West,** Jacoba Susanna Maria, 0909290035007, 573 Ninth Avenue, Gezina, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

6943/81—**Hall,** David Nicolas, 6104285160002, Eerstestraat 12, Maraisburg, Eerste (Roodepoort).—Suid-Afrikaanse Boedel en Trust Maatskappy, Johannesburg.

7486/65—**Fisher,** Lillian Adeline (Vanderbijlpark).—Lunnon & Tindall, Pretoria.

2386/82—**Gerber,** Franz Antonie, 0712285001004, Glenlettahof 2, Ilkeyweg, Lynnwoodglen, Pretoria; Johanna Elizabeth Gerber, gebore Du Toit, 0902180001007.—Volkskastrust, Pretoria.

11832/81—**Van Tonder,** Philippus Jacobus, 2301235006004, Breyerlaan 1360, Waverley, Pretoria; Ella Maria Cecilia van Tonder, gebore Du Plessis, 2211040001001.—Volkskastrust, Pretoria.

3644/81—**Seegers,** Renier, 0607305008007, wewenaar, Langerus, distrik Naboomspruit, Aanvullende.—Security Eksekuteur en Trustmaatskappy, Pretoria.

14574/80—**Moore,** Lucy Mary, 1305090046006, 38 High Street, Rosettenville, Johannesburg (Johannesburg).—Van der Merwe & Pistorius, Johannesburg.

1382/82—**Hughes,** Jean Margaret, 2508300030004, 7 Murray Street, Waverley, Johannesburg (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.

1745/81—**Lindeque,** Leonard Nico, 3609235014003, 37 First Avenue, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.

11996/81—**Newman,** Cecilia (Johannesburg).—John Broido, Johannesburg.

1754/81—**Milford,** William George, 0709165012002, 6 Harmony Court, 61 Sixth Street, Linden, Johannesburg (Johannesburg).—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Johannesburg.

15743/81—**Van der Walt,** Christiaan Pieter Jacobus, 2212015022006, 113 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3487/75—**Meiklejohn,** Marie McFarlane Stuart, 022214901, Ons Tuis Old Age Home, Observatory, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4739/82—**Wood,** David Meldrum Adamson, 1510125015005, 119 Harry Street, Robertsham, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9565/80—**Cohen,** Wolff, 404 Gardens Hotel, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

15669/81—**Sutherland,** Beryl, 9904130005006, 511 Beneden, Benmore Gardens, Sandton (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

7312/81—**Marx,** Ludwig Louis, 9812285005103, 9 Lawley Avenue, Northcliff, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Werksmans, Johannesburg.

12781/81—**Owen,** Ethel, 0309140024006, 24 Magaliesberg Street, Winchester Hills, Johannesburg (Johannesburg).—J. P. Richardson, Johannesburg.

8393/81—**Grunewald,** Alfred, 1209255037000, 106 Cedar Street, Northcliff Extension 6, Johannesburg (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

7854/81—**Van Gent,** Leslie Wayne, 5711275139001, 57 Anson Street, Robertsham, Johannesburg (Johannesburg).—Chris de Wet, Johannesburg.

10398/81—**Czapski,** Martin, 0605075007001, Plot 49, Muldersdrift Road, Honeydew (Johannesburg).—Morris L. Goodman & M. M. Garber, Johannesburg.

8701/81—**Dredge,** Sarah Alice, 1003160035104W, 101 Simon Bekker Avenue, Kosmos, District of Brits (Brits).—Frank Munnik & Zulberg, Johannesburg.

6926/81—**Appelbaum,** Rachel Golda, born Arluck, 004160009009, 27 Klip Street, Observatory, Johannesburg (Johannesburg).—Raymond Tucker, Johannesburg.

9120/81—**Nochomovitz,** Ettie Beckey, 0210190028006, 101 Summer Hill, Sally's Alley, Kentview, Johannesburg, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

5554/81—**Jamieson,** Sarah Jane, 9108140003007, Floroma Old Age Home, Roodepoort (Roodepoort).—J. B. Jamieson, Florida.

15204/81—**Panagidis,** John Leon, 331186655, 7 Cheltondale Court, Cheltondale, Johannesburg; Glewyn Latitia Panagidies, 331186635 (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

15853/80—**Green,** Isaac Bernard, 211668239W, 95 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Fairheads Trust Co., Marshalltown.

9335/81—**Wolpe,** Charles, 9903155016005, 315 Mediterranean, 16 North Avenue, Riviera, Johannesburg (Johannesburg).—Borach & Weiner, Saxonwold.

11775/81—**Boswell,** Reginald Dennis, 2003135018002, 3 Kitchener Avenue, Lorentzville, Johannesburg; Alice Edna Boswell, born Thompson, 100921002100 (Johannesburg).—Leon Hacker, Johannesburg.

3806/80—**Schiff,** David Elias, 1309205026002, 130 Fifth Avenue, Percelia, Johannesburg (Johannesburg).—Hiliard Gordon, Braamfontein.

12901/81—**Groenewald,** Madeline, 9707290003004, Witwatersrand Old Age Home, 32 Escombe Avenue, Parktown, Johannesburg (Johannesburg).—J. van der Merwe & Co., Florida.

16469/80—**Loebenstein,** Berthold, 1404055034006, 201 Colorado Court, corner of York Avenue and Honey Street, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—H. J. Orkin & Co., Johannesburg.

8644/77—**Beveridge,** Winifred Beatrice, 211633295W, 6 Garden Mansions, corner of Wolmarans and Edith Cavell Streets, Hillbrow (Johannesburg).—Michael J. Goldblatt, Johannesburg.

1472/82—**Clayton,** Arthur William Donald, 0408315020003, 37 Cinderella Street, Florida; Gladys Una Clayton, 2402120026006 (Roodepoort).—G. N. Dracatos, Alberton.

13461/81—**Flax,** Shirley Valerie, 3607120034003, 95 Peglynn Road, Glenhazel, Johannesburg (Johannesburg).—Cranko, Nackan & Karp, Johannesburg.

16482/81—**De Miranda,** Abraham, 0112085014101, 301 Silver Oaks, 68 Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Feinsteins Inc., Johannesburg.

9002/81—**Cohen,** Agnes Rennie Cochrane, 331576128W, 108 Palmer Place, 2 Park Lane, Parktown, Johannesburg (Johannesburg).—Ernest Beder, Friedland & Friedland, Johannesburg.

1981/80—**Papavassiliou,** Antonia, born Haertl, 11100900200015, Amended (Johannesburg).—Gildenhuys, Taylor & Vos, Johannesburg.

4141/82—**Van der Westhuizen,** Aletta Elizabeth, 1403110012007, Elizabethhof 9, Lichtenburg (Lichtenburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

1215/82—**Vontsteen,** Maria Josephina, 0104080020001, Kinnoul Mansions 19, Prinsloostraat, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

8471/78—**Pistorius,** Julius Cornelius Christiaan, 1702155019003, Haakdoorndraai, distrik Waterberg, Vierde en Finale (Nylstroom).—Syfrets Trust, Pretoria.

14870/81—**Korf,** Abraham Christoffel Meyer, 2811085026001, plaas Vaskeer, distrik Roossenekal; Barbara Maria Korf, 3101080054003 (Middelburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

14059/81—**Steenkamp,** Lambertus Hendrik, 0611055008001, distrik Hartbeesfontein (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.

51409/81—**Bloem,** Maria Aletta, 4902120002004, Yellow Billstraat 13, Three Rivers-Oos, Vereeniging (Vereeniging).—Syfrets Trust, Pretoria.

9507/81—**Stanley,** Keith Henry, 6203195117001, 1278 Burnett Street, Hatfield, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

11517/81—**Kruger,** Abraham, 2908095063006, plaas Rietfontein 366, distrik Cullinan (Bronkhorstspruit).—Syfrets Trust, Pretoria.

16386/81—**Van Dyk,** Frans Johannes, 0708235014006, Plot 53, Bon Accord; Anna Catharina Aletta van Dyk, 0706150002006.—Syfrets Trust, Pretoria.

10021/81—**Jongbloed,** Jacomina Elizabeth, 351807318W, plaas de Loskop, distrik Pietersburg; Fritz Jongbloed, 1110105022004 (Pietersburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

16131/81—**Naude,** Margaretha Magdalena, Unionstraat 220, Riviera, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

15476/81—**Nel,** Johannes Hendrik, 325623418W, Ruimteplaas, Pk. Roedtan, Maria Magdalena Sebella Nel (Potgietersrus).—Syfrets Trust, Pretoria.

7368/80—**Hawkins,** Albert Edward, 0101275007108, Mount Royal Hotel, Rhodes Avenue, Salisbury, Zimbabwe.—Syfrets Trust, Pretoria.

6352/81—**Nysse,** Adriaan Willem, 3311145032007, Umkomaasweg 168, Ashley Tuine, Pretoria, Aanvullend.—Syfrets Trust, Pretoria.

15732/81—**Smit,** Margaretha Susanna, 1506030017003, Jakkalsfontein, Pk. Swartwater; Hendrik Andries Smit (Potgietersrus).—Syfrets Trust, Pretoria.

15522/82—**Mitchell,** Mary Violet, 15 Knowetop Drive, Greendale, Salisbury.—Syfrets Trust, Pretoria.

9118/81—**Mistry,** Nagind, 5412235107051, 389 Cinnamon Street, Laudium, Pretoria.—V. J. Khatri, Pretoria.

4938/78—**Du Preez,** Susanna Sophia, p/a West Rand Consolidated Mines Limited, Wes-Rand; Johan Lodewikus du Preez (Wes-Rand).—W. H. Brisley, Pretoria.

15417/81—**Holtzhausen,** Lucas Cornelius, 3708275004005, Raasblaarlaan 17, Rustenburg; Beatrice Holtzhausen, 4107070022008 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

14647/81—**Naude,** Bert Arthur, 1311285017000, Roodtstraat 19, Nelspruit (Nelspruit).—Santamtrust, Pretoria.

11719—**Huygen,** William Edward Burnett, 1309175026008, Theodorisstraat 14, Brits; Elsie Maria Sophia Huygen, 1606180035001 (Brits).—Santamtrust, Pretoria.

4263/82—**Yared,** Joseph, 2208105018003, Fred Nicholsonstraat 360, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

7317/81—**Pelser,** Sarel Johannes, 1403025006003, plaas Duikerspan, distrik Thabazimbi; Johanna Susanna Hendrina Pelser, gebore Smit, 2504040004004 (Thabazimbi).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2464/82—**Van Aswegen,** Johanna Magdalena Petronella, 961115 0002009, Huis Luzetta, Pappegaailaan 10, East Lynne, Pretoria (Ventersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

7202/81—**Smit,** Petronella Johanna Fredica, 1011220040006, Sackville-Noord 702, Jorissen- en Vlokstraat, Sunnyside, Pretoria, Verbeterde Eerste en Finale.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10571/81—**Hugo,** Stephanus, 1110165021003, Tecomawoonstelle 103, Silverstraat 196, Muckleneuk, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12661/81—**Du Preez,** Johannes Lodewikus, 0809265002000, Vierde Straat 8, Naboomspruit; Johanna Catharina Elizabeth du Preez, 0903300001007 (Naboomspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

14621/81—**Botha,** Willem Johannes, 1212115011009, Eridannusstraat 356, Waterkloofrif; Johanna Catherina Botha, gebore Botha, 1903170036002.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

5821/81—**Coetser,** Johannes Jacobus, 1702185007002, Albasinidam, Departement Waterwese, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15525/81—**Mouton,** Sarel Petrus, 0709045002009, Vierde Straat, Eloff; Francina Gertruida Mouton, 1812280007003 (Delmas).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

16604/81—**Jacobs,** Johannes Hendrik, 9509055004007, Vierde Straat 30, Naboomspruit (Naboomspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15188/81—**Gleeson,** James Peter, 693 Church Street East, Arcadia, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

15634/81—**Jordaan,** Albertus Malan, 1802265013001, Herculesstraat 4, Pierre Van Ryneveld, Verwoerdburg; Hester Magdalena Jordaan, 2304280016001.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

16285/81—**Schoeman,** Jurgens Johannes, 2508115011009, Hantrawoonstelle 161, Spuystraat, Sunnyside, Pretoria; Susara Jacoba Schoeman, 2712030053001.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13964/81—**Bothma,** Ottolina Wilhelmina Marthina, 1410230009003, Plot 3, Waterval, distrik Rustenburg; Alwyn Petrus Bothma, 170417 5008008 (Rustenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15238/81—**Cochrane,** Donald Samuel James, 1608225046001, 17 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1306/82—**Goote,** Pieternella Wilhelmina, 0302140014002, Serenity Nursing Home, Princes Avenue, Windsor Park, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

440/82—**McGill,** James, 2006115007002, 18 Vintage Street, Alphenpark; Jane Margaret McGill, 1903020008003 (Benoni).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2851/82—**Fourie,** Liebiena (Lebiena) Johanna, 0602150010000, Andries Pretoriusstraat, Duncanville, Vereeniging (Vereeniging).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

11551/81—**Rudham,** Alfred Joseph, 2002175025000, 367 Highlands Road, Kensington; Margery Rudham, 2701040021009 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

16092/81—**Van der Merwe,** Willem Adriaan, 8 Mozart Avenue, Risidale, Johannesburg (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1704/82—**Ellis,** Theodore Edward, 2106025037006, 33 Fraser Avenue, Comet, Boksburg; Johanna Ellis, 2310190022995 (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

660/82—**Jacobs,** Johannes Jacobus Heiberg, 3002155006003, 45 North Street, Plantation, Boksburg; Maria Johanna Jacobs, 3602260025002 (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

15185/80—**Kagan,** Sima, 211507894W, 7 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg (Johannesburg).—Stanley S. Kalinko, Johannesburg.

7114/81—**Botha,** Philip Rudolph, 0806115001000, B4 Parkmore Village, Olympia, Parkmore, Johannesburg (Johannesburg).—Botha & Partners, Johannesburg.

7973/81—**Nienaber,** Doreen Marion, 0306120014007, 53 Andrews Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Alex Aiken & Carter, Marshalltown.

16046/81—**Van Zyl,** Pieter Andries, 2410245052005, 53 15th Street, Orange Grove (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

16031/81—**Schneeberger,** Alexander Gussav Herman, 331153861, 3 Sengati, Earls Road, Windson Park, First; Doreen Helen Schneeberger (Randburg).—Standardtrust, Johannesburg.

2171/82—**Stewart,** Hendrina Johanna, 1904260019007, 31 Tugela Drive, Three Rivers, Vereeniging; William Frederick Stewart (Vereeniging).—Standardtrust, Johannesburg.

7585/81—**Lister,** Launcelot Cyril, 2011175042006, 78 Chaucer Avenue, Orkney (Orkney).—Standardtrust, Johannesburg.

1970/82—**Feldman,** Isaac David, 0401015051026, 13 Thistle Street, Florida; Ria Feldman, 1004110031003 (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.

13129/81—**Sevel,** Pauline Leah, 74 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Joseph Sevel & Joseph Fine, Johannesburg.

16231/81—**Lowe,** Mona Winifred, 305768436W, 6 Thomas Pringle Street, Montgomery Park (Johannesburg).—K. J. Lowe, Johannesburg.

11628/81—**Atkins,** Francis Henry, 2304175009103, 49 Cheam Crescent, Dinwiddie, Germiston (Johannesburg).—Gerald Horwitz & Partners, Johannesburg.

9028/81—**Jacobson,** Isaac, 1310120029006, 9 Rhodes Avenue, Parktown West, Johannesburg (Johannesburg).—A. H. Salovy, Johannesburg.

11641/81—**Chandler,** Clarice Fanny, 9807280009001, C33 Married Quarters, Rand Leases Gold Mine, Florida (Roodepoort).—Clarice Mary Inglis, Florida.

10071/81—**Gordon,** Ray, 0612240020000, 91 Heatherdene, corner of Paul Nel and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg.—K. F. Arnstein & Co., Johannesburg.

2193/79—**Knudsen,** Eileen Maud, 0209220004003, 401 Queensgate, Empire Road, Parktown, Johannesburg, Second and Final; subsequently deceased Christian Bernhard Knudsen (Johannesburg).—A. D. Walker, Johannesburg.

2193/79—**Knudsen,** Eileen Maud, 0209220004003, 401 Queensgate, Empire Road, Parktown, Johannesburg, First Liquidation and Distribution; subsequently deceased Christian Bernhard Knudsen, 331167866 (Johannesburg).—A. D. Walker, Johannesburg.

7908/81—**Strydom,** Hendrik Nicolaas Jacobus, 2804055074002, 115 Fulham Road, Brixton, Johannesburg; Stephina Philipina Strydom, 331458733 (Johannesburg).—N. Sifris, Johannesburg.

4844/81—**Palm,** Teddy, 2402085023006, 15 Penelope Avenue, Pine Park, Johannesburg; Mary Magdalene Palm, 331475377W (Johannesburg).—N. Sifris, Johannesburg.

10965/78—**Barkhuizen,** Anna Dortiha, 3005030016006, Parkstraat 825, Arcadia.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

8835/81/5C—**Coetser,** Susanna Elizabeth Maria, 2301060008000, Tom Vanaardtstraat 3, Tzaneen (Tzaneen).—P. J. Coetzer, Tzaneen.

13574/81/4B—**Smith,** Gerhard Rothman, 1204115013001, 5 St David Road, Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.

356/82—**Grobler,** Johannes Jacobus, 653114841, Joubertstraat 46, Brenthurst, Brakpan; Antoinette Grobler, 6104140071006 (Brakpan).—F. le Roux & Vennote, Brakpan.

3170/82—**Oosthuizen,** Louis Philippus, 4812255066007, Devilliersstraat 46, Trichardt; Deidré Sophia Oosthuizen, 4902040063003 (Evander).—Santamtrust, Pretoria.

13166/81—**Grobler,** Helena Maria, 1010290016003, Joubertstraat 39a, Rustenburg; Johannes Michiel Grobler, 0310045029009 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

2429/82—**Pasqua,** Antonio, 0812045019005, Rhodesstraat 40, Berea, Pretoria; Ludovica Pasqua, gebore Ulizio, 1508260011003, 30 dae.—Santamtrust, Pretoria.

15158/81—**Jansen van Vuuren,** Wilhelmina Johanna, 110727003 2008, Boshoffstraat 50, Rustenburg; Gert Johannes Jansen van Vuuren, 0711115001002, 30 dae (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

16179/81—**Wiese,** Frederik Kok, 3005095033003, Wildevylaan 6, Protea Park, Rustenburg; Christina Frederika Wiese, 3609050013007 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

15831/81—**Myburgh,** Louisa Jacoba, 3107120056007, Joubertstraat 246, Rustenburg; Dirk Petrus Myburgh, 250425063009 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

9638/81—**Opperman,** Jan Daniel, 2107235038000, Oxfordweg 58, Kensington, Johannesburg; Johanna Magrietha Wilhelmina Opperman, 1901190011005 (Johannesburg).—Santamtrust, Pretoria.

10194/81—**Steyn,** Francois Johannes Christoffel, 1205275013005, Taftlaan 27, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

12934/80—**Schutte,** Johannes Marthinus, 4202025001007, Ritorwoonstelle 701, Cellierstraat, Sunnyside, Pretoria, Supplementêre Eerste en Finale; Anna Magdalena Schutte, 4202130002007.—Santamtrust, Pretoria.

5388/81—**Swart,** Jacobus Johannes, 9509185004000, plaas Aangewys, Posbus 312, Bethal, Supplementêre Eerste en Finale; Maria Magdalena Swart, 0511160014003 (Bethal).—Santamtrust, Pretoria.

11175/80—**Eloff,** Veronine Justine, 2703030012006, King's Highway 408, Lynnwood, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

1264/82—**Oberholzer,** Joseph Johannes Fourie, 1411045016001, Osterlohweg 41, Casseldale, Springs; Johanna Maria Oberholzer, 2308070011007 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

14072/81—**De Villiers,** Sarel Johannes, 1908245014009, Steenbokstraat 16, Bethal; Maria Elizabeth de Villiers, 2205180009006.—Santamtrust, Pretoria.

11203/81—**Rossouw,** Cornelius Michael, 1204065002005, Eugene Maraisstraat 90, Rensburg (Heidelberg).—Von Geusau, Joubert & Du Plessis, Heidelberg.

1208/82—**Schlodder,** Matthes Jurgens, 2006175003008, Tweede Laan 30, Fontainebleau (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

14654/81—**Roos,** Cornelius, 1902205015007, Heerdenweg 50, Estera, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust, Marshalltown.

15354/81—**Meyer,** Stephanus Hermanus, 3109075048005, Thomas Pringlestraat 16, Boksburg-Suid, Uitbreiding 3, Boksburg; Martha Margaretha Meyer, gebore Bodenstein, 356116300 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

15704/81—**Buys,** Anna Elizabeth, 331263616W, Kitchenerlaan 59a, Bezuidenhoutsvallei, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

15403/81—**Attwood,** Frederick Albert, 0206125015001, 2 Dorrington Mansions, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

16106/81—**Boshoff,** Christiaan Piet, 2407165639004, Barnesweg 14, Brixton, Johannesburg; Alida Bardendina Boshoff, gebore Schlebusch, 3511260093003 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13590/81—**Whitehead,** Eric, 0306025021008, 45 Nigel Road, Selection Park, Springs (Springs).—Standardtrust, Johannesburg.

3049/82—**Denysschen,** Michael Petrus Hendrik, 1102055040003, Lloydstraat 12, Lodeyko, Springs; Sophia Maria Christina Denysschen, 2808140066005 (Springs).—Standardtrust, Johannesburg.

2579/82—**Nortje,** Johannes Jacobus, 1608285045000, 51 Kritzinger Avenue, Brakpan (Brakpan).—Standardtrust, Johannesburg.

4127/82—**Stegmann,** George Frederick, 6505035009008, 13de Laan 19, Edenvale (Edenvale).—Standardtrust, Marshalltown.

8554/80—**Van der Walt,** Phillis Mary, 3005110031008, Ooshoekwoonstelle 1, Vredestraat, Fochville, Gewysigde Eerste en Finale; Phillip Stephanus van der Walt, 2706265020008 (Fochville).—Standardtrust, Marshalltown.

2949/82—**Van Niekerk,** Susanna Elizabeth, 0403270001007, Carolinestraat 6, Brixton, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13751/81—**Stoltz,** Lewies Lodewyk, 2702205049009, Madelinestraat 36, Florida; Isabella Hester Maria Stoltz, gebore Breedt, 3012120032000 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

4510/82—**Van Burick,** Nicolaas, Plot 42, Wilgeboom, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

2650/82—**Smith,** Marthinus, 3708115023009, Eiderstraat 31, Florida Meer, Florida; Elsie Catharina Smith, 3910160034002 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

15536/80—**Grobler,** Paul Stephanus, 1812255033000, Johan Rissikstraat 39, Vanderbijlpark, Aanvullende; Martha Petronella Grobler, gebore Snyman, 2505230035004 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

2127/81—**Sallie,** Abdulla, 1911065033026, Bembesistraat 149, Riverlea, Johannesburg; Janap Sallie, gebore Allie (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

12704/81—**Nel,** Anna Magrietha, 331546164W, Ben Alderweg 32, The Hill, Johannesburg; Benjamin Johannes Nel, 2007175026007 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

1597/82—**Nel,** Maria Catharina, 1507040012000, Germainslaan 116, Brakpan; Carel Hendrik Johannes Nel, 1207125013003 (Brakpan).—Santamtrust, Johannesburg.

2880/81—**Enslin,** Maria Magdalena, 0009060018000, Jansenweg 11, Constantia Kloof, Florida, Tweede en Finale (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

15337/81—**Heydenrych,** Paul Maartins, 1109075003002, Plot 59, Hillside, Randfontein; Magrietha Johanna Maria Greyling Heydenrych, gebore Dreyer, 2706110006004 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

16533/81—**Kruger,** Johannes Lodewikus, 2807135015002, Orchidlaan 18, Arcon Park, Vereeniging, Aanvullende Eerste en Finale; Petronella Fredrika Kruger (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

14513/81—**Swart,** Jacobus Nicolaas, 1804195037001, Derdestraat 90, Linden (Linden).—Santamtrust, Johannesburg.

915/82—**Van der Merwe,** Jan Hendrik Johannes, 3907095078005, Reitzstraat 97, Uitbreiding 7, Rustenburg; Lorraine Isobel (Isabel) van der Merwe (Benjamin), 3905220066002 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

12611/81—**Le Roux,** Francois Petrus, 37 Turner Street, Cresslawn, Kempton Park; Hester Johanna Lusia le Roux, 4602090038000 (Kempton Park).—Metboard, Marshalltown.

11220/81—**Sanfilippo,** Calogero, 3611125006008, 14 Everton Avenue, Comet, Boksburg; Pasqua Sanfilippo, 4511090025109 (Boksburg).—Metboard, Marshalltown.

3391/81/ID—**Copans,** Esther Bloomer, 1307030027005, 6 Greenlands, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Theo Koutsoudis & Deeb, Johannesburg.

11566/81—**Tulloch,** Elizabeth Alice, born Short, 1610020003005, 80 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—Metboard, Marshalltown.

6498/78—**Green,** Fred James, 115065021004, 12 Madden Grove, Florida Park; Hester Magrietha Green, born Cronje, 2704120060004 (Roodepoort).—D. J. Williams, Roodepoort.

4048/81—**Basinska,** Dobroslawa Zofia, 1211060049107, Johannesburg (Johannesburg).—Routledge-MacCullums, Johannesburg.

16083/80—**Van der Made,** Impala Joey, born Rich, 1706100029009, Plot 288, Wilgespruit, Roodepoort, Second Liquidation and Distribution (Roodepoort).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13929/81—**McLeod,** Hugh Frederick, 2406035030003, Room 209, Jacaranda Hotel, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

14274/81—**Parry,** Mary Elizabeth, 901550708, Stand 301, Reuben Street, Olivedale Extension 2, Randburg (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13810/81—**Crutchley,** Pamela Minnie, *née* Johnson, 261003003 9105, 4 Vincent Avenue, Kilfenora, Benoni (Benoni).—Syfrets Trust, Marshalltown.

14001/81—**Tilston,** Peter James, 4010125076005, 24 11th Avenue, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

4032/81—**Sussman,** Cyril, 968000021W, 1/13 Sderot Nitza Metanya, Israel (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

8445/81—**Christie,** Ruby Alice, 0307020002001, 10 Pine Street, Northmead Extension 4, Benoni (Benoni).—Syfrets Trust, Marshalltown.

160/82—**Chiappano,** Luciano Davide Marziano, 4801195086100, 16 Galway Street, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13708/81—**Williams,** Mary, 1208240019008, 3 Parkview Heights, Lily Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

4061/81—**Fransos,** Mary Antonette, born Mayer, 331354271W, 201 12th Street, Rivonia, Sandton (Randburg).—Metboard, Marshalltown.

2079/81—**Duarttee,** Wilhelmina du Toit, born Janse van Nieuwenhuizen, 324893526W, 16 Allin Street, Haddon, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Metboard, Marshalltown.

15807/81—**Beukes,** Izak Gabriel, 2103125036004, Kanaalhuis 1, Wonderfontein, Oberholzer; Johanna Magrieta Sophia Beukes, 1905060013009 (Oberholzer).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

3330/80—**Van Breda,** Vivian Aubrey, 0912015005008, 294 Trichardts Road, Parkdene, Boksburg, Amended First Liquidation and Distribution (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3330/80—**Van Breda,** Vivian Aubrey, 0912015005008, 294 Trichardts Road, Parkdene, Boksburg, Second and Final (Boksburg).—Barclays National Bank Ltd, Johannesburg.

3646/80—**Goldstein,** Maxwell Dennis, 2005175020004, 110 Dumbarton Oaks, 25 Second Avenue, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Keith H. Lang, Johannesburg.

10047/73—**Koster,** Floris Frederik, 354852804, Ons Huide, 62 Eleazer Street, Potchefstroom, Amended Second and Final (Potchefstroom).—Albert C. Fleischack, Johannesburg.

12198/81—**Da Silva,** Carmina Maciel, 1707080041105, 8 Kings Road, Bedfordview; Cesar Pereira da Silva (Germiston).—Routledge-MacCallums, Johannesburg.

11618/81—**Willcox,** Dorothy Thurl Wingfield, born Douglass, 0349 04186, 31a Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

11760/81—**Stander,** Mary Ellen, 1404170038007, Plot 72, Dale Lacelaan, Randburg (Randburg).—Standardtrust, Johannesburg.

8768/81—**Van Aswegen,** Hendrik Johannes, 1702175031004, Melkwegstraat 24, Atlasville, Boksburg; Sarah Shephard van Aswegen, gebore Strydom, 3501310014001 (Boksburg).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

14934/81—**Greyling** Andries Jacobus, 1510205011007, 11 Chestnut Road, Primrose East, Germiston; Cornelia Susanna Greyling, gebore Pienaar, 1808030035005 (Germiston).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

15113/81—**Westgate,** Brian Leslie, 901559112, Slaterstraat 20, Parkrand, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

15014/81—**De Swardt,** Gideon Jacobus Johannes, 1507265004005, Pitoutstraat 31, Witfield, Benoni; Frederika Johanna Catharina Maria de Swardt, 1703030004004 (Benoni).—Santamtrust, Johannesburg.

12670/81—**Steenekamp,** Anna Magrietha, 324849740W, Sesde Laan 31, Alberton (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

11545/81—**Van der Merwe,** Dion, 5011235116003, Barbaraweg 106, Hamstead, Germiston; Elizabeth Catherine Jeanne van der Merwe, 5007 019930003 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

7123/81—**Van Dyk,** Andries Adriaan De la Rey, 1805275047000, Hoofrifweg 418, Wentworth Park, Krugersdorp; Johanna Maria van Dyk, 2307200026000 (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

14553/81—**Romariz,** Jose Manuel Nogueira, 43120350051106, 144 Rietfontein Road, Jansenpark, Boksburg; Irene dos Santos Romariz, 4010010084106 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

12601/71—**Roux,** Sarel Johannes Petrus, 331492027W, Onyxrylaan 38, Carletonville, Tweede en Finale; Johanna Maria Roux, 331492028 (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.

1590/82—**Van der Merwe,** Alwyn Jacobus, 1611205036000, Batterystraat 6, Mayfair (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

2329/82—**Steinhobel,** Lionel Frans Willie, 3708115027000, Die Oval 1583, Henley-on-Klip; Gertruidan Susanna Steinhobel, 4006020023001 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

1519/81—**Du Preez,** Maria Isabella, 1107270016001, Plot 259, Vaalview, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

4453/82—**Du Toit,** Louwrens Johannes, 5005095014001, Haseltweg 22, Gertview, Primrose; Elizabeth Magdalena du Toit, 5509260168005 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13907/81—**Lamprecht,** Daniel Frans, 5312135008005, Casando Burgstraat, Sunnyside; Magdalene Hyla Lamprecht, 5910220036003.—Santamtrust, Pretoria.

5671/82—**Zovitsky,** David George Bauger, 3710295072004, Soutpansbergweg 109, Riviera, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

1241/81—**Pentz,** Johanna Maria Magdalena, 3501190022008, Istonia 13, Arcadiastraat, Arcadia, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

15707/81—**Coetzee,** Jan Stephanus, 5511155159008, Sesde Laan 81, Thabazimbi; Martha Maria Catharina Coetzee, 361404365, 30 dae (Thabazimbi).—Santamtrust, Pretoria.

4527/82—**Engelbrecht,** Nico, 3406185032006, Plot 96, Bon Accord, Pretoria; Maria Margaretha Engelbrecht, 4510110037003.—Santamtrust, Pretoria.

1270/82—**Prinsloo,** Gert Hendrik, 2111175033003, Agste Laan 34, Geduld, Springs; Myrtle Olive Prinsloo, 2209160030008 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

15143/81—**Van Niekerk,** Cornelius Gysbert Johannes, 20121350 15009, Irokostraat 1186, Moregloed, Pretoria; Magrietha Wilhelmina van Niekerk, 2409110022002.—Santamtrust, Pretoria.

4038/82—**Biewenga,** Jacomina Susanna, 2710080017009, Kareebosch, Pietersburg; Martin Biewenga (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

3448/82—**De Jager,** Johannes Gideon, 3805245036008, Daffodilstraat 174, Lynwoodrif, Pretoria; Helena Johanna de Jager, 4006240051006. Santamtrust, Pretoria.

2271/82—**Botha,** Schalk Willem, 1911215032001, Coen Labuschagnestraat 22, Rensburg, Heidelberg; Dirkie Jacoba Botha, gebore Wildhagen, 1906100021002.—Standardtrust, Marshalltown.

13568/80—**Soames,** Edward Kingharman, 5403275012103, 5 Boomgam Street, Weltevredenpark Extension 12, Roodepoort, Amended; Sharon Kay Soames, 5303210120000 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

424/82—**Laubscher,** Jacob Johannes, 2109135016001, Centenaryweg 11, Whiteridge, Maraisburg; Louisa Jacoba Laubscher, 2306140040006 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

8748/81—**Surabje,** Jugguarian, 800021509, 54 Kimberley Street, Actonville, Benoni; Pappalee Surabje, 800021459A (Benoni).

9519/81/9A—**Bruwer,** Johannes Jacobus, 2304145029009, Ons Hulde, Eleazerstraat 62, Potchefstroom; Maria Susanna Bruwer (Potchefstroom).—Van Zyl, Le Roux & Hurter, Brits.

10303/81—**Bogle,** John, 1411225075004, 270 Traub Street, Capital Park, Pretoria; Mable Ivy Bogle.—Hack, Stupel & Ross, Pretoria.

6758/81—**Hack,** Hamie, 1002215026001, 194 Lunnon Road, Hillcrest, Pretoria.—Hack, Stupel & Ross, Pretoria.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

4345/81—**Carstens,** Christina Maria, gebore Theron, 9905290004002, Huis Moorrees, Moorreesburg, Verbeterde Eerste en Finale (Moorreesburg).—Santamtrust, Kaapstad.

7832/81—**Webster,** Dennis Charles Roy, 1006215030004, Silvertonweg 24, Plumstead (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

8910/81—**Craig,** Sophia Margrieta Jacoba, gebore Cloete, 2307 230043009, Oranjestraat 23, Bothasig; Malcolm Jesse (Jessie) Donald Craig, 1805035051003 (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

4931/79—**Zandberg,** Barend Petrus, 4012295017009, Kotzerus oor Bitterfontein, Tweede en Finale, Margaret Zandberg, nou Nel, gebore Wentzel, 4702230071000 (Vredendal).—Santamtrust, Kaapstad.

7265/81—**Mängels,** Willem Johannes Lourens, 0810085002006, Brenmar, Porterville; Martha Aletta Mängels, gebore Scheepers, 0506 130022003 (Porterville).—Santamtrust, Kaapstad.

8975/81—**Lawrenson,** Stanley, Buitendagstraat 68, Monte Vista, Verbeterde Eerste en Finale; Pauline Winifred Lawrenson, gebore Wakeham, 2008300033009 (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

1109/82—**Melim,** Gabriel Tiago da Costa, 3407185089103, Alicestraat 43, Goodwood; Maria Umbelina Gomes Melim, gebore Gomes, 3403 210055102 (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

1936/82—**Aylward,** Ellic Jacobus, 2808125032007, Wynnestraat 91, Parow; Sussanna Katrina Aylward, 3301060056008 (Parow).—Santamtrust, Bellville.

1460/82—**Botha,** Johannes Hendrikus, 1102265061005, Agtste Laan 6, George (George).—Santamtrust, Bellville.

2397/82—**Coetzee,** Sarel Basson, 3101075018005, Skoolstraat 17, Kraaifontein; Evelyn Jean Coetzee, 3312220041004 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2731/82—**Goldberg,** Sophia Maria, 1210020037002, Ryanstraat 94, Parow; Lionel Goldberg, 1608065039009 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

6035/81—**Kronenberg,** Petrus Frederick, 2209265039011, Die Eike, Posbus 92, Ceres; Hendrina Christina Kronenberg, gebore Nasson, 2210 190036015 (Ceres).—Santamtrust, Bellville.

4660/69—**Du Toit,** Jacob Izak Johannes, 096749430W, La Motte, Supplementêre; Susanna Magaretha du Toit, 096749431W (Paarl).—Santamtrust, Bellville.

2738/82—**Wessels,** John Edward, 2103085010007, Worcesta Park 4, Russelstraat 144, Worcester (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

8040/81—**Chorn,** Hyman Cyril, 0905295001002, 26 Die Berke, Pappegaai Street, Stellenbosch (Stellenbosch).—Mallinick Ress Richman & Closenberg, Cape Town.

8516/81—**Parenzee,** Alberg Vernon Phillip, 1708225042016, 45 Royal Road, Maitland; Jane Louisa Parenzee, born Kroneberg.—Barclays National Bank, Cape Town.

270/82—**Tudhope,** Charles Henry, 0708055004004, 307 Shelbourne Flats, Beach Road, Sea Point.—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

271/82—**Tudhope,** Davey Sylvia, 0512230003000, 307 Shelbourne Flats, Beach Road, Sea Point; Charles Henry Tudhope, 070805 5004004.—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

7747/81—**Long,** Maria Magdalena Johanna, born Langeveld, 0608 280026006, Mayfair, Louis Avenue, Ottery; Leslie James Long, 1208 175014008 (Wynberg).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

842/82—**Baldie,** William, 1309165046107, 25 First Crescent, Fish Hoek (Simonstown).—Barclays National Bank, Cape Town.

804/82—**McIntyre,** Frank, 2011165040002, 44 Dennekamp, Main Road, Kenilworth; Agnes Doreen McIntyre, 2301020024006 (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

8808/81—**Wolhuter,** Maria Magdalena, born O'Callaghan, 8911 19002006, Huis Luckhoff, Alma Road, Rosebank (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

1538/82—**Swart,** Martha Maria, 0603230019003, 1 Wynyard Mansions, Herbert Road, Sea Point.—Barclays National Bank, Cape Town.

Van der Colff, Catharina Maria Jacoba, 0410240020009, Williston; Jacobus Frederik van der Colff, 0207225009001 (Williston).—Movsowitz & Kahn, Bellville.

436/82—**Muller,** Daniel Andries Jacobus, 9912155006007, Bishop Close 5, Kenilworth (Wynberg).—Volkskastrust, Kaapstad.

6671/81—**Gerber,** Nicolaas Gerhardus, 3708105011006, Hoekwil, distrik George (George).—Heunis Botha & Wiggett, George.

1447/82—**Wydeman,** Petrus Andries Christiaan, 2701175017004, Rhodestraat 81, Goodwood; Frederika Johanna Maria Wydeman, gebore Marais (Goodwood).—F. J. M. Wydeman, Goodwood.

8331/81—**Lochner,** Jacobus Petrus Roux, 120422503600, Booth's Verpleeginrigting, Oranjezicht, Kaapstad.—Jan S. de Villiers & Seun, Kaapstad.

7220/81—**Visser,** Goliath Benjamin, 0210245018010, 45 Aerodrome Road, The Strand; Elizabeth Christina Visser, born Daniels, 1304 290047013 (The Strand).—J. C. Louw du Plessis & Partners, Somerset West.

5997/74—**Kritzinger,** Maria Johanna, 13207648, Onderplaas, Joubertina, Tweede en Finale (Joubertina).—C. W. Malan & Kie., Joubertina.

2066/82—**Saayman,** Benjamin, 2801285054002, Athlonestraat 14, Parowvallei; Cornelia Jacoba Saayman, gebore Geldenhuys (Bellville).—C. J. Saayman, Parowvallei.

1408/80—**Charbonnier,** Edmund Aristide, 4 Chifumbule Road, Woodlands, Lusaka, Zambia.—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

821/82—**Niemand,** Pieter Johannes, 1511065011004, Aan-de-Doorns, Worcester (Worcester).—Theron, Humphrey & Fick, Worcester.

1467/82—**Nichols,** Dorothy Rose, 022296560, Stadium Residence, Main Road, Green Point.—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

1549/82/5D—**Louw,** Johanna Hendrina Jacoba, 096716588, Huis Vergenoegd, Hoofstraat, Paarl (Paarl).—Van der Spuy & Vennote, Paarl.

4952/81—**Mathers,** Patrick Douglas Gordon, 1305075016008, 71 Herbert Street, Bellville (Bellville).—Charles Levitt & Co., Bellville.

1307/82—**Groenewald,** Casparus Johannes Cornelius, 191022 5021004, Middelstraat 22, Bellville; Maria Aletta Groenewald, gebore Kruger, 2908050044009 (Bellville).—Volkskastrust, Kaapstad.

8068/81—**Van der Walt,** Lilly Laura, gebore Maurmann, 030705 0008100, Maranel 209, Strand; Christiaan Tjaart Johannes van der Walt, 0103265001000 (Strand).—Volkskastrust, Kaapstad.

605/82—**Nel,** Hendrik Nel, 1409155; Elizabeth Helena Nel, 32060 70031000 (Wynberg).—Volkskastrust, Kaapstad.

507/82—**Kruger,** Martha Maria Sophia, 1306030033005, Altena 223, Strand (Strand).—Volkskastrust, Kaapstad.

7451/81—**Bronner,** Lilian Catherine, 1404030051000, 7a Neatestraat, Walvisbaai; Richard Arthur Bronner (Walvisbaai).—C. L. de Jager & Van Rensburg, Walvisbaai.

4539/72—**Bawa,** Shaik Allie (Allie Saheb Bawa Saheb Khalfe), 8000 57196A, 130 Kloof Street, Cape Town, Amended First and Final Liquidation and Distribution.—Prisman & Wilson, Cape Town.

6777/81—**Briers,** Christoffel Jacobus, 1208265027001, Onderplaas, Aurora; Susanna Magaretha Briers, gebore Gallowitz, 4602190071000 (Velddrif).—Boland Bank, Kaapstad.

7367/81/2D—**Botha,** Martha Johanna Maria, 040530009009, Mitchellstraat 171, George (George).—Botha & Van der Bank, Empangeni.

5208/81—**Reid,** Malcolm Driver, 3401115046010, Missionstraat, Albertinia (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

361/82—**Nel,** Jan Abraham, 9411075007005, Woonstel 7, Huis Izak van Tonder, Ladismith; Maria Johanna Nel, gebore Langeveldt, 0604 220021009 (Ladismith).—Barry & Mouton, Calitzdorp.

1965/82/5D—**Leukes,** Katriena, PN007034103, Rooiplaatstraat 1065, Calvinia; Martiens Leukes.—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

6985/81/5B—**Keilman,** Aletta Gertruida Gysberta, 022341102W, Waterstraat 10, Calvinia.—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

5223/81—**Clayton,** William Henry, 0712225031004, 3 Cherry Street, Newlands (Wynberg).—Rooth & Wessels, Vanderbijlpark.

8252/81—**Bester,** Jacobus Marthinus, 2605185042003, Andalusialaan 10, Somerset-Wes; Andriese Johanna Bester, gebore Van Schalkwyk, 2609210031007 (Somerset-Wes).—Boland Bank, Bellville.

6064/81—**Viljoen,** Annie Elizabeth, gebore Botha, 1203260024004, Platrug, Porterville (Porterville).—Boland Bank, Moorreesburg.

5863/81—**McGregor,** William Alexander, 2909225123005, 2 Ravedis Court, Brownlow Road, Tamboerskloof, Kaapstad.—Boland Bank, Stellenbosch.

5698/81—**Redelinghuys,** Wouter Jacobus, 14935058, Hoogstraat 139, Worcester, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.—Kotzé Maritz Murray & Fourie, Worcester.

8445/81—**Van der Horst,** Rachel Johanna, voorheen Fortuin, gebore Muller, 014068635K, 23ste Laan 58, Elsiesrivier; Willem Erasmus van der Horst, 2112135055011 (Goodwood).—Meyer, Nel & Van Breda, Bellville.

3447/81—**Terblanche,** Adam de Wet, 0009185004000, Vrykyk, Pk. Ruiterbos, distrik Mosselbaai (Mosselbaai).—Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Mosselbaai.

2961/48—**Pope,** Charles Frederick, Marshmoor, Molteno, Amended (Molteno).—P. E. Scholtz & Co., Molteno.

6270/81—**Law,** Reginald Henry, 0708135033007, 55 Lower Wrensch Road, Observatory.—M. S. Frank & Frank, Cape Town.

6100/81—**Albert,** Mary Miriam, 0606150020000, 8 Milton Court, Graham Road, Sea Point, Cape Town.—S. Greek & Co., Cape Town.

6640/81—**Rabbitts,** Kennith Lewis, 1602225041005, 5 Milrita Court, Vriende Street, Gardens, Cape Town.—Klossers, Cape Town.

2375/82—**Wallace,** Doreen, 1511220029008, Stoneycroft, Spaansemat, Constantia (Wynberg).—Mostert & Bosman, Cape Town.

8929/81—**Hendrickse,** George Edward Henry, 014518416W, 2 17th Avenue, Boston Estate, Bellville (Bellville).—David Kessler & Co., Bellville.

562/82—**Luke,** Hester Elizabeth, born Joseph, 0504120027017, Northview, 68 Fourth Avenue, Grassy Park; John Andrew Luke, 020527 5015019 (Wynberg).—Banard, Katzef & Co., Salt River.

231/81—**Shenker,** Sonia, 022771007, 2 Yeoville Road, Vredehoek, First and Second.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

8863/81/3D—**Conradie,** Rachel Elizabeth, Apingtonstraat 3, Villiersdorp (Villiersdorp).—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

1930/82—**Niemand,** Maria Gertruida Jacoba Marthina, gebore Geldenhuys, 040824001004, Joubertstraat 18, Parowvallei (Bellville).—Guthrie & Theron, Caledon.

4557/81—**De Kock,** Catharina Wilhelmina, 130994180W, Herfsvreugde, Bonnievale (Bonnievale).—Theron, Humphrey & Fick, Robertson.

553/82—**Rossouw,** Alice, gebore Chatterton, 137246242W, Suideroord, Bredasdorp (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

2707/81—**Tross,** Sojel, 18 Rehov Zeitlin, Tel Aviv.—Saacks & Jaffe, Cape Town.

2014/82—**Spreeth,** Maria Johanna, gebore Engelbrecht, 000215 0011001, Klakrandstraat 9, Klawer; Jacob Jacobus Spreeth, 121030 5017000 (Van Rhynsdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

2013/82—**Richter,** Maria Magdalena, 0411210031018, Vanzylstraat 95, Robertson (Robertson).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

5819/81—**Van Wyk,** Piet Lodewikus, 1909105008008, Paul Krugerstraat 103, Nylstroom; Rosa Hermina van Wyk, gebore Crous, 190104 0015008 (Hopefield, distrik Waterberg).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

6558/81—**O'Connor,** Leonore Maria Louise, 0802080023004, 10 Longdown Avenue, Longdown Estate, Somerset West, First (Somerset West).—Barclays National Bank, Cape Town.

8611/82—**Cloete,** Ryk Arnoldus Mauritius, 9701165003009, Nuwerusouetehuis, Russellstraat, Worcester (Worcester).—Conradie & Botha, Worcester.

5548/81/3D—**Gerber,** Barend Malan, 4803275107004, C. J. Langenhovenstraat 55, Parow-Noord (Bellville).—Booysen & Horn, Parow.

8319/80—**Turnbull,** John David, 5304205115000, Vyfde Laan 98, Kraaifontein; Charmaine Francis Turnbull (Bellville).—Heyns, Strauss & Visagie, Goodwood.

4205/81—**Isaacs,** Filand, 490071445, Gevangenis, Uniondale (Uniondale).—Theron, Van Rooyen & Beyleveld, Uniondale.

2536/81—**Hopley,** Charmaine Anne, 5701260094014, 34 Walnut Road, Landsdown (Wynberg).—Findlay & Tait Inc., Cape Town.

7787/81—**Hughes,** Edward Thomas Simmonds, 0105225013009, 10th Street, Voëlklip, Hermanus (Hermanus).—Guthrie & Theron, Hermanus.

7326/81—**James,** Edgar Desmond, 1902195004003, Retiefstraat 15b, De Doorns; Johanna Frederika James, gebore Sandenbergh, 190701 0009004 (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

8123/81—**Van der Vyver,** Engela Maria Magdalena, 0411070009005, Nuwerusouetehuis, Russellstraat, Worcester (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

3993/81—**Peckham,** George, 3406095041006, 3 Newton Road, Mafikeng, Bophuthatswana (Mafikeng).—Touyz & Sapire, East London.

5582/81—**Gerber,** Lea Jacoba, 0308280013001, Hoekwil, distrik George (George).—Volkskastrust, Kaapstad.

934/82—**Kleinhans,** Marthinus Albertus, 1906165028009, Mountainweg 24, George; Marian May Kleinhans, 2210040023007 (George).—Volkskastrust, Kaapstad.

1180/82—**Brand,** Belia Maria Jacoba, gebore Smith, 1011100004007, Dewielen, Hofstraat Aurora; Frederik Johannes Brand, 1308145003006 (Piketberg).—Volkskastrust, Kaapstad.

6089/81—**Marais,** Elizabeth Hendrina, 025706182, Huis Maudie Kriel, Ceres (Ceres).—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

7317/81—**Austin,** Helena Maria, 022270050W, Zerilda Steyn Memorial Home, Forest Drive, Pinelands.—Standardtrust, Cape Town.

4065/81—**Jasson,** Carl James Frederick, 1708125037017, 17 Durr Road, Greenhaven, Athlone; Rachel Cornelia Jasson, 1908180043013 (Wynberg).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

843/82/3D—**Brand,** William, 3404065020001, Mostertstraat 14, Bothasig; Jacoba Magraetha Petronella Brand, gebore Crafford, 381005 0083004 (Goodwood).—Syfrets Trust, Kaapstad.

6244/81—**Linder,** Geoffry Challen, 022130183W, 1 Ivydene, Glebe Road, Rondebosch, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.

855/82—**Horton,** Lionel Victor, 3205155050000, 1 St James Mansions, Main Road, Green Point; Janette Horton, born Phillips.—Syfrets Trust, Cape Town.

6678/81—**Kaufmann,** Fryda, formerly Kalkstein, born Lindenbaum, 0905050027002, Atlantis Hotel, Marais Road, Sea Point, Second and Final.—Syfrets Trust, Cape Town.

4482/81—**Hardwick,** William Garfield, 9305075004006, 409 Sheldon Park, Howard Drive, Pinelands (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.

4495/79—**Levin,** Solly Gordie, 16021650308003, 6 Cliffsea Flats, Saunders Road, Bantry Bay, Supplementary.—Syfrets Trust, Cape Town.

2244/77—**Taliep,** Rachmatulla (Rachmatoola), 022879989M, Melrose, Massey Avenue, Crawford (Wynberg).—Ince & Wood, Cape Town.

4606/80—**Stark,** Reginald Guy, 1611055032109, 1 Malton Road, Wynberg, Amended First and Final (Wynberg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

8234/81—**Lavender,** Letitia Florence, 9610070009003, Harewood Nursing Home, Plumstead (Wynberg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

1654/80—**Gold,** Michael Harry, 88 Milner Road, Rondebosch, Amended First and Final.—L. Rubin & Co., Claremont.

1625/82—**Rowe,** Eileen Sheila, born Van der Sandt, 2201280031008, 47 Prieska Road, Sybrand Park; Charles Thomas Rowe, 1903105029007 (Wynberg).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

6443/81—**Boltman,** Constance Marion, 022107590W, Havana 27, Van Riebeeck Street, Parow; Ronald Edgar Boltman, Amended (Bellville).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

7808/81—**Fuller,** John Russell, 2312025003002, Janvalor, 2 Haarlem Street, Brooklyn; Sheila Matilda Elizabeth Fuller, born Kannemeyer.—Schneider, Galloon, Reef & Co., Cape Town.

780/82—**Sharpe,** John Patterson, 1010165024009, 13 Richmond Road, Mowbray (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

5748/81—**Fisher,** William Charles, 957018401, 24 Garden Street, Plumstead (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

8150—**James,** Stonton (Stanten) Joseph, 150924504000, 45 Woodside Way, Ottery; Maria Johanna James, born Bradbury (Wynberg at Retreat).—Pincus Matz & Feinberg, Wynberg.

7082/75—**Connolly,** Elizabeth Mary, 505 Knightsbridge Mansions, Beach Road, Sea Point, Third Supplementary.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

7727/81—**Boonzaaier,** Matthys Johannes Jacobus, 5404065167008, 15 Corsair Road, Sun Valley, Fish Hoek (Simonstown).—Marie Elaine Boonzaaier, Cape Town.

3742/81—**Campbell,** Elizabeth, 1802160058010, 40 Meyer Street, Claremont (Wynberg).—C. & A. Friedlander, Cape Town.

572/82—**Stewart,** Gordon Henderson, 9401305007008, 25 Mountain View Road, Wynberg (Wynberg).—Thompson Smithers & Bradley, Wynberg.

6219/81—**Wilson,** Christian, 022540960, 16 Wilhelmus Street, Greenhaven (Wynberg).—T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Cape Town.

5286—**Turok,** Vita Rachel, born Abkin, 022767823, 8 Finsbury Court, Beach Road, Sea Point.—C. & A. Friedlander, Cape Town.

5381/81—**Tabachnick,** Sarah Ethel, Highlands House, Highlands Estate, Cape Town.—Gelb Gelb Simon & Shapiro, Cape Town.

531/82—**Hodges,** May Rhoda, Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth (Wynberg).—Buchanan Boyes, Cape Town.

1435/82—**Collison,** Dorothy Elizabeth, Mimosa, Upper Roodebloem Road, University Estate.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Claremont.

8006/81—**Ebrahim,** Vallie, 2504025061028, 9 Morris Way, Square Hill, Retreat; Galima Ebrahim, born Samsodien, 2605280062021 (Wynberg).—Silberbauers, Cape Town.

Halpin, Mary, widow, 28 Corrig Avenue, Laoghaire, in the County of Dublin, Eire.—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

5319/81—**Estcourt,** Richard Geoffrey, Grabouw (Grabouw).—Arthur Young & Co., Cape Town.

4732/81—**Christian,** Harold, 3317073171, Karanja, Church Road, Retreat (Wynberg).—Wilkinson, Joshua & Gihwala, Retreat.

6059/81—**Korte,** John Joseph, 1304195027003, 4 Philmar Court, McKinley Road, Kenilworth (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

8129/81—**Goode,** Maud Miriam, 049210022003, Coppers, Bellvue Road, Simonstown, Supplementary (Simonstown).—The Board of Executors, Cape Town.

7095/81—**Bairnsfather-Cloete,** Hugh Alistair Charles, 200917 5068005, Villa du Cap, Hermina Avenue, Constantia (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

42/52—**Gabiboodien (Gabieboodien, Gabeodien),** Ely, corner of Ladbrook End and Waterloo Road, Mallow Estate, Lansdowne.—Pincus Matz & Feinberg, Claremont.

3193/81/ASR/C—**Effman,** Max, 9701175009004, 503 Bordeaux, Beach Road, Sea Point, Cape Town.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

7380/81—**Sive,** Charles Louis, 0410045018000, 40 Eighth Avenue, Boston Estate, Bellville, First Liquidation (Bellville).—Faure & Faure, Paarl.

2044/82—**Erasmus,** Ockert Cornelius, 1808255018009, Glaudinasingel 7, Parow-Oos (Bellville).—Volkskastrust, Kaapstad.

2241/82—**Garisch,** Alida Catherina Maria, gebore Visser, 1603 230039000, Mernoleonstraat 14, Mernoleonlandgoed, Paarl; Carel Francois Arend de Villiers Garish, 1309245001007 (Paarl).—Volkskastrust, Kaapstad.

7789/81—**Knoetze,** Johanna Isabella, 0805150004002, Buitekantstraat 235, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Volkskastrust, Kaapstad.

6905/81—**Du Toit,** Jacobus Johannes, 1404075012008, Middelkusweg 6, Gansbaai (Hermanus).—Volkskastrust, Kaapstad.

8530/81—**Theart,** Marthinus Johannes Christiaan, 2004025011008, Hibuscuslaan 16, Velddrif; Elizabeth Fredricka Theart, gebore Nimb, 2707030032005 (Laaiplek).—Swemmer & Levin, Saldanha.

3497/81/ASR/G—**Van Wyk,** Johannes, 1905075008002, Dorreystraat 10, Brackenfell; Cornelia Gertruida van Wyk, gebore Agenbach (Kuilsrivier).—Mev. C. G. van Wyk, Brackenfell.

1196/81—**Minnie,** Hendrik Schalk, 4512305048001, Vyfde Straat 128, Walvisbaai; Dawn Lorraine Minnie (Walvisbaai).—C. L. de Jager & Van Rensburg, Walvisbaai.

7379/81/7D—**Sharpe,** John, 9306055004008, 13 Sunny Way, Pinelands (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

5364/81—**Koen,** Martha Johanna Carolina, gebore Maritz, Krigestraat 7, Laingsburg (Laingsburg).—Standardtrust, Kaapstad.

5417/81—**Koen,** Pieter Frederik Reneir, Krigestraat 7, Laingsburg (Laingsburg).—Standardtrust, Kaapstad.

6500/81—**Burger,** Johannes Abraham, 0410205007009, Dyasonstraat, Fraserburg (Fraserburg).—Standardtrust, Kaapstad.

123/82—**Petersen,** Robert Harry, 1608145042015, 118 Grassmere Road, Crawford; Gwenneth Doreen Petersen, born Atkins (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

8037/81—**Bougarde,** Roy Percival, 911522972W, 12 Visagie Street, Bothasig (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

810/82—**Vom Dorp,** Anna Olivia, 149385909W, Nuwerus Home, Russell Street, Worcester (Worcester).—Standardtrust, Kaapstad.

7279/81—**Truter,** Cornelis Johannes, Frerelaan 29, Discovery, Tvl.—Standardtrust, Kaapstad.

7149/81—**Ravenscroft,** Thomas Philip, 0609065004002, Minuet Helderberg, Kollege Road, Somerset West.—Standardtrust, Cape Town.

1558/81—**Hellaby,** Lorna Muriel, 960011499W, Manisty, Bishopscourt Drive, Claremont, Second (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

5080/81—**Kritzinger,** Andrew Dewdney, 1509285042007, Rimohof 12, Dorpstraat, Stellenbosch, Tweede en Finale (Stellenbosch).—Standardtrust, Kaapstad.

608/82—**Sheldon,** Theresa Christina, 3003100066019, 1 South Avenue, Gleemoor, Athlone; Stanley Raymond Sheldon (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

7689/81—**Muller-Viljoen,** Christina (Christinna) Wilhelmina, formerly Muller, formerly Smart, formerly Kemp, born Viljoen, 12 Craigrownie Road, Bantry Bay, Second and Final.—Standardtrust, Cape Town.

8417/81—**Nelson,** Schalk, 0603285023017, corner of Eighth Avenue and Fourth Street, Elsie's River; Anita Florence Nelson, born October, 014843720K (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.

6707/81/ASR/6—**Eksteen,** Emily Vera, 0606250016007, 9 Outspan Road, Fish Hoek (Simonstown).—A. B. O. Rorke, Johannesburg.

4070/80—**Euvrard,** Estelle Thrale, 1609150028006, 55 Albion Road, Rondebosch (Wynberg).—Frank Munnik & Zulberg, Johannesburg.

7548/81—**Erasmus,** Andries Gerhardus Henning, 1209110532001, Waenhuiskrans, Bredasdorp (Bredasdorp).—Luttig & Seun, Bredasdorp.

1190/82—**Lotter,** Sydney Basil, 0311105020011, 32 Almar Street, Lansdowne; Elizabeth Susan Elsebea Lotter, born Meyer (Wynberg).—Simon Abel & Son, Cape Town.

8660/81—**De Chalain,** Marie Claude Blandin, 1301315038001, Nazareth Home, Cape Town.—Syfrets Trust, Marshalltown.

5272/76—**Jacobs,** Jan Antonie, 0607305017008, Uysstraat 9, Despatch, Gewysigde (Despatch).—Santamtrust, Johannesburg.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

124/82—**De Villiers,** Peter Vivian, 4503215098004, The City Club, Dutoitspan Road, Kimberley.—Duncan & Rothman, Kimberley.

627/81—**Loots,** Petrus Johannes Jacobus, 3101295032000, Victoriastraat, Vosburg, Heropgestelde Eerste en Finale (Victoria-Wes).—Kempen & Kempen, Victoria-Wes.

154/82—**Van Heerden,** Herculaas Frederik, 2203185008008, Devilliersstraat 19, De Aar.—Andre Venter, De Aar.

1214/80/A—**Thomas,** Albertus Johannes, 22080250170002, Burgershoop, Pk. Van Zylsrus; Maria Magdalena Jacoba Petronella Thomas (Kuruman).—Jordaan & Van Tonder, Kuruman.

976/81—**Cromhout,** Johan Lodewyk, 3010025014008, Prieska Hotel, Prieska; Maria Hendrina Dorethea Cromhout, gebore Appelgryn (Prieska).—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

170/82—**Visser,** Jasper Adriaan Jacobus, 0407025012003, Sandgate, Pofadder (Pofadder).—Joubert Blaauw & Le Roux, Kakamas.

895/81—**Olivier,** Hendrina Cicilia, 9309270002005, Bergenrustehuis, Olifantshoek, Supplementêre (Olifantshoek).—Volkskas, Kimberley.

936/81—**Badenhorst,** Jan Hendrik, wewenaar, 9204125005006, Welgelegen, Heuningneskloof (Jacobsdal).—D. F. Badenhorst, Mosselbaai.

254/82—**Nel,** Andries Marthinus, 2903095018001, Reinhardtstraat 8, Warrenton; Helena Jacoba Christina Nel, gebore Reichert, 4011 010008004 (Warrenton).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

994/82—**Lemmer,** Cornelis Janse, 1506055030006, Avondaleweg 22, Kabegapark, Port Elizabeth; Cornelia Margaretha Lemmer, gebore Slabbert (Port Elizabeth).

2056/81—**Matthee,** Johanna Catharina (Catherina), gebore Labuschagne, 4604290007009, Sterfontein, Ugie, Supplementêre; Hendrik Jacobus Matthee, 4401315009007 (Maclear).—Standardtrust, Oos-Londen.

1568/80—**Adler,** Sarah Miriam, 038918502, Sipton Manor, Fort Beaufort (Fort Beaufort).—Alex. Aiken & Carter, East London.

3639/81—**Nel,** Johannes Tobias, 0807315008001, P.O. Kei Mouth (Komga).—Parsons & Peter, Komga.

393/82—**Botha,** Adam Marthinus, 4702135122007, Vanderstelstraat 200, Rowallan Park, Port Elizabeth, Gewysigde; Magdalena Botha, 4710010090009 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1254/81—**Gallant,** Phillip Leslie, 4711285110019, Slabbertstraat 74, Salsoneville, Port Elizabeth; Lorraine Angela Gallant, gebore Botha, 771000528 (Port Elizabeth).—Maud P. van Zyl, Port Elizabeth.

1254/81—**Gallant,** Phillip Leslie, 4711285110019, Slabbertstraat 74, Salsoneville, Port Elizabeth; Lorraine Angela Gallant, gebore Botha (Port Elizabeth).—Maud P. van Zyl, Port Elizabeth.

2800/81/3B—**Pauli,** Mabel Phyllis, formerly Douglas, born Farrow, 0804230034006, 26 Somerset Street, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

2662/81—**Grieb,** Auguste Helene Johanna, born Lentz, 880709 0002007, 33 Lower Mount Street, King William's Town (King William's Town).—Squire Smith & Laurie, King William's Town.

3033/81—**Bekker,** Stephanus Theunis, 11061750224003, Nerinahof, Dordrecht (Dordrecht).—D. J. Malan de Kock, Queenstown.

3426/73/2—**Kilian,** Dinah Edna, gebore Knoesen, 121161671W, Hoogstraat, Steytlerville (Steytlerville).—Steyn & Van der Vyver, Willowmore.

1240/81/A—**Southey,** John Hillmoor Watermeyer, 9904245001007, 3 Chamberlain Street, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

2730/81—**Taverner,** John Raymond Ross, 2101015043007, 17 St John's Avenue, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.

2902/81—**Roseveare,** Derrick George, 5 Gisela Road, Lorraine, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere Noach & Partners, Port Elizabeth.

684/82/2c—**Van der Westhuizen,** Lucas Cornelius, 9108215004005, Aalwynhofouetehuis, Aberdeen (Aberdeen).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

3475/76/1—**Le Grange,** Hermanus Otto, 1700245012001, Goedehooplaan 30, Uitenhage; Catherina (Catharina) Elizabeth le Grange (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1057/82—**Ferreira,** Helena Maria, gebore Ferreira, 9408230008001, Beaufortstraat 8, Uitenhage (Uitenhage).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

1015/82—**Gwillim,** Vivia Perpetua Benevolentia Magdelena, born Briers, 2309210052000, 16 Killarney Road, Humewood, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

2751/81—**Scanlen** (Scanlan), Rachel Clementine (Clamintine), born Clark, 0110180002005, 11 Leicester Street, Grahamstown.—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1391/81—**Reeder,** Carste Hendrik, 1212065011009, Kollegeweg 11, Cradock, Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie (Cradock).—Boland Bank, Cradock.

727/82—**Auld,** William Rankin, 1802235036009, 12 Caithness Road, Walmer, Port Elizabeth; May Margaret Auld, born Mattisson, 250531 0038001 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3675/81—**Kruger,** Petrus Jacobus, 0510185006002, Rietpoort, Burgersdorp; Martha Maria Kruger, gebore Henning, 004940095 (Burgersdorp).—Hanekom & Oelofsen, Burgersdorp.

3247/81—**Meyer,** Jan Hendrick, 2002065047007, Russelstraat 21, Hankey; Emma Susanna Meyer, gebore Van Staden (Hankey).—Price Soni Fourie & Kie., Port Elizabeth.

1321/62—**Lutge,** Friedrich Carl August, Rockcliffe Farm, East London, Amended First and Final; Emilie Maria Lutge, born Horn, 034900070 (East London).—Wakefield Houzet & Burmeister, East London.

178/82—**Brignell,** Edith May, born Handley, 9807050004000, 12 Latimer Street, Berea, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

2882/81—**Christie,** William Young, 0709295029009, 11 Connaught Avenue, Selborne, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

1880/80—**Meintjes** (Meintjies), Johannes Petrus, 2305195014007, Grootzeekoegat, Molteno; Petronella van Zyl Meintjes, formerly Schönberg, born Rossouw, 3202090036004 (Molteno).—Barclays National Bank, East London.

2033/81—**Marais,** Johannes Jacobus, 3309095078004, 4 Sterling Road, Rowallan Park, Port Elizabeth; Joy Maureen Marais, born Blom (Port Elizabeth).—Leonard Cohen & Joe Kaplan, Port Elizabeth.

3041/81—**Smith,** Keith Horsburgh, 3901165081007, 18 Godfrey Avenue, Charlo, Port Elizabeth; Shirley Ann Smith, born Van Wyk (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

3119/81—**Pattinson,** Frederick Crawford, 3403075067002, Sandilistraat 13, Despatch; Maria Johanna Pattinson, gebore Botha, 341201 0057002 (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.

2251/81—**Walker,** Albert Charles, 1102175052102, Bartlett's Caravan Park, New Settlers Way, Greenfields, East London (East London).—Bate Chubb & Dickson, East London.

2779/81—**Clack,** Jean Waters, 9309290003009, Kennersley Park Old Age Home, Beacon Bay, East London, Supplementary Liquidation and Distribution (East London).—Standardtrust, East London.

166/82/2B—**Martin,** Florence Eva, 9201050002000, 41 Grand Street, Port Alfred (Port Alfred).—A. R. Whiteley & Co., Grahamstown.

1173/81—**Ngcakane,** Louisa Nomasomé, 519610758, 164 Zone Two, Zwelitsha; Charles Makhosonke, 2681283 (King William's Town).—Hutton & Cook, King William's Town.

125/82—**Crooks,** Gordon Clarence, 8911015004005, 39 Heugh Road, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

151/82—**Preston,** Blanche Malvena, 070227009005, 11 Siesta, Prince Alfred Street, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

3118/80—**Baartman,** Spandiel, 5608105105014, Bleshoenderstraat 28, Rosedale, Uitenhage (Uitenhage).—Schoonraad & Jooste, Uitenhage.

1214/82—**Weir,** Mabel White, 245800927, Fairlands, Cambridge, East London (East London).—Standardtrust, East London.

3034/81—**De Bruyn,** Philip Roedolf, 3412055031003, Geraldstraat 1, Newton Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1892/81—**Kiessig,** Gretchen Martha, 9902210017008, 2 Cuyler Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3838/81—**McLellan,** Albert Edward, 18 Louise Street, Rowallan Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3705/81—**Thomson,** Frederick James, 0708155032004, 12 Thedmar Court, Clyde Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3673/81—**De Groot,** Cornelis Meindert Barend, 2102165029002, Posbus 70, Hankey; Clara de Groot, gebore Van Raaphorst, Verbeterde Eerste en Finale (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie.; Humansdorp.

528/82—**Pretorius,** Sophia Wilhelmina Frederika, 0512280002001, Montagustraat 7, Barkly-Oos (Barkly-Oos).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

3348/82—**Warren,** Katharina Maria, 8908290001003, Fairlands Old Aged Home, P.O. Cambridge (East London).—Leo Thomas Herdan, Klerksdorp.

2145/81—**Wittstock,** Daphne Frances, 2202200055002, 22 Head Drive, King William's Town; Arthur Rudolf Wittstock, 067383030 (King William's Town).—Hutton & Cook, King William's Town.

24/81/2B—**Van Niekerk,** Anna Cathrina van Lingen, gebore Van Ziehl, 0811030025001, Greystraat 111, Dordrecht, Supplementêre (Dordrecht).—Standardtrust, Oos-Londen.

2555/81/1B—**Swain,** Frank Edward, 0611275027005, 65 Beau Vallon, St Georges Road, East London, Supplementary (East London).—Standardtrust, East London.

31/81—**Du Preez,** Carolina Wilhelmina, 2004150001006, Pickeringstraat 11, Newton Park, Port Elizabeth, (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

3665/80—**Sates,** Edwin Werner, 0305265006000, 36 Montgomery Drive, Pietermaritzburg.—D. L. McGillewie & Co., Pietermaritzburg.

1225/79—**Shapiro,** Berrel (Bernard), 365132431W, Flat 4, Windermere Grove, 492 Windermere Road, Durban, Third Liquidation and Distribution (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

4993/81—**Parboo,** Ramnikalal, 1906125036050, 9 Sastri Road, Glencoe; Seelochune Parboo, born Keerath, 800320072A (Glencoe).—Smith, Rohrs & Topham, Dundee.

4949/81—**Kippen,** Annie Beatrice, 1512280034051, 19 Hawkins Street, Harding; Charles Kippen, 0712135020014 (Harding).—J. J. Theron & Co., Harding.

4226/81—**Naidoo,** Muniamma (Muniamma), 800462066A, 25 Soni Road, Northdale, Pietermaritzburg; Veerasamy Naidoo, 800340810A.—Rajan Moodley & Cajee, Pietermaritzburg.

3211/81—**Thompson,** Neville Mungo, 1610215016002, 139 Loop Street, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

3885/81—**Muller,** Johannes Combrink, 0602255009006, 3 Auben Road, Umtentweni (Port Shepstone).—Gersohn Paola & Vennote, Kroonstad.

3471/81—**De Jager,** Felix Philippus, 1111015002003, Gladstone, distrik Dundee (Dundee).—Volkskas, Pietermaritzburg.

5605/81—**Lilawathee,** 800452368A, 39 Jewerlal Road, Northdale, Pietermaritzburg.—Hathorn Cameron & Company, Pietermaritzburg.

296/81—**Ori (Orie),** Gungadeen (Gungadeen John), 1009055053052, 58 Cooper Street, Greytown (Greytown).—Van Rooyen & Forder, Greytown.

428/82—**Gordon,** Robert Baillie McIntosh, 1201115025002, 14 White Road, Ladysmith (Ladysmith).—Macaulay & Riddell, Ladysmith.

5048/81—**Boshoff,** Andries Stephanus, 356277945W, Huis 38, Umgeni Waterval Instituut, Howick; Stephanie, gebore Fourie (Howick).—Geyser, Liebertrau, Du Toit & Louw, Pietermaritzburg.

4879/81—**Zwane,** George (Silobani), 2538071, House 4251, Madadeni Township, Newcastle (Madadeni).—Botha, Du Toit & Saville, Newcastle.

3521/81—**Cadman,** Amelia Lavoni, 950728003000, Lavoni, P.O. Heatonville (Empangeni).—Wynne & Wynne, Eshowe.

8815/81—**Viljoen,** Jacobus Johannes, 8810175003007, Huis Immergroen, Piet Retief (Piet Retief).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

132/82—**Johnson,** Norman Sidney, 0110105010000, 411 Burger Street, Pietermaritzburg.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

6196/81—**Niske,** Otto Friedrick Julius, 0009245004107, Vlakfontein, Paulpietersburg; Astrid Amalie Niske (Paulpietersburg).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

1779/81—**Rampersad,** Mahadew, 800451962, 18 Lucknow Road, Ladysmith; Kewla Rampersad (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

250/82—**Broome,** Mary Caroline, Westhaven Nursing Home, Pietermaritzburg.—Tatham, Wilkes & Co., Pietermaritzburg.

6223/81—**Van der Merwe,** Cornelius Johannes, 271209501200, 10 Inverleigh Place Escombe, Queensburgh; Albertha Magdalena Gertruida Wilhelmina van der Merwe, 3112150018000 (Durban).—Lou van der Merwe, Bethal.

3203/81—**Ryan,** Kevin Sefton, 2004165007006, 21 Curran Street, Pietermaritzburg.—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

4675/81—**Vermeulen,** Louis Julius (Jules) Antoine Maria, 1110 035001102, 7 Weydene, 438 Windermere Road, Durban (Durban).—McClung Goudge & Mustard, Pinetown.

1289/82—**Liquorish,** Martha Marguerite, 1105250024003, c/o 250 Berg Street, Pietermaritzburg.—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

4910/81—**Duncan,** William John, 1102265013006, Uvongo (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

4331/81—**Beetayeb** (Vardaraj Ramasami and Ramasami Vardaraj), 800498490A, Road 115, House 17, Havenside, Chatsworth; Muniamma (Durban.—Siva Naidoo & Associates, Pinetown.

56/79—**Jonas,** Kenneth Gomme, 0603315011107, 62 Bowhill Lodge, Gordon Road, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

6231/81—**Kock,** Johanna Allenton, 1501060025000, weduwee, Mitfordwoonstelle 14, Helletweg, Estcourt (Estcourt).—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Springs.

3749/81—**Scheepers,** Neiltjie Christian, 3511300087007, Truterweg 10, Merrivale; Elemans Joachim Scheepers, 2707225069002 (Howick).—Boland Bank, Pietermaritzburg.

1750/82—**Froude,** James Bernard, 0611075017008, Villiers Drive, Pietermaritzburg.—Smythe & Company, Pietermaritzburg.

4983/81—**Madray,** 800382050A, Woodland Lodge, Roseneath; Ponniammah, 800321118 (Scottburgh).—Blamey & Ferguson, Scottburgh.

5243/81—**Atkins,** Percy Coyney, 9602025004007, 6 Kanaar Place, Kokstad (Kokstad).—Elliot & Walker, Kokstad.

1259/82—**Fourie,** Anna Gesina, gebore Smith, Mooiplaas Ngome, Vryheid (Vryheid).—Volkskastrust, Pretoria.

1697/82—**Mitchell,** Freda Wilhelmina Ida Elspeth Johanna, 880730 0002003, 104 Manhattan Court, Broad Street, Durban (Durban).

330/82—**September,** Edgar Moses, 1210105039014, 262 Randles Road, Sydenham, Durban; Johanna Mary September, 2307110040018 (Durban).

1973/82—**Browne,** John Dunglison, 0809145030007, 134 Groote Schuur, Erskine Terrace, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2305/82—**Kennedy,** Roderick, 9701025011002, 16 Barclay Mansions, Prince Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1897/82—**Harris,** Douglas Harold, 2504075034008, Musgrave Lodge, Musgrave Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

4198/81—**Meiring,** Lloyd, 3009095033005, 93 Ronald Road, Montclair, Durban, Supplementary First and Final; Anna Gertruida Meiring, born Ackerman (Durban).—Britz & Bonamour, Durban.

4712/81—**Porter,** William Charles, Marandellas, Zimbabwe (Durban).—Byron & Long, Durban.

237/81—**Moonsamy** (Aloysius Dominic), 800395887, House 604, Road 302, Chatsworth; Dollet (Mari Theresa Singh), 800437541 (Pinetown).—Burne & Burne, Durban.

1735/81—**Govender,** Murugas Subbusamy, 2309175053050, 11 Halpin Avenue, Reservoir Hills, Durban; Dhanalutchmy Govender (Durban).—K. M. Chetty & Shun Pillay, Qualbert.

5439/81—**Thomas,** Edwin Charles, 0612065008007, 32 Queen Mary Avenue, Durban; Eileen Fulton Thomas, 226009006W (Durban).—De Villiers & Strauss, Durban.

2505/80—**Perumal** (Murugan), Murugan (Perumal), 80048578, House 14, Road 515, Chatsworth, Amended First and Final; Elsie Perumal, 800 485474 (Durban).—Garlicke & Bousfield Incorporated, Durban.

3162/81—**Williams,** Jacobus, 211682103C, 49 Butcher Road, Sydenham, Durban; Hillaria Roberta Williams, now deceased (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

4083/81—**Cooper-Chadwick,** Ralph (Ralph Erin), 0703295025000, 50 Bhengu Road, Amanzimtoti; Estrella Margaret Elizabeth Cooper-Chadwick, 1005070012008 (Durban).—Robert E. Levitt & Company, Durban.

1562/82—**Ingram,** Mavis Doreen, 1704220009001, 92 Constantia, St George's Street, Durban (Durban).—Leandy & Partners, Durban.

201/82—**Bedhram,** 800458477A, 21 Willowpark Drive, Umhlatuzana Township; Tolawathee, 800426569A (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

5218/81—**Ashington,** Leslie Vivian, 0908225024003, 28 Geekie Road, Merrivale; Emily Doreen Ashington, 1203210041009 (Lions River).—Mooney, Ford & Partners, Durban.

3798/81—**Naidu,** Perumal, 4211555089054, House 121, Road 617, Chatsworth; Selvarani Naidu, 5403080093058 (Durban).—Martin Du Bois, Durban.

812/81—**Abdool** Hack Maiter (Abdool Hack Goolam Maiter), 200 1015063056, 17 Groom Street, Verulam (Verulam).—Pat Poovalingam & Company, Durban.

1716/81—**Tokelove,** William Newton, 0307255014002, 130 North Ridge Road, Durban; Mary Kathleen Tokelove (Durban).—R. O. Parsons, Umkomaas.

6285/80—**Subrayan,** 800493295, Willowglen, Umkomaas, District of Umzinto; Mooniama (Scottburgh).—R. O. Parsons, Umkomaas.

2862/81—**Saunders,** Anstey Gordon, 5111125093013, 173 Cycas Road, Austerville, Durban.—J. N. & Radhi Singh, Bugwandeen, Seedat & Sundar, Durban.

3681/80—**Parbati,** 800340481, 19 Carden Crescent, Parlock, Durban (Durban).—J. N. & Radhi Singh, Bugwandeen, Seedat & Sundar, Durban.

1115/82—**Williams,** John, 5203055070002, Zulweni Tuine 76, Amanzimtoti; Laetitia Joanie Williams, born Viljoen, 5403180044001 (Durban).—Santamtrust, Durban.

3441/80—**Johns,** Colin Trevor, 3608309081009, 47 Marine Drive, Bluff, Durban, Second Supplementary; Engela Maria Jacoba Johns, 430 7250083008 (Durban).—Santamtrust, Durban.

6089/81—**Wetherston,** Leslie John, 2202195025002, 19 Ailsa Avenue, Off Brand Road, Durban; Mavis Gwendoline Wetherston, born Hartshorn, 290614003004 (Durban).—Santamtrust, Durban.

366/82—**La Cock,** Leslie Maynard, 1207125031005, Lot 62, Pumula, P.O. Anerley (Port Shepstone).—Santamtrust, Durban.

4158/81—**Evans,** Thomas James, 9008125004015, 16 Greenfield Park, Inanda Road, Link Hills, Hillcrest (Durban).—Barkers, Durban.

1062/82—**Gordon,** Bertram Ross, 9908095011008, 4 Longwood Road, Kloof (Pinetown).—Shepstone & Wylie, Pietermaritzburg.

6318/81—**Sadasivan,** Vyasa, 3108175059052, 151 Allenby Road, Greenwood Park, Durban; Shakuntala Vyasa, 3512300047058 (Durban).—Seedat, Pillay & Govindasamy, Durban.

5624/81—**Van Dyk,** Phillipus Coenraad, 1205065011003, 12 Goble Road, Durban; Wanda Giovanna van Dyk (Durban).—Helman & Partners, Durban.

607/81—**Lutchman,** Nundkumar, 1407105036053, 26 Burnside Road, Pietermaritzburg, First; Shrimathy Lutchman, 250206003705.—Von Klemperer & Davis, Pietermaritzburg.

5715/81—**Plater,** Talbot Edward Davies, 1106075032007, 385 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, First.—Von Klemperer & Davis, Pietermaritzburg.

5370/81—**Lloyd,** Laurie, 211616799W, 6 Pat Newson Road, Epworth, Pietermaritzburg, First.—Syfrets Trust, Pretoria.

6223/81—**Van der Merwe,** Cornelius Johannes, 271209501200, 10 Inverleigh Place Escombe, Queensburgh; Albertha Magdalena Gertruida Wilhelmina van der Merwe, 3112150018000 (Durban).—Lou van der Merwe, Bethal.

3608/81—**Chetty,** Sheela, 4202260098056, 13 Top Road, Watsonia, Tongaat; Jaganathan Thirunary Chetty, 3808115066055 (Verulam).—Strini Bangaar, Durban.

823/82—**Reddy,** Rayal, 800433155, House 24, Road 929, Chatsworth; Gengamma Reddy, 800481778A.—Seedat, Pillay & Govendasamy, Durban.

2578/81—**Naidu,** Vengetas Jogi, 3501175086051, Road 725, House 30, Chatsworth; Annamma Naidu, 4204050086051 (Durban).—Heini Bangaar, Durban.

6342/80—**Muthiah,** 800466416, Redcliffe, Inanda (Verulam).—B. Sing & Company, Verulam.

2002/78/1C—**Neeamatoola,** Amina Bee Bee (Whodudeen, Rahamatoola, Lalla Mahomed), 800432661, 75 Roslyn Avenue, Asherville, Durban, Amended First and Final (Durban).—Ebrahim Goga & Company, Durban.

3730/81—**Phipson,** Eustace Norman, 1203075033000, 4 Stedway Place, Montclair, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Standardtrust, Durban.

2024/82—**Bindschedler,** Janetta Wilhelmina, 1308060030000, 10 Bank Street, Margate; Kurt Bindschedler, 1302105030000 (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

1882/82—**Roberts,** Sydney Lionel, 211536342W, 29 Cowey Road, Durban; Alice Maud Roberts, 211536343W (Durban).—Standardtrust, Durban.

4076/81—**Adams,** Jean Isobel, Bulawayo, Zimbabwe (Durban).—Standardtrust, Durban.

5637/81—**Dix,** Ethel Joy Myrtle Clare, 0811010046001, 1 Lindsay Drive, Scottburgh, First (Scottburgh).—Standardtrust, Durban.

1183/82—**Manthe,** Walter Edward, 0408195002006, 158a Main Street, Kokstad; Rosa Manthe, 0607180003006 (Kokstad).—Standardtrust, Durban.

1930/79—**Ramkewal** (Ramkewal Mahabeer), 230125016056, Southbridge Circle, Verulam; Leliah, 2404200016055 (Verulam).—B. R. Mahabeer & Company, Chatsglen.

492/82/1D—**Coull,** Charles Walls Moodie, 0403155006006, 9 Weaver Crescent, Inchanga Park, Cato Ridge.—Barclays National Bank, Durban.

121/82—**Taylor,** Charles Herbert, 0912205012004, 330 Montrose Drive, Ramsgate (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

921/82—**Cornell,** Dorothy Darling, 0603270019004, 47 Rockdale Avenue, Westville (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

3152/81—**Dhanraj,** 800338052A, Verulam, Inanda; Lallie, 800406887, Amended First and Final (Verulam).—P.O. Sing & Co., Verulam.

1717/82—**Gouws,** Andries Cornelius, 3508295011000, Impalaweg 76, Newcastle; Pauline Maria Gouws (Newcastle).—Standardtrust, Durban.

1278/82—**Wood,** Douglas Maurice, 0706235027002, Surfers Paradise, Scott Street, Scottburgh, South Coast; Annie Margery Wood, 09100700 23007 (Scottburgh).—Standardtrust, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1387/81—**Lotter,** Mattheus Johannes, 3606135064005, Goudstraat 24, Hennenman; Carolina Francina Lotter, gebore Jacobs, 381006059002 (Vanderbijlpark).—Geldenhuys & Steyn, Sandton.

2296/81/C—**Heyns,** Annie Louisa, 9610030008004, Flat 2, Constantia, Wilcocks Road, Bloemfontein (Durban).—A. K. Heyns, Durban.

902/79—**Venter,** Andries Johannes, 4206185012001, Treurkop, distrik Reddersburg, Tweede Aanvullende (Reddersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

522/82—**Labuschagne,** Hendrika Gidea, gebore Swarts, 100508 0003005, Palestina, Zastron; Jacobus Ernst Labuschagne, 151102 5010005 (Zastron).—Volkskastrust, Bloemfontein.

452/81—**Van Rhyn,** Jacobus Nicolaas Redelinghuys, 2901075056009, Dickie Clarkstraat 7, Bloemfontein, Tweede en Finale.—Volkskastrust, Bloemfontein.

Boshoff, Catharina Maria Johanna, 1401060042008, Hoewe 69, Pk Wiegandia, Bloemfontein; Willem Hendrik Boshoff.—Standardtrust, Bloemfontein.

643/82—**McMahon,** Dagmar Olive, 2403210021006, 12 Reyger Street, Westdene, Bloemfontein; John McMahon, 1410065001000.—I. O. Kretzschmar, Bloemfontein.

2334/81—**Janse van Rensburg,** Albertha Wilhelmina, 423322101, Huis Emmanuel, Cornelisstraat, Villiers (Villiers).—Zietsmans, Villiers.

507/82—**Smith,** Catherine Ann, gebore Botha, 1609150020003, Bukesstraat 41, Bothaville; Andries Cornelius Smith, 0809095021006 (Bothaville).—Carey & Botha, Bothaville.

562/82—**Engelbrecht,** Gert Petrus, 1710305015003, Van Launsingel 33, Fichardtpark, Bloemfontein; Aletta Susara Catharina Engelbrecht, gebore Goosen, 1903060008004.—Claude Reid, Bloemfontein.

599/82—**Dannhauser,** Thomas Richard, 8608155002001, Kamer 20, Najaarsrus Kliniek, Parys; Maria Susanna Dannhauser, 427589591W (Parys).—Volkskastrust, Klerksdorp.

2148/81—**Esterhuizen,** Petrus Johannes, 1105215022001, Voortrekkerstraat 136, Ficksburg; Frederika Esterhuizen, gebore Du Plooy, 1703050039005 (Ficksburg).—Heyns, Liebenberg & Van Rooyen, Ficksburg.

2615/81—**Grove,** Hendrik Johannes (Johan) Christoffel, 280224 5017006, Dundalkstraat 8, Allanridge, Tweede Supplementêre; Marlene Grove, gebore Cowley, 3310280031006 (Odendaalsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

787/82—**Boyce,** Esric Aubrey, 9312145002002, Kightleystraat 42, Brandfort; Catharina Jacoba Boyce, gebore De Jager, 0301050008004 (Brandfort).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1848/81—**Freemantle,** Sophia Johanna, 2502160015007, Stuartstraat 3, Harrismith; Jacobus Wilhelmus Freemantle, 1812035010005 (Harrismith).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

203/82—**MacGillivray,** Keith Leslie, 0912475028006, 44 Grasvlei Crescent, Jim Fouche Park, Welkom (Welkom).—Barclays National Bank, Bloemfontein.

593/82—**Heyns,** Christina Wilhelmina, gebore Van der Merwe, 061110 0022007, Meyerstraat 41, Zastron (Zastron).—Roome & Malan, Zastron.

895/80—**Thompson,** Aletha Johanna, voorheen Du Toit, gebore Niemand, 2507040021000, Krygsweg 22, Fleurdal, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

Krogman, Mary Elizabeth, gebore Pieters, 9901020004, weduwee, Willelaan 21, Frankfort (Frankfort).—Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

1859/81—**Van der Schyff,** Susanna Cornelia, gebore Keyter, 090613 0008004, Hendrikstraat 1, Winburg, Eerste (Winburg).—Victor, Kotze & Smit, Winburg.

2211/81—**De Beer,** George Diederick, 2611165012008, Kilkenny, Arlington, Aanvullende Eerste en Finale; Gesina Janetta de Beer, 3504010016002 (Lindley).—Santamtrust, Bloemfontein.

1371/81—**Steyn,** Cornelis Wilhelmus, 0308265009008, Najaarsrustehuis, Promenade, Parys (Parys).—B. J. van de Vyver, Parys.

2307/81—**Golding,** Philip Samuel, 960929017007, Maitland Hotel, St Andrew Street, Bloemfontein.—Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Bloemfontein.

2264/81—**Van der Poll,** Hester Magrietha Petronella, 321015 0013003, Kightleystraat 43, Brandfort (Clocolan).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

516/82—**Van Aardt,** Frans Johannes, 0409215005003, Viljoenstraat 30, Bultfontein (Bultfontein).—Beukes & Beukes, Bultfontein.

1011/81—**Kasselman,** Rudolf Johannes, 1404125019003, Skoonspruit, Bothaville; Sussanna Maria Kasselman, gebore Joubert, 0909130028006 (Bothaville).—Meintjes & Petzer, Pretoria.

600/81—**King,** Anna Margaretha, 0502010001001, Ballary Tweeling (Frankfort).—Van der Merwe Claasen & Louw, Frankfort.

404/82—**Van Zyl,** Frederick Jacobus, 0712105015002, St Davidstraat 6, Bloemfontein.—Syfrets Trust en Eksekuteur, Kimberley.

1/82—**Fletcher,** Jack, 2309185013003, 29 Leipold Street, Dan Pienaar, Bloemfontein.—H. J. F. Steyn, Bloemfontein.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when state in parentheses.

160/81—**Theron,** Jesaja Engelbertus, 5909125048006, p/a Spesiale Taakmag, Windhoek, Suidwes-Afrika, Eerste .—Pretorius & Cilliers, Pretoria.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS
INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T616/82—**Triple Star Agency (Edms.) Bpk.,** voorheen bekend as Aluminium Partitions, Ceilings and Interior Centre (Edms.) Bpk., geregistreerde kantoor p/a die ouditeursfirma Taute, De Beer & Kie., Standard Generalgebou 309, Proesstraat 215, Pretoria. 27 April 1982, Transvaalse Provinsiale. Johannes Antonie Lombaard.

T775/82—**Minador Gold Mining Company (Pty) Ltd,** having its registered office at First Floor, Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg, and its principal place of business at Millsite, Randfontein. 1 June 1982, Witwatersrand Local. Belafrica (Pty) Ltd.

T776/82—**Genesis Spa's (Pty) Ltd,** having its registered office at Fifth Floor, Northern Trust Buildings, 30 Loveday Street, Johannesburg, and its principal place of business at Shop 44, Milpark Galleries, Milner Park, Johannesburg. 25 May 1982, Witwatersrand Local. Hendrik Oosthuysen.

T785/82—**Deysel,** Albertus Johannes Barend, Plot 147, Raslow, Pretoria, Tvl. 1 Junie 1982, Transvaal Provincial. Pretoria Glass and Aliminium Suppliers (Pty) Ltd.

T786/82—**Randburg Electrical Development (Pty) Ltd,** having its registered offices at Ninth Floor, North State, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, and its principal place of business at 13 Koekoek Road, Randparkridge. 1 June 1982, Witwatersrand Local. Globe Electrical (Tvl) (Pty) Ltd.

T806/82—**Minders,** John Willem, woonagtig en werksaam as bestuurder van die winkel Aandster Kontantwinkel, distrik Schweizer-Reneke, Tvl. 1 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale. Errol Carey Hobson.

T815/82—**Van Zyl,** Andries Petrus, an adult male, the controlling director of Copy All Systems (Pty) Ltd, and resides at 304 Myrtle Court, 23 West Street, Kempton Park. 8 June 1982. Witwatersrand Local. Nashua (South Africa) (Pty) Ltd.

T774/82—**A.A. Signs and Number Plates (Pty) Ltd,** having its registered office at Eighth Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg. 28/5/82, Witwatersrand Local. George Vincent Nel.

T766/82—**Baggage Industries (Pty) Ltd,** having its registered office at 206 Benmore Gardens Shopping Centre, Benmore Gardens, Sandton, and its principal place of business at Second Floor, Pilot House, Hubert Street, Westgate, Johannesburg. 25 May 1982, Witwatersrand Local. Alleo Investments (Pty) Ltd.

T736/82—**Kastel Cold Storage Enterprises (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Segal, Wolpert & Schmilion Chartered Accountants, First Floor, Grove Centre, 230 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 18 May 1982, Witwatersrand Local. Antonio de Sousa.

T656/82—**Hunt,** Peter Michael, an adult male, an engineer, residing at 42 Congo Road, Emmerentia, Johannesburg. 4 May 1982, Witwatersrand Local. Marie Louise Braude.

T550/82—**Nictron Electrical Enterprises (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te Unitedgebou, Voortrekkerstraat 303, Vereeniging. 13/4/82, Transvaalse Provinsiale. *Ex parte*.

T742/82—**Aquaman (Transvaal) (Pty) Ltd,** having its principal place of business at 30 Edendale Road, Dunvegan, Edenvale. 18/5/82, Witwatersrand Local. Melsand Investments (Pty) Ltd.

T771/82—**Witfield Engineering (Pty) Ltd,** having its registered address at 13 Steventon Road, Alderbolt, Boksburg North. 25 May 1982, Witwatersrand Local. Robert Skok & Sons (Pty) Ltd.

T782/82—**Lilyvale Motor Enterprises (Pty) Ltd,** having its registered office at 201 Factor House, 12 Kruis Street, Johannesburg. 25/5/82, Witwatersrand Local. Hi-Ho Vulcanizing Works (Pty) Ltd.

T762/82—**Margo,** John, trading as Printers Market, an adult male, residing at Smallholding 8, Golfview Agricultural Holdings, Vereeniging, and carrying on business as Printers Market, Suite 3214(2), Carlton Centre, Main Street, Johannesburg. 1982-05-25, Witwatersrand Local. Lazgar Enterprises (Pty) Ltd.

T773/82—**Segal,** Maureen Priscilla Avis, The Brandering Iron, Plot 175, Diepsloot, Kyalami. 1982-05-19, Transvaal Provincial. Ryan Finance.

T612/82—**Exchange Plan SA (Pty) Ltd,** geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1120, Vanderwaltstraat 230, Pretoria. 1982-04-27, Transvaalse Provinsiale. Andreas Karel Zeller.

T797/82—**Euodia Trust (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres te Eerste Verdieping, Volkskassentrum, Pretoria. 1 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale. Christiaan Ferdinand Viljoen.

T777/82—**Carbide Technology (Marketing) (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o D. C. Holdstock & Company, First Floor, Wilson Buildings, 46 President Street, Germiston, and its principal place of business at 27 Nuwejaarsvoël Road, Chloorkop Extension 1, Kempton Park. 1/6/82, Witwatersrand Local. Automatic Welding Services (Pty) Ltd.

T779/82—**Sherwin Braz Burton (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o G. L. Palmer & Co., Tyrlundie House, 216 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and its principal place of business at Eden Place, 41 Van Riebeeck Avenue, Edenvale. 25 May 1982, Witwatersrand Local. Colin Alexander Sherwin.

T789/82—**Rufit Construction,** having its registered offices at c/o McKean & Co., First Floor, Hunts Corner, corner of New Street South and Eloff Streets, Johannesburg. 1/6/82, Witwatersrand Local. *Ex parte.*

T788/82—**Nico's Wholesale Enterprises 1980 (Pty) Ltd,** registered head office at Seventh Floor, Pretoria Parkade Buildings, 266 Schoeman Street, Pretoria. 1 June 1982, Transvaal Provincial. *Ex parte.*

T778/82—**Carbide Technology (Manufacturing) (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o D. C. Holdstock & Company, First Floor, Wilson Buildings, 46 President Street, Germiston, and its principal place of business at 27 Nuwejaarsvoël Road, Chloorkop Extension 1, Kempton Park, and administrative offices at 11 Pine Road, Bedfordview. 1 June 1982, Witwatersrand Local. Automatic Welding Services (Pty) Ltd.

T809/82—**La Provence Restaurant,** registered office at c/o Bentley Bolling Broker, 345 Veale Street, New Muckleneuk, Pretoria. 4 June 1982, Transvaal Provincial. Franz Johann Brandl.

T787/82—**Arnott,** Pieter John, an adult male who immediately after his departure from the Republic lived at 7 Sandown Oakes, Linden Road, Sandown. 1 June 1982, Witwatersrand Local. Jacobus Opperman.

K26/82—**Poddy Shein (Hartswater) (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Hubbart, Cavanagh & Co., 502 Flaxley House, Du Toitspan Road, Kimberley. 4 June 1982, Northern Cape. Johannes Wilhelmus Wilmans (N.O.) and Leslie Cohen (N.O.).

K27/82—**Pienaar,** Sarel Johannes, an adult European male, corner of Beare and Kerk Streets, Kuruman. 4 June 1982, Northern Cape. Reef Batteries and Exhauses (Pty) Ltd.

K25/82—**The Gunman (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Hubbart, Cavanagh & Co., 502 Flaxley House, Du Toitspan Road, Kimberley. 4 June 1982, Northern Cape. Johannes Wilhelmus Wilmans (N.O.) and Leslie Cohen (N.O.).

B99/82—**Van Biljon,** John Peter, 'n meerderjarige manlike klerk werksaam te Fraser T. Alexander, Odendaalsrus, en woonagtig te 41 Vandenheeverstraat, Odendaalsrus. 3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Ernst Hendrik van Biljon.

B97/82—**Van Rooyen,** Danie Marthienus, a White major male South African citizen, presently residing at 30 Volks Road, Jim Fouché Park, Welkom, who is unemployed and formerly carried on business under the name and style of Marlil Trust, Second Floor, Finance House, Muizen Street, Welkom. 27/5/82, Orange Free State Provincial. Agatha Conchetta Lilian van Rooyen.

B94/82—**Welman,** Dawid Johannes Senekal Jnr., 'n Blanke volwasse man van Prellerstraat 81, Bothaville. 3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Gert Adriaan Buys.

B95/82—**G. M. Louw en J. J. Roode (Edms.) Bpk.,** 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid geregistreer ooreenkomstig die Wette van die RSA met geregistreerde hoofkantoor te Presidentstraat 44, Bothaville, O.V.S. 3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Fredricka Elizabeth Roode.

B93/82—**Britz,** Wynand Marthinus, 'n meerderjarige Blanke man woonagtig te Fichardtstraat 49c, Sasolburg, en werksaam te Sasolburg Sigma, Sasolburg. 3 Junie 1982, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Zietsman & Luitingh.

E94/82—**Hill,** Robin Leonard, an adult male farmer carrying on business as such at Mikia Farm, P.O. Box 28, Komga, at Kwelegha, in the District of East London. 21/5/82, Eastern Cape. W. L. Ochse Oos-Kaap (Pty) Ltd.

N189/82—**Ismail,** Abbas, Flat 19, Eskay Plaza, Hulett Street, Stanger. 21/5/82, Durban and Coast Local. Moosa Ismail.

N186/82—**Redvers Properties (Pty) Ltd.** 21/5/82, Durban and Coast Local. Evelyn Louise Ball Tomson.

N181/82—**Colson & Company (Pty) Ltd.** 18/5/82, Durban and Coast Local. International Shipping Company Limited.

C203/82—**Johnston,** Una Celeste, c/o Shamrock Butchery, 15 Main Road, Diep River. 28 April 1982, Cape of Good Hope Provincial. Errol Richard Nicholas Steenkamp.

C223/82—**O C Investments (Pty) Ltd,** c/o Naidoo Kay & Company, Malta House, Malta Road, Salt River, Cape. 14 May 1982, Cape of Good Hope Provincial. Sunjuan Properties (Pty) Ltd.

C224/82—**Smuts,** Peter van der Bijl, 73 Pienaar Street, Somerset West. 21/5/82, Cape of Good Hope Provincial. Aldina Denise Smuts.

C233/82—**Le Sueur Engineering (Pty) Ltd,** Vassen Brothers and Associates, 192 Victoria Road, Woodstock, Cape Town, 8000. 27 May 1982, Cape of Good Hope Provincial. Leonard Edgar le Sueur.

C246/82—**ABC Press (Pty) Ltd,** registered office at 818 Roeland Street, Cape Town. 27 May 1982, Cape of Good Hope Provincial. Graphco Processing (Pty) Ltd.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T566/82—**Midlands Packaging (Pty) Ltd,** trading as Nambiti Wholesalers, having its registered offices at c/o Gaddie Brothers & Partners, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg, and its principal place of business at 13a Progress Road, Ladysmith, and as Nambiti Wholesalers at 12 Alfred Street, Ladysmith, Natal. 20 April 1982—18 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T564/82—**Meistre,** Neville Clive, an adult male salesman, 110 Adrian Street, Linmeyer, Johannesburg. 20/4/82—18/5/82, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T1264/81—**Blom,** Matthys Johannes, Brosdoringstraat 445, Waterkloofrif-uitbreiding 2, Pretoria. 13/10/81—16/2/82, Transvaalse Provinsiale. 7 Julie 1982, 10h00, Pretoria.

T104/82—**Johnson,** Johan Eckard, werksaam te Suid-Afrikaanse Kultuurbeleggings, Munlochygebou, hoek van Schoeman- en Vanderwaltstraat, Pretoria en woonagtig te Newportwoonstelle 504, Scheidingstraat, Pretoria. 26/1/82—16 Februarie 1982, Transvaalse Provinsiale. 7 Julie 1982, 10h00, Pretoria.

T416/82—**Gearbox Centre (Pty) Ltd,** having its principal place of business at 44/46 Marshall Street, Westgate, Johannesburg. 16 March 1982—18 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T476/82—**Line D (Pty) Ltd,** having its registered office at First Floor, High Point, corner of Kotze and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg. 30 March 1982—25 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T524/80—**Automotive Enterprises (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Myers Tennier & Co., First Floor, North Park Centre, Third Avenue, Parktown North, Johannesburg. 7/4/82—1/6/82, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T525/82—**Masters Systems (Pty) Ltd,** having its registered office at Fifth Floor, Nedbank Gardens, Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg. 7 April 1982—18 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T536/82—**Denner,** Norma, residing at 43 Woodlands, Fleet, Hants England, United Kingdom. 7 April 1982—4 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T550/82—**Nictron Electrical Enterprises (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te Unitedgebou 303, Voortrekkerstraat, Vereeniging. 13/4/82—8/6/82, Transvaalse Provinsiale. 9 Julie 1982, 10 vm., Vereeniging.

T745/82—**Snyman,** Mattheus Johannes, residing at 805 Lukas Meyer Street, Tileba, Pretoria. Final order: 8/6/82, Transvaal Provincial. 7 July 1982, 10 a.m., Pretoria.

T636/82—**Hendler,** Isaac, a major White male who is ordinarily residing at 139 Derby Road, Kensington, and carries on business as a building contractor from the address under the style of Isaac Hendler Construction. 27 April 1982—25 May 1982, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T1482/81—**Meclift (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te Vyfde Verdieping, Lindenberggebou, Vanwykstraat, Roodepoort, en hoofbesigheidsplek te Mercedesstraat 25, Avreus, Randfontein. 1/12/81—25/5/82, Witwatersrandse Plaaslike. 7 Julie 1982, 09h00, Roodepoort.

T1483/81—**Morepower Holdings (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde adres te Jarekagebou, Merrimanlaan 21, Vereeniging, en besigheidskantoor te Suite 5, Flora Clinic, Florida. 1/12/81—25/5/82, Witwatersrandse Plaaslike. 9 Julie 1982, 10h00, Vereeniging.

T630/82—**Zietsman,** Gert Diedericks, woonagtig te Mar-e-Solwoonstelle 39, Vanderbijlpark, Tvl. 1982-04-27—1982-05-18, Transvaalse Provinsiale. 1982-07-09, 10h00, Vanderbijlpark.

T612/82—**Exchange Plan SA (Pty) Ltd,** geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1120, Vanderwaltstraat 230, Pretoria. 1982-04-27—1982-06-08, Transvaalse Provinsiale. 1982-07-12, 10h00, Pretoria.

T773/82—**Segal,** Maureen Priscilla Avis, of the Brandering Iron, Plot 175, Diepsloot, Kyalami. 19/5/82—8/6/82, Transvaal Provincial. 12 July 1982, 10h00, Pretoria.

T737/82—**Willers,** Henning Jarrett, 'n administratiewe assistent by O'Connell Manthé & Vennote Ingelyf te Negende Verdieping, Trustbankgebou, Hillstraat, Randburg, en is woonagtig te Ashlaan 6, President Rifuitbreiding 1, Randburg. 18/5/82—8/6/82—Witwatersrandse Plaaslike. 7 Julie 1982, 10h00, Randburg.

T1337/81—**Van Zyl,** Kenny Nicolaas, woonagtig te Longfellowlaan 29, Orkney. Finale bevel: 20 April 1982, Transvaalse Provinsiale. 7 Julie 1982, 10h00, Klerksdorp.

T317/82—**Yeoville Office Appliances (Pty) Ltd,** having its registered office at Third Floor, North Chloride House, 4 Boundary Road, Rouxville, Johannesburg. 24/2/82—8/6/82, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T567/82—**Anjul Estates (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te p/a Goldberg, Kuhn & Lanesman, A.A.-gebou, Vyfde Verdieping, Schoemanstraat, Pretoria. 20/4/82—8/6/82. Transvaalse Provinsiale. 9 Julie 1982, 10h00, Pretoria.

T598/82—**Axicon (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres p/a Venter & Vennote, Sewende Verdieping, Trustbanksentrum, Sentraalstraat, Pretoria. 20 April 1982—1 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale. 9 Julie 1982, 10h00, Pretoria.

T627/82—**Gresswold Supermarket (Pty) Ltd,** having its registered head office at c/o chartered accountants and auditors who practice as such under the name of A. Toby & Feldman at 16th Floor, Old Mutual Centre, 29 Kerk Street, Johannesburg, carrying on the business of a food store and supermarket at 578 Louis Botha Avenue, Johannesburg. 27/4/82—8/6/82, Witwatersrand Local. 7 July 1982, 09h00, Johannesburg.

T128/82—**Lochner,** Alan, 103 Umhlanga Flats, 93 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria. 2 February 1982—23 February 1982, Transvaal Provincial. 9 July 1982, 10h00, Pretoria.

T678/82—**Blaauw,** Willem Jacobus, woonagtig te Bergmastraat 20, Annlin, Pretoria. 4 Mei 1982—1 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale. 9 Julie 1982, 10h00, Pretoria.

K22/82—**Noord-Kaap Konstruksie (Edms.) Bpk.** 30 April 1982—4 Junie 1982, Noord-Kaapse. 7 Julie 1982, 10h00, Postmasburg.

B89/82—**Amandel Construction (Edms.) Bpk.,** onder voorlopige geregtelike bestuur. Voorlopige bevel: 27 Mei 1982, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7 Julie, 10 vm., Welkom.

B78/82—**Dreyer,** Lucas Cornelius, 'n agent, tans in diens van Clodios Beleggings, handeldrywende as Angli-Finans, Kamer 109, Presidentgebou, St Andrewstraat, Bloemfontein, en is woonagtig te Hendrik Potgieterlaan 91, Grassland, distrik Bloemfontein. Finale bevel: 3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7 Julie 1982, 10h00, Bloemfontein.

B80/82—**Du Plessis,** Johannes Lodewikus, woonagtig te Vanbruggenstraat 15, Sasolburg en werksaam te Sasol I, Sasolburg, O.V.S., as beplanner. 13/5/82—3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 5 Julie 1982, 10h00, Sasolburg.

B67/82—**Tweeling Meule (Edms.) Bpk.,** 'n privaat maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, behoorlik geregistreer volgens die wette van die Republiek van Suid-Afrika, met geregistreerde hoofkantoor geleë te p/a Marius Scholtz & Kie, Ouditeure, Louwstraat, Bethlehem, O.V.S., en met enigste en vernaamste plek van besigheid geleë te Vanriebeeckstraat, Tweeling, O.V.S. 27/4/82—3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 9 Julie 1982, 09h30, Bethlehem.

B74/82—**Nel,** Dawid Izak, 'n blokman in diens van Bloemdene Slagtery, Bloemfontein, en woonagtig te Caracenhof I, Vanderrietstraat, Brandwag, Bloemfontein. Finale bevel: 3/6/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/7/82, 10h00, Bloemfontein.

E81/82—**Burchell,** Ivor Roy, who carries on business as a general dealer trading as Burchells Supermarket, Fort Beaufort. 22/4/82—27/5/82, Eastern Cape. 5/7/82, 10h00, Fort Beaufort.

N98/82—**Brits,** Johannes Lodewikus, 1 Fairlawns, Ridgeside Road, Durban North. 3/3/82—26/3/82, Durban and Coast Local. 7/7/82, 09h00, Durban.

N155/82—**Rampersad,** Rajam, 220 East Street, Pietermaritzburg. Final order: 19/5/82, Natal Provincial. 9/7/82, 10h00, Pietermaritzburg.

C203/82—**Johnston,** Una Celeste, c/o Shamrock Butchery, 15 Main Road, Diep River. 28/4/82—21/5/82, Cape of Good Hope Provincial. 8/7/82, 9.00 a.m., Wynberg.

C193/82—**Acceptance Investments Incorporated (Pty) Ltd,** c/o Danie Uys & Company, First Floor, Saambou Buildings, Kruskal Avenue, Bellville. 20 April 1982—18 May 1982, Cape of Good Hope Provincial. 6 July 1982, 11 a.m., Bellville.

C210/82—**Atlantic Ocean Restaurant (Pty) Ltd,** c/o Rosenzweig Wener & Paul, Strand Towers, Strand Street, Cape Town. 30/4/82—25/5/82, Cape of Good Hope Provincial. 9/7/82, 9 a.m., Cape Town.

C204/82—**Johnston,** Samuel. 28 April 1982—21 May 1982, Cape of Good Hope Provincial. 8 July 1982, 9 a.m., Wynberg.

C69/82—**Indenta Agencies (Pty) Ltd,** Fabriek Street, Kuilsrivier, C.P. 23/2/82—19/5/82, Cape of Good Hope Provincial. 13/7/82, 11.00 a.m., Bellville.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T253/82—**Da Trinidade,** Carlos Antonio Doria Teixeria; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 14 Julie 1982, 09h00, Johannesburg.

T127/82—**Motor Elita (Pty) Ltd,** in likwidasie; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 21 Julie 1982, 09h00, Johannesburg.

T243/82—**Saamry Motors (Pty) Ltd,** in likwidasie; Harry Kaplan, Posbus 2851, Johannesburg. 14 Julie 1982, 09h00, Johannesburg.

T530/82—**Pierre Pienaar Beleggings (Edms.) Bpk.,** in likwidasie; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 5/7/82, 9.30 vm., Lydenburg.

T188/82—**Wolfaardt,** P. B.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 9/7/82, 9.00 vm., Pietersburg.

T809/81—**Folkus,** M.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 8/7/82, 10 vm., Potgietersrus.

T759/81—**Dalton,** F.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 9/7/82, 10 vm., Pretoria.

T249/82—**Sampson,** Thomas Henry; Evert Jacobus Deyzel, p/a Nieuwoudt, Minnaar & Deyzel, Posbus 1144, Pretoria. 14/7/82, 10 vm., Rustenburg.

T332/82—**Hoff Brothers (Edms.) Bpk.,** in likwidasie; A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 9/7/82, 09h00, Nelspruit.

T1618/81—**Eybers,** E. F.; A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 9/7/82, 10h00, Pretoria.

T139/82—**Fourie,** Pieter Jopie; A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 15/7/82, 10h00, Pretoria-Noord.

T175/82—**Skeyl Konstruksie (Edms.) Bpk.;** A. J. Hessels, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 14/7/82, 10h00, Pretoria.

T377/82—**Alwyn Sandwerke (Edms.) Bpk.;** P. A. Cronje, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 9/7/82, 10h00, Pretoria.

T1571/81—**Alstan Manufacturers (Pty) Ltd,** in liquidation; S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 1982-07-14, 09h00, Johannesburg.

68/8439—**Morgenzon Investments (Pty) Ltd;** M. J. Beatty, P.O. Box 1998, Johannesburg, 2000.

T227/82—**Copy-All Systems (Pty) Ltd,** in liquidation; R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 7/7/82, 9.00 a.m., Kempton Park.

T150/82—**Rayvic Print (Pty) Ltd,** in liquidation; C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 7/7/82, 9.00 a.m., Johannesburg.

C148/82—**Kleiner Brothers (Cape) (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation; Montagu Philip Plant, Suite 105, Ardis House, 16 Bree Street, Cape Town, 8001. 4/6/82, Cape Town.

N145/82—**Bartleton (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation; A. J. Stent, P.O. Box 541, Durban, 4000.

T1142/80—**Jacgeo Construction (Pty) Ltd,** in liquidation; B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001. 9/7/82, 10h00, Vereeniging.

T1407/80—**Dagon Investments (Pty) Ltd,** in liquidation; Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000. 9 July 1982, 10.00 a.m., Pretoria.

B61/82—**Matthee,** C. D.; Hendrik Gert van der Walt, p/a McIntyre & Van der Post, SA Permanentegebou, Maitlandstraat 45, Posbus 540, Bloemfontein. 7 Julie 1982, 10 vm., Bloemfontein.

N61/82—**Fred Smith Motors (Pty) Ltd,** in liquidation; R. J. Strydom, for Natal Trust Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 14/7/82, 09h30, Empangeni.

N192/81—**Rencken,** W. E.; R. J. Strydom, for Natal Trust Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 14/7/82, 09h30, Empangeni.

N362/81—**Stokes,** John; R. J. Strydom, for Natal Trust Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 21/7/82, 09h00, Durban.

E129/81—**Dondashe,** Lungile Raymond, carrying on business under the name and style of Speed-O-Ray Record Bar at 6 Bridge Street, Alice, and residing at 14 Stock Street, Alice; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London. 19 July 1982, 10 a.m., King William's Town.

N72/82—**Paruk,** D. M.; K. D. Krumm, c/o Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban. 21 July 1982, 09h00, Durban.

T449/82—**Omar,** A. I.; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 14 July 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

Quercus Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; David John Rennie and Jeanette Kathleen Lappchen, 24 Wale Street, Cape Town. 3 June 1982.

T609/82—**Telco Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; A. L. Delaney, 501 Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

B34/82—**Vermeulen,** Coenraad Christoffel Wentzel, handeldrywende as Harrie's Loodgieters, Riebeeckstad; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 7 Julie 1982, 10h00, Welkom.

B32/82—**Booyens,** Pieter Adriaan, voorheen handeldrywende as Joma Paneelkloppers, Parys; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 13 Julie 1982, 10h00, Parys.

B47/82—**Van der Walt,** Louis Johannes Jacobus Christiaan; J. F. A. S. van der Watt, p/a V. d. Watt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus. 7 Julie 1982, 10h00, Welkom.

K5/82—**Jarodien,** Dr E. I., 53 Barkly Road, Kimberley; J. W. Wilmans, c/o Elliott Maris Wilmans & Hay, Cheapside, P.O. Box 179, Kimberley. 7/7/82, 10h00, Kimberley.

C522/81—**Kriel,** G. J.; E. B. Wallace, for Kaap Vaal Trust (Kaap) (Pty) Ltd, P.O. Box 3082, Cape Town, 8000. 14 July 1982, 10h00, Robertson.

C73/82—**Van Huyssteen,** J. G.; E. B. Wallace, for Kaap Vaal Trust (Kaap) (Pty) Ltd, P.O. Box 3082, Cape Town, 8000. 23 July 1982, 10h00, George.

C190/82—**Wildhaus Investments (Pty) Ltd;** Denys Laurence Hobson, P.O. Box 3968, Cape Town, 8000. 4 May 1982.

B29/82—**Van Rooyen,** William, woonagtig te Lindistraat 44, Doorn, Welkom; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 7 Julie 1982, 10h00, Welkom.

N159/82—**Viden Properties (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation; A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban.

B211/81—**Boshoff,** Stephanus Hendrik Petrus; Brian St Clair Cooper, Posbus 27, Bloemfontein. 7 Julie 1982, 10h00, Welkom.

B60/82—**Calldo,** Francois Nico Jooste Jr; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 7 Julie 1982, 10h00, Springfontein.

C5/82—**Denniston Farm (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; John Faulkner Seldon.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1199/81—**Du Plessis,** J. P. 9/7/82, 10h00, Pretoria. Bewys van eise.

T1306/81—**Morris,** W. J. 7/7/82, 10h00, Pretoria. Bewys van eise.

T803/80—**McCabe,** J. J. 7 July 1982, 10h00, Potchefstroom. Proof of claims.

N445/81—**Yamoyani,** George. 14 July 1982, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N446/81—**Sona Development Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N291/80—**Spectrocom (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N409/81—**Solid Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N139/81—**Hychem Manufacturers (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N255/81—**Southern Ocean Shipyard (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N261A/81—**Southern Ocean Marine** (partnership). 14/7/82, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

N381/80—**Chetty,** S., formerly trading as Nad Chetty Property Developers. 16 July 1982, 10.00 a.m., Chatsworth. Proof of claims.

T1629/81—**Venter,** Pieter Andries. 9 July 1982, 9.30 a.m., Krugersdorp. Proof of claims.

B97/81—**Ingram,** Wessel Johannes. 7 Julie 1982, 10.00 vm., Ladybrand. Om verdere eise te bewys.

B108/81—**Olivier,** Anna Catharina Susanna. 7 Julie 1982, 10h00, Bloemfontein. Spesiale vergadering, verdere bewys van eise.

E160/81—**Marco Enterprises (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 15 July 1982, 10.00 a.m., in the office of the liquidator, A. W. D. Hanley, Fifth Floor, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth. To obtain directions of members present or represented at the meeting as to the sale of assets of the company in voluntary liquidation.

T1363/81—**Joubert,** John. 14 July 1982, 10h00, Alberton. For proof of claims.

T884/81—**Malan,** A. 14 July 1982, 09h00, Johannesburg. For proof of claims.

B3/80—**Wilkens,** N. W. 7 Julie 1982, 10h00, Welkom. Spesiale vergadering, om verdere eis te bewys.

C295/81—**Burnett,** Henry John Richard. 16 July 1982, 9.00 a.m., Cape Town. For proof of claims.

C499/80—**Karjieker,** Osman Abdurahman. 16 July 1982, 9.00 a.m., Cape Town. For proof of claims.

T749/81—**Shane Smith (Pty) Ltd,** in liquidation. 14 July 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. For proof of claims.

C382/81—**Cawood,** Michael James. 9 July 1982, 9 a.m., Cape Town. Proof of claims.

C560/81—**Warnich,** B. B. 9 July 1982, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

C238/81—**Luzmore,** E. 9 July 1982, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

B197/81—**Barendton Vetvoer (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 7 Julie 1982, 10h00, Hertzogville. Om verdere eise te bewys.

B233/81—**Gouws,** Abraham Jacobus, woonagtig te Groblerstraat 30, Sasolburg en werksaam as passer en draaier te Coalbrook Collieries, Coalbrook, Oranje-Vrystaat. 12 Julie 1982, 09h00, Sasolburg. Bewys van verdere eise.

C535/80—**Athlone Security Nominees (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/7/82, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

C225/81—**Ferreira,** J. 9/7/82, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

C224/81—**Gonsalves,** M. 9/7/82, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

K5/82—**Jarodien,** Dr E. I., 53 Barkly Road, Kimberley. 7/7/82, 10h15, Kimberley. To consider an offer of composition.

B44/81/A—**Van Deempter,** A. 7 Julie 1982, 10.00 vm., Welkom. Om verdere eise te bewys.

B188/80—**Tsotetsi,** Isaac Chaka, woonagtig te Tsetsengstat, Witsieshoek, en wat handel gedryf het as Mountain Fruit Market en Kutlwanong Store and Café, Witsieshoek. 7 Julie 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

E185/81—**Nel,** Daniel Christian, a contractor of Misty Mount, Stutterheim, and now employed as assistant resident engineer at Sandile's Dam, Keiskammahoek. 8 July 1982, 9 a.m., Stutterheim. Further proof of claims.

B116/81—**Breet,** C. J. 14 Julie 1982, 10.00 voormiddag, Bloemfontein. Bewys van eise.

N268/81—**Mokena,** A. C. 15 July 1982, 09h00, Greytown. Proof of claims.

N291/81—**Fargo Finance (Pty) Ltd.** 14 July 1982, 09h00, Durban. Proof of claims.

N86/81—**Reinhardt,** Hellmuth Siegfried Hermann Gottfried. 14 July 1982, 09h00, Durban. 1. Proof of claims. 2. To consider and vote on an offer of compromise submitted by the insolvent to his creditors in terms of section 119 of the Insolvency Act, which has been circularised to all known creditors and copies of which are obtainable free of charge from the Trustee, J. A. Bruce, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

T1626/81—**Benoni Wholesale Plumbing Supplies (Pty) Ltd,** in likwidasie. 14 Julie 1982, 10h00, Benoni. 1. Verdere bewys van eise. 2. Aanvaarding van die volgende besluite:

(a) Dat die likwidateur gemagtig word om die roerende bates van die Maatskappy te verkoop per publieke veiling, privaatooreenkoms of openbare tender, en dat die metode van verkoop alleenlik in sy diskresie sal wees, en dat alle kostes verbonde daaraan, kostes van administrasie sal wees.

(b) Dat die likwidateur gemagtig word om die vereffening van alle eise, om welke rede ook al en hoe dit ook al ontstaan het, wat die Maatskappy in likwidasie het teen Morplum (Pty) Ltd, te aanvaar teen 'n bedrag van R12 000, welke bedrag betaalbaar is deur die debiteur, Morplum (Pty) Ltd, voor 15 September 1982.

(c) Dat die verdere administrasie van die Maatskappy in likwidasie in die hande van die likwidateur gelaat word.

T989/81—**Lubbe,** H. J. 8/7/82, 10 vm., Schweizer-Reneke. Bewys van eise ondervraging.

T910/81—**Lubbe,** D. P. 8/7/82, 10 vm., Schweizer-Reneke. Bewys van eise ondervraging.

T1428/81—**Lochenberg,** A. C. 9/7/82, 9.30 vm., Koster. Bewys van eise.

T1321/81—**Otte,** D. C. 7/7/82, 9.30 vm., Klerksdorp. Bewys van eise.

T1577/81—**Moorcroft,** W. H. 9/7/82, 9.30 vm., Vereeniging. Bewys van eise.

T782/78—**V. d. Merwe,** H. S. 12/7/82, 9.30 vm., Standerton. Bewys van eise.

T400/80—**Nel,** J. G. 7/7/82, 9.30 vm., Rustenburg. Bewys van eise.

T1604/81—**Archibald,** Peter. 7/7/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1324/81—**Van der Merwe,** G. J. 23/7/82, 09h00, Evander. Further proof of claims.

T415/80—**Gerard Byrne (Pty) Ltd,** in liquidation. 7 July 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Interrogation of creditors.

T266/82—**Inter Charter Ships Agency (Pty) Ltd,** in liquidation. 7 July 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Interrogation of directors.

E90/81—**T. Wilcox & Company,** in liquidation. 9 July 1982, 10h00, King William's Town. Special meeting, further proof of claims.

Rondalia Bank Ltd. 3 August 1982, 09h00, Durban. Interrogation.

B69/81—**Blignaut,** C. J. 7 Julie 1982, 10 uur in die voormiddag, Bothaville. Bewys van eise.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T963/81—**Redelinghuys,** F. P. J.; A. P. Veldtman, 12/1/81. 12/7/82. Ses maande, Pretoria.

T1215/81—**Truter,** J. P. A.; A. P. Veldtman, 6/1/82. 6/7/82. Ses maande, Pretoria.

T543/81—**Preller,** E. W.; J. H. van Blerk, 21/7/82. 21/6/82. Drie maande, Pretoria.

E98/82—**C S D Construction;** H. Zinman, 4/12/81. 4/6/82. Drie maande, Grahamstown.

E99/82—**Cotterrell,** S. H.; H. Zinman, 30/11/81. 30/5/82. Drie maande, Grahamstown.

T314/78—**Du Preez,** P. K. J.; A. J. Hessels, 11/5/78. 27/5/82. One year.

T1279/80—**Jacobs,** W. J.; A. J. Hessels, 10/2/81. 1/3/82. Nine months.

T983/80—**Van den Heever,** D. J.; P. A. Cronje, 21/10/80. 31/7/82. Six months.

T1066/79/11—**Maroun,** P. F.; Johline Steyn, 25 September 1979. 20 May 1982. Three months, Pretoria.

T62/81—**Wilken,** P. H.; Johline Steyn, 31 March 1981. 27 June 1982. Six months, Pretoria.

B147/81—**De Klerk,** Mattheus Wilhelmus Ebenaezer; Brian St Clair Cooper, 14 Desember 1981. 14/6/82. Ses maande, Bloemfontein.

K11/78—**Van Gass,** Pieter Johan; Johannes Hyronimus Maritz en Robert Ruben Kurland, 30 Augustus 1978. 5 Mei 1982. Een jaar, Kimberley.

C429/81—**Jacobs,** Willem Johannes, formerly trading as Green Gold Engineering of Mossel Bay; Meiring Terblanche, 18 December 1981. 18/6/82. Four months.

N24/79—**Van Zyl,** Christiaan Matheus, kontrakteur, voorheen handeldrywende as Production Earthworks, Hunterweg 1, Newcastle, Natal; Andries Jonathan Lategan Geyser. 25/6/82. Drie maande, Pietermaritzburg.

E123/81—**Du Plessis,** Christoffel Johannes Lotter, formerly trading as Garden Home Services, 206 Alfin House, Main Street, North End, Port Elizabeth, and residing at 2 De Lange Street, Despatch; Stephen Henry Levin, 25/11/81. 25/5/82. 12 months, Grahamstown.

T732/80—**Binaris,** D.; E. Chesler, 17/11/80. 19/6/82. Two months, Pretoria.

T841/80—**Michael,** Robert Dennis; Alexander Willem Bosch, 7/11/81. 11/6/82. One year, Pretoria.

T27/81/ASR3/A—**Stander,** Andre Charles; Alexander Willem Bosch, 9 March 1981. 10/5/82. One year, Pretoria.

B195/81—**Kruger,** Gerhardus Abraham; Charl Jacob Venter, 5 Januarie 1982. 5 Julie 1982. Ses maande.

B196/81—**Swanepoel,** Barend Paulus; Charl Jacob Venter, 7 Desember 1981. 5 Julie 1982. Ses maande.

C238/81—**Luzmore,** E.; B. W. Smith, 8 December 1981. 8 June 1982. Nine months.

B128/81—**Rothman,** G.; Dr. J. W. Groenewald, 19 Januarie 1982. 19 Junie 1982. Drie maande, Bloemfontein.

B116/81—**Breet,** Christiaan Johannes; Dr. Johannes Wilhelm Groenewald, 5 Januarie 1982. 5 Julie 1982. Twee maande, Bloemfontein.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

T628/77—**Fouche,** Pieter Johannes. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Klerksdorp.

C449/79/5B—**Tracparts (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

C404/81/4B—**Elbi Furnishers (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Pretoria.

C117/80/2B—**Knutsen,** Odin Benjamin. Second Liquidation and Distribution. Cape Town, Worcester.

C516/78/6B—**G. Vermeulen & Seun.** Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.

T1347/80—**Dadril Investments (Edms.) Bpk.** Gewysigde Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T1966/78—**Van den Berg,** A. Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.

T1472/77—**Engelbrecht,** Michael. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C355/77/5A—**Sproat,** Calder Alexander, trading as Plastic Coaters. Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

B36/81—**Swartz,** Johan Benjamin Stephanus, tans woonagtig te Villa Erica 1, Erasmusstraat, Rheederspark, Welkom. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

C53/82—**Kowie Star Bakery (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

B204/81—**Joubert Loodgieters (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.

B210/81—**Rabie,** Willem Jacobus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Heilbron.

T905/81—**Drie Drie Vier Melville (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N303/81—**Renreed Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Durban, Pietermaritzburg.

C142/80—**Amec Printing Company (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

126/79/2—**Halstead,** Anthony Richard Frederick, who resided at 5 Princess Avenue, Beacon Bay, East London, 3100145053007, who died on 5 January 1979 at Swartklip (administered in terms of section 34 of Act 66 of 1965). Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

N424/81—**Lewstel Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Liquidator's Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

B24/75—**Viljoen,** Petrus Cornelius Zacharias, 'n verteenwoordiger, voorheen van Bruwerstraat 19, Bloemfontein. Derde Aanvullende tot die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

T8/81/8B—**Radcon Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T64/81—**Lasal Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation.

N203/80—**I. Rosenbach & Company (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding-up. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N43/77—**Pangool Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N178/81—**Merewent Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T980/81—**Myrwin Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T59/81—**Geldenhuys,** J. A. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

N179/80—**International Luggage (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly trading as Mobeni Stores (Pty) Ltd, and formerly known as International Travel Bags. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N375/80—**Southkei (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N226/81—**Jarrett,** Nicholas Ashton. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N139/81—**Hychem Manufacturers (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

B82/81/B—**Khouris,** Petros, handeldrywende as Golden City Restaurant. Eerste Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Virginia.

N276/81—**Humfress Property Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T1091/81—**Palm,** Gregory Stewart. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

E12/82/2—**Fort House (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N458/81—**L.H.B. Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and List of Amounts Returnable to Contributories. Pietermaritzburg, Durban.

B5/82—**Uniesaad Distribueerders (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

E102/81/2B—**Gower Agencies (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly trading as Kei Distributors, 74 Kimberley Road, East London, and with registered office at Fourth Floor, Sanlam Buildings, Oxford Street, East London. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

C656/81—**Ferrofirma Investments (Pty) Ltd.** First and Final. Cape Town.

C168/81—**B Z Development Company (Pty) Ltd.** First and Final. Cape Town.

B50/51—**Johro (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

N338/81—**Naidoo,** G. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N39/81—**D P G Associates (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N40/81—**Micrologic (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

5568/80—**Roche,** Edmund Alfred, ID 2406255050006 (date of death 15/10/80), Oslo Beach, Natal, surviving spouse Jean Noreen Roche, I.D. 3003170073002 (No. 5568/1980). First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

T888/81—**Mayet,** S. A. I. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

B82/81/A—**Myuni (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

C326/78—**Viljoen,** G. D. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Paarl.

C156/80—**Sieber & Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Vredenburg.

N417/81—**Norclem Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Durban.

N335/81/3B—**Brigalric (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.

T475/81/OND5A—**Groeneveld Eiendomme (Edms.) Bpk.,** in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution.

T1294/81—**Domino (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie deur lede. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1384/81—**Garden and Office Services (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie deur lede. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1033/80—**Grasvallei Boerdery (Edms.) Bpk.** Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Potgietersrus.

T642/77—**Meyer,** A. M. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Vereeniging.

T97/80—**Gordon,** D. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

C731/77—**Rutenberg,** Ruben. Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town.

K13/81—**Morbo (Pty) Ltd,** in likwidasie, handeldrywende as Penguin Pools te Kimberley. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Kimberley.

T334/81—**Fourie,** C. F. D. Jr, handeldrywende as Randburg Pharmacy. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Randburg.

T198/81—**Balassis,** A. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Alberton.

T1324/76—**Prima Homes (Pty) Ltd,** in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T1074/80—**Van Heerden,** L. A. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Pretoria, Oberholzer.

N268/80—**Bronkhorst,** J. J. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Pietermaritzburg, Greytown.

T933/80/11B—**Van der Merwe,** B. Eerste en Finale Distribusie en Kontribusie. Pretoria, Rustenburg.

T1334/78—**Smith,** H. A. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1772/77—**Take One Film Productions (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1867/78—**Harton Products (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Brakpan.

T590/81—**Chamdor Diesel Motor Service Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Krugersdorp.

T1391/77—**Florida Glen Township (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T622/81—**International Grafix (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T982/78—**Mouton,** Benjamin. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N362/78—**Hofman Bense (Pty) Ltd,** in liquidation. Sixth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T634/81—**New Park Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T671/77—**El Camana (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T920/81—**Woest & Seun (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Bronkhorstspruit.

T138/81—**Gatrand Beleggings (Edms.) Bpk.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Ermelo.

T820/81/OND 10B—**Mosbecohen (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T828/80—**Fastwaste Disposal (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation. Pretoria.

T1211/80—**Leisure Master (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1272/81—**Fernyard (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. (a) Proving of claims against the estate. (b) Lodging of Liquidators Report. (c) Adoption of Resolution.

T1382/81—**Wingate Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. (a) Proving of claims. (b) Lodging of Liquidators Report. (c) Adoption of Resolutions.

T936/80—**Tec Dur Welding & Tool Appliances (Pty) Ltd.** Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Witbank.

C266/72—**Esterhuizen,** Barend Johannes, Eric Louwstraat 186, Beaufort-Wes. Sestiende en Finale. Kaapstad, Beaufort-Wes.

B1/81—**Webb,** John Gilbert. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

N165/81/3B—**K. F. Meyer (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and amount payable by Contributor. Pietermaritzburg, Durban.

N392/81—**Manlen Holdings (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermaritzburg.

N52/82—**Ascot Super Meats (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermaritzburg.

N481/81—**U-Sixty (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermartizburg.

N393/81—**University Properties (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermaritzburg.

E41/81/1A—**East Cape Pump Specialists (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

C341/81—**Kleigat Landgoed (Edms.) Bpk.,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Cape Town.

K5/81—**Voges,** Francis Daniel. First Liquidation and Distribution. Kimberley, Kuruman.

T917/80—**Lensonia (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B76/78A—**Greyling,** J. C. B. Derde Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

7154/78—**Badenhorst,** Susanna Elizabeth. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Groblersdal.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

N46/79/3A—**Smithfield Farms (Pty) Ltd,** a company previously carrying on business as a farming concern at Deepdale, Natal; Second and Final. 2/6/82. Dividend paid. A. J. L. Geyser, P.O. Box 500, Pietermaritzburg, 3200.

C171/81/1B—**Maynardville Court (Pty) Ltd,** member's voluntary winding-up, section 350. 2/6/82. Dividend paid. Isaac Kahn, P.O. Box 4342, Cape Town, 8000.

T514/80/OND 4B—**Levlaw Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation. 2/6/82. Contribution being levied. Albert Henthorne Olver and Albert Ruskin, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C425/76/5A—**Hematite Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 4/6/82. Dividends being paid. Albert Henthorne Olver & Michael Terence East, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

B96/81—**Botha,** Dorathea Magdalena. 28 Mei 1982. Diwidend word betaal. H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Posbus 819, Bloemfontein.

B161/81/B—**Rossouw,** Daniel Gerhardus. 28 Mei 1982. Diwidend word betaal. H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Posbus 819, Bloemfontein.

C661/81—**Young Lodge (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 19/5/82. Payment of dividend. Hanne Sangiorgio, for Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

C647/81—**Selectprops (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 19/5/82. Payment of dividend. Hanne Sangiorgio, for Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

C38/81/3B—**Ilwyn Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 24 May 1982. Dividend being paid. A. J. McEwen, Third Floor, Prudential House, Longmarket Street, Pietermaritzburg, 3201, P.O. Box 310, Pietermaritzburg, 3200.

E50/80/3A—**Petzer,** Kevin Hickman, and Loreen Theresa Petzer, born O'Brein, married in community of property, formerly trading as West Bank Drapers at 45 High Street, West Bank, East London. 4 June 1982. Concurrent awards being paid. Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, East London.

C64/82—**Philips,** L. D. 2/6/82. Dividend being paid. R. Millman and J. P. Diepering, c/o Cape Trustees Limited, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

T599/80—**Serebro, L. A.** 3 June 1982. Contribution being collected. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

E173/79/1A—**Landscape Development (Pty) Ltd,** having its registered office at 33a Westbourne Road, Central, Port Elizabeth; Third Liquidation and Distribution. 25/5/82. Payment of dividends. F. D. Glaum, Liquidator, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

E125/80/1B—**Feldman,** E. P., formerly trading as Hyper Fabrics, Cape Road, Hunters Retreat, Port Elizabeth; Second Liquidation and Distribution. 28/5/82. Payment of dividends. S. H. Levin, c/o East Cape Trustees, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

E64/79/2A—**Gimble Stores (Pty) Ltd,** with its registered office at c/o Cohen Morris, Charter House, Lawrence Street, Port Elizabeth, and conducting business at 73 Cawood Street, North End, Port Elizabeth; Second Liquidation and Distribution. 28/5/82. Dividends being paid. S. H. Levin, Liquidator, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

E52/81/2B—**Botha,** Nico Emanuel; First and Final Liquidation and Distribution. 25/5/82. Payment of dividends. S. H. Levin, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

N25/81—**Marcel Nathan Family Holdings (Pty) Ltd.** 11/5/82. Dividend being paid. R. C. Kaplan, 98 St George's Street, Durban.

T170/80—**Mobu (Edms.) Bpk.,** 25/5/82. S. H. Josset, P.O. Box 64096, Highlands North, 2037.

U.C.10726—**Peninsula Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Maurice Honikman, P.O. Box 1835, Cape Town.

T918/80—**Domat Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 28 May 1982. Dividend being paid. R. D. Meeser, P.O. Box 9414, Johannesburg, 2000.

N222/81—**A-Man-Co. (Pty) Ltd.** 10 May 1982. Partial award to preferent creditors. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N313/81—**Amra,** Ahmed. 11 May 1982. Dividend payable. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N110/80—**Leslie Bray (Pty) Ltd,** in liquidation. 8/3/82. Dividend being paid. D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, Durban, 4056.

T932/81/OND.2B—**Quaise Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 2/6/82. Dividend being paid. R. A. King, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

T37/81/7B—**Sub Twelve Hazelmere (Pty) Ltd.** 27/5/82. Dividend being paid. R. A. King, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

T1122/79—**Pienaar,** P. J., en J. S. S. Pienaar. 2 Junie 1982. Dividend uitgekeer . B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2000.

T220/78—**Warne,** W. S. 25/5/82. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T237/80—**Ehrke,** D. B. 2 Junie 1982. Kontribusie gevorder. F. G. Gay, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T1018/81—**Partikon Masjiene (Edms.) Bpk.** 11 Junie 1982. Dividend. B. G. S. de Wet en C. J. Uys, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.

N324/81—**Lepaul Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. 11/6/82. Dividend being paid. E. J. Brown, Seventh Floor, Colonial Mutual Buildings, 330 West Street, Durban, 4001.

T774/80—**Botha,** W. J. 7/6/82. Versekerde, voorkeur en konkurrente. J. H. van Blerk, Posbus 4680, Pretoria, 0001.

T388/81—**Van Rooyen,** G. C. 10/6/82. Versekerde, voorkeur en konkurrente. A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria, 0001.

N2/81—**McCamon,** R. D. 11/6/82. Kontribusie gevorder. W. Hancke, Posbus 3569, Durban, 4000.

T1018/79—**Jacaranda Bottle Store (Pty) Ltd.** 19/2/82. Dividend being paid. R. Lanesman, P.O. Box 241, Pretoria.

T1328/79—**Olivier,** M. P. J. S. 11/6/82. Versekerde dividend betaalbaar. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.

T1391/72—**Bilrow Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/6/82. Refund to contributories. V. A. van Diggelen, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001.

T998/80—**Bezuidenhout,** L., formerly trading as a building contractor. 8/6/82. Secured, preferent and concurrent awards being paid. A. J. Hessels, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001.

T51/81—**Nandi Boutique (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/6/82. Preferent, secured and concurrent awards being paid. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T415/80/5A—**Gerard Byrne (Pty) Ltd.** 3/6/82. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, for Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107; and R. J. Bailey, for Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T415/80/5A—**Gerard Byrne (Pty) Ltd.** 3/6/82. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, for Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107; and R. J. Bailey, for Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

N310/77—**Voysey Bond Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 4/5/82. Dividends being paid. P. G. F. Thorne, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, Third Floor, Marlborough House, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, 2001.

T786/77—**Burton Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. 25/5/82. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1474/79/4B—**Leogem Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 7/6/82. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

C595/81—**Blue Route Homes (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. Amended First and Final Liquidator's Liquidation and Distribution. 21/5/82. Dividend paid. Montagu Philip Plant, Suite 105, Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001.

C206/80—**Madrigal Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. Amended First and Final Liquidator's Liquidation and Distribution. 28/5/82. Dividend paid. Montagu Philip Plant, Suite 105, Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001.

N201/81—**Larsen Holdings (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. 4/6/82. Dividend being paid. D. R. Lyne, P.O. Box 541, Durban, 4000.

T372/81—**Combine Nominees (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 10 June 1982. Dividend being paid. J. D. Hadfield, P.O. Box 2322, Johannesburg, 2000.

T146/82—**Garswood Investments (Pty) Ltd.** 14/6/82. Dividend being paid. R. B. H. Hoar, P.O. Box 957, Johannesburg.

T558/80—**Shooters Lodge Investments (Pty) Ltd.** 27/5/82. Dividend being paid. R. B. H. Hoar, P.O. Box 957, Johannesburg.

T509/81—**Bar Circle Ranch (Pty) Ltd.** 9 June 1982. Dividend. J. F. Hodgson, Third Floor, Marshall Place, 66 Marshall Street, Johannesburg, 2001.

T1465/81—**Billted Investments (Edms.) Bpk.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 7/6/82. Dividende uitgekeer. J. Meintjes, Posbus 515, Pretoria, 0001.

E102/80/2A—**Nieuwenhuizen,** Francois Johan. 9/6/82. No award being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

2081/72—**Burke,** John Anthony. 4 June 1982. Dividend is being paid. Lester Hall Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

N190/81—**Star Collieries (Pty) Ltd,** in liquidation. 4/6/82. Dividend paid. J. S. Evans & Co., c/o Natal Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 5342, Durban.

T67/81—**Simone Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 2 June 1982. Dividend being paid. S. Foreman & Company, P.O. Box 27943, Yeoville, 2143.

E11/82/1B—**Harjop Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 10 June 1982. Dividend is being paid. I. S. Scott, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

C271/81—**Lagune Visserye (Edms.) Bpk.,** in voluntary liquidation. 8/6/82. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

T1705/79—**Robertson,** D. W. 26/5/82. No dividend, no contribution. O. M. Powell, c/o National Executor and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 260676, Excom, 2023.

T1187/80—**Swan,** A. J. 27 May 1982. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

N432/81—**S.S.C.I. (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. 10/6/82. Dividend being paid. S. R. D. Brooks, 1401 United Buildings, 291 Smith Street, Durban, 4001.

T1372/76—**Sinovich,** I. G. 8/6/82. Dividend being paid to creditors. C. Lipschitz, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1681/76—**Waterberry Constructions (Pty) Ltd.** 11/6/82. Dividend uitgekeer. Heinrich Reinecke Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 0001.

C374/79—**Specialised Magazine Publishers (Pty) Ltd,** in liquidation. 7/6/82. Dividend to concurrent creditors only. J. E. Jarvis and E. G. Trent, for Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban.

E96/76/2—**Huisamen,** Jacobus Everhardus van Nuholtz, algemene handelaar en kafee eienaar, Kerkstraat 34, Graaff-Reinet. 14/12/81. Dividende uitgekeer. G. J. B. Smit, Kerkstraat 22b, Posbus 28, Graaff-Reinet.

T38/79—**Reiwald Home Improvements (Pty) Ltd.** 26/5/82. Contribution. P. J. E. Meintjes, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

N245/81—**Peerless Land Holding Company (Pty) Ltd.** 8/6/82. Dividend being paid. John Levy, 26 Beachway, Durban North, 4051.

E34/81/2A—**Crouse,** Johannes Lourens, formerly trading as Transport Contractors, Jansenville. 4/6/82. Award being paid to concurrent creditors. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

C225/80—**Goodman,** P. M. 4/6/82. Dividend being paid. J. J. Fourie, P.O. Box 1867, Cape Town.

B138/81—**Luyt,** Julian Issedore Marié. 10/6/82. Dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

T1931/78—**Neldner,** Ruediger, 28/4/42, 4204285056101, 4 Ferdinand Avenue, Eastleigh Ridge, Edenvale. 9/1/79. Witwatersrand Local, 10/8/82, 10 a.m. Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act.

T1771/77—**Page,** Daniel Gerhardus, 28 Oktober 1933, 331028501 5004, plaasbestuurder woonagtig en werksaam op die plaas Tenbosch, Posbus 90, Komatipoort. 15 November 1977, ten tye van sekwestrasie 'n boer woonagtig en werksaam op die plaas Ystervarkfontein, distrik Bronkhorstspruit, Tvl. Transvaalse Provinsiale, 17 Augustus 1982, 10h00. Aansoek word gedoen op grond van die bepalings van artikel 124 (2) van Wet 34 van 1936, soos gewysig. 12 maande het verstryk vanaf die bekragtiging deur die Meester van die Eerste Kuratorsrekening en meer as vier jaar het verstryk vanaf die dag van die sekwestrasie van die aansoeker se boedel.

T447/78—**Haywood,** David Michael, 3/12/32, 965012729, presently residing at 32 15th Street, Orange Grove, Johannesburg. 4/4/78, formerly employed by Refractory and Abrasion Resistant Engineering, 3 Buwbes Road, Sebenza, formerly residing at 25 Innes Street, Observatory, Johannesburg. Witwatersrand Local, 17/8/82, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

E57/77/3A—**Meaker,** Alwyn Thomas Everly, 20 February 1918, 180 2205001009, 3 Hare Street, Somerset East. 24 March 1977. Eastern Cape, 12 August 1982, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

T143/75—**Trevorrow,** Reginald Brian, 4307175001002, 'n verkoopsbestuurder, Hans Strydomlaan 11, Lyttelton, Verwoerdburg. 14 Februarie 1975, sakeman-slagter wat handel gedryf het onder die naam Supra Slaghuis, Kockstraat 166a, Rustenburg. 10 Augustus 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (b) van Wet 24 van 1936.

T919/78—**Stratos,** Nicholas Efstathiou, 29 November 1930, 301 1295026102, Shalom Café, 51 Killarney Mall, Johannesburg, or 326 Cliff Avenue, Waterkloof Extension, Pretoria. 26 May 1978, Pixie Dry Cleaners, 88 Cason Road, Boksburg North, and residing at 17 Christien Street, Farrarmere, Benoni. Transvaal Provincial, 14 September 1982, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

T82/75—**Cambouris,** Emanuel, 30 October 1935, 3510305098001, 160 Linden Road, Sandown, Sandton. 15 July 1975, hotelier, Burlington Hotel, 116 Harrison Street, Braamfontein, Johannesburg. Witwatersrand Local, 3 August 1982, 10.00 a.m. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended, in that 12 months have elapsed since confirmation by the Master of the Trustee's account.

N550B/76—**Knopp,** Anthony Errol, 30 December 1943, 431230509 4000, 4 Brechin Place, Montrose, Pietermaritzburg. 4 February 1977. Natal Provincial, 11 August 1982, 9.30 a.m. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

B109/77—**Coetzee,** Barend Hercules, 25 September 1924, 240925 5026008, Danie Theronstraat 42, Bloemfontein, werksaam te LTA Konstruksies, Bloemfontein, as skrynwerker. 30 Junie 1977, Piet Retiefstraat 60, Theunissen, O.V.S. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 12 Augustus 1982, 10.00 vm. In terme van artikel 124 (2) (a). Die applikant wil weer selfstandig lewe en word gekniehalter deur die feit dat hy sy finansiële posisie nie kan verbeter nie.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

T912/78—**Loots,** P. J. J. 30/5/78. Transvaalse Provinsiale. 4/7/79. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T1072/79—**Van Heerden,** C. W. J. 25/7/79. Transvaalse Provinsiale. 3/8/81. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T1104/79—**Lucas,** J. M. 31/7/79. Transvaalse Provinsiale. 30/6/81. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

T364/79—**P. Rautenbach (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 13/3/79. Transvaalse Provinsiale. 22/8/80. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

T1053/79—**Slabbert,** J. A. J. 23/7/79. Transvaalse Provinsiale. 7/1/81. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T1105/79—**Lategan,** A. A. 31/7/79. Transvaalse Provinsiale. 28/10/80. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

T956—**Parson,** R. H. 3 Julie 1979. Transvaalse Provinsiale. 23/9/80. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

T1265/79—**Heislitz,** Johan F. 4/9/79. Transvaalse Provinsiale. 21/10/80. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

T291/80—**J V P Construction (Pty) Ltd,** in likwidasie. 4/3/80. Transvaalse Provinsiale. 13/3/81. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria.

C382/79—**Labuschagne,** G. P. O. 3/10/79. Cape of Good Hope Provincial. 10/11/81. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

C133/79—**Verrij,** G. 23/3/79. Cape of Good Hope Provincial. 13/10/81. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

T139/80—**Carolina Trust en Ontwikkelingsmaatskappy (Edms.) Bpk.** 5/2/80. Transvaalse Provinsiale. 25/11/81. B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.

T630/80—**Perdekop Meule (Edms.) Bpk.** 13/5/80. Transvaalse Provinsiale. 19/11/81. H. J. T. Eloff, Posbus 2851, Johannesburg.

T417/75—**Lucy's Motors Ltd.** 1/4/75. Witwatersrandse Plaaslike. 21/12/81. B. G. S. de Wet en P. D. Alexander, Posbus 2851, Johannesburg.

T825/80—**Island of Fun (Pty) Ltd.** 15/7/80. Witwatersrandse Plaaslike. 27/11/81. H. J. T. Eloff, Posbus 2851, Johannesburg.

T965/80—**Ceceel's Wot-Not (Pty) Ltd.** 19/8/80. Witwatersrandse Plaaslike. 21/12/81. J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg.

T483/80—**Creative Customizing (Pty) Ltd.** 8/4/80. Witwatersrandse Plaaslike. 4/9/81. H. J. T. Eloff, Posbus 2851, Johannesburg.

T1398/76—**United Emeralds (Pty) Ltd.** 28/9/76. Witwatersrandse Plaaslike. 10/12/81. B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Malherbe, Louis, gebore op 25 Februarie 1947, identiteitsnommer 4702255075001, 'n chiropraktisyn, tans woonagtig en praktiserende te Rabestraat 38, Pietersburg, Posbus 3096, Pietersburg, voorheen woonagtig en werksaam te Rietspruit, Nylstroom, distrik Waterberg, en vroeër woonagtig en werksaam te Voortrekkerweg 123, Potgietersrus, Transvaal Provinsie. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 20/7/82, 10h00. (3) 29/6/82; Pretoria, Pietersburg, Nylstroom, Potgietersrus. (4) Herman Potgieter, Eerste Verdieping, Bankovssentrum, Voortrekkerweg 80, Posbus 999, Potgietersrus, 18/6/82.

Greyling, Wynand, kwaliteitsbeheervoorman in diens van Sigma Motorkorporasie (Pretoria) en woonagtig te Hoewe 31, Pienaarspoort, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 20 Julie 1982, 10h00. (3) 25 Junie 1982. (4) Zondagh & Maartens, Standard Bankgebou 412, Kerkplein, Pretoria, 18 Junie 1982.

Otto, Michael Johannes, Craigholmwoonstelle 101, Craighalllaan, Dalview, Brakpan, stoorklerk te Zincor Corporation, Posbus 218, Springs, voorheen handeldrywend as M en F Vervoer, Rand Collieries 161, Brakpan. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 20 Julie 1982, 10h00. (3) 25 Junie 1982; Pretoria, Brakpan. (4) Verster & Van der Westhuizen, Vanerkomgebou 308, Pretoriusstraat 217, Pretoria.

Hewson, Mrs Sylvia Jennifer (N.O.), as curator bonis to the estate of Ronald Ernest Rodel, P.O. Box 11145, Germex, 1409. (2) Application, Durban and Coast Local, 22 July 1982, 9 o'clock in the forenoon. (3) 25 June 1982; Pietermaritzburg, Durban, Germiston. (4) Garlicke & Bousfield, 10th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban, 4001.

Prinsloo, Jan Joachim, Salterstraat 6, Brenthurst, Brakpan. (2) Aansoek, Witwatersrandse Plaaslike, 20 Julie 1982, 10h00. (3) 25 Junie 1982; Pretoria, Brakpan. (4) Van der Merwe & Kie., Victorialaan 106, Posbus 134, Brakpan, 16 Junie 1982.

Nilsen, David Tunnacliffe, Calac Estates, Mtubatuba, who previously traded as S. and D. Café and D.C. Panelbeaters. (2) Application, Natal Provincial, 22 July 1982, 9.30 a.m. (3) 28 June 1982; Pietermaritzburg, Mtubatuba. (4) Botha & Van der Bank, P.O. Box 573, Empangeni.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE
LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

GH140232—1 June 1981. Arthur Theodore.
YH140233—1 June 1981. Max Mehliss.
XA204204—1 March 1981, R15 000. Stephen John Goldberg; Basil Faktor.

Anglo American-Lewens, Posbus 1114, Johannesburg, 2000

777065—1 April 1972, R2 000. W. J. van Rensburg.
564068—1 March 1963, R328. S. P. Fouche.
527715—1 October 1961, R1 000. H. W. Gunzel.
6027161—1 August 1975, R10 680. H. J. C. Swanepoel.
860179—1 November 1973, R7 000. A. Govender.
6156590—1 July 1979, R15 000. B. C. Anderson.
897598—1 June 1975, R15 398. C. J. van der Linde.
173949—1 February 1936, R500. D. S. Thomas.
197209—1 March 1938, R500. D. S. Thomas.
G413254—1 July 1978, R10 952. N. J. Herbert.
587140—1 February 1964, R1 000. H. H. Vogel.
197035—25 January 1938, R950. F. & M. S. Hattingh.
6142507—1 August 1978, R7 297. M. N. Mkosi.
540340—1 May 1962, R6 000. J. T. van Zyl.
591416—1 July 1964, R1 200. C. Visser.
6100904—1 November 1977, R6 200. D. M. Rittles.
473378—1 July 1959, R1 000. C. M. Edwards.
6141258—1 November 1978, R7 983. P. Ngwenya.
G102172—1 September 1971, R7 500. Y. F. D'Offay.
694096—1 February 1969, R30 000. R. R. Firth.
718710—1 May 1970, R4 000. M. D. Meyer.
6045027—1 April 1976, R5 000. P. N. J van Wyk.
6114258—1 December 1977, R6 000. D. Crisp.
6107270—1 August 1977, R8 250,50. B. P. Ndlovu.
6091326—1 July 1977, R11 327. E. P. de Villiers.
619611—1 September 1965, R1 602. F. L. N. Hammerschlag.
623508—1 September 1965, R2 398. F. L. N. Hammerschlag.
5031510—1 September 1973, R4 421. J. M. A. Venter.
858455—1 February 1974, R3 000. G. A. Cornelissen.
520957—1 May 1961, R2 000. T. Rademeyer.
6023384—1 November 1975, R5 000. D. J. T. van Niekerk.
G408234—1 June 1977, R10 000. R. Ngxongo.
6003973—1 May 1975, R10 000. F. C. Pretorius.
771895—1 April 1972, R7 000. C. C. Steyn.
740754—1 February 1971, R1 649. P. M. Ngidi.
5401020—1 April 1982, R40 822. L. R. Smith.
329673—1 June 1950, R400. J. A. Dargie.
650898—1 May1967, R2 090. M. H. Strauss.
949425—1 September 1974, R1 000. Sithardhevi.
755485—1 April 1972, R1 000. N. M. Williams.
6114398—1 February 1978, R6 732. E. V. Keet.
6088685—1 July 1978, R10 000. C. J. Nortje.
G100906—1 March 1971, R6 412. H. G. van der Merwe.
949181—1 June 1974, R1 000. P. S. Padayachee.
701718—1 September 1969, R3 000. L. G. Heath.
6009054—1 March 1975, R9 000. C. S. Dennis.
6153052—1 April 1979, R4 000. J. B. G. Fourie.
72135—1 October 1967, R1 000. E. C. Folscher.
61742—19 April 1963, R1 500. C. Gillis.
640752—1 November 1966, R1 000. A. K. van Harte.
180864—1 October 1936, R194. P. C. De B. de Jager.
728143—1 January 1971, R1 000. F. L. Finini.
474559—1 May 1959, R4 000. J. W. Smalberger.
G413608—1 October 1978, R1 328. P. Johnson (Maluleke).
6035295—1 December 1975, R10 000. F. N. Badenhorst.
G412400—1 March 1978, R25 000. O. A. & M. E. van Rensburg.
5010767—1 July 1972, R4 000. H. Newby-Fraser.
G109107—1 June 1974, R30 000. J. A. Varney.
6174548—1 April 1980, R4 796,50. D. D. C. November.
6190462—1 March 1981, R7 370. M. G. Worth.
G442530—1 March 1980, R12 270. P. H. Koen.
377102—1 December 1953, R2 000. J. D. Britton.
490355—1 March 1960, R1 000. J. D. Britton.

Commercial Union Assurance, P.O. Box 222, Johannesburg, 2001

531568—1 October 1981, R8 626. M. G. Rathogwa.
200546—28/4/58, R10 000. G. Lieberfreund.

IGI Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg, 2000

932254—29/1/81, R10 000. Lazarus Mokgadi.
978163—11/8/81, R8 778. Matilda Gxawena.

Liberty Life Association of Africa Ltd, Posbus 10499, Johannesburg, 2000

9178339—1/2/80, R16 015. E. Duchin; I. Grove Incorporated.
9025735—1/3/75, R6 077. W. Wienkus.
3746433—1/1/69, R5 000. P. R. Zidel.
3771566—16/8/71, R5 000. P. R. Zidel.
3759408—16/7/70, R5 000. P. R. Zidel.
9051496—1/12/75, R8 168. G. S. Botha.
9115956—1/5/78, R20 000. A. Malkow.
9015514—1/9/74, R23 536. R. D. Malherbe.
9181507—1/6/80, R30 745. J. O. Copley.
8108246—1/8/81, R12 547. G. Appelman.
3698027—20/9/64, R3 000. J. W. Maclennan.
9203758—1/10/80, R16 000. J. Eppel; Standard Building Society.
9260357—1/3/82, R24 850. D. M. Spence.
9260589—1/3/82, R20 000. R. H. Brauer.
9154191—1/8/79, R10 000. M. L. Mittel.
9214258—1/4/81, R26 647. R. S. Richard.
3697963—19/9/64, R5 000. G. J. Kelly.
0655138—1/3/74, R19 180. M. G. Harris.
0634030—1/1/72, R7 561. F. M. Cohen.
9008263—1/10/74, R20 000. W. H. Erasmus.
1006651—4/9/73, R4 320. M. C. Constable.
1662466—13/6/62, R4 000. B. C. Paine.

Momentum Lewensversekeraars Bpk., Posbus 27059, Sunnyside, Pretoria

7503209x3—1 Oktober 1977. R5 857. Johannes Philippus Jacobs.
6053751—1 Augustus 1973. R20 000. Ronald John Nel.
4109139x7—1 September 1961. R1 258. Francina Susanna Potgieter.
777360—31 Januarie 1967. R1 000. Paul Simon de Wytt-Hilton.
7504027x6—1 Februarie 1982. R550. Frederick Alexander Clark.
6605506x6—1 Mei 1966. R744. Martina Maaka.
73010056—1 Januarie 1973. R2 060. Jacobus Johannes Jacobs.
6602583x0—1 Februarie 1966. R1 400. Reuben Archibald Grootboom.
7506929x7—1 April 1979. R25 000. Abraham Benjamin Cilliers.
16054382—9 Maart 1938. R1 000. Francesco D'Onofrio.
6512505x0—1 Desember 1965. R800. Abednego Vukeni Nyawo.
6205235x5—1 Mei 1962. R4 000. Daniel George van Wyk.
6711813x6—1 November 1967. R500. Peter Selemela Jali.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8000

103086—1962-11-01, R1 000. Jacobus Johannes Rademeyer.
465115—1976-11-01, R6 000. Cecil Jacobus de Villiers.
443647—1975-07-01, R2 000. Ronald Booysen and Violet Ellen Booysen, born Baatjies.
333904—1972-10-01, R1 000. Ernest Bertram Rooy.
450615—1976-07-01, R1 000. Amon Gumbi.
4107583659—1982-02-01, R2 000. Mfana L. Nkosi.
4107583195—1982-03-01, R3 000. Maghawe S. Mdvuso.
4106007310—1979-10-01, R2 000. James Samuels.
4106067452—1979-11-01, R2 000. Salmon Afrikaner.
4106250991—1980-09-01, R2 000. Moeletsi P. Selebeli.
421618—1975-10-01, R1 000. Fanwell Fanyana Mpupa on M. C. David Mziwamadoda Mpupa; Fanwell Fanyana Mpupa.
4106893018—1981-06-01, R3 000. Johannes A. Brand.
74997—1958-02-01, R2 000. Johannes Albertus Erasmus Engelbrecht and Jacomina Gezina Johanna Engelbrecht; Johannes Albertus Erasmus Engelbrecht.
482161-1-9—1980-12-01, R1 072. Haward Sithonga Mnzunzu.
469642-1-5—1981-01-01, R1 460. Mudungwase Jan Maluleka.
473708-1-5—1979-12-01, R8 000. Madimetja Brian Mgidi.
358568-1-5—1978-11-01, R1 188. Wilson Mokwena.
357928-1-7—1978-11-01, R575. Sandhlane Jairos Mashego.
126845-1-1—1974-06-01, R10 000. Agostinho Gon Calves Jardim.

Ned-Equity Insurance Company Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000

210395-0—20/7/78, R1 140. Late Marjorie Kathleen Fisher.
520890-5—22/8/78, R10 000. Angelo Quattrocecere.
520892-1—24/8/78, R20 000. Angelo Quattrocecere.
522249-2—2/5/79, R11 159. Betsy Davis; M. Friend & Co. Mail Order (Pty) Ltd.
227531-1—6/1/82, R4 646. Aletta Elizabeth Oosthuizen.
227532-9—13/1/82, R5 905. Maria Antoinette van Tonder.
218336-6—31/12/80, R9 413. Maria Jose Martins Oliviera Bogotto.
208650-2—1/2/77, R14 000. Gregory John Webster.
225593-3—19/10/81, R47 275. Late Cornelius Neumann; Drico Meubels.
202144-2—13/8/75, R20 000. Timothy Roger Scott-Mason.
207325-2—15/3/77, R11 836. David Katzin; Metal Heat Treatment (Pty) Ltd.
43207-5—16/5/72, R10 000. Michael Dave Brasher; Volkskas Bank.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town

1482838L—20/3/62, R5 000. Hansraj Maharaj (deceased); Estate late Hansraj Maharaj.

Rand Lewensversekeringmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

40175741—1 Junie 1978, R7 000. Mathys Johannes de Coning.
40058184—1 Februarie 1974, R4 098. Abraham Johannes Geswindt.

Rentmeester Versekeraars Bpk., Privaatsak X219, Pretoria, 0001

747912—17/1/75, R1 000. Joseph Mofanani Ngobeni; Rondalia.
734761—23/1/74, R3 000. Johannes Daniel Koegelenberg; Rondalia.

SA Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

1054981—1/11/54, R2 908. R. D. Robertson, AD787; W. P. Robertson.
1890151—22/5/64, R368. C. D. Becker, AD787; W. Becker.

2560797—28/3/73, R1 500. C. J. P. de Beer, AD787.
2903431—9/10/75, R1 673. A. S. A. Vorstman, AD787; G. J. Vorstman.
3273346—10/7/78, R7 734. V. Socala, AD787.
3344908—27/1/79, R13 858. J. D. G. Burger, AD787; Parende Beleggings (Edms.) Bpk.
3375784—6/4/79, R7 000. S. Lombard, AD787.
3419689—27/7/79, R1 583. M. E. Zeelie, AD787.
3691725—16/1/81, R32 389. P. E. Luff, AD787.
3819934—15/2/82, R5 090. L. E. van Wyk, AD787.
2813362—10/2/75, R1 500. A. T. Barnard Jr, AD788; A. Barnard.
3345007—29/1/79, R1 500. N. Barnard, AD788; A. Barnard.
2970773—16/4/76, R1 257. D. Miller, AD788; C. A. Hartze, *née* Miller.
3374805—6/4/79, R5 546. M. M. Falakahla, AD788.
3416829—20/7/79, R5 004. M. E. Townsend, AD788.
3641561—22/9/80, R2 431. A. Motsoikha, AD788.
3730257—14/4/81, R36 667. E. J. de Klerk, AD788.
3860665—5/10/81, R6 146. T. M. Njiwa, AD788.
3842311—9/5/81, R12 596. W. S. Simila, AD788.
3897616—21/12/81, R5 248. M. J. Peter, AD788.
1820020—1/4/63, R146. Late T. I. G. L. Ngcingwana, AD783; estate late T.I.G.L. Ngcingwana.
391095—1/4/39, R3 000. Late E. G. Holwill, AD783; E. V. C. Holwill.
3258597—22/6/78, R5 474. Late C. R. Botha, AD783; estate late C. R. Botha.
496829—20/7/44, R600. K. L. Stagman, AD783.
946536—29/6/23, R379. B. J. Groenewald, AD783.
1312056—11/6/57, R1 000. A. Benjamin, AD783.
1749234—21/5/62, R90. A. P. Bruwer en H. J. G. Bruwer, AD783.
1749717—22/5/62, R1 000. P. H. Möhr, AD783.
1752376—4/6/62, R1 000. R. C. Lombard, *née* Vorster, AD783.
2155427—24/6/68, R1 000. A. R. Schilder, AD783; A. R. A. Schilder.
3019911—30/8/76, R3 500. S. S. Moerat, AD782.
3029678—27/9/76, R10 000. S. Kriel, AD782; G. G. Kriel.
3185381—5/12/77, R8 117. C. H. Roets, AD782.
3327913—2/12/78, R9 932. C. Joubert, AD782.
3372954—30/3/79, R2 961. M. M. Tabane, AD782; M. L. Tabane.
3378460—12/4/79, R2 305. M. L. Tabane, AD782.
3610916—28/2/81, R5 810. H. M. Basson, AD782.
3702530—12/2/81. R13 248. A. J. Doman, AD782.
2393205—20/8/71, R914. M. Pawson, AD782; J. S. Pawson.
2567880—11/4/73, R2 000. A. M. Balintulo, AD782.
2708195—11/4/74, R1 380. A. M. Balintulo, AD782.
1926401—30/11/64, R1 600. O. R. Radyn, AD784; boedel wyle P. J. A. Radyn.
2103029—5/9/67, R3 000. F. J. G. Smit, AD784.
2524651—31/10/72, R2 284. G. J. Visser, AD784.
2899771—29/9/75, R10 000. G. de Gouveia, AD784.
3064917—14/1/77, R4 541. M. S. Proos, AD784.
3656628—25/10/80, R12 694. A. N. dos Santos, AD784.
3770699—16/6/81, R15 579. T. P. Visagie, AD784.
3934831—15/3/82, R7 937. E. B. Bornman, AD784.
3948289—13/4/82, R6 690. G. C. A. v. Rooyen, AD784.
2677044—3/1/74, R2 682. S. F. Bosch, AD784.
3075505—18/2/77, R5 000. S. F. Bosch, AD784.
3607201—3/11/80, R9 150. W. J. Pelser, AD775.
983251—5/1/54, R710. Late G. J. Viljoen, AD775; S. A. Viljoen.
1378812—27/2/58, R132. Late G. F. Yaldwyn, AD775; estate late G. F. Yaldwyn.
805759—21/6/51, R354. L. Boreham, AD775.
1012039—10/5/54, R1 000. W. D. Galloway, AD775.
1757949—22/6/62, R1 525. J. L. van Heerden, AD775.
1769024—16/8/62. R217. A. K. P. H. Heunis, AD775; A. H. Heunis.
1879181—25/3/64, R1 000. D. G. G. Oosthuizen, AD775; M. M. Oosthuizen.
2084492—26/5/67, R687. P. A. Morrison, AD775.
2471088—30/5/72, R1 000. J. J. van Staden Jr, AD775.
438698—13/11/41, R800. Late J. A. Pieters, AD769; E. J. Pieters.
462199—4/3/43, R600. Late H. J. A. Grove, AD769; M. E. E. Fourie.
1612211—1/8/60, R588. Late C. J. Rabie Sr, AD769; estate late C. J. Rabie Sr.
2590775—27/6/73, R3 000. Late F. B. Peake, AD769; estate late F. B. Peake.
1601290—1/8/60, R500. Adolphina Botha, AD769; Anthony Botha.
2080902—10/5/67, R1 056. E. Antoniadou, AD769; A. Antoniades.
975300—24/11/53, R404,80. W. G. Meiring, AD769.
1300543—2/5/57, R2 000. A. Myburgh, AD769.
945254—24/6/53, R27,60. D. J. H. v. Wijk, AD769.
1303789—14/5/57, R4,80. D. J. H. v. Wijk, AD769.
1020701—10/6/54, R613,40. A. Cillie, AD781; F. Cillie.
2346955—18/1/71, R1 000. V. Xhamlashe, AD781; S. L. Xhamlashe.
2716862—1/5/74, R2 440. B. J. Isaacs, AD781.
2944632—13/2/76, R3 877. V. N. Mqoboli, AD781.
3043812—8/11/76, R3 142. S. H. Victor, AD781; C. J. Victor.
3099246—18/4/77, R4 000. L. J. Botha, AD781.
3276543—6/7/78, R1 193. N. G. Voyi, AD781; N. B. Nqabeni.
3314503—2/11/78, R2 093. S. Mpushe, AD781; I. N. Mpushe.
3463210—21/9/79, R13 055, S. J. Popplestone, AD781.
3913356—1/2/82, R5 429. V. T. Adonis, AD781.
831205—15/11/51, R710. H. P. Andrews, AD779; H. S. Andrews.
1075052—1/2/55, R1 404. M. N. S. Pangwa, AD779.
2047897—17/10/66, R4 000. P. H. Viljoen, AD779.
2682349—23/1/74, R1 000. B. J. Viljoen, AD779.
3009096—9/8/76, R7 002. A. J. Heyns, AD779.
3474927—20/10/79, R1 513. E. S. Ntuli, AD779.
3664082—10/11/80, R3 443. J. A. J. Venter, AD779.
3665541—1/12/80, R2 719. M. P. Baloyi, AD779; J. N. Baloyi.
2744310—22/7/74. R1 489. T. Y. Jojozi, AD779.
3047801—22/11/76, R3 273. Y. T. T. Jojozi, AD779.
1338105—13/9/57, R2 000. J. E. Venter, AD778.
2285729—5/5/70, R2 000. J. C. Wolfswinkel Jr, AD778; J. C. Wolfswinkel Sr.
2323765—7/10/70, R5 000. G. W. Meyer, AD778.
2352464—10/2/71, R3 063. J. K. Terblanche, AD778.
3198321—20/1/78, R751. V. Burger, AD778.
3436043—10/3/80, R10 009. S. Kerr, AD778.
3738193—21/4/81, R4 433. N. E. Zondeka, AD778.
3764196—30/5/81, R10 763. S. J. Abraham, AD778.
1272500—31/1/57, R1 880. J. H. G. Maritz, AD778; D. J. Maritz.
2012375—29/3/66, R1 424. M. P. L. Maritz, AD778; D. J. Maritz.
445518—9/4/42, R2 000. S. A. Strauss, AD786.
1476549—12/3/59, R1 000. J. du Toit, AD786; H. W. Joubert, *née* Du Toit.
2352567—10/2/71, R1 144. T. Leo, AD786.
2520463—16/10/72, R633. D. N. Dabula, AD786; estate late T. I. L. Dabula.
2534924—19/12/72, R3 000. R. R. Whitear, AD786.
3519654—22/2/80, R1 606. K. E. Nondlwana, AD786.
3830356—20/7/81, R35 000. C. J. Hallot, AD786.
3897105—18/12/81, R8 405. K. Chetty, AD786.
3913384—1/2/82, R25 003. C. J. Lamprecht, AD786.
3919987—15/2/82, R18 480. W. T. J. Oosthuizen, AD786.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

1629133x8—1/3/72, R3 000. M. S. Smith.
3291077x0—1/10/76, R3 000. A. Buitendag.
1754413x1—1/6/73, R2 000. B. Sanders; H. J. Sanders.
1776642x9—1/8/73, R2 500. J. Duvenhage.
1974313x7—1/3/76, R8 000. F. H. Geyser.
3428768x0—1/2/78, R5 000. D. de Wit.
3596238x0—1/5/79, R14 000. P. M. van den Berg.
3670711x5—1/3/80, R5 000. D. van der Westhuizen.
3802411x3—1/2/81, R9 439. W. F. T. Coetzee; J. H. Coetzee.
3865443x0—1/4/81, R10 000. C. V. Edwards.
1020356x0—1/12/63, R1 000. F. C. Rood.
1152301x6—1/9/65, R2 295. F. C. Rood.
1899727x0—1/2/75, R4 665. G. C. J. K. la Cock.
1947120x0—1/6/75, R3 000. W. J. Grobler.
3201890x5—1/8/75, R4 663. J. Kotze.
3457526x6—1/7/78, R2 815. D. Gerber.
3658766x5—1/1/80, R2 990. D. Gerber.
3406607x6—1/11/77, R10 000. J. D. Mocke.
3481766x8—1/11/78, R13 084. J. D. Mocke.
3884882x6—1/2/81, R3 873. R. M. Mothiba.
340673—1/3/47, R500. G. P. S. van Schalkwyk.
1248437x4—1/9/67, R1 000. C. W. van Zyl.
1375316x5—1/4/70, R1 000. H. C. Marx.
1939342x0—1/9/75, R21 000. M. S. Pool.
3264257x1—1/9/76, R1 500. M. S. Pool.
3324351x0—1/5/77, R4 400. M. F. Botha.
3794418x8—1/2/81, R8 825. M. H. Obrien.
3974913x0—1/9/81, R4 968. W. Phillips.
7026865x1—1/10/81, R4 502. M. J. van Aarde.
7048675x8—1/5/82, R20 000. W. L. Wirth.
457489—1/4/51, R1 000. M. Terblanche.
1211239x7—1/1/67, R6 000. L. B. Strydom.
1421427x4—1/1/70, R1 000. E. M. du Toit.
1564974x2—1/2/72, R1 000. J. C. Kruger.
1844746x6—1/7/74, R1 000. J. C. Kruger.
1974715x3—1/6/75, R2 270. G. C. S. van Wyk.
1984211x1—1/6/76, R2 415. S. van der Walt.
3295952x0—1/10/76, R5 000. S. van der Walt.
3591126x2—1/6/79, R1 729. A. H. Shelver.
3979845x9—1/8/81, R5 115. P. F. Maree.
728421—1/2/58, R700. E. B. Blom.
1160279x4—1/9/65, R2 058. C. A van de Venter op C. A. van de Venter; C. A. van de Venter.
1632619x1—1/11/72, R1 000. K. J. H. Oosthuizen.
1916911x9—1/4/75, R4 000. H. A. Jansen en H. P. Jansen.
1925217x0—1/1/75, R1 000. V. M. Maluleke.
1948192x8—1/4/75, R4 000. L. S. van Broekhuizen.
3647775x0—1/12/79, R3 959. H. B. Cameron.
3664563x8—1/6/80, R6 750. D. E. de Kock.
3786990x6—1/8/80, R10 000. M. M. Wilkens.
3786991x4—1/8/80, R48 128. J. Wilkens.
1343399x0—1/10/69, R2 950. P. Olivier; J. H. Alberts.
1770844x7—1/10/73, R5 000. S. C. Cronje.
3395365x4—1/7/77, R5 000. J. E. de Beer.
3480833x7—1/6/78, R7 631. F. N. J. van Rooyen.
3508754x3—1/11/78, R6 000. L. B. W. la Basse.

3725621x1—1/6/80, R1 442. W. J. K. C. Botes.
3907660x9—1/7/81, R8 525. J. P. Strydom.
3913599x1—1/5/81, R11 052. M. J. Viljoen.
7067807x3—1/2/82, R5 000. L. Hartkopf.
7157335x6—1/4/82, R5 981. M. R. Baloyi.
200743—1/9/38, R1 340. D. S. Pentz.
742409—1/4/58, R6 000. I. M. P. van Niekerk.
1874998x6—1/9/74, R15 420. J. W. Botha; J. J. Botha.
1908379x9—1/1/75, R2 270. J. Koekemoer.
1940805x3—1/1/75, R5 171. H. A. Raath.
3211305x2—1/3/76, R1 000. P. N. McNamara.
3275433x5—1/2/77, R4 515. L. Swanepoel.
3505076x4—1/9/78, R4 368. H. S. Strydom.
3523445x9—1/3/79, R3 000. M. de Waal.
3840579x1—1/2/81, R7 000. A. M. Piro.

Shield Life Insurance Ltd, P.O. Box 10142, Cape Town, 7905

21007953—1/12/73, R3 030. Mathew James Watson.
31002218—1/6/76, R3 000. David John Titus.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

638495—13/8/64, R3 486. A. Baldwin.
642065—9/12/64, R1 700. F. P. Roos; A. D. Roos.
660664—4/7/66, R9 000. D. H. Hepple.
769362-7—25/10/74, R2 382. J. J. van Jaarsveld.
863436-8—28/4/81, R25 140. L. Krause.
885799-6—22/1/82, R14 882. K. D. McKerchar.
892756-7—10/2/82, R13 731. E. J. de Koker.
895052-1—19/3/82, R16 478. L. M. Muller.
938432-9—12/5/77, R2 227. L. F. Bester.
983845-1—23/8/79, R3 296. J. J. Pretorius.
997387-9—29/6/79, R14 489. H. W. Dempers.
967926-7—7/8/78, R5 000. V. A. Polentas; C. J. de Beer.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

AA Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

Maema, Martha. Claim 0/6/70215 (28) Coal Cartage (Pty) Ltd. 25 October 1979, corner of Immink Drive and Soweto Highway, Diepkloof. Baragwanath Hospital.

Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, Seventh Floor, 30 Simmonds Street, Johannesburg

Odendaal, Josephes Johannes Wolmarans, and Maria Magdalena Odendaal. Claim MVA 06664/78. 17 January 1978, Chloorkop Road, Kempton Park. Vereeniging Hospital.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg

Mostert, F. G., and L. A. Changuion. Claim MVA 0961/90, G. F. Moetapele. 18/1/80, corner of Stormvoël Road and Hans Coverdale Road East, Silverton. H. F. Verwoerd Hospital.

Steyn, Dawid Daniel. Claim MVA 0312/01. 14 July 1980, at Robertson and Ashton National Road. Oudtshoorn Hospital.

Kopung, Isaac. Claim MVA 0770/90. 29 March 1980, Mashaya Street, Naledi. Baragwanath Hospital.

Dyssel, Urbanus. Claim MVA 0257/89. 19 September 1978, Carisbrook Street, Sydenham, Johannesburg. Johannesburg General Hospital.

Constantia Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 9595, Johannesburg, 2000

Kühn, Alida Francina Margaritha. 13 Julie 1978, Ben Schoemanhoofweg. H. F. Verwoerdhospitaal.

President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Kemp, Richard John. Eis O/C 8534. 22 Maart 1980, hoek van Imatra- en Bruarfossstraat, Valhalla. Pretoria-Weshospitaal.

Bell, Jane. Eis O/S 8280. 2/2/80, Randburg. J. G. Strydomhospitaal.

Dlamangeza, Gricham. Eis O/S 8380. 25/10/79, Alberton. Natalspruit.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Van Tonder, Johannes Petrus. Eis MVA 9/B 151. 9 Januarie 1979, hoek van Stormvoëllaan en Anna Wilsonstraat, Waverley. Eugene Maraishospitaal.

Woods, Alex. Eis MVA O/A 011. 13 Januarie 1980, kruising van William Moffat en Circular Drive, Port Elizabeth.

Nkosi, N. J. Eis MVA 1/V011. 28/9/80, Zondi. Baragwanathhospitaal.

De Beer, Jacobus Johannes Petrus Cornelus. Eis MVA 1/M 053. 4 Oktober 1980, Pretoria. H. F. Verwoerdhospitaal.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		*Bladsy No.*	*Staatskoerant No.*
	PROKLAMASIES		
105	Waterwet (54/1956): Malmani-besproeiingsdistrik: Distrik Marico, Tvl.: Instelling	1	8270
106	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Wysiging van Proklamasie 67 van 1982	2	8270
107	do.: Wysiging van Proklamasie 146 van 1961	2	8270
110	Wet op Kernenergie (92/1982): Datum van inwerkingtreding	3	8270
111	Wysigingswet op Registrasie van Aktes (27/1982): Datum van inwerkingtreding	3	8270
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Aangeleenthede, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
1193	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Hoar in Morrison-Hoar	4	8270
1194	do.: do.: Wing in Wing Son	4	8270
1195	do.: do.: Shaw in Szablowski	4	8270
1196	do.: do.: Gilbert in Moore	4	8270
1224	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Hoar in Morrison-Hoar	4	8270
1227	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/54	5	8270
1228	do.: do.	5	8270
1229	do.: Verbod	5	8270
1230	do.: Geskrap	6	8270
1231	do.: Appèl	7	8270
1232	do.: do.	7	8270
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
1219	Erkenning as Vise-konsul: Mnr. J. B. Allen, VSA	7	8270
1241	Wet op Diplomatieke Voorregte (71/1951): Geregtig op immuniteit	7	8270
1242	do.: Immuniteit ingetrek	8	8270
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1143	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (1/1/840)	1	8257
R. 1144	do.: Wysiging van Bylae 1 (1/1/841)	2	8257
R. 1145	do.: Wysiging van Bylae 1 (1/1/842)	2	8257
R. 1146	do.: Wysiging van Bylae 1 (1/1/843)	3	8257
R. 1147	do.: Wysiging van Bylae 3 (3/708)	3	8257
R. 1148	do.: Wysiging van Bylae 4 (4/303)	4	8257
R. 1163	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: TAR/54	4	8257
R. 1165	Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van gemagtigde handelaar	5	8257
1211	Provinsiale inkomste: 1 April 1982 tot 30 April 1982	9	8270
1238	Lenings toegestaan uit die Plaaslike Leningsfonds ingest 1 by Wet 19 van 1926	10	8270
1243	Skatkis- en Ouditwet (66/1975): Rentekoers van toepassing op Staatslenings en Voorskotte	10	8270
	Algemene Kennisgewings		
430	Verdedigingsobligasies: Vier-en-vyftigste prystrekking	46	8270
435	Inkomstebelastingwet (58/1962): Aftrekkingstabelle	59	8270

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		*Page No.*	*Gazette No.*
	PROCLAMATIONS		
105	Water Act (54/1956): Malmani Irrigation District: District of Marico, Tvl: Establishment	1	8270
106	Group Areas Act (36/1966): Amendment of Proclamation 67 of 1982	2	8270
107	do.: Amendment of Proclamation 146 of 1961	2	8270
110	Nuclear Energy Act (92/1982): Date of coming into operation	3	8270
111	Deeds Registries Amendment Act (27/1982): Date of coming into operation	3	8270
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 1168	Sea Birds and Seals Protection Act (46/1973): Regulation relating to the further conservation and protection of seals	8	8257
R. 1191	Marketing Act (59/1968): Prohibition of sale of or introduction into certain areas of pears except certain classes: Amendment	8	8257
	General Notices		
421	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Receipt of applications for plant breeders' rights	33	8270
422	do.: Withdrawal of applications for plant breeders' rights	33	8270
427	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for erection: Port Alfred	35	8270
431	Agriculture Credit Act, 1966: Notice of meeting of creditors: Messina	58	8270
434	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Minimum price of wine, etc.: Amendment	59	8270
	Community Development, Department of		
	Government Notices		
1175	Parliamentary Select Committee on Rent Control and Related Matters	1	8262
R. 1184	Quantity Surveyors' Act (36/1970): Notice in terms of section 7 (6): Time charges	6	8257
R. 1185	Architects' Act (35/1970): Notice in terms of section 7 (6): Time charges	6	8257
1197	Prevention of Illegal Squatting Act (52/1951): Implementation of the provisions of section 3 (c) (1): Carnarvon	10	8270
	General Notice		
419	Sea-shore Act (21/1935): Proposed lease: Zinkwali Lagoon, Natal	11	8270
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notices		
R. 1140	Community Development Act (125/1977): Regulations: Control over keeping of dogs: Hankey	1	8260
R. 1141	do.: do.: do.: Brakpan	6	8260
	Environment Affairs, Department of		
	General Notice		
425	Water Act (54/1956): Trans-Elands River Irrigation District: Voters' Roll	34	8270

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
1175	Parlementêre Gekose Komitee oor Huurbeheer en Verwante Aangeleenthede	1	8262
R. 1184	Wet op Bourekenaars (36/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (6): Tydgelde	6	8257
R. 1185	Wet op Argitekte (35/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (6): Tydgelde	6	8257
1197	Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery (52/1951): Toepassing van die bepalings van artikel 3 (c) (1): Carnarvon	10	8270
Algemene Kennisgewing			
419	Strandwet (21/1935): Voorgestelde verhuring: Zinkwazi-strandmeer, Natal	11	8270
Gesondheid en Welsyn, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1169	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies: Wysiging van grade en diplomas, ens.	7	8257
R. 1170	do.: do.: do	7	8257
R. 1171	do.: do.: Wysiging van werksaamhede van die Raad	8	8257
1198	Wet op Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Uitsluiting van Medisyne	10	8270
Algemene Kennisgewing			
420	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Kennisgewing van voorneme om regulasies uit te vaardig	11	8270
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1168	Wet op Beskerming van Seevoëls en Robbe (46/1973): Regulasies betreffende die verdere bewaring en beskerming van robbe	8	8257
R. 1191	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op verkoop of inbring van pere behalwe sekere klasse in sekere gebiede: Wysiging	8	8257
Algemene Kennisgewings			
421	Wet op Planttelersregte (15/1976): Ontvangs van aansoek om planttelersregte	33	8270
422	do.: Terugtrekking van aansoek om planttelersregte	33	8270
427	Wet op Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om oprigting: Port Alfred	35	8270
431	Wet op Landboukrediet, 1966: Kennisgewing van vergadering van skuldeisers: Messina	58	8270
434	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Minimum prys van wyn, ens.: Wysiging	59	8270
Mannekrag, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1189	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Port Elizabeth: Hernuwing van Hoofooreenkoms	9	8257
Algemene Kennisgewings			
412	Ongevallewet, 1941: Onopgeëiste gelde, Januarie tot Maart	1	8266
429	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie	45	8270
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1190	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies ter besparing van petroleumprodukte	9	8257
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1158	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van die Witwatersrand: Wysiging van regulasies	11	8257
R. 1159	do.: Universiteit van Port Elizabeth: Wysiging van statuut	13	8257

No.		Page No.	Gazette No.
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 1143	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (1/1/840)	1	8257
R. 1144	do.: Amendment of Schedule 1 (1/1/841)	2	8257
R. 1145	do.: Amendment of Schedule 1 (1/1/842)	2	8257
R. 1146	do.: Amendment of Schedule 1 (1/1/843)	3	8257
R. 1147	do.: Amendment of Schedule 3 (3/708)	3	8257
R. 1148	do.: Amendment of Schedule 4 (4/303)	4	8257
R. 1163	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/54	4	8257
R. 1165	Exchange Control Regulations: Appointment of authorised dealer	5	8257
1211	Provincial revenue collections: 1 April 1982 to 30 April 1982	9	8270
1238	Loans granted from the Local Loans Fund under Act 19 of 1926	10	8260
1243	Exchequer and Audit Act (66/1975): Rate of interest on Government Loans and Advances	10	8270
General Notices			
430	Defence Bonus Bonds: Fifty-fourth prize draw	46	8270
435	Income Tax Act (58/1962): Tax Deduction Tables	59	8270
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notices			
1219	Recognition as Vice-Consul: Mr J. B. Allen, USA	7	8270
1241	Diplomatic Priveleges Act (71/1951): Entitled to immunity	7	8270
1242	do.: Immunity cancelled	8	8270
Health and Welfare, Department of			
Government Notices			
R. 1169	Pharmacy Act (53/1974): Regulations: Amendment of degrees and diplomas, etc.	7	8257
R. 1170	do.: do.: do	7	8257
R. 1171	do.: do.: Amendment of accounts of the Board	8	8257
1198	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Exclusion of medicines	10	8270
General Notice			
420	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Notice in intention to promulgate regulations	11	8270
Industries, Commerce and Tourism, Department of			
General Notices			
398	Liquor Act (87/1977): Applications for liquor licences: Transvaal	1	8261
408	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	8259
410	Companies Act (61/1973): Deregistration of companies	6	8259
432	Standards Act, 1982: Compulsory specification for domestic coal-burning stoves and heaters	37	8270
433	Liquor Act (87/1977): Application for liquor licences: Transvaal	58	8270
436	Liquor Act (87/1977): Applications for liquor licences: Transvaal: Correction notice	60	8270
Internal Affairs, Department of			
Government Notices			
1193	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Ricordia to Gilbert	4	8270
1194	do.: do.: Wing to Wing Son	4	8270
1195	do.: do.: Shaw to Szablowski	4	8270
1196	do.: do.: Gilbert to Moore	4	8270
1224	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Hoar to Morrison-Hoar	4	8270
1227	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/54	5	8270
1228	do.: do	5	8270
1229	do.: Prohibition	5	8270
1230	do.: Deleted	6	8270
1231	do.: Appeal	7	8270
1232	do.: do	7	8270

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
398	Drankwet (87/1977): Aansoeke om dranklisensies: Transvaal	1	8261
408	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	8259
410	Maatskappywet (61/1973): Deregistrasie van maatskappye	6	8259
432	Wet op Standaarde, 1982: Verpligte spesifikasie vir huishoudelike koolstowe en verwarmers	37	8270
433	Drankwet (87/1977): Aansoek om dranklisensies: Transvaal	58	8270
436	Drankwet (87/1977): Aansoeke om dranklisensies: Transvaal: Verbeteringskennisgewing	60	8270
Omgewingsake, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
425	Waterwet (54/1956): Trans-Elandsrivierbesproeiingsdistrik: Kieserslys	34	8270
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
426	Poswet (44/1958): Wysiging van Buitelandse Pakkettarieflys	34	8270
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1140	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies: Beheer oor aanhou van honde: Hankey	1	8260
R. 1141	do.: do.: do.: Brakpan	6	8260
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste			
Goewermentskennisgewing			
R. 1150	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Regulasies insake benoemings vir die Dissiplinêre Appèlraad	14	8257
Vervoer, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
428	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	36	8270
	Amptelike publikasies ontvang gedurende Maart 1982	61	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	64	

WETLIKE ADVERTENSIES

Algemene Voorwaardes en Tariewe	62
Aktes: Verlore Dokumente	72
Algemeen	83
Besigheidskennisgewings	65
Boedelwettekennisgewings	89
Derdeparty-assuransie-eise	121
Geregtelike en Openbare Verkope	74
Handelsmerke in SWA	83
Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	109
Likwidateurskennisgewings	71
Maatskappykennisgewings	66
Naamsveranderings	81
Orders van die Hof	72
Publieke Veilings	80
Slagterskennisgewings	82
Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	74
Verlore Lewensversekeringspolisse	118

No.		Page No.	Gazette No.
Manpower, Department of			
Government Notice			
R. 1189	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Port Elizabeth: Renewal of Main Agreement	9	8257
General Notices			
412	Workmen's Compensation Act, 1941: Unclaimed moneys, January to March	1	8266
429	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation	45	8270
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notice			
R. 1190	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations in respect of the saving of petroleum products	9	8257
National Education, Department of			
Government Notices			
R. 1158	Universities Act (61/1955): University of the Witwatersrand: Amendment of regulations	11	8257
R. 1159	do.: University of Port Elizabeth: Amendment of statute	13	8257
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notice			
426	Post Office Act (44/1958): Amendment of Foreign Parcels Tariff	34	8270
South African Transport Services			
Government Notice			
R. 1150	Railways and Harbours Act (22/1960): Disciplinary Appeal Board nomination regulations	14	8257
Transport, Department of			
General Notice			
428	Air Services Act (51/1949): Applications for licences	36	8270
	Official publications received during March 1982	61	
	Amended closing times for legal and Government notices	64	

LEGAL ADVERTISEMENTS

General Conditions and Rates	62
Administration of Estates Acts Notices	89
Business Notices	65
Butchers' Notices	82
Change of Name	81
Company Notices	66
Deeds: Lost Documents	72
General	83
Insolvency Acts and Companies Acts Notices	109
Liquidators' Notices	71
Lost Life Insurance Policies	118
Orders of the Court	72
Public Auctions	80
Sales in Execution and Public Sales	74
Supersessions and Discharge of Petitions	74
Third Party Insurance Claims	121
Trade Marks in SWA	83

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

8270—4